

Джордж Райт

Столкновение



Все иллюстрации

- Как стремно пусто на шоссе, - заметил зловещим тоном Джеффри, сидевший на правом переднем сиденье.

- Ничего стремного, - возразил Фред, сидевший за рулем. Его полное имя было Альфред Максимилиан Торлингтон III и яхта, с прогулки на которой возвращались четверо друзей, принадлежала его отцу, - В воскресенье вечером здесь всегда мало трафика.

- Просто так всегда начинаются ужастики, - развивал свою мысль Джеф. - Компания из парней и девчонок едет по пустому шоссе, весело болтая о всякой фигне, и тут вдруг случается такое, что им становится не до веселья.

- Среди нас нет девчонок, - заметил с заднего сиденья Кайл. Это была правда - решение

отправиться на прогулку по озеру чисто мужской компанией было общим. Подружки имелись лишь у двоих из четверых (Джеф как раз недавно расстался с очередной, а Кайла эта тема не интересовала вовсе), и оба считали, что со своими девушками лучше общаться в интимной обстановке, нежели тащить их в общую (и тем паче "несимметричную") компанию.

- А еще черных, - подхватил Крейг. - В ужастике обязательно должен быть черный, который гибнет первым.

- Это в старых, - возразил Джеф. - В современных он, наоборот, будет последним выжившим.

- Так или иначе, среди нас его нет, - резюмировал Крейг, - а значит, мы не подходим под законы жанра.

- Так что мы в безопасности, - подытожил Фред и потянулся к экрану автомобильного компьютера, чтобы найти какую-нибудь музыку по радио. Музыка упорно не находилась - сперва автоматический поиск частот наткнулся на рекламу, потом на призывы "восславить Иисуса, ибо грядут последние дни!", потом - тишина до самого конца диапазона. Фред наклонил голову ниже, роясь в ящичке между сиденьями - очевидно, в поисках музыкального диска.

- Будем в безопасности, если ты будешь смотреть на дорогу, - неодобрительно заметил Кайл.

- Извини, мамочка.

- Я серьезно, Фред.

- Ой, да что может случиться на пустой и прямой доро...

Договорить он не успел. Машину резко подбросило, словно "мустанг" и в самом деле вообразил себя скакуном. Спустя мгновение - показавшееся всем в салоне невыносимо долгим - она снова ударилась колесами о шоссе, и ее повело в сторону. Фред, бросивший на пол диск и снова обеими руками вцепившийся в руль, изо всех сил вдавил педаль тормоза. Под днищем раздался визг, остро запахло паленой резиной, автомобиль продолжало заносить. Наконец он остановился поперек дороги, уже почти выехав передними колесами на обочину.

Несколько секунд все потрясенно молчали. Мотор продолжал работать. По сухому стеклу ритмично елозили дворники - видимо, рука Фреда, дернувшись во время удара, случайно включила их. Наконец он повернул рычажок и остановил их.

- Ч-что... э-это было? - заикаясь, пробормотал Крейг.

- Кажется, мы кого-то сбили, - произнес Фред внезапно посеревшими губами. Машина была его, он был за рулем, и, что самое скверное, в крови у него плескались две банки пива. Он не был уверен, что предельно допустимая доза алкоголя превышена - но не был уверен и в обратном. - Почему ты не предупредил? - накинулся он на сидевшего рядом Джефа. - Ты должен был смотреть!

- Я никого не видел! - крикнул тот в ответ. - И вообще, ничего я не должен! Ты за рулем, ты и смотри!

- Это не мог быть человек, - сказал Крейг. - Никто из нас не видел человека. Мы не могли не заметить его на пустом шоссе при свете дня! - был уже вечер, но до заката оставалось около получаса, небо было ясным, и никакого тумана над землей не было. По обе стороны дороги тянулась равнина, поросшая лишь невысокой травой - никаких густых зарослей, из которых кто-то мог внезапно броситься под колеса. - Наверное, какое-то животное. Енот или опоссум...

- Слишком крупное для опоссума, - возразил Фред. - Нас подбросило, как на трамплине! Я как-то переехал скунса, эффект был совсем не такой...

- Шибануло твой нос, а не нос машины, - тут же подхватил Джеф, к которому уже вернулось его привычное чувство юмора.

- Что вы спорите, надо выйти и посмотреть, - перебил их Кайл.

Все четверо выбрались из машины и устались назад, на изогнувшиеся дугой черные полосы тормозного следа. Там, где они начинались, не было ни тела, ни следов крови. Ни

какого-либо предмета, который мог бы сыграть роль трамплина. Просто асфальт, и больше ничего.

Фред с замиранием сердца обошел машину спереди. На бампере и радиаторе тоже не было никаких следов столкновения. Джеф тем временем встал на четвереньки и заглянул под днище, затем даже просунул туда голову и повертел по сторонам.

- Ну что там? - спросил Крейг, стараясь при этом смотреть в сторону. Он боялся вида крови и совсем не хотел увидеть раздавленные останки.

- Ничего, - ответил Джеф, поднимаясь и отряхивая колени. - Совсем ничего.

- Что же это было? - пробормотал Фред. - Может, землетрясение?

- В штате Нью Йорк? - усомнился Джеф.

- Вообще-то, бывают, - заметил Кайл. - Но слабенькие. Балла три максимум. А нас тряхнуло так, что... это баллов семь, наверное, должно было быть... хотя я, конечно, не сейсмолог...

- Ладно, - решительно заявил Фред. - Все живы, все целы, никто не пострадал. Поехали отсюда нафиг, - он подошел к водительской дверце, дернул за ручку и тут же разразился проклятиями.

- Что еще?

- Дверца! Захлопнулась! А ключ в зажигании!

- А дубликат?

- Дома в ящике!

- Блин!

Окна в машине были закрыты (внутри работал кондиционер), и быстро выяснилось, что никакими подручными средствами открыть ни их, ни замки заблокировавшихся дверей не получится.

- Ладно, придется техпомощь вызывать, - констатировал Фред, вытягивая из кармана "айфон". - Да твою ж мать! Еще и сигнал не ловит. Дайте телефон кто-нибудь.

- У меня та же хрень, - откликнулся Джеф.

- И у меня, - констатировал Кайл.

- А мой, похоже, там внутри остался, - сказал Крейг. - Точно, вон он на сиденье...

- Да что ж это творится вообще?! - воскликнул Фред. - Как может телефон не ловить посреди чистого поля?!

- GPS, кстати, тоже не ловит, - констатировал Кайл, глядя в свой экранчик.

- Вот-вот, - кивнул Джеф, - я же говорил вам - в ужасниках всегда так.

Было уже непонятно, шутит он или говорит серьезно.

- Ладно, - твердо заявил Кайл, - надо идти пешком. До Бинггитона, наверное, осталось мили четыре.

- Скорее пять, или еще больше, - мрачно откликнулся Фред, крутя головой по сторонам. Хотя он ездил этой дорогой много раз - но все же и далеко не каждый день - точно сказать он не мог. Поблизости, как назло, не было никаких узнаваемых ориентиров - только пожелтевшая по осеннему времени трава, рассекаемая узкой лентой асфальта, да сплошные полосы деревьев вдали от дороги. Далеко впереди маячили холмы, но Фред не мог точно определить расстояние до них на глаз - он слишком привык полагаться на GPS. - Пока мы дойдем, уже стемнеет.

- И что? От того, что мы тут стоим, дорога короче не станет, - ответил Кайл. - И день длиннее тоже.

- Можно просто подождать, пока кто-нибудь проедет, и попросить помощь.

- Сам говорил - в воскресенье вечером тут редко кто ездит.

- Но не настолько же, чтобы за полтора часа, или сколько нам идти, ни одной машины!

- Если кто-то проедет, остановим его прямо по пути.

- Никто не остановится, - покачал головой Фред. - Рядом с машиной, с которой явно не

все в порядке и пассажиры просят помощи - да, а просто возле компании из четырех парней на дороге... да еще на ночь глядя...

- В темноте точно никто не остановится, - подтвердил Крейг. - Если вообще не протаранит нас нафиг, не разглядев. На этой дороге даже фонарей нет.

- Никто не заставляет нас идти прямо по проезжей... - начал Кайл, но Фред угрюмо перебил его, не слушая:

- Нас-то, может, и не протаранит. А вот мою машину точно, - он кивнул на развернутый поперек дороги "мустанг". - Ведь теперь даже аварийку не включить. И знак не поставить, багажник-то заперт...

- Стоп-сигналы горят, - заметил Кайл.

- Только их хрен разглядишь в таком ракурсе! - стоял на своем Фред.

- В темноте все равно отсвет издали видно будет, - не сдавался и Кайл.

- Тому, кто будет лететь со всей дури по пустому ночному шоссе? Тебе легко рассуждать - это ж не твоя машина!

- Мы тут и без всякой темноты во что-то влетели, - поддержал Фреда Джеф. - И кстати - а если с другой машиной случится то же самое? Может, *она* все еще там?

- Что "она"? - осведомился Крейг.

- Да черт его знает, что! Я знаю только, что мы на что-то налетели на пустой дороге, вокруг до сих пор ни одной машины, и у всех пропала связь!

- Кстати, радио, - припомнил Кайл. - За минуту до столкновения, или что там это было, куда-то пропали все передачи. А что у нас с FM радио на мобильных? Оно же не зависит от сигнала провайдера.

Они проверили соответствующее приложение на своих телефонах и убедились, что не могут поймать ни одной станции.

- Что ж это было, по-вашему? Летающая тарелка? - Крейг задрал голову. В небе тоже не было ничего примечательного. Оно оставалось безупречно ясным и чистым - ни единого облачка и никаких летающих объектов, не только инопланетных, но и самолетов. Что, кстати, было все-таки не очень обычно, учитывая относительную близость Бинггтонского аэродрома - регулярных рейсов оттуда не было, но погожими вечерами в воздухе обыкновенно можно было заметить самолеты местных аэроклубов.

Джеф тоже посмотрел в небо, но мысли его, как оказалось, приняли другое направление:

- Последнее, что мы слышали, был призыв покаяться перед Иисусом, ибо конец грядет, - усмехнулся он. - Возможно, это было не настолько глупо, как показалось? - на сей раз его тон был явно шутливым, но как знать, не прикрывал ли таковой уже реальное беспокойство.

Кайл вдруг развернулся и зашагал назад по тормозному следу.

- Ты куда? - крикнул Крейг.

- Хочу продемонстрировать вам, что там ничего нет.

- Погоди! Это может быть опасно! Что, если там, ну не знаю, радиация?

Но Кайл уже дошел до места, где начинались черные полосы, присел там, разглядывая асфальт, затем поднялся и зашагал дальше в прежнем направлении. Пройдя еще ярдов двадцать, он остановился, глядя на экранчик своего смартфона, потом развернулся и пошел обратно.

- Ну что там? - нетерпеливо спросил Крейг.

- Ничего, - пожал плечами Кайл. - Никаких невидимых стен и трамплинов. Дорога как дорога. И связь не ловится точно так же, как и здесь. Надо идти в город.

- Тебе надо, ты и иди! - огрызнулся Фред, но тут же сбавил обороты. - Иди и вызови помощь... может, даже и до самого Бинггтона идти не придется, может, уже через милю связь появится. А я пока останусь тут машину караулить.

- И я тоже, - тут же подхватил Крейг. - Все равно мой мобильник внутри остался. Подарок Дженни, между прочим. И на нем пароли ко всем моим аккаунтам...

- Не, не, не! - внезапно запротестовал Джеф. - Это самое глупое, что делают герои ужасиков. Когда я слышу, как кто-то из них говорит "давайте разделимся!", мне хочется его пристрелить!

- Кстати, - произнес Кайл, - я правильно понимаю, что ни у кого из нас нет оружия?

- С собой? Нет, конечно, - фыркнул Фред.

- В машине, в бардачке, тоже? - настаивал Кайл.

- Нет, сказал же тебе. А что - думаешь, может понадобится?

- Я знаю столько же, сколько и вы все, - развел руками Кайл. - Был какой-то сильный толчок, после которого пропала вся связь. Поводов для паники пока что не вижу, но... лучше быть готовым... к неожиданностям.

- Ты думаешь... - Крейг побледнел, когда до него дошло, - думаешь, это ядерная война? Русские шарахнули по Нью Йорку?

- Вряд ли, - покачал головой Кайл. - Нью Йорк Сити слишком далеко отсюда. И вряд ли в случае ядерного удара мы бы ощутили только сейсмический толчок, не ощутив всего остального. Я имею в виду - настолько сильный толчок. Но пока мы не разберемся, в чем дело, нам лучше проявлять осторожность. И держаться вместе - Джеф, в кои веки раз, совершенно прав.

- Почему "в кои веки"... - начал возмущаться Джеф, но был перебит Фредом, упрямо повторившим:

- Я не собираюсь бросать свой "мустанг"!

- Есть другой вариант, - невозмутимо произнес Кайл. - Разбить стекло в дверце. И уже через пять минут мы все будем в Бингинтоне.

- В своей машине стекла бей, если она у тебя есть, - огрызнулся Фред.

- Нету, - спокойно ответил Кайл. - У себя дома я езжу на велосипеде. Моя семья сэкономила каждый цент, чтобы собрать мне деньги на университет.

- Ага, а я, по-твоему - просто сын богатого папочки, который бездумно сорит родительскими деньгами?

- Парни, не ссорьтесь, - вмешался Крейг. - Фред, я понимаю, что этот "мустанг" - твоя любимая игрушка, с которой ты пылинки сдуваешь. Но разве он не застрахован?

- От чего? От того, что я сам же разобью окно? Или от того, что брошу его посреди дороги, не обозначив, как положено, место аварии? Тот, кто в него врежется, меня же еще и засудит!

- В любом случае, - вернулся к теме Кайл, - у нас два варианта - либо пожертвовать стеклом и доехать за пять минут, либо топать полтора часа. В полной темноте, кстати - луна взойдет только перед рассветом в виде узенького серпика.

- Да кто сказал, что надо куда-то топать?! - воскликнул Фред. - Просто подождать, пока кто-нибудь проедет мимо!

- Сколько ждать? Мы тут торчим уже, наверное, минут десять. За это время не проехала ни одна машина ни туда, ни обратно. По-моему, даже для воскресного вечера это не нормально. Мы можем потерять тут еще час или два, а потом все равно придется идти.

- А может, идти-то надо не до самого города, - добавил Крейг. - Может, на шоссе что-то случилось, и его перекрыли, и нам нужно всего-то дойти до кордона...

- На котором нас и расстреляют! - радостно встрял Джеф. - Как носителей.

- Каких еще носителей? - неприязненно поморщился Кайл, которого раздражала постоянная несерьезность Джефа.

- Инфекции. Или секретов. Или еще чего-нибудь. Правительство всегда так делает. - авторитетно поведал Джеф.

- ...а зона без связи может кончиться еще ближе, - продолжил свою мысль Крейг. - Хороши же мы будем, если проторчим тут всю ночь, а окажется, что надо было пройти всего-то

полмили! Кстати, - добавил он, - ночи сейчас уже холодные. А мы даже не можем залезть в машину погреться.

- Там сейчас, наоборот, кондиционер работает, - заметил Джеф. - Топливо жрет...

- А еще у нас телефоны садятся, - напомнил Кайл. - Лично у меня шесть процентов. Я фотографировал на озере.

- Черт, и у меня тоже, - проверил и убедился Джеф. - Он же вроде активнее садится, когда пытается найти сеть и не может?

- Ладно-ладно, топайте в свой Бингинтон, а я остаюсь караулить машину, - твердо заявил Фред. - Надеюсь, вы не собираетесь тащить меня силой?

- Бингинтон, вообще-то, куда более твой, чем наш, - ухмыльнулся Джеф. Это была правда - хотя все четверо были студентами Бингинтонского университета, настоящим бингинтонцем мог считаться только Фред - Торлингтоны жили в городе уже почти двести лет, с самого дня его основания. В Бингинтоне жила и семья Крейга, но она переехала в город лишь 11 лет назад (что, впрочем, не помешало Фреду и Крейгу подружиться еще в детстве, хотя отец первого был одним из самых уважаемых бизнесменов Бингинтона и возводил свой род напрямую к пилигримам с "Мэйфлауэра", а отец второго, внук ирландских эмигрантов, работал в маленькой пиццерии). Двое же других приятелей впервые увидели Бингинтон, лишь приехав учиться в местный университет.

- Куда разумнее держаться вместе, - сказал Кайл, - но, конечно, заставить тебя мы не можем.

- В конце концов, - продолжал Фред, - если кто-то врежется в мой "мустанг", они тоже пострадают. Вы же не хотите лишних жертв?

- Поэтому со всех точек зрения было бы правильней всего просто выбить окно и уехать, - настаивал Кайл.

- Это моя собственность! - сорвался Фред, похоже, возмнивший, что стекло могут разбить и без его согласия. - Я и так сегодня весь день катаю и развлекаю вас за свой счет! Нет, мне, конечно, для друзей не жалко, но бить ради вашей прихоти свою машину я вам не обещал!

- Ладно, сиди тут с ней в обнимку хоть всю ночь, - пожал плечами Кайл. - Идем, парни.

Он решительно зашагал на юг, в сторону Бингинтона. За ним последовал Джеф. Крейг бросил долгий взгляд на своего лучшего друга, но Фред принципиально не желал трогаться с места, и Крейг, качнув головой - мол, как знаешь! - пошел следом за двумя другими. Для Фреда это стало неприятным сюрпризом - он привык, что Крейг, хотя иногда и позволяет себе ерепениться, в конечном счете никогда не идет против него. И особенно Фреда злило, что Крейг признал правоту этого выскочки Кайла, который воображает себя самым умным. (В глубине души Фред и сам понимал, что Кайл прав, и это злило его еще больше.)

Некоторое время Фред смотрел вслед уходящим с тайной надеждой, что они вот-вот повернут обратно - либо заметив едущий со стороны Бингинтона автомобиль, либо поймав сигнал. Джеф и в самом деле то и дело проверял свой телефон - но, как видно, безрезультатно. Ни один из них ни разу не обернулся. В конце концов они ушли так далеко, что Фред перестал различать, что они делают. Солнце тем временем скрылось за каймой деревьев на западе; небо еще оставалось светлым, но земля сразу погрузилась в тень, и, когда Фред отвел взгляд от угасающих над далекими деревьями последних отсветов заката, и снова посмотрел на дорогу, то уже не смог различить в сгущающихся сумерках никаких человеческих фигурок. Он понял, что остался один.

Для него это было не слишком привычное и уж точно не самое приятное ощущение. Он привык был центром внимания и душой компании. Не так, разумеется, как Джеф, вечно готовый выставлять себя на посмешище. Фреду скорее нравилось великодушно покровительствовать. Он даже с чертовым Кайлом сошелся в свое время по той же причине, считая его, как когда-то Крейга, робким тихоней из бедной семьи, приехавшим из какой-то глухой дыры (хотя и

Бингтон был, прямо скажем, не Нью Йорком и даже не Олбани¹, а всего лишь окружным центром, пусть и известным как университетский город) и нуждающимся в покровителе и наставнике, который посвятит его во все тонкости и прелести студенческой жизни. Оказалось, однако, что замкнутость Кайла и его нежелание участвовать в шумных вечеринках и тому подобных студенческих забавах не имели ничего общего с робостью. Кайла все это и в самом деле не привлекало. Он не любил шумных компаний, не употреблял даже пива, не говоря уже про всякую прочую дурь, и не интересовался девчонками (равно как и парнями, в *этом* смысле). При этом на "монашка" - выходца из ультрарелигиозной семьи - он тоже отнюдь не походил и, напротив, называл себя потомственным атеистом. В общем, он оказался чуть ли не полной противоположностью Фреду - и тем не менее не выпал из его ближнего круга, куда Фред его излишне поспешно включил. Ибо по успеваемости Кайл быстро оказался одним из лучших на курсе, а такого парня было лучше иметь в качестве приятеля, нежели конкурента. Впрочем, Кайл и не думал конкурировать с Фредом за популярность и влияние и охотно помогал тому с учебой (в чем, по правде говоря, Фред время от времени нуждался), не изображая при этом, что делает большое одолжение, но и, в свою очередь, не чувствуя себя обязанным Фреду. Кайлу, похоже, просто нравилось объяснять другим то, что понял он сам - нравился сам процесс, в то время как к самим этим "другим" он был, по большому счету, равнодушен. В общем, если при дворе Фреда Торлингтона III Джеф играл роль шута, а Крейг - верного вассала, то Кайл был кем-то средним между первым советником и послом иноземной державы - не то чтобы братской, но такой, с которой выгодно сохранять союз. Главное, что он, не признавая верховенства Фреда, в то же время не претендовал на лидерство сам - и Торлингтона это не то чтобы радовало, но устраивало.

И вот теперь Кайл именно что перехватил лидерство! Просто взял и увел их всех за собой, и они пошли - не только паяц Джеф, но и верный Крейг, бросив своего "короля"!

По правде говоря, Фред столь категорически воспротивился идее разбить стекло не столько из-за стоимости ремонта и даже не столько потому, что действительно любил свой "мустанг", как какой-нибудь ковбой мог бы любить живого скакуна. Он мог бы сделать великодушный жест, пожертвовав своей машиной (ну, не всей целиком, конечно) ради товарищей - это было бы вполне в его духе. (Тем паче что в глубине души он понимал, что, если он и не был виноват в том, что отвлекся от дороги - в конце концов, Джеф, смотревший вперед, тоже ничего не видел, да и потом они ничего не нашли - то дверца захлопнулась именно по его вине.) Но он готов был и пойти на жертву, и даже признать свою вину только в том случае, если бы это была его собственная идея, а не Кайла! Который, похоже, возомнил, что вправе распоряжаться не только его друзьями, но и его машиной - а ему, Фреду Торлингтону, остается лишь повиноваться!

После заката быстро холодало. Фред поежился, застегнул до самого горла куртку с эмблемой университета (увы, слишком легкую), затем обхватил себя руками и энергично потер руки выше локтей сквозь рукава. Все эти меры помогали плохо, и он впервые посмотрел на свой "мустанг" чуть ли не с ненавистью. И этот друг его предал, заблокировав двери и оставив хозяина мерзнуть на пустом шоссе! Возможно, он и в самом деле заслужил, чтобы ему расколотили стекло...

Фред одернул себя, сообразив, что рассуждает совсем уже по-детски. Что за дурацкий день! А ведь так хорошо все начиналось... такая классная была прогулка по озеру... Вот так всегда - что-то одно пойдет не так и тянет за собой цепочку проблем, в которой каждая следующая порождается предыдущей и при этом оказывается еще хуже, чем та. Стоило на мгновение отвлечься на поиск диска - и далась же ему эта музыка, все равно через пять минут они были бы уже дома...

¹ Столица штата Нью Йорк.

Стоп. Что-то одно? Но, чтобы там ни случилось на шоссе, связь пропала вовсе не потому, что он не смотрел на дорогу. Даже если бы он пялился в оба и ехал вдвое медленней... И почему, черт побери, до сих пор ни на север, ни на юг не проехало ни одной машины? Он торчит здесь, наверное, уже минут пятьдесят, считая от момента столкновения неизвестно с чем!

Фред обошел вокруг автомобиля, вертя головой в тщетной надежде увидеть приближающиеся огни фар хоть с одной, хоть с другой стороны. Затем подумал, что в наступившей темноте, если сам он и заметит другую машину, его самого оттуда не разглядят точно так же (а точнее, еще даже с большей гарантией), как и стоящий поперек дороги "мустанг", пока не станет слишком поздно - и, раз уж он остался здесь стеречь машину от аварии, лучше выйти навстречу потенциальной опасности (она же - потенциальное спасение). "мустанг" перегораживал ту половину шоссе, что вела на юг, в Бингинтон - а стало быть, опасность гипотетического столкновения исходила от автомобилей, едущих с севера. К тому же любую машину со стороны Бингинтона ребята, наверное, все-таки сумеют тормознуть и предупредить. Так что Фред зашагал на север - машинально все более ускоряя шаг в надежде хоть как-то согреться.

Опомнился он только через несколько минут, когда сообразил, что тупо шагает все дальше по пустому шоссе, боясь снизить темп, чтобы снова не начать мерзнуть (кроме того, движение давало иллюзию действия, направленного на решение проблемы, а не беспомощного пассивного ожидания, которое Фред ненавидел). Осознав это, он остановился.

Теоретически, по меркам Фреда - да и любого современного человека, для которого ночь наступает не тогда, когда заходит солнце, а тогда, когда он гасит свет - был еще совсем не поздний вечер, когда еще не закрылось даже большинство работающих по воскресеньям магазинов, не говоря уже о барах и клубах. Но здесь, вдали от города, под черным безлунным небом на не освещенной ни единым фонарем дороге, казалось, что стоит уже глубокая ночь. Никаких спасительных огоньков фар впереди по-прежнему не просматривалось. Если не считать звезд над головой, тьма была почти абсолютной, так что Фред не столько даже видел дорогу, сколько ощущал твердость асфальта сквозь подошвы кроссовок. Сбиться с пути на прямом шоссе без каких-либо ответвлений было, конечно, невозможно, но у Фреда внезапно возникло иррациональное чувство, что он идет - и уже зашел! - куда-то совершенно не туда. Не на ту дорогу, по которой ему, правда, не доводилось прежде ходить пешком, но по которой он проезжал множество раз - чаще в светлое, но порою и в темное время суток.

Он поспешно обернулся, отыскивая взглядом "мустанг". На миг у него захолонуло сердце - машины не было! Лишь потом он сумел различить вдалеке, более чем в полумиле, едва заметный (и то лишь благодаря полной темноте вокруг) отсвет красных стоп-сигналов на асфальте. Самих огней в таком ракурсе действительно не было видно, так что все опасения насчет аварийной ситуации оказались верными - уж если Фреду, знавшему, куда смотреть и что искать, понадобилось несколько секунд, то водитель несущейся по пустому шоссе машины, несомненно, заметил бы "мустанг" лишь за секунды до столкновения.

Вот только где же они, эти несущиеся машины? Даже если случилась какая-то большая авария и дорогу перекрыли с двух сторон для гражданского транспорта, должны были проехать, по крайней мере, машины экстренных служб, может даже - пролететь спасательный вертолет...

Сколько все-таки времени уже прошло? Кажется, никто из них не засекает время, когда именно произошло... то, что произошло, - во всяком случае, он, Фред, точно не засекает, хотя и пялился в свой мобильник. Но можно прикинуть хотя бы по времени заката - его, по крайней мере, можно узнать точно. Фред достал смартфон, находя нужное приложение... тьфу ты, дерьмо! Ну конечно же - сайт с астрономическими данными не грузится, как и все прочие! Без сети дорогой "айфон" последней модели превратился в бесполезный кусок пластика. Ну, то есть не совсем бесполезный, конечно. Время он все же показывает (8:53). А еще можно, например, посмотреть закачанные в память фотки. Фред вывел на экранчик лицо Лиз. На фото она лукаво

улыбалась, но сейчас, вероятно, пребывала совсем в ином настроении. Вообще-то Фред собирался, после того как развезет по домам друзей - то есть Крейга домой, а Джефа и Кайла в кампус - заехать за Лиз, дабы дополнить удовольствие от дня, проведенного в чисто мужской компании, ночью, проведенной в чисто женской. Как раз на 9 у них был заказан столик, и Лиз, наверное, сейчас названивает ему и бомбит СМСками, спрашивая, где его черти носят. И с каждым неполученным ответом бесится все больше. Что поделать - если девчонка горяча в постели, она обычно и в остальном не отличается ледяным хладнокровием. Только бы со злости не наделала глупостей! Скажем - не стала бы звонить своему бывшему, у которого ее увел Фред. Тот парень был полным придурком, но если Лиз возомнит, что должна отомстить ему, Фреду, за недостаток внимания...

Он с тоской посмотрел в сторону далекого невидимого Бингинтона. Может, все-таки стоило разбить стекло - хотя и (это была еще одна причина) не хотелось заезжать за Лиз на машине с выбитым окном, пришлось бы рассказывать ей всю дурацкую историю, как он захлопнул дверцу по собственной дури... Но лучше уж так, чем торчать тут теперь в темноте, холоде и абсолютном одиночестве. Однако Фред до последнего был уверен, что Кайл зря нагнетает панику и какая-нибудь машина непременно проедет мимо. Но, похоже, чертов умник и в этот раз оказался прав...

Внезапно Фред сообразил кое-что еще. Если вокруг лежала плоская, как стол, равнина, то дальше к югу начинались холмы, среди которых и стоял Бингинтон. Сам город отсюда за этими холмами виден не был ни днем, ни ночью. Но ночью были видны красные огни на радиомачтах, установленных на самом высоком холме - предупреждение для самолетов. Их было хорошо видно за много миль от города в любую ночь.

Но только не сегодня.

Фред вдруг почувствовал страх. Не досаду и беспокойство современного человека, застрявшего из-за технических проблем вдали от города (хотя какое там вдали - Бингинтон максимум в шести милях!), но по-прежнему осознающего себя частью великой и могучей цивилизации и ни на миг не сомневающегося, что все его проблемы рано или поздно разрешатся, в худшем случае, ценой потери времени и денег - но древний, первобытный ужас одинокого и слабого существа перед могущественными силами, которых оно не понимает, перед тьмой и неизвестностью, откуда может явиться по его душу все, что угодно... Зря, подумал Фред, я ушел так далеко от машины...

И тут он услышал позади себя шорох.

Фред резко обернулся, стиснув бесполезный телефон, словно свое единственное оружие. Источник звука, на самом деле, находился не на дороге прямо позади него, а чуть в стороне, в траве. Ее сухие стебли шелестели, словно бы раздвигаемые непрерывным плавным движением чего-то большого и длинного.

И оно приближалось, причем довольно быстро.

Фред попытался всмотреться в темноту, затем посветил туда телефоном, но ничего не увидел. Если стебли травы и двигались, то их закрывали от него другие стебли. Во всяком случае, что бы это ни было, оно явно не поднималось над верхушками этих стеблей - которые, в свою очередь, дошли бы Фреду не более чем до колена, вздумай он шагнуть с асфальта в траву. У него несколько отлегло от сердца - он знал, что в окрестностях Бингинтона в принципе встречаются опасные для человека животные, в частности, черные медведи, но это уж точно был не медведь и даже не какая-нибудь одичавшая собака. Желания шагать в траву *этому* навстречу у Фреда, тем не менее, не возникло - зато сам шелест изменил свое направление. Если поначалу он двигался параллельно шоссе, то теперь, похоже, свернул в сторону Фреда.

Торлингтон быстро перевел "айфон" в режим съемки и снова вскинул его перед собой на вытянутой руке. Он все еще мыслил в парадигме современного человека, который, столкнувшись с чем-то не укладывающимся в привычные представления, избирает стратегию не

"беги" и даже не "бей", а "скорее фоткай на телефон!"

Сверкнула вспышка, выхватив из мрака, в первую очередь, край шоссе и обочину за ним, а вовсе не простиравшееся дальше море травы. Фред, скорчив мгновенную недовольную гримасу, передвинул руку выше и щелкнул еще раз. Кажется, второй снимок вышел удачнее, но все равно - слишком темно и слишком далеко, и трава все загораживает. Хотя, если потом поработать с фильтрами в "фотошопе."...

Лишь в следующий миг он сообразил, что "фотошоп" ему, похоже, не понадобится. Ибо то, что он так хочет рассмотреть, само жаждет предоставить ему такую возможность. Если прежде оно просто двигалось в его сторону, то теперь буквально рванулось к нему сквозь траву, вероятно, привлеченное двумя яркими вспышками.

Фред понял, что надо бежать.

И что добежать до машины он не успеет.

Трое парней шагали в ночной темноте по пустому шоссе. Они шли быстро, что позволяло им хоть как-то согреться; Крейг засунул руки глубоко в карманы, а Кайл обхватил себя руками крест-накрест, и лишь одному Джефу, казалось, холод был нипочем, и он в обычной своей манере развлекал товарищей анекдотами. Путь им освещали одни лишь звезды, хотя с такого расстояния, вероятно уже должны были быть заметны хоть какие-то городские огни. Кайл уже обратил внимание на отсутствие огней на радиомачтах (на месте ли сами мачты, он не мог разглядеть в темноте), но пока что предпочитал об этом помалкивать. Не было видно ни единого огонька и в окнах разбросанных в окрестностях Бингинтона ферм - хотя друзья уже несколько раз проходили мимо ответвлявшихся в их сторону дорог.

- Однажды святой Петр попросил у Иисуса отгул², - рассказывал Джеф. - Тот говорит: "Ладно, пока подежурю у райских врат вместо тебя". И вот Иисус стоит и слышит, как с той стороны стучится очередная душа. Иисус спрашивает: "Кто ты и чем прославился в земной жизни?" Тот отвечает: "Сам я простой плотник, а прославил меня мой сын. Он и человек, и не человек, не был зачат во грехе, а появился на свет чудесным образом, и книгу о нем знают во всем мире..." "Папа?!" "Пиноккио?!"

Двое других посмеялись.

- А вот еще, - продолжал Джеф. - Приходит Иисус домой, а там гулянка, все апостолы пьяные. Иисус спрашивает Петра: "Что празднуем?" "Да не знаю, Иуда что-то там выгодно продал..."

На сей раз смеха не последовало, и Джеф разочарованно спросил:

- Не дошло, что ли?

- Просто этот я уже слышал, - пояснил Кайл.

- А я подумал, что, может, не стоит сейчас рассказывать эти богохульные анекдоты, - негромко сказал Крейг.

- Раньше ты против них не возражал, - удивился Кайл. Действительно, прежде в компании не случалось религиозных споров.

- Возможно, я был неправ, - кротко признал Крейг.

- Вот я поражаюсь вам, верующим, - не удержался Кайл. - Как можно одновременно считать, что бог всемогущ и всеблаг - и что он обижается на анекдоты? Вот представь себе, что ты владелец огромного поместья, или даже целой страны, где есть поля, реки, озера, пустыни, горы, леса. И вот в этих лесах - тысячи муравейников, а в каждом из них - тысячи муравьев. И тебя реально будет волновать, что о тебе думает или говорит какой-то конкретный муравей в одном из этих муравейников?

- Меня, допустим, нет, - согласился Крейг. - Но я не создавал муравьев и не жертвовал

ради них собой на кресте.

- Ну так если предположить, что людей создал бог, то он и несет ответственность за все их качества, включая склонность рассказывать анекдоты. И обижаться он может только на себя. А вся эта история с крестом, если уж рассматривать ее всерьез - это никакая не жертва, ибо какой смысл приносить себя в жертву самому себе, чтобы спасти свои же типа любимые творения от кары, которую ты же им назначил? По мне так это просто желание наказать самого себя за плохую работу. Типа как программист с досады бьет себя кулаком по лбу, наткнувшись на глюк в собственной программе. Хотя ни такое качество работы, ни такая несдержанность, опять-таки, совершенно не вяжутся с представлением о божественном совершенстве.

- Я не знаю, что с чем вяжется, - вздохнул Крейг. - Я просто думаю, что не стоит попусту задирать того, кто сильнее тебя. Особенно если нуждаешься в его помощи. Он, может, и не обидится, но в помощи отказать может. Просто из чувства справедливости - ты отвергаешь меня, а я тебя, логично же? Я тебя не наказываю, но и не помогаю. Разбирайся со своими проблемами сам.

- Погоди, - сообразил Кайл, - ты же не хочешь сказать, что воспринял всерьез эту чушь про "покайтесь, конец близок"?

Крейг не ответил, и Кайл продолжал:

- По-твоему, этот... толчок на шоссе - это и был апокалипсис? По-моему, как-то мелко для конца света!

- Я просто вспомнил фильм "Оставленные позади", - сказал Крейг. - Там даже толчка не было. Бог просто в один момент забрал всех праведников в рай - некоторых прямо из-за рулей автомобилей и штурвалов самолетов. А грешников оставил, типа, разбирайтесь теперь сами, как хотите.

- Восславим же Господа за то, что Фред не праведник! - встрял Джеф. - А то бы мы точно в канаву улетели. Или благодарить за это надо не Господа, а одну цыпочку по имени Лиз, иже на стезе греха Фреда удержаша?

- С каких это пор антинаучная фантастика стала аргументом? - продолжал возмущаться Кайл. - Хотя, - тут же добавил он, - ответ на мой вопрос - с тех пор, как появилась религия.

- Ни одной машины на дороге, - принялся перечислять Крейг. - Ни одного самолета в небе. Нигде ни огонька. Связи нет. Это аргументы?

- Это скорее аргументы в пользу того, что в городе и окрестностях отрубилось электричество, - возразил Кайл. - Вышки мобильной связи без него тоже не работают, знаешь ли. А блэкауты бывают весьма масштабные, случается, что накрывает целый штат, как когда-то в Калифорнии - тогда и FM станции не будут работать. И никакая ядерная война или конец света для этого не требуется - просто на перегруженном участке сдыхает подстанция, а дальше каскадное отключение...

- А как насчет GPS? - осведомился Крейг. - Это же спутники! Они вообще в космосе и никак не зависят от электричества на Земле! Куда они подевались?

- Не знаю, - пробормотал Кайл. - Видимо, что-то глушит их сигнал. Ничего сверхъестественного в этом нет. Или в "Откровении Иоанна" что-то сказано про мобильную связь и GPS? "Третий ангел вострубил, и сошли навигационные спутники с орбит своих"?

- Я не говорю, что это непременно апокалипсис, - ответил Крейг. - Я не знаю, что происходит. Я знаю только, что нам может понадобиться помощь, и на земле пока что не видно никого, кто готов был бы нам ее оказать. Ты ведь и сам говорил, что нам бы не помешало оружие?

- Я вовсе не имел в виду какие-то глобальные катастрофы, - возразил Кайл. - Просто мало ли какая шпана может захотеть помародерить в обесточенном городе. И под "оружием" я уж точно не имел в виду молитвы.

- Божьим словом и пистолетом можно добиться больше, чем просто божьим словом, -

изрек Джеф, назидательно поднимая палец. - Но пистолета у нас нет.

- А без него божье слово не работает, - усмехнулся Кайл.

- Ну, не скажи, - не согласился Джеф. - Проповедники неплохо зарабатывают и без оружия. Вот, кстати, знаете анекдот? Проповедник решил поагитировать детишек и говорит: "Тому, кто правильно ответит, кто был самый великий человек на Земле, я дам десять долларов." Черная девочка говорит: "Мартин Лютер Кинг!" "Это был великий человек, - кивает проповедник, - но не самый великий." Белый мальчик говорит: "Джордж Вашингтон!" Проповедник опять: "Он был великий человек, но не самый великий." Тогда еврейский мальчик говорит: "Иисус Христос!" "Правильно! - улыбается проповедник и дает ему десятку. - Но, говоря по правде, я думал, что ты скажешь "Моисей"", - Джеф вдруг замолк.

- Так что ответил еврейский мальчик? - поторопил его Кайл.

- Не знаю, услышал ли бог молитвы Крейга, но лично я услышал звук мотора, - сказал Джеф.

"И в чем тут прикол?" - хотел было недоуменно спросить Кайл, но тут же понял, что это не часть анекдота. Действительно, откуда-то издалека, из темноты справа-спереди, донеслось тарыхтение дизеля.

Никаких огней, впрочем, по-прежнему не было видно.

- Это не на дороге, - заметил Крейг.

- Да, - согласился Кайл, - видимо, на ферме где-то справа от нее.

- Судя по звуку - грузовик или трактор, - продолжал Крейг. - Но я не вижу его фар.

- Возможно, это вообще не транспортное средство³, - предположил Кайл. - Дизель-генератор. Его включили, когда вырубилось электричество.

- Тогда где огни в доме? - возразил Крейг.

- Может быть, их от нас загораживает какой-нибудь амбар, - предположил Кайл уже не столь уверенно.

- Не, - затряс головой Джеф. - Эта штука движется, причем в нашу сторону. Вот постройте на месте и послушайте.

Парни остановились, прислушиваясь.

- Да, - согласился Кайл, - похоже, едет сюда. Только как-то медленно.

- Я бы в такую темень без фар тоже не гнал, - откликнулся Джеф. - Тем более по бездорожью.

- Откуда ты знаешь, что по бездорожью? - спросил Крейг.

- А ты там хоть одну дорогу видишь? Там чистое поле.

- Я там вообще ничего не вижу, - заверил Крейг. - Хотя... вон, кажется, что-то движется.

Точно, трактор!

- Ну вот, конец света отменяется. Во всяком случае, мы точно не последние люди на земле, - преувеличенно бодрым тоном изрек Кайл и снова зашагал вперед по шоссе, а за ним и остальные.

- Что он там делает в такое время, хотелось бы мне знать, - покачал головой Крейг.

- Пашет, - беззаботно ответил Джеф. - Или удобряет. Это ж фермеры! Они и в темное время работать могут. Знаете анекдот? Сына фермера призвали в армию - это старый анекдот, да, тогда в Америке еще призыв был. И вот ему родные с фермы пишут, как, мол, армейская жизнь? А он им отвечает: "Здесь так классно! Можно валяться в постели до шести утра!"

- Но почему он не включит фары?

- Черт его знает, - пожал плечами Джеф. - Может, не работают. Но дома, пока нет света, все равно делать нечего, вот он и решил - пойду пока попашу. Типа, я свое поле знаю, врезаться там не во что...

³ В оригинале - vehicle. В русском нет соответствующего слова, ибо понятие "машина" включает в себя не только транспортные средства.

- А по-моему, он едет напрямик к нам, - возразил Крейг. - Смотрите, мы идем, и он все время доворачивает в нашу сторону.

- Да, он явно едет не по прямой, - согласился Кайл, всматриваясь, - но не думаю, что он нас видит в такой темноте. Мы-то сами едва различаем этот здоровенный трактор, и заметили его только по звуку...

- А если и видит, что ж тут такого? - заметил Джеф. - У него тоже отрубился свет и телефон, вот он и хочет подъехать и спросить, мол, не знаем ли мы, что случилось и когда дадут электричество...

- Телефон на ферме, скорее всего, есть, - возразил Кайл. - Стационарный. Если ты не в курсе, Джеф, телефоны бывают не только мобильные. Хотя, если АТС обесточена, то стационарный тоже не будет работать... А еще там может быть радиоприемник на батарейках, берущий не только FM станции. Так что скорее это он может сообщить нам новости.

- А это идея! - обрадовался Джеф. - Может, он позволит нам позвонить, если телефон все-таки работает? Вообще, я бы не отказался чуток погреться в фермерском доме! А может, у него еще и дочка симпатичная? Только он, кажется, раздумал сюда ехать...

Действительно, трактор продолжал отворачивать все дальше вправо, и теперь уже становилось ясно, что он едва ли собирается выезжать на шоссе.

- Ну и хорошо, - пробормотал Крейг. - Не нравятся мне его погашенные фары. И, между прочим, в ужасниках фермерские дочки обычно оказываются маньячками.

Но Джеф уже вытащил свой смартфон и, светя им в сторону трактора, запрыгал на месте с криками: "Эй! Эй, мистер фермер! Сэр! Сюда! Нам нужна помощь!"

На трактор - а точнее, на его невидимого во мраке водителя - это, однако, не произвело никакого впечатления. Он продолжал все так же медленно ползти по дуге, в конечном счете повернувшись к ребятам задом, а к шоссе - левым боком, а потом начал и вовсе удаляться от дороги.

Телефон в руке Джефа предупреждающе плямкнул и погас, исчерпав заряд батареи.

- Вот же придурок! - пробормотал Джеф, глядя вслед трактору. - Может, догнать его? Он едет так медленно, что я, пожалуй, бегом бы смог его догнать.

- И что дальше? - усмехнулся Кайл. - Возьмешь его на бордаж?

- Там вообще никого нет, - мрачно изрек Крейг.

- Ага-ага, - покивал Джеф, - в награду за усердный труд Иисус забрал фермера в рай прямо из кабины.

- Невозможно даже технически, - отрезал Кайл, которого начала уже всерьез раздражать вся эта мистическая чушь. - Трактор остановится, если некому будет жать на педаль. И поворачивать без усилия на руле тоже не будет.

- В кабине было пусто, - упрямо повторил Крейг. - Я видел, когда Джеф светил телефоном.

- С такого расстояния ты мог увидеть разве что блик на стекле, - возразил Кайл. - Остальное - игра твоего воображения.

Крейг собирался ответить что-то резкое, но в этот момент в темноте впереди засиял дорожный знак. Большие цифры 30 - ограничение скорости⁴ - но дело было, конечно, не в них, а в том источнике, который озарил их светом. Трое парней резко обернулись на север и увидели фары приближающейся машины.

- Эй! Эй! Стойте! - теперь уже запрыгали и замахали руками все трое.

Машина резко затормозила, продолжая слепить их дальним светом фар.

- Подвезти, мальчики?

- Фред!

- Собственной персоной, - он высунулся в пустое окно, широко улыбаясь.

- Ты все-таки выбил стекло! - обрадованно воскликнул Крейг.

- На что не пойдешь ради друзей, - ухмыльнулся Фред. - Подумал, что вы тут совсем замерзнете и пропадете без меня. Кстати, Крейг, хотя бы на этот раз не забудь у меня в машине свой мобильник. Пока я ехал, он два раза названивал. Не иначе, твоя девушка.

- Связь есть! - возликовал Крейг, устремляясь к задней дверце "мустанга". Распахнув ее, он схватил свой смартфон, но уже в следующий миг разочарованно протянул "бли-ин!"⁵

- Расслабься, я пошутил. Связи как не было, так и нет. Но зато теперь у нас есть тачка, на которой мы будем в Бинггитоне уже через пару минут!

- Это хорошо, - заметил Кайл, - а то Джеф тут уже собирался брать штурмом трактор.

- Какой трактор? - не понял Фред, до сих пор не заметивший таковой, уползающий во тьму все дальше от шоссе.

- Стремный, - мрачно ответил Крейг. - Который катается тут по полям с погашенными фарами и без водителя в кабине.

- Крейгу просто померещилось... - начал было Кайл, но Фред перебил его как-то даже слишком поспешно:

- Ладно, черт с ним! Запрыгивайте, парни, чего вы ждете?!

Крейг и Кайл охотно последовали приглашению, но Джеф, снова отыскавший удаляющийся трактор, вытянул руку, указывая на него, и даже шагнул в том же направлении на обочину:

- Вон он! Фред, может, посветишь на него фарами, чтобы мы все убедились, на месте водитель или нет?

- Сказал же, черт с ним! - крикнул Фред. - Джеф, не заходи в траву!!! Садись в машину!

- Ладно, ладно, - пожал плечами Джеф, удивленный его напором, и подошел к "мустангу". - А что не так с травой?

- Ну, мало ли... там могут быть... змеи... Все, погнались!

Дверца за Джефом захлопнулась, и "мустанг" сорвался с места.

- Не гони так, - сказал Кайл. - Здесь ограничение 30.

- Это днем, - процедил сквозь зубы Фред, выжимая из мотора вдвое больше.

- В темноте, вообще-то, надо ехать более осторожно, чем днем, а не менее.

- Пожалуйся на меня копу, как только увидишь хоть одного, - огрызнулся Фред.

- Кстати, анекдот, - тут же ввернул Джеф. - Едут два дальнобоя на своей фуре. Тот, что за рулем, тормозит перед мостом. Второй спрашивает: "Чего встал?" "Тут ограничение 12 футов высоты, а у нас 14." "Да поехали, вокруг ни одного копа!"

- Вот-вот, - подхватил Кайл, - дело вовсе не в копах.

- Я к тому, что шоссе абсолютно пустое! - повысил голос Фред. - Вы видели хоть кого-то за все это время?!

- Только трактор, - ответил Джеф, - но он на шоссе не выезжал.

- А если бы выехал? С погашенными фарами? - возразил Кайл. - Или впереди стоит еще одна машина поперек дороги, как стояла наша? Или идет кто-нибудь, как шли мы?

- Правда, Фред, не гони так, - попросил и Крейг, сидевший за спиной водителя. - И так холодно, а тут еще ветер по всему салону.

Что да, то да - при выбитом стекле от климат-контроля в салоне было мало толку.

- Ладно, ладно, - Фред сбросил скорость до 40. - Вообще-то я на свиданку опаздываю, Лиз, небось, рвет и мечет... но чего не сделаешь ради друзей.

- Ты позволяешь ей вить из себя веревки, Фред, - авторитетным тоном изрек Джеф.

- Сказал эксперт, которого ни одна девчонка не терпела дольше пары месяцев, -

парировал Фред.

- Кто еще кого не терпел! И вообще, разнообразие - это хорошо, тебя разве не учили в школе?⁶ Кстати, о девушках и скорости. Коп останавливает машину, которая тащится со скоростью 20 миль в час. Внутри сидят две блондинки. Он спрашивает ту, что за рулем: "Почему едете так медленно?" "Так знак же 20!" "Это номер шоссе, а не ограничение скорости!" "А, понятно, спасибо, офицер." "Кстати, а что это с вашей подругой, почему у нее глаза так вытаращены?" "А, не обращайтесь внимания. Просто мы только что съехали с шоссе номер 150."

Впереди в свете фар показался большой зеленый знак "БИНГИНТОН". Дорога начала подниматься на холм, за поворотом вокруг которого открывался вид на город.

- Хотя бы перед поворотом тормозни, - снова попросил Кайл.

- Да он такой плавный, что... - пробормотал Фред, все же сбрасывая скорость до 35 и переключая свет на ближний, как положено при въезде в город.

- "Номер 150", - повторил Джеф, опять не дождавшись желаемой реакции. - Не дошло, что ли?

- Джеф, - сказал Кайл, - честно говоря, ты уже малость задолбал своими анекдотами.

- Я просто пытаюсь вам же поднять настроение, - обиделся Джеф.

- Мы это ценим, но - все хорошо в меру. Впрочем, - припомнил Кайл, - чем там закончился анекдот про проповедника и еврейского мальчика?

- Тебя же задолбало! - мстительно ответил Джеф.

- Просто не люблю незаконченных дел и историй.

- Тогда сначала надо рассказывать, Фред же не слышал. Фред, знаешь анекдот про проповедника и еврейского мальчика?

- Ммм... вроде ты что-то такое рассказывал, но не помню, в чем там... М-МАТЬ!!!

"Мустанг" выехал на поворот, откуда должна была открыться панорама освещенного вечерними огнями Бингинтона - но не открылось ничего, кроме сплошной тьмы. Но дело было не в этом. Лучи фар уперлись в пробку из полудюжины машин, наглухо перегородившую дорогу. Точнее, не в пробку - в пробке машины стоят колоннами друг за другом - а в хаотическую кучу автомобилей, врезавшихся друг в друга и в металлическое ограждение дороги и развернутых под всеми возможными углами. Объехать их не было никакой возможности - справа отвесная скальная стена высотой в несколько ярдов (типичная для нью-йоркских холмов), слева - прочное ограждение (и за ним пусть и не отвесный, но достаточно крутой склон с речкой внизу).

Фред изо всех сил вдавил тормоз, но было уже слишком поздно. Вновь завизжали шины, а затем "мустанг", хотя и успевший потерять значительную часть скорости, все же с глухим лязгом врезался в одну из машин. Хлопнули, мгновенно надуваясь, подушки безопасности, и в воздух взвились клубы белой пыли. Послышался хрусткий шорох осыпающегося стекла. Затем все стихло.

- М-мать, - повторил Фред, уминая руками сдувающуюся подушку. - Все целы?

- Фред, когда ты в следующий раз пригласишь меня покататься, я поеду на автобусе, - прохрипел Джеф. Он был не пристегнут, и теперь по его лицу текла кровь из разбитого носа и прокушенной губы. Он машинально вытер (а точнее - размазал) ее тыльной стороной ладони. Боли он все еще не чувствовал.

- Говорил же тебе - сбавь скорость! - сердито воскликнул Кайл с заднего сиденья.

- Я сбавил! - огрызнулся Фред. - Ехал положенные 30, как в автошколе!

- Положим, 35, но кто ж считает, - буркнул под нос Джеф.

- Надо было сбавить еще перед поворотом! - не успокаивался Кайл. - Я же говорил тебе - в темноте, да еще когда неизвестно, что впереди...

- Ребята, давайте не будем ругаться, - попросил Крейг почти жалобно. - Делать-то что

⁶ Представление о том, что разнообразие (diversity) рас, культур, сексуальных ориентаций и т.д. есть благо само по себе - один из столпов леволиберальной ("политкорректной") идеологии.

теперь? Я так понимаю, дальше мы уже не поедем?

Мотор все еще работал (и даже лобовое стекло было на месте, хотя на нем и появились трещины - очевидно, осыпавшийся звук издало не оно), но на приборной панели горел едва ли не весь набор красных и желтых индикаторов. Да и, в любом случае, даже останься автомобиль полностью исправным, ясно было, что проехать по единственной дороге, ведущей в город с этой стороны, нельзя.

Фред повернул и выдернул ключ зажигания. В салоне мягко зажегся свет.

- Ты выглядишь так, словно пытался вынюхать сразу фунт кокса и чихнул, - хихикнул Джеф, глядя на его белое от изрыгнутого подушками безопасности порошка лицо.

- А ты - словно пришел пробоваться на роль клоуна из "Оно", - огрызнулся Фред.

- В смысле? - Джеф повернул зеркальце на себя. - Черт, кажется у меня нос сломан...

- Теперь понятно, почему не было ни одной машины из Бингинтона, - пробормотал Кайл.

- Но почему в обратную сторону?..

- Ну как, у всех же GPSки и приложения с предупреждениями о пробках и заторах, - ответил Джеф.

- Но если в городе не работает связь, откуда эти приложения получают информацию?

Хотя, возможно, сам факт отсутствия связи... Но вот чего я точно не понимаю, так это где машины спасательных служб? При такой аварии их здесь должно быть полно! Уж они-то работают при любом блэкауте!

- Да, - сообразил Фред. - Пострадавшие! Надеюсь, я никого не убил!

Все четверо поспешно выбрались из машины. Только оказавшись снаружи, они разглядели, что "мустанг" врезался в левый бок типичного семейного минивэна, который стоял поперек дороги, уткнувшись носом в другую машину. За вмятой "мустангом" водительской дверью в черном провале выбитого окна (очевидно, именно звук этого осыпавшегося стекла они и слышали) виднелся неподвижный силуэт женщины, уронившей голову вперед. Ее длинные светлые волосы рассыпались по рулю.

- Мэм? - севшим от страха голосом окликнул ее Фред. - Мэм, вы в порядке? Дайте телефон кто-нибудь!

- Так не ловит же... - откликнулся Крейг.

- Посветить, болван!

- У меня сел! - доложил Джеф.

- Держи, - Крейг протянул свой смартфон.

Фред робко тронул женщину за плечо и тут же отдернул руку. Затем коснулся ее шеи, видимо, пытаясь нащупать пульс. И, наконец, откинул ее голову назад.

Белесый свет мобильного озарил абсолютно бледное, еще довольно молодое лицо и отразился в широко распахнутых мертвых глазах. Заодно в этом свете показалась из мрака и ее пассажирка на правом сиденье - девочка лет десяти. Ее голова была откинута назад и вбок, рот широко открыт, глаза полуприкрыты, словно она умерла в момент моргания - из-под полуопущенных век виднелись только белки, и это выглядело особенно жутко. Следов крови или серьезных травм, впрочем, ни у одной из погибших заметно не было.

- Да это же миссис Балмер! - воскликнул потрясенный Фред.

- Ты ее знаешь? - спросил Кайл.

- Она была моей учительницей в средней школе... Черт, я не мог убить ее вместе с дочкой!!!

- Фред... - Крейг положил руку другу на плечо, желая, видимо, его успокоить, но тот продолжал:

- Это же был совсем слабый удар! Наша скорость была, наверное, миль пятнадцать!

Кайл протиснулся вперед и тоже пощупал шею мертвой миссис Балмер.

- Фред прав, - заявил он. - Мы тут ни при чем. Тело успело остыть. Видимо, они погибли

еще в первой аварии. Хотя странно, вроде их машина не сильно помята...

- Вы закончили? - спросил Крейг. Все это время он стоял, отвернувшись, ибо не хотел смотреть на трупы. У него даже вид перепачканного кровью Джефа вызывал дискомфорт.

- Надо проверить, что в остальных машинах, - возразил Фред. - Вдруг кому-то еще можно помочь.

На то, чтобы обследовать все машины (для чего пришлось перелезть через них, забираясь на капоты), у них ушло около получаса. Одни автомобили пострадали больше, другие меньше, кое-где даже были целы все стекла (их пришлось выбивать, чтобы заглянуть внутрь) и не сработали подушки безопасности. Но на результат это все не повлияло. В общей сложности в машинах обнаружилось 14 мертвых тел - 13 человек и собака. И ни одного живого.

- Поверить не могу, - вздохнул Фред, когда они закончили с последней машиной, по всей очевидности, врезавшейся в затор со стороны Бингинтона. - Никогда не слышал о массовых авариях, в которых погибли вообще все. Тем более, некоторые машины почти целые.

- И люди там сидят, как живые, - пробормотал Кайл. - Ни крови, ни заметных переломов... Хотя, конечно, никто из нас не врач и тем паче не патологоанатом, да и нельзя сказать, что мы их осмотрели по-настоящему - так, посветили телефоном в темноте и пульс пощупали...

- По этому поводу... - начал было на автомате Джеф, вспомнив очередной анекдот про "а те, кто пристегнулся, сидели, как живые", но тут же сообразил, насколько сейчас это будет неуместно.

- Что? - спросил его Крейг, который так и не принял участия в осмотре.

- Просто... я подумал, может, все-таки не все погибли. Те, кто выжили, выбрались сами и ушли за помощью.

- И где тогда эта помощь? - усмехнулся Кайл. - Даже если нет связи, чтобы ее вызвать - за столько времени уже кто-нибудь добрался бы до полиции или пожарных⁷ даже пешком. Если не сами пострадавшие, то свидетели. За столько времени просто обязаны быть свидетели аварии, полностью перегородившей трассу! - он подошел к ограждению и устремил долгий взгляд в сторону погруженного во мрак города.

- Фред, тебе телефон больше не нужен? - подал голос Крейг.

- А?.. Да, забирай, - Фред протянул ему смартфон.

- Кстати, а где твой? - спросил, оборачиваясь, Кайл.

- Я его... потерял, - пробормотал Фред.

- Потерял свой "айфон"? Он же кучу денег стоит, - посочувствовал Крейг. - Ты уверен?

Может, в машине где завалился?

- Нет, я его... уронил в траву... случайно. А в такой темноте же не найдешь.

- Ничего, когда все это кончится - вернемся туда и позвоним на него, найдешь его по звуку, - подбодрил Крейг.

- Да хрен с ним, с "айфоном", - с какой-то неожиданной беспечностью откликнулся Фред и добавил после паузы: - А вот "мустанг" жалко. Черт! Погибла куча народу... в том числе миссис Балмер с дочкой... а я все машину жалею. Я чудовище?

- Им ты все равно уже не поможешь, - откликнулся Кайл, - а "мустанг" еще вполне можно починить. Как, кстати, и некоторые из этих автомобилей... Мне все же непонятно, почему мы попали в точно такую же аварию и отделались только разбитым носом Джефа, а они все... Крейг, дай-ка телефон еще раз.

- А ты что, тоже свой потерял? - усмехнулся Крейг.

- Мой почти сел, я же говорил.

Крейг протянул ему смартфон, и Кайл пошел вдоль ограждения дороги, светя то на его

⁷ В США именно пожарные являются главной спасательной службой, ответственной, в частности, за отправку машин "скорой помощи" на место происшествия.

плоские металлические рельсы, то на асфальт. Пройдя так ярдов двадцать, он остановился и махнул рукой остальным. Те подошли к нему.

- Что ты тут увидел? - спросил Фред.

- Не конкретно тут. Рельсы погнуты и поцарапаны по всей длине поворота. Думаю, что знаю, как произошла эта авария, - он кивнул в сторону груды разбитых автомобилей. - Не было так, что просто столкнулись две машины, а остальные влетели в них, не успев затормозить. Такое бывает только при активном трафике, а тут воскресным вечером, сами знаете - одна машина за пару минут. Эти машины - по крайней мере, первые - просто врезались в сам поворот. То есть в ограждение. Причем даже не пытаюсь тормозить - тормозных следов нигде нет. И скользили вдоль него, пока не останавливались. А в них уже потом врезались другие, с обеих сторон, с интервалами в те самые минуты. По точной такой же схеме.

- По какой схеме? - не понял Джеф.

- Ты не понял? Этими машинами никто не управлял. Они просто катились по прямой на круиз-контроле или по инерции, пока не натыкались на препятствие. А все эти люди внутри были в это время *уже мертвы*.

- И ты говоришь об этом так спокойно? - возмутился Крейг.

- А что, если я устрою истерику, это их оживит?

- Вот только оживших мертвецов нам и не хватало, - пробормотал Джеф.

- Тогда что же, по-твоему, их убило, если не авария? - вернулся к более важной теме

Фред.

- Пока не знаю, - развел руками Кайл. - Но, очевидно, что-то произошло в городе. Что-то похуже, чем просто блэкаут.

- Бог все-таки забрал праведников в рай, но только души, а не тела, - не удержался Джеф.

- Вместе с собакой, да, - желчно усмехнулся Кайл.

- Все собаки попадают в рай, вы же видели мультик.

- Это ни хрена не смешно, Джеф, - отрезал Фред. - Так что же это могло быть? Все-таки террористы? Ядовитый газ? Или вирус?

- Вряд ли вирус способен действовать так быстро и внезапно, - возразил Кайл, - а газ не так быстро проникнет в машину с закрытыми стеклами. К тому же ни то, ни другое не объясняет исчезновение электричества. Я бы скорее заподозрил все же ядерный взрыв... но не на Земле, а в космосе. Скажем, Земля попала в джет жесткой радиации от какой-нибудь сверхновой... хотя даже радиация не убивает так стремительно. А космическая катастрофа не может быть такой... локализованной. Нас-то не задело, хотя мы были всего в пяти милях отсюда. Хотя, полагаю, если бы мы не... остановились там на шоссе, то оказались бы в этой же куче, - Кайл мотнул головой в сторону автомобилей.

- Мы в ней и так оказались, - заметил Джеф.

- Я имею в виду - не наша машина, а *мы сами*.

- Ладно, - решительно заявил Фред, - если даже Премудрый Кайл не может объяснить, что творится, разговорами делу не поможешь. Идем!

- Куда? - с испугом спросил Джеф.

- В город, конечно!

- Ты в своем уме, Фред? - теперь Джеф даже и не думал шутить. - Если я правильно понимаю, то, что произошло... то, что убило всех этих людей... оно случилось не только тут на шоссе, но и... - он нерешительно мотнул головой в сторону погруженного во тьму Бингинтона, словно не отваживаясь сказать это вслух.

- Мы не знаем, - возразил Фред. - Пока мы знаем только, что там нет света...

- И что оттуда не приезжает никакая помощь!

- ...и, в любом случае, что бы ни произошло - оно уже кончилось. Мы стоим на том самом месте, где умерли миссис Балмер и другие, и нам ничего не делается.

- Пока не делается, - настаивал Джеф. - А может, уже и делается, просто мы не замечаем. Если это что-то типа радиации...

- У меня семья в Бингинтоне, ты что, не понимаешь?! - сорвался Фред. - И у Крейга тоже!

- Да, Джеф, - подтвердил Крейг. - Мы должны узнать, что с ними. И отсюда мы видим даже не весь город. Может, в другой его части... все по-другому. Но вы, парни, если хотите, можете подождать нас тут.

- Нет, - снова заявил Кайл, - мы должны держаться вместе. И мы должны узнать как можно больше. И вообще - у нас нет при себе ничего, даже еды и теплой одежды. Все, что нам может пригодиться - там в городе. Так что идем.

- Я бы все-таки пошел в другую сторону, - произнес Джеф почти жалобно. - Раз мы уцелели в пяти милях от Бингинтона, значит, дальше к северу тем более все в порядке. А с тем, что случилось здесь, пусть разбираются спасатели. У них оборудование, у них защитные костюмы, они профессионалы. А лично я даже первую помощь оказывать не умею.

- То-то ни одна машина с севера так и не приехала, - парировал Фред. - А впрочем, вали. Вали на свой север, и пусть тебя там сожрут!

- Кто сожрет? - опешил Джеф, интуитивно почувствовав, что это не просто риторическое восклицание.

- Ну... - словно бы смутился Фред, - кто-нибудь. Мало ли кто. Я просто к тому, что ниоткуда не следует, будто там безопаснее, чем тут. Может, там еще хуже. Так что хватит этих гнилых базаров, и пошли!

Он зашагал дальше по шоссе, Кайл и Крейг за ним. Джеф поневоле поплелся следом.

- Кайл, - напомнил Крейг почти извиняющимся тоном, - мой телефон...

- Да, да, - Кайл вернул ему смартфон и после короткой паузы добавил: - Вообще-то позади нас целая куча телефонов в этих машинах, можем вернуться и набрать каждому аж по несколько штук.

- Ты что?! - возмутился Фред. - Это же мародерство!

- Хозяевам эти телефоны все равно уже не понадобятся, - пожал плечами Кайл. -

Впрочем, нам сейчас тоже польза от них только как от фонариков. А фонарики мы наверняка сможем найти и в городе.

Продолжая шагать по дороге, они спустились с холма, миновали несколько разнокалиберных коммерческих зданий (автосервис, огромный магазин хозяйственных товаров, больше похожий на склад, шиномонтаж, придорожную закусочную, магазин газонокосилок и тому подобное - все это, разумеется, было темным и безжизненным, хотя воскресным вечером многое было бы закрыто и так, но теперь не горела ни одна вывеска, ни одна лампа дежурного освещения, ни один фонарь на парковке), прошли под эстакадой федеральной трассы, пересекавшей Бингинтон с запада на восток, и, наконец, оставив позади шоссе, вошли в жилую часть города.

Здесь тоже все выглядело почти обычно для позднего воскресного вечера, если не считать полного отсутствия света. Никаких разбитых машин - только мирно припаркованные перед одно- и двухэтажными домиками (теми из них, что не имели собственных гаражей). Сами домики, насколько можно было различить в темноте, тоже не имели никаких следов повреждений, каких можно было бы ожидать, произошли здесь землетрясение или взрыв, отголосок которого подбросил "мустанг" на шоссе.

Вдруг Крейг ругнулся, споткнувшись в темноте о что-то мягкое, и тут же безразлично отпрянул, сообразив, что это. Это оказался мертвый енот - зрелище само по себе не столь уж редкое для Бингинтона, но все же обычно встречающееся на шоссе, а не на тихой улочке, где машины проезжают раз в полчаса, да и то небыстро (ибо неизвестно, кто может выскочить под колеса с ближайшего двора, и плакаты или специальные пластиковые фигурки с флажками тут и там призывают водителей "ехать так, словно здесь живут ваши собственные дети"). Но, если

Крейг не имел никакого желания смотреть на дохлятину, то Кайл, напротив, в очередной раз истребовав у него телефон в качестве фонарика, присел над тушкой.

- Никакая машина его не сбивала, - констатировал он.

- Может, съел какую-нибудь отраву? - предположил Крейг, по-прежнему глядя в другую сторону. - Рылся в мусорном баке, ну и...

- Может, и так, - ответил Кайл, поднимаясь, - но я так не думаю. И ты тоже так не думаешь.

- Ты не знаешь этого наверняка! - воскликнул Фред. - Так что заткнись!

- Мы легко можем это проверить, - негромко сказал Кайл. - Постучаться в любой дом. А когда нам не ответят и не откроют - войти. Думаю, некоторые двери даже не заперты.

- Это незаконное проникновение! - резко возразил Фред.

- Как ты сам говорил, пожалуйста на меня любому копу, если найдешь хоть одного, - пожал плечами Кайл.

- Кайл! - неожиданно подал голос Джеф. - Не будь таким бесчувственным роботом! Ты что, не понимаешь, что Фред и Крейг беспокоятся за своих родных?

- Не ты ли совсем недавно предлагал идти в противоположном от города направлении? - усмехнулся Кайл.

- Да, но я передумал и пошел с ними! Потому что им... может понадобится дружеская поддержка. Раз уж я ничего не смыслю в медицине и всем таком, то хотя бы эмоциональная!

"Или потому, что такая поддержка нужна тебе самому, - подумал Кайл. - Потому, что ты просто испугался остаться один." Но вслух он сказал лишь: - В любом случае, нежелание знать факты их не изменит.

- Мы ничего не можем узнать здесь! - снова повысил голос Фред. - Даже если тут... все плохо, это не значит, что и во всем городе так же! И нам надо скорее идти домой, а не терять тут время, разглядывая дохлых енотов и вламываясь в чужие дома!

- Ладно, ладно, - согласился Кайл, протягивая Крейгу телефон. Но прежде, чем тот успел его выключить, экономя заряд, луч слабо осветил впереди, практически на пределе своей дальности, еще какой-то довольно крупный круглый предмет, лежавший прямо посреди улицы.

Это оказался баскетбольный мяч. Тоже, в общем, не самый необычный предмет на улочке жилого квартала, где дети вечерами играют перед своими домами, в том числе и прямо посреди проезжей части (на таких улочках обычно не бывает тротуаров, а если и имеется пешеходная дорожка, то вровень с асфальтовой дорогой⁸, отделенная от нее не бордюром, а лишь узенькой полоской газона - такая дорожка, причем только с одной стороны, была и здесь). Однако, уходя с улицы, дети не оставляют свои мячи на середине дороги. И, когда друзья дошли до этого мяча, им не пришлось долго искать того, кто его бросил.

Он лежал в стриженной траве прямо под баскетбольным кольцом, установленным на лужайке перед его домом. Подросток лет тринадцати. Невидящие глаза смотрели в звездное небо. Тело было холодным и твердым, как деревянное. И, как и ранее виденные ими трупы, не имело никаких видимых травм.

- Я же говорил - от правды не спрячешься, - констатировал Кайл, закончив осмотр и выпрямляясь (выходило, что именно он взял на себя функцию патологоанатома, хотя он не имел никакого медицинского образования точно так же, как и остальные трое).

- Мы не знаем, ни где был эпицентр, ни какой радиус поражения, - вновь возразил Фред. - Мы не пострадали в пяти милях от места аварии... я имею в виду столкнувшиеся машины на повороте. Но если, допустим, эпицентр был между тем местом и нами, тогда радиус еще меньше, и накрыло только северную часть города...

- Понятие "эпицентр" применимо только к воздушному взрыву или подземному толчку, -

⁸ В США обычно асфальтируют только проезжую часть - пешеходные дорожки выкладывают бетонными плитами (реже - плиткой).

ответил Кайл, - Это проекция того или другого на поверхность. А мы вообще не знаем, что это было. Был ли у него единый центр и, тем более, радиус. Зона поражения совсем не обязательно круглая. Она даже не обязательно сплошная. То есть это могут быть, к примеру, отдельные пятна...

- Именно, - неожиданно согласился Фред. - То есть в этом квартале, допустим, все мертвы, а в следующем все в порядке, - он снова зашагал вперед.

- Трактор, - вспомнил Джеф. - Он ездил всего в паре миль от города.

- Думаю, ты уже знаешь, что было внутри этого трактора, - пробормотал Кайл.

- Ты сам говорил - он не мог бы поворачивать, если им никто не управлял!

- Я говорил про пустую кабину. А если мертвый водитель навалился на педаль и руль, он вполне мог ездить кругами.

- В любом случае, - сказал Фред, - если выжили мы, должны быть и другие.

- Где-то - безусловно, - согласился Кайл, - вопрос только - где именно. Пока что мы ничего не знаем о поражающем факторе. Распространяется ли оно по воздуху? Или как излучение? Может быть, вообще вдоль магнитных линий Земли - тогда зоны поражения вообще должны идти полосами с севера на юг... Во всяком случае, думаю, что версию вируса точно можно исключить. Не может один и тот же вирус одновременно убить людей, собак и енотов. И, кстати, ночных птиц и цикад тоже не слышно. И комаров, кажется, нет - вот уж не думал, что буду когда-либо жалеть об их отсутствии...

Они дошли до конца квартала, где улицу пересекала другая почти такая же, заставленная почти исключительно жилыми домами, среди которых не было многоквартирных, но все же с бордюрами тротуаров и более длинная. И за углом справа над двускатными крышами можно было различить в темноте куда более внушительные стены островерхой церкви, увенчанной высоким шпилем. Она была им вовсе не по дороге, но Кайл вдруг остановился, задумчиво глядя в ее сторону. Крейг, заметив его остановку, обернулся и спросил с усмешкой:

- Что, теперь ты уже не так уверен в своем атеизме?

- Нет, разумеется, - дернул щекой Кайл. - Я просто думаю о поражающем факторе. Мы уже точно знаем, что металл автомобиля от него не спасает. Деревянные стены простых домов, очевидно, тоже - если бы родители того мальчишки выжили, они бы не оставили его лежать снаружи. А вот такая толстая каменная кладка, как у этой церкви должна, по идее, неплохо защищать от всех видов радиации... если, конечно, предположить, что это все-таки радиация, во что я по-прежнему не особо верю... но в любом случае неплохо бы проверить, был ли кто-то внутри и что с ними стало.

Крейг хотел что-то ответить, но в этот момент Фред, вышедший на перекресток первым, но смотревший не в сторону церкви, а в противоположном направлении, радостно воскликнул:

- Что ты там говорил насчет копов, Кайл?

Остальные быстро подошли к нему, глядя туда, куда он показывал. Вдалеке на востоке улицу ритмично озаряли красные и синие всполохи. Сам их источник не был виден, ибо находился на одной из прилегающих улиц, но в его природе не было, разумеется, никаких сомнений.

- Бежим, пока он не уехал! - крикнул Фред и помчался первым со всею прытью трехкратного чемпиона школы. Остальные устремились за ним - в том числе и Кайл, хотя он не слишком обнадеживался по поводу ожидающего их зрелища.

Пару минут спустя они, тяжело дыша и топая кроссовками, свернули за нужный угол. Полицейский "форд" стоял носом к ним напротив второго дома слева. Свет его фар перекрывал другой автомобиль, темный и, кажется, пустой, но мигалки сверкали на всю улицу, особенно яркие в полной темноте. Эта иллюминация скорее слепила, чем помогала разглядеть салон полицейской машины, однако слабый свет от приборной панели все же неярко озарял лицо копа, сидевшего за рулем. И в этом свете можно было заметить, что голова полицейского не упала на

грудь или на руль и не запрокинута безвольно назад, как у мертвецов, которых они видели в других машинах. Нет, он именно сидел в напряженной позе готового к действию человека, повернув голову в сторону двери дома и одновременно, похоже, прислушиваясь к тому, что ему говорили по радио.

- Слава богу! - выдохнул Фред, на миг переходя на шаг, и тут же снова увеличил скорость.
- Офицер! Офицер, нам нужна помощь! Сэр! Сэр, вы меня слышите?

Последнюю фразу он произнес уже растерянно. Полицейский никак не реагировал на подбежавших к его машине парней, окликавших его и махавших ему руками - он лишь продолжал сидеть в той же позе, пристально глядя в одну точку. Возможно, ситуация в доме требовала всего его внимания, возможно, он ожидал, что оттуда в любую секунду выскочит вооруженный грабитель (похоже, Бингинтон в эту ночь стал идеальным местом для вооруженных и даже для безоружных грабителей) - но он мог бы подать им хоть какой-то знак рукой, мол, подождите, ребята, отойдите, тут опасно? В конце концов, он не мог не реагировать на бегущих к нему четверых молодых мужчин, которые, теоретически, *и сами* могли быть мародерами и источниками опасности!

- Сэр? - Фред постучал сперва в боковое, затем в лобовое стекло "форда". - Сэр!

Кайл, подбежавший последним, несколько секунд стоял, переводя дыхание, а потом решительным жестом отодвинул Фреда (тот от неожиданности подчинился) и дернул за ручку водительской дверцы. "Ты что..." - попытался остановить его Крейг, опасаясь, что столь бесцеремонное вторжение коп воспримет как нападение, но Кайл уже еще более бесцеремонным жестом положил руку на шею полицейского, продолжавшего смотреть в другую сторону. Тот никак не отреагировал даже на это. Слышно было лишь шумное дыхание все еще не отдышавшихся ребят и негромкое урчание мотора.

- Что с ним? - спросил Фред.

- То же, что с прочими, - ответил Кайл, убирая руку.

- Но как же он сидит? - выкрикнул Джеф почти истерически.

- Иногда трупное окоченение развивается мгновенно, - пояснил Кайл. - Я читал о таком.

Может быть, поражающий фактор этому даже способствует... хотя мы уже знаем, что так происходит не у всех.

Теперь уже Фред решительно отодвинул Кайла и взял мертвеца за плечи.

- Джеф, помоги мне его вытащить.

- Зачем? - спросил Джеф. Хотя в этот вечер ему уже доводилось прикасаться к трупам (чего с ним никогда не случилось в прежней жизни), этот мертвец, сидевший, словно живой (точнее, словно манекен), вызывал у него оторопь.

- Хочешь ехать вместе с ним?

- Фред, ты что, собираешься угнать полицейскую машину? - спросил Крейг, словно не веря своим ушам.

- Черт возьми, да! А ты предпочитаешь еще час топтать домой пешком?

- Пора уже понять, - поддержал Фреда Кайл, - в нынешних обстоятельствах все прежние правила и условности утратили смысл.

- Да я понимаю, - пробормотал Крейг, - но не будет ли у нас проблем потом, когда все закончится?

- Чрезвычайные обстоятельства оправдывают чрезвычайные меры, - заверил его Кайл.

Фред и невольно подчинившийся его твердому тону Джеф вытащили мертвеца из машины, отнесли и уложили на лужайку перед домом (тот так и остался в скрюченной позе, и Джеф невольно хихикнул - уж больно нелепо смотрелся труп с поджатыми ногами и руками, словно бы еще державшими руль). Кайл тем временем забрался на водительское сиденье и, отыскав на панели переговорное устройство, принялся жать кнопки:

- Алло! Вызываю полицию Бингинтона! Вызываю любых выживших! Меня кто-нибудь

слышит?

Ответом ему было лишь негромкое потрескивание помех.

- Пусти меня, Кайл, - сказал вернувшийся Фред.

Кайл, хотя и имевший лицензию, но не водивший с автошколы, уже готов был автоматически уступить ему место, но вдруг задумался:

- Ты собираешься сесть за руль?

- Конечно! Мы же едем ко мне домой!

- По-моему, Фред, на сегодня нам уже хватит твоего вождения.

- Блин, это был просто несчастный случай!

- Два несчастных случая.

- Мы не знаем, что это было там, за городом! Но в любом случае - ты сам говорил, если бы мы не остановились там, нас бы уже не было в живых!

- Зато если б ты не гнал потом...

- То мы бы все равно не проехали через тот затор! И... теперь я не буду гнать! Я буду осторожен!

- Не будешь, - покачал головой Кайл. - Ты на взводе. И ты хочешь как можно скорее попасть домой. Это понятно, но...

- Черт, Кайл, я не собираюсь терять время на препирательства! Вылезай, или я сам тебя выкину!

- Что только подтверждает мою правоту, - кивнул Кайл, как ни в чем не бывало.

Фред грубо схватил его за плечо.

- Ребята, не ссорьтесь, - вмешался расхрабренный Крейг. - Давайте я поведу. Я знаю, где живет Фред, и у меня большой опыт езды по ночному Бинггнтону. Я ж тут два года по ночам газеты развозил. Иногда даже в полной темноте, когда из-за погоды электричества не было. Мы же каждую ночь работать должны были - хоть ураган, хоть буран...

- А свои пальчики на руле полицейской машины оставить не боишься? - усмехнулся Фред.

- Кайл прав - у нас чрезвычайная ситуация. Хотя, руль потом и протереть можно...

- Ладно, - буркнул Фред, - рули ты. Только сначала все-таки ко мне заедем. Это быстро.

По крайней мере... даже если... ну, хотя бы теплые куртки на всех возьмем. А потом сразу же к тебе.

- Окей, - согласился Крейг, забираясь на водительское место. Кайл перелез на правое сиденье, так что Фреду и Джефу осталась задняя, арестантская часть машины. - Где тут выключается эта елка?

- Езжай прямо с ней, - предложил Кайл. - Я бы еще и сирену врубил. Если кто-то нас увидит или услышит - пусть выходят.

- Мы не знаем, *кто именно* может нас увидеть и услышать, - мрачно возразил Фред. - Лучше выключи, Крейг. Там должен быть какой-то рычажок.

- Ага, кажется, вот... Ну, поехали!

Они помчались по пустым и темным улицам. Крейг лихо разогнался на прямой, где фары далеко освещали дорогу, и резко тормозил перед каждым поворотом; такой стиль езды, больше напоминавший "американские горки", был точно не самым комфортным, но, пожалуй, оптимальным с точки зрения одновременно быстроты и безопасности. Несколько раз они видели автомобили, съехавшие с дороги и врезавшиеся в дом или дерево, но препятствие непосредственно на дороге им попало только один раз - это была машина, стоявшая на перекрестке перед погасшим светофором. Ее фары до сих пор светились (и двигатель, по всей видимости, работал), так что Крейг заметил ее издали и объехал, почти не снижая скорости. Они уже понимали, что увидели бы внутри.

Через четыре минуты они подъехали к дому Торлингтонов. Это был трехэтажный

особняк из серого камня, стилизованный под замок - с четырьмя круглыми башенками по углам верхнего этажа. (Эти прочные каменные стены давали надежду, если верна была теория Кайла, которую тот так и не успел проверить в церкви - впрочем, эту надежду портили слишком большие, выбивавшиеся из средневекового стиля окна.) Внешней ограды вокруг "замка" не было - если не считать аккуратно стриженных кустов, но в них не было никаких ворот с кодовым замком и электромотором (что, очевидно, создало бы проблему в условиях отсутствия электричества), так что Крейг без помех подрулил по выложенной булыжником подъездной аллее прямо к крыльцу. Фред тут же нетерпеливо задергал дверцу со своей стороны, но она, рассчитанная на перевозку арестантов, не открывалась.

- Выпусти меня, черт!

- Сейчас... ищу, где тут разблокировка дверей...

Внезапно над головами у них взвыла сирена. Фред аж присел от неожиданности, а Джеф с рефлекторным страхом, тут же переходящим в надежду, уставился в окно, подумав, что подъехал другой полицейский автомобиль.

- Крейг, какого черта? - воскликнул, все более раздражаясь, Фред.

- Не то нажал... - сирена смолкла - Вот, кажется. Можешь выйти?

- Нет!

- Надо открыть им снаружи, - подсказал Кайл.

- Только не забудь свою открытой оставить и вообще, опусти стекло, прежде чем вылезать, - прибавил Джеф, - чтобы опять, блин, не захлопнуться.

Наконец все четверо выбрались наружу, оставив мотор работающим. Крейг всегда делал так, когда развозил газеты - впрочем, сейчас он поступил не столько рефлекторно, сколько сознательно: лучше не глушить мотор, который потом может и не завестись. Черт их знает, эти полицейской тачки - вдруг там для запуска требуется преодолеть какую-нибудь дополнительную противоугонную защиту? Откровенно говоря, пока Фред взбегал на крыльцо, на ходу вытаскивая ключи из кармана, у Крейга возникло сильное желание запрыгнуть обратно в машину и гнать к себе, не дожидаясь, чем закончится визит в дом Торлингтонов - ни хорошие, ни плохие новости здесь не гарантировали, что и дома у Крейга все обстоит так же. Как там говорил Кайл - *оно* могло пройти хоть пятнами, хоть полосами... Но Крейг все же не поддался искушению. Дома у Фреда и впрямь могут найтись всякие полезные вещи... например, медикаменты. А если... если все совсем плохо, тем более не стоит ни терять связь с ребятами, ни настраивать их против себя. "Лучше не ссориться с тем, чья помощь может тебе понадобиться" - это ведь не только Иисуса касается...

Фред торопливо открыл дверь своим ключом и вбежал через узкую прихожую в темный холл. У двери он было машинально обернулся, чтобы ввести код, отключающий систему безопасности (которую его отец всегда включал по вечерам), но тут же сообразил, насколько это глупо. Во-первых, электричества все равно нет, а во-вторых... если бы сейчас по сигналу тревоги примчалась полиция, он был бы только рад. Да вот только шансов на это, похоже, не было.

- Пап? Мам? - закричал он во все горло, уже понимая, впрочем, что если в доме был кто живой, они должны были услышать полицейскую сирену прямо под дверью. И, вероятно - даже если бы в городе в этот вечер не происходило ничего экстраординарного - Альфред Торлингтон II вышел бы поинтересоваться причиной таких звуков - ибо, говоря откровенно, Фред не впервые приезжал домой на арестантском сиденье полицейской машины. Предыдущий раз был шесть лет назад, Фред был тогда совсем мальчишкой, да и повод-то был ерундовый - но тяжелый разговор с отцом насчет "ты понимаешь, что к нашей семье приковано внимание всего города?" и "ты позоришь восемь поколений Торлингтонов" Фред запомнил надолго...

Однако теперь темнота большого дома не откликнулась ни единым звуком. Трое других парней, вошедших следом, нерешительно мялись у входа, не зная, куда идти дальше. Даже Крейг, неоднократно бывавший здесь, не ориентировался в полном мраке.

- Пап! - снова крикнул Фред, распахивая дверь в столовую. Здесь царила абсолютная тьма - сквозь задернутые шторы не проникал даже слабый звездный свет, позволявший различить хоть что-то на улице. В воздухе все еще ощущались аппетитные запахи ужина, но Фред был слишком испуган за своих родных, чтобы почувствовать, как проголодался. Он быстро пересек столовую, держась вдоль стены, чтобы не налететь в темноте на, возможно, отодвинутый от стола стул (и боясь нащупать то, *что* могло находиться на этом стуле), и отыскал проход в перегородке, отделявшей столовую от кухни. Плита в доме была газовой, с электрическим зажиганием, которое сейчас, понятно, не работало, но на всякий случай на столике рядом лежала зажигалка. Фред уже схватил ее и хотел чиркнуть, но в последний момент сообразил, что в городе, где внезапно вырубилось все электричество, что-нибудь могло произойти и с газом, и, хотя запаха и не чувствуется, открытого огня сейчас лучше не зажигать. Но он помнил, что в каком-то из кухонных ящиков должен лежать фонарик, и принялся на ощупь выдвигать их один за другим, обшаривая их содержимое.

- Ну что там, Фред? - окликнул из холла Крейг.

- Ищу фонарь... ага, вот он!

Фред включил фонарик (показавшийся почти нестерпимо ярким) и, шагнув обратно к перегородке, быстро обвел лучом столовую. Там никого не было. Со стола было убрано, вымытая посуда стояла в сушилке.

С фонарем в руке Фред быстро обежал холл, распахивая двери и заглядывая в остальные помещения первого этажа - их было немного: бильярдная, комната с небольшим бассейном (свет фонаря отразился от неподвижной черной воды, бросив рассеянные блики на потолок) и гараж ("дожд" Торлингтона-старшего был на месте). Большие приемы обычно устраивались в самом холле, где стоял в углу старинный рояль (из нынешних Торлингтонов играть на нем не умел никто), свисала с потолка огромная "театральная" люстра (ныне, разумеется, бесполезная), а под лестницей и балюстрадой второго этажа располагался внушительных размеров камин (ныне холодный, хотя вообще в доме было тепло - очевидно, котельная еще топилась). Ни в одном из помещений никого не было, и на постоянные призывы Фреда никто не отзывался.

- Берите куртки здесь, - торопливо распорядился Фред, указывая на встроенный шкаф в прихожей, - а в гараже есть еще два фонаря, на полке на левой стене и в ящике с инструментами под ней, найдете, - отдав эти поспешные распоряжения, сам он побежал вверх по лестнице, мимо открытого подъемника, который, естественно, также не работал.

"Погоди, посвети нам хотя бы!" - крикнул Джеф, а Кайл спросил: "А где ключи от машины?", но Фред, не слушая их, уже мчался наверх по довольно-таки крутым ступенькам, крича: "Мам! Мама!"

Когда Фреда спрашивали, отчего он не стал поступать в один из университетов Лиги Плюща, что было бы естественно ожидать от единственного отпрыска Торлингтонов - к примеру, в Корнелльский, находившийся даже не очень далеко от Бингинтона - а выбрал пусть и неплохой, но все же менее престижный Бингинтонский университет, он обычно отвечал, что вся жизнь его рода связана с Бингинтоном (если спрашивал представитель старшего поколения) или что он терпеть не может всех этих снобов (если спрашивал сверстник). Но это были не единственные и даже не главные причины. Главной была неизлечимая болезнь матери Фреда. И дело было опять-таки не в том, что Фред хотел проводить с ней как можно больше времени, пока она еще жива - сказать по правде, понимание, что его мать умирает, не мешало ему развлекаться на отвязных студенческих вечеринках, с друзьями или девушками. Скорее наоборот - печальная атмосфера, неминуемо присутствующая в доме, где есть неизлечимый больной, гнала Фреда из дома. При этом нельзя было сказать, что он не любил свою мать - просто некоторые люди не созданы для того, чтобы быть сиделками, даже когда речь идет о близком человеке. Однако болезнь, постепенно разрушавшая легкие миссис Торлингтон, подтачивала также и семейный бюджет. Тем более что и дела в экономике в целом вновь шли не блестяще - в год, когда Фред

окончил школу, в СМИ опять замелькало пугающее слово "рецессия", и на этом фоне Торлингтону-старшему пришлось выбирать между оплатой медицинских счетов жены и Лигой Плюща для сына. Фред сделанный выбор принял и одобрил. (Кайл наверняка сказал бы, что неразумно жертвовать своим будущим ради человека, который все равно скоро умрет, сколько денег ни трать, но не дело Кайла было что-либо об этом знать - тем паче что Бинггтонский университет был все-таки неплох, а Фред и правда не любил снобов.)

В последнее время миссис Торлингтон уже почти не вставала, передвигаясь по дому в электрическом кресле-каталке с установленным на нем кислородным баллоном (именно по этой причине рядом с лестницей был оборудован подъемник). И вот теперь Фред несся вверх по лестнице, подгоняемый не только страхом, но и надеждой. Надеждой на этот самый баллон. Какие бы там гипотезы ни строил Кайл (который, впрочем, сам признавал, что не знает объяснения произошедшему), Фреду наиболее вероятной версией катастрофы казался выброс чего-то смертоносного в воздух. Что еще могло одновременно убить людей и животных на большой площади, причем так, что на телах нет никаких повреждений? Это не мог быть, к примеру, яд, попавший в городской водопровод - все пьют в разное время, причем еноты явно не из тех же источников, что и люди. А вот дышат все одним воздухом. Кроме тех, у кого есть собственный кислородный баллон.

Спальня миссис Торлингтон - как и все остальные спальни, включая гостевые - находилась на втором этаже. Фред подбежал к ней и распахнул дверь. Фонарик ходил ходуном в его руке, когда он посветил внутрь.

Его мать сидела в своем кресле на колесах. Ее голова была запрокинута, глаза закрыты, прозрачная кислородная маска прилегалась к лицу. На коленях лежала раскрытая книга - она все еще любила почитать, хотя быстро уставала и нередко засыпала прямо за этим занятием. "Мама?" - окликнул Фред еще раз, все еще надеясь, что она просто спит. Но, конечно, после всего уже произведенного шума это была напрасная надежда - и первое же прикосновение к неестественно холодной руке развеяло ее окончательно. Фред почувствовал сопротивление, когда попытался поднять эту руку, и еще мог бы принять его за сознательное усилие - но теперь он уже знал, что это просто трупное окоченение.

Фред отступил на шаг, глядя на то, что уже больше не было его мамой. Это не стало для него шоком - он и прежде знал, что, так или иначе, это скоро произойдет. Но после того, как он почти поверил, что его мать окажется, возможно, единственным выжившим человеком в Бинггтоне, потерять эту надежду было особенно больно. С горькой усмешкой он подумал, что в современном фильме, которые так любят вспоминать Джеф и Крейг, было бы не так. Там любят сюжеты про инвалидов, которые благодаря своей болезни оказываются в чем-то даже круче здоровых. И в итоге спасают их всех. Но жизнь - это не кино.

Фред вернулся в коридор, заглянул в спальню отца (там никого не было), затем зашел в собственную комнату. Раскрыл ноутбук, лежавший на столе, и нажал пробел, пробуждая его от сна. Компьютер работал, но wi fi предсказуемо не ловил.

В коридоре послышались шаги. У Фреда на миг мелькнула безумная надежда, что он сейчас услышит густой баритон отца, но это, разумеется, были лишь его приятели. Кайл, заметив под дверью свет от монитора, с фонарем в руке заглянул в комнату.

- Ага, - констатировал он, - комп работает, уже кое-что.

- Что с того? - пожал плечами Фред, не глядя на него. - Наши телефоны точно так же работают. Связи-то нет.

- Наши телефоны, как и мы, не попали под удар. А твой дом, очевидно, попал. Но электронике это не повредило. Значит, это не был электромагнитный импульс, как при ядерном взрыве. Да и, кстати, в "форде", на котором мы приехали, тоже полно электроники...

- Это все, что тебя волнует? Электроника? - криво усмехнулся Фред.

- Извини, - согласился Кайл. - Не спросил про твоих родных. Но, я так понимаю, если бы

они были в порядке, мы бы уже об этом знали.

- Мистер Умник, как всегда, все уже просчитал, - огрызнулся Фред. - Тебе-то хорошо, твои живут вообще в другом штате...

- Значит, все плохо? - из-за плеча Кайла подал голос Крейг, для которого этот вопрос, само собой, тоже был не праздным. - Мои соболезнования, Фред.

- Мама - да, - кивнул Фред, продолжая бессмысленно глядеть на рабочий стол Windows. - Отца пока не нашел. Но Кайл прав - если бы он был жив, он бы уже дал о себе знать.

- Может, он просто без сознания, - предположил Джеф. - Надо искать.

"Ты сам-то в это веришь?" - чуть не вырвалось у Крейга, который рвался в свой собственный дом, однако он не посмел возразить вслух. Зато о нем и его чувствах вспомнил сам Фред:

- Крейг, а ты, если хочешь, езжай к себе. Бери эту полицейскую таратайку и езжай, а у нас останется "дождь". Отец, правда, ключи всегда на брелке на поясе носит, даже дома - так что мы найдем их не раньше, чем его. Но найдем ведь в конце концов. Он точно дома, раз машина здесь.

Крейг представил себе, как едет в полном одиночестве по темному мертвому городу, а потом, все так же совершенно один, обнаруживает трупы родителей и сестры, и ему стало особенно жутко. Ведь ему придется даже *прикастаться* к ним, чтобы убедиться, что они точно мертвы!

- Не-е, - потряс головой он. - Вместе так вместе.

Они поднялись на третий этаж, где располагался большой кабинет главы семьи (некогда выполнявший также роль библиотеки, но теперь, в эпоху компьютеров, большинство книг в громоздких шкафах - некоторые из них были отпечатаны еще в XIX веке - представляли собой разве что историческую ценность). Но Торлингтона-старшего не было ни там, ни в соседней гостиной с карточным столом (бывшем курительном салоне), ни в зимней оранжерее с прозрачной крышей, ни уж тем более в давным-давно запертых на ключ комнатах для прислуги, в также в угловых декоративных башенках.

- Надо проверить все ванны⁹, - сказал Джеф. - Кстати интересно - вода еще идет? Я бы, честно говоря, воспользовался.

- Не знаю, - побормотал Фред. - У нас раньше электричество не вырубалось, по крайней мере, я такого не помню. В любом случае, в бачке-то точно есть.

- Из водонапорной башни должна поступать даже без электричества, - со знанием дела заметил Крейг.

- А туда ее закачивают насосы, у которых, насколько я понимаю, должно быть автономное питание, - добавил Кайл. - Хотя, конечно, со временем у них кончится горючее...

- Не думаю, что сейчас в Бинггитоне большой расход воды, - жёлчно заметил Фред.

- Мы не знаем, сколько кранов было открыто по всему городу, когда *это* случилось, - возразил Кайл.

В первой же ванной, которую они проверили (она была пуста), выяснилось, что вода из крана действительно идет. Крейг, у которого от волнения давно пересохло в горле, наклонился к струе.

- Стой! - одернул его Кайл. - Не пей! Никому из нас не стоит пить эту воду.

- Вода не могла убить всех одновременно, - возразил Фред. - Но, в принципе, на кухне в холодильнике есть вода и сок в бутылках. Холодильник, конечно, не работает, но...

- И это тоже не стоит пить. Может, в еще большей степени не стоит.

- Так большинство этих бутылок даже не открыты! Туда ничего не могло попасть!

- Я не думаю, что нечто отравило воду, а уже она убила людей, - пояснил свою мысль

Кайл. - Я просто подумал, что... порча воды могла стать не причиной, а следствием. Что, если

⁹ В американских домах совмещенные санузелы, поэтому словом "ванная" обозначают также и туалет. Для туалетов в общественных местах, где нет ванны или душа, обычно используется эвфемизм "комната отдыха".

нечто воздействовало на всю воду в Бинггитоне, каким-то образом изменив ее физико-химические свойства? Не только на ту, что в трубах. *Вообще на всю.* Вы же знаете, что люди - и вообще живые организмы - по большей части состоят из воды? И если ее свойства изменились под воздействием какого-нибудь, допустим, излучения, это нарушит протекание всех жизненно необходимых реакций. И мы получим примерно ту картину, какую и наблюдаем.

- Да что может поменяться в воде? - пожал плечами Фред. - Аш два о она и есть аш два о.

- Вообще-то вода - очень непростое вещество, - возразил Кайл. - Например, благодаря водородным связям у нее есть полимерные свойства. И если эти связи как-то еще усилить, вода превратится в один сплошной полимер. Кровь и все жидкости организма станут чем-то вроде жидкого стекла...

- Парни, - взмолился Джеф, - давайте вы продолжите ваш научный спор снаружи, а то я щас обоссусь!

- Ладно, на тебе фонарь, чтоб не промахнуться, и догоняй потом, - сказал Фред. - Мы пока проверим остальные ванны.

Они спустились на второй этаж, потом на первый. Ни в одной из ванн Торлингтона-старшего не было. Что ж, мрачно подумал Фред, по крайней мере один из самых уважаемых людей Бинггитона избежал участи умереть, сидя на унитазе.

- Может, он все-таки вышел из дома без машины... - начал было Джеф, но Кайл перебил его:

- А подвал?

- Да, - тут же откликнулся Фред, - вход в него с кухни. Когда-то, в эпоху до холодильников, это был просто погреб, потом - хранилище всякого хлама, но отец переоборудовал его в домашний кинотеатр. Плазма во всю стену и динамики с четырех сторон. Давно, мы тогда еще всей семьей там фильмы смотрели. Сейчас уже мама не могла туда спускаться, отец говорил, что сделает подъемник для ее кресла, а она говорила, что нет смысла тратить на это деньги, она и телевизор в своей спальне посмотреть может... ну и отец тоже как-то потерял интерес туда ходить - я, по крайней мере, давно не видел, чтобы он туда спускался...

- Тем не менее, проверить надо, - констатировал Кайл.

Светя фонарями, они прошли на кухню, отыскивали вход в подвал и гуськом (Фред впереди) стали спускаться по крутой лестнице. Сперва им показалось, что и это помещение пусто - во всяком случае, лучи фонарей вырвали из мрака и быстро обежали широкий пустой диван, установленный напротив огромной плазменной панели - но затем, когда Крейг, уже бывавший здесь, осветил в дальний угол, они нашли, что искали.

Альфред Торлингтон II лежал на полу под стеллажом с дисками. Его пальцы все еще сжимали пластиковую коробочку с одним из этих дисков. И, конечно, первое же прикосновение к холодному и твердому телу развеяло всякие надежды на "просто потерял сознание".

Фред с трудом высвободил диск из окостеневших пальцев трупа.

- "Этот безумный, безумный, безумный, безумный мир", - прочитал он, осветив на обложку. - Одна из любимых маминых комедий. Она говорила, что сейчас разучились снимать такие фильмы... Думаю, он спустился сюда, чтобы отнести диск ей.

- Соболезную, Фред, - повторил Крейг, кладя руку ему на плечо.

Кайл тем временем, уже потеряв интерес к мертвецу, обводил лучом потолок.

- Над нами ведь каменные плиты, я правильно понимаю?

- Что? - растерянно откликнулся Фред.

- Перекрытия. Потолок, он же пол над нами. Каменный, не деревянный.

- Д-да, - ответил Фред, не понимая, какое это имеет значение, и невольно добавил с кривой усмешкой: - Тут как в склепе.

- Или как в противоядерном убежище, - кивнул Кайл. - Никакая радиация сюда бы не проникла, особенно учитывая еще и перекрытия верхних этажей. Разве что нейтрино, но

нейтринно не способны повредить человеку, они просто пролетают сквозь него, не взаимодействуя. Тем не менее, даже такое идеальное убежище не спасает от поражающего фактора. Что ж - еще одна гипотеза опровергнута...

- Кайл! - возмутился Крейг. - Фред только что потерял обоих своих родителей! - "а может, и не только Фред", читалось в его голосе. - А ты читаешь ему лекции по физике!

- Я мог бы сказать, что сочувствую, но ведь ему от этого легче не станет, - пожал плечами Кайл. - Разве не так, Фред? (Тот не ответил.) Мертвым уже в любом случае не поможешь, - продолжал Кайл. - А если мы пойдем... если не самую суть поражающего фактора, то хотя бы что от него защищает, то это, во-первых, подскажет нам, где можно искать живых. А во-вторых - где безопасно для нас самих. Сейчас, скорее всего, поражающий фактор не действует, но вообще-то нет никакой гарантии от повторных инцидентов. Типа афтершоков после землетрясений.

- Если ты еще раз скажешь "поражающий фактор", я тебя самого чем-нибудь... поражу! - сорвался вдруг Фред.

- А какой термин ты предпочитаешь? - Кайл в очередной раз пожал плечами. - "Гнев божий"? "Эта долбаная хрень"? "То, Что Всех Убивает"? Я предпочитаю термины "инцидент" и "поражающий фактор". Они, конечно, тоже ничуть не проясняют суть, но они, по крайней мере, не давят на эмоции и позволяют сохранять рациональное мышление. А это то, что нам сейчас нужнее всего. По сути, сейчас это наше единственное оружие.

- Ладно, парни, - сказал Крейг. - Тут уже действительно никому не поможешь... при всем уважении, Фред... так что поехали теперь ко мне домой, - он первым начал подниматься по лестнице.

Фред повернулся и аккуратно поставил диск обратно в стеллаж, словно это еще имело какое-то значение.

- Ключи от "доджа", - напомнил Кайл.

Фред снова направил луч на труп своего отца (на поясе его брюк и впрямь сверкнул брелок на цепочке), но затем покачал головой, только сейчас сообразив:

- Не получится. Мы не сможем поднять дверь гаража без электричества. Во всяком случае, быстро точно нет. Там еще и дополнительная блокировка против грабителей, чтоб они не проникли в случае отключения питания...

- Значит, продолжаем играть в копов, - легко согласился Джеф.

- Это даже лучше, - заметил Кайл. - Если все же объявятся какие-нибудь спасатели, мы скорее услышим их на полицейской волне.

- Только на сей раз я не сяду на арестантское место! - агрессивно заявил Фред.

- Пожалуйста, садись вперед, - согласился Кайл. - Лично мне совершенно все равно, где сидеть.

Они вышли на улицу, где их дожидался "форд" с по-прежнему работающим мотором, уселись внутрь - Крейг за руль, Фред рядом, остальные сзади - и снова погнали по погруженным во тьму улицам. Если смотреть по карте, между домами Торлингтонов и О'Райли было всего четыре квартала - и пешком это расстояние действительно можно было пройти по прямой, если перелезть через железнодорожную насыпь. Но на машине нужно было проделать крюк до моста.

Вопреки высказанной Кайлом надежде, радио молчало.

- Интересно, - подал голос Джеф, - как скоро должны хватиться, если пропадает целый город? В фильмах типа "Дети кукурузы" никто не спохватывается годами. Но ведь на самом деле так же не может быть?

- Не позже 15 апреля¹⁰, - усмехнулся Кайл. - Хотя на самом деле, конечно, раньше. Даже в самом захудалом городке - ну кроме совсем уж городов-призраков - есть конторы, которые должны ежедневно связываться с какими-нибудь офисами во внешнем мире. Даже если там нет

¹⁰ Последний день подачи налоговых деклараций в США.

ни отделения банка, ни полицейского участка, ни заправки, куда регулярно ездит бензовоз - как минимум, там есть свое отделение почты. А уж потерю связи с Бингинтоном - центром округа и университетским городом - должны были заметить вообще в считанные минуты. Ну, вечером в воскресенье, возможно, чуть медленнее, но все равно... Между прочим, - они как раз проезжали под железнодорожным мостом, - за то время, что мы здесь, через город уже должна была пройти пара поездов. Но я не слышал никаких гудков¹¹.

- Ну если с городом пропала вся связь, то и поездам сюда ехать запретили до выяснения, - высказал вполне здравую мысль Джеф.

- Логично, - согласился Кайл. - Но почему над нами до сих пор не кружат вертолеты с прожекторами? Даже если не брать гражданские - в Роме¹² база ВВС, оттуда лететь меньше часа...

- Вертолеты - это прошлый век, - буркнул Фред. - Может, над нами кружат беспилотники с тепловизорами, просто мы их не замечаем.

- Угу, - согласился Джеф все тем же серьезным тоном, - а после того, как они все разведают, на город сбросят атомную бомбу. Правительство всегда так делает.

- Заткнись, Джеф, - произнес Фред скорее устало, чем раздраженно, - и без твоих шуточек... - но тут же его перебило радостное восклицание Крейга:

- Смотрите!

"Форд" как раз круто заворачивал налево, въезжая на улицу, из окон одного из домов которой - простенького одноэтажного строения - лился электрический свет.

- Это же твой дом! - узнал Фред.

- Ага, - довольно кивнул Крейг. - Отец как раз на днях генератор купил. Там с Карибов очередной ураган ползет, и хотя не факт, что доползет до нас, отец сказал, его достало сидеть без электричества каждый раз, как такое случается.

Парадокс, что небогатый Питер О'Райли озаботился покупкой генератора, а богатый Альфред Торлингтон II нет, объяснялся просто - линия, питавшая дом Торлингтонов, была чрезвычайно надежной. Кабелю, проложенному под землей, не грозили никакие капризы погоды. А вот провода на столбах, питавшие дом Крейга, страдали не только от осенних ураганов, все-таки не очень часто добирающихся до штата Нью Йорк, но и от намерзавшего льда, обрывавшего их своей тяжестью, что случалось едва ли не каждую зиму.

Крейг лихо затормозил перед входом (уже с улицы был слышен шум работающего генератора).

- А они точно дома? - усомнился вдруг Фред. - Что-то вашей машины не видно.

Действительно, под навесом, где обычно стоял семейный автомобиль О'Райли, было пусто, если не считать одинокого девчачьего велосипеда, пристегнутого к одной из опор.

- Отец в сервис отогнал, там масло подтекает. Завтра сделать должны, - беспечно ответил Крейг, словно этот свет в окне гарантировал возвращение к нормальной жизни во всем городе.

Все четверо поспешили в дом.

Войдя, они оказались в погруженной во тьму гостиной (отдельной прихожей в доме не было), но сразу же почувствовали не только тепло, но и аппетитный запах жареного мяса. Свет и, видимо, запах пробивались из-под двери справа.

- Похоже, ужинают, - расплылся в счастливой улыбке Крейг.

- Завидую их аппетиту в таких обстоятельствах, - пробурчал Фред.

- Можешь позавидовать заодно и моему, - заметил Джеф. - Надеюсь, у них найдется кусочек и для меня.

- Ты же вегетарианец, - поддел его Кайл.

11 Проходя через населенный пункт в темное время суток, поезда в США часто гудят, предупреждая о своем приближении. В ночной тишине их хорошо слышно на большом расстоянии от железной дороги.

12 Речь о городе Rome на севере штата Нью Йорк.

- Сегодня мое вегетарианство взяло отгул, - ответил Джеф. - Сейчас я готов съесть слона. Хорошо прожаренного слона по-ирландски. Да, Крейг, я искренне рад за тебя и твоих...

- Мам! Пап! Мэгги! - закричал тот, устремляясь на кухню. Остальные последовали за ним. Быстро пройдя через узкий коридор, Крейг распахнул дверь - и встал, как вкопанный.

В кухне действительно горел электрический свет, яркий и ровный - отец Крейга не поспешил на хорошую модель генератора, выдававшую стабильное напряжение. Свет озарял накрытый клетчатой скатертью стол, на котором стояли четыре чистые тарелки (видимо, здесь все же надеялись дожидаться Крейга к ужину), придвинутые к столу стулья, холодильник с буквами-магнитиками на двери, негромко урчавший в углу, и газовую плиту на четыре конфорки у правой стены. Мать Крейга стояла на коленях перед этой плитой, привалившись к ней всем своим дородным телом, и уронив голову, развернувшись лицом в сторону входа, в большую сковородку, стоявшую на правой передней конфорке. Ее левая щека уже основательно обуглилась; оскалившиеся зубы блестели между почерневшими губами. Край сковородки, глубоко впивавшийся в складки ее толстой шеи, также оставил там большой ожог. Левый глаз миссис О'Райли превратился в мутный белесый шарик, широко раскрытый правый невидяще пялился на сына. На полу возле ее колена в кроваво-розовой лужице валялось нечто, что на один жуткий миг могло показаться вырезанным куском ее плоти, но это был всего-навсего сырой стейк.

Крейг издал какой-то булькающий звук, и можно было подумать, что он сейчас разрыдается, но вместо этого он согнулся, и его вырвало.

Кайл, решительно раздвинув руками застывших на месте Фреда и Джефа, быстро вошел в кухню, даже не обращая внимания, что ступает по блевотине, и устремился к плите, но не стал прикасаться к телу женщины. Его волновало другое - он заметил, что ни под сковородкой, ни на других конфорках нет огня, в то время как два газовых вентиля открыты. Кайл поспешно завернул их, а затем так же быстро подошел к окну и поднял его нижнюю половину, впуская холодный уличный воздух.

- Ты что делаешь? - спросил Фред почти равнодушно.

- Хочешь, чтобы тут все рвануло?

- Не рванет. Газом не пахнет и не шипит. Он, наверное, просто закончился. Как и все остальное.

- Хм... - Кайл вернулся к плите, по-прежнему не уделяя внимания коленопреклоненному телу, повернул вентиль одной из конфорок, нагнулся к ней, повернул обратно. - Похоже, ты прав. Газ в трубах закончился, и огонь погас сам собой.

- Она... точно мертва? - подал голос Крейг. Он уже развернулся и смотрел в противоположную сторону.

- Она не мучилась, - Кайл, наконец, высказал что-то, похожее на сочувствие. - Она сперва умерла, а потом уже упала лицом в сковородку, - и добавил в научной добросовестностью: - Я так думаю.

- Соболезную, Крейг, - теперь уже Фред положил руку ему на плечо. Фред, только что сам потерявший всю семью, был единственным, в чьих устах эти слова не звучали формальной вежливостью. - Боюсь, что и остальные... иначе, сам понимаешь, они бы не оставили ее так.

- Но ведь кто-то же должен был включить генератор! - воскликнул Джеф.

- Никто, - покачал головой Крейг, по-прежнему глядя в стену коридора. - Отец выбрал хорошую модель, которая включается автоматически, когда пропадает питание.

Кайл тем временем вернулся в коридор, так и не удосужившись снять голову матери Крейга со сковородки, и Фред, неприязненно зыркнув на него, решил проявить уважение к покойной сам. Однако его первая попытка оказалась неудачной - щека успела основательно пригореть и потянула сковородку за собой. Фред уже не столь почтительно ухватил мертвую женщину левой рукой за волосы и потянул сильнее, придерживая ручку сковородки правой.

Щека оттянулась, словно плохо промешанное тесто, а затем оторвалась разом по всей площади от глазницы до подбородка, обнажив жуткий оскал коренных зубов, торчавших из почерневших десен. Фред растерянно уставился на обезображенную голову, которую продолжал держать за волосы, словно собираясь сказать: "Извините, миссис О'Райли".

К счастью для Крейга, он этого уже не увидел - но услышал влажный треск рвущейся кожи и вздрогнул, втягивая голову в плечи.

Джеф поспешно приобнял его за плечи:

- Пойдем подышим воздухом, пока парни тут все осмотрят, - под благовидным предложением помощи товарищу он хотел поскорее удалиться отсюда и сам.

- Да, - Крейг, не оборачиваясь, быстро пошел к выходу, и Джеф последовал за ним.

Они вышли на крыльцо, в холодную темноту и тишину. Полную темноту и полную тишину, каких не бывало никогда прежде в Бингинтоне даже в самые глухие ночные часы. Даже полицейский "форд" больше не урчал мотором - в этот раз Крейг заглушил его, когда они приехали.

- Я теперь, наверное, уже никогда не смогу есть жареное мясо, - сказал Крейг. - От одного запаха выворачивать будет.

- Я тоже, - поддержал его Джеф.

- Ты же и так вегетарианец.

- Теперь я еще больше вегетарианец. Вегетарианец плюс плюс.

Кайл и Фред тем временем обошли остальные помещения, зажигая повсюду свет. Питера О'Райли они обнаружили прямо в гостиной - когда четверо друзей вошли в дом, радуясь, что хотя бы у Крейга все в порядке, то просто не заметили его труп в темноте. Он сидел в кресле перед телевизором (который, очевидно, вырубился прежде, чем включился генератор). На коленях у него свернулась мертвая кошка.

Двенадцатилетняя Мэгги лежала на кровати в своей комнате в наушниках, со смартфоном в руке. Смартфон все еще играл музыку. какой-то дурацкой группы, популярной у девчонок.

Фред и Кайл вышли на крыльцо.

- Ну что там? - спросил Крейг.

- Они не мучились, - повторил Фред фразу Кайла и после короткой паузы спросил: - Крейг, у тебя там есть виски? Мы там по шкафам не шарили, сам понимаешь...

- У каждого ирландца должно быть виски, - усмехнулся Крейг. - Стереотип. На самом деле нет. Пиво есть в холодильнике. И сладкий клубничный ликер, его мама любит... любила.

- Никакого алкоголя! - решительно возразил Кайл. - Самое глупое, что можно сделать сейчас - это напиться!

- А по-моему, самое разумное, - ответил Фред. - По крайней мере, для нас с Крейгом. Все, что могли, мы уже сделали. Лично я хочу теперь просто отрубиться... и проснуться не раньше, чем меня разбудят гребаные спасатели. Должны же они прибыть хоть когда-нибудь!

- Что до выпить, я только за, но туда я не вернусь, - заявил Крейг, имея в виду, очевидно, собственный дом. - Я не смогу спать там.

- В твоём доме есть электричество, и было бы неразумно его покидать, - заметил Кайл. - Мы можем вынести оттуда тела, если дело в этом.

- Все равно, этот запах... - помогал головой Крейг, - он еще долго не выветрится.

- Мне жаль, что тебе пришлось это увидеть, - произнес Кайл тоном терпеливого учителя, в котором, однако, уже обозначилась и нотка раздражения, - но сейчас для нас главное - сохранять трезвую голову, во всех смыслах. Мы не можем рассчитывать на то, что нас...

- Тихо! - вдруг перебил их Джеф. - Слышите?

Из кустов на другой стороне улицы донесся шорох.

В обычное время они бы не обратили на него никакого внимания (собственно, не обратили даже сейчас, поглощенные спором о ближайших планах, если бы не Джеф). Шорох и

шорох, мало ли зверьков бегают по улицам ночью. Когда Крейг развозил по ночам газеты, он видел даже оленей, забредавших чуть ли не в самый центр Бингинтона. Однако в эту ночь это был практически первый звук, который они услышали в Бингинтоне и источником которого не были они сами.

Кайл поспешно направил туда фонарь (а вот Фред почему-то, напротив, опустил свой). Луч, однако, ничего не показал - разве что несколько шевельнувшихся листьев. Шорох быстро прошелестел дальше влево, до границы кустов, и затих. Кайл побежал с фонарем следом, Джеф, после короткой паузы - за ним, но через пару минут они вернулись обратно.

- Ну что там? - спросил Фред.

- Не знаю, - ответил Кайл. - Мы так ничего и не увидели. Но главное - поражающий фактор убил не всех!

- Всего лишь какой-то мелкий зверек, - пожал плечами Крейг. - А может, и просто ветер.

- Нет, не ветер, - уверенно возразил Кайл. - Это было что-то живое.

- Опоссум, - предположил Джеф. - Или скунс.

- Возможно, - согласился Кайл. - Пока что мы знаем только, что *оно* смертельно для людей, собак, кошек и енотов. Я уже было сделал из этого далеко идущие выводы... но, как видим, я ошибался. К вопросу о вреде неполной индукции.

- Ты сам говорил - нет даже птиц и комаров, - напомнил Крейг. Казалось, после понесенной им утраты он не хотел верить, что в городе выжил хоть кто-нибудь - даже скунс.

- Это было всего лишь предположение, - ответил Кайл. - То, что мы их не слышим, не значит, что их нет. А вот эту штуку мы точно слышали, и это значит, что она есть.

- Стало быть, твоя версия, что оно испортило всю воду в пределах Бингинтона, тоже неверна, - констатировал Джеф. - То есть пить пиво точно можно. Не говоря уже о простой воде из-под крана или из бутылок.

- Насчет воды - да, - признал Кайл. - То есть, если *оно* поражает не все виды. Но возможен и вариант, что существуют укрытия или безопасные места. Жаль, что мы не сумели разглядеть это животное.

- А может, и хорошо, что вы его не догнали, - возразил вдруг Фред.

- Почему? - удивился Кайл.

- Ну... вдруг оно, скажем, бешеное.

- Бешеный кролик¹³, - не удержался и сострил Джеф.

- А что, тоже вариант, - задумался Кайл. - Что, если защитой от поражающего фактора является как раз какая-нибудь болезнь? Если это бешенство, нам от этого, конечно, никакого проку - оно убивает столь же гарантировано. Но если это что-то другое...

- Лиз! - воскликнул вдруг Фред. - Может, она еще жива!

- Она что - чем-то больна? - удивился Кайл.

- Нет.

- Тогда почему ты вдруг решил, что...

- Потому что ты только что признал, что облажался со всеми своими гипотезами! И что не все живые существа в Бингинтоне погибли, и что это не обязательно зависит от вида!

Поехали, - он решительно направился к "форду" и плюхнулся на водительское место прежде, чем кто-то успел возразить (хотя никто особо и не пытался).

- Надо погасить свет, - оглянулся на дом Крейг. Ему это казалось чем-то вроде бросания земли на могилу или закрывания глаз мертвецу (что они, кстати, так и не сделали ни с одним из трупов).

- Не думаю, что сейчас есть смысл экономить топливо, - ответил Кайл, по-своему понявший его желание. - Сейчас все городские запасы в нашем распоряжении. Наоборот, надо

13 В оригинале "A rabid rabbit".

оставить свет и записку.

- Кому? - удивился Крейг.

- Другим людям, которых может привлечь свет в доме. Выжившим в городе или спасателям.

Крейг пожал плечами, словно хотел сказать: "Делайте, что хотите, мне плевать", зато Джеф вдруг озабоченно произнес, словно речь шла о его собственном доме:

- А если это будут мародеры?

В 2020 его родной город изрядно пострадал от погромов и грабежей, устроенных неграми по всей стране после гибели Джорджа Флойда¹⁴. Бинггтон, 97% постоянного населения которого были белыми, тогда не пострадал - но теперь, похоже, вся прежняя демографическая статистика потеряла смысл.

- Мародеров свет скорее отпугнет, - возразил Кайл. - Зачем лезть туда, где можно нарваться на сопротивление, если вокруг сколько угодно домов, где сопротивляться уже некому?

Он быстро вернулся в дом и прошел в комнату Мэгги, где, как он запомнил, на столе лежали блокнот и ручки с карандашами. Из наушника, вытасченного из уха мертвой девочки, все еще доносилась веселенькая музыка. Уже не глядя в сторону трупа, Кайл вырвал чистый листок из блокнота с диснеевскими принцессами на обложке и написал крупными печатными буквами: "Мы - группа выживших, включающая одного из хозяев этого дома. Мы вернемся сюда. Если вы это читаете, ждите нас здесь или оставьте для нас сообщение." Выдернув из стены разноцветные кнопки, на которых держался календарь с котятами, Кайл вернулся на крыльцо, зажег там наружную лампочку и пришил свое сообщение к входной двери.

Полицейский "форд" снова покатыл по улицам. Лиз жила в университетском районе, но не в самом кампусе, снимая на пару с другой студенткой комнату в многоквартирном доме, где охотно и сравнительно недорого сдавали жилье подобным постояльцам. Квартирка была, прямо говоря, не из роскошных - когда Лиз и Эшли только въехали туда, у них ушло три недели на устранение всех неполадок, частично за счет домовладельца, а частично своими силами - но, по крайней мере, находилась в зоне покрытия бесплатного университетского wi fi, а из окна ее открывался вид на реку - не то чтобы потрясающе живописный, но все же более симпатичный, чем вид на задний двор того же дома. Дом, как и весь университетский район, находился на южном берегу Сасквеханны, извиристо рассекавшей город с запада на восток, а стало быть, чтобы добраться туда от дома Крейга, сперва нужно было доехать до моста, причем не ближайшего (тот был пешеходный, с бетонными тумбами с обеих сторон, позволяющими проехать велосипедистам, но не машинам), а следующего.

Но еще прежде, чем они выехали к реке, они снова увидели вдаль свет. Но на сей раз это не был ни ровный свет электрического освещения, ни даже пульсирующий свет мигалок машин экстренных служб. Это было поднимавшееся над крышами зарево пожара.

- Где-то сочетание автоматического генератора и включенной электропечки или утюга дало результат, - констатировал Кайл. - В общем, неудивительно.

- Похоже, это на Мэйн Стрит, - озабоченно отметил Фред. - Плохо - там дома стоят вплотную друг к другу, и большинство из них деревянные. Когда с огнем некому бороться, наверное, целый квартал выгорит полностью. А может, и не один.

- Через реку в любом случае не перекинется, - ободряюще заметил Джеф. - Так что университетский район вне опасности.

- Если только в нем самом не произойдет то же самое, - мрачно заметил Фред.

Они свернули на дорогу, ведущую на мост, и тут же Фред с проклятьем ударил по тормозам.

Путь им преграждал большой междугородний автобус (фары "форда" выхватили надпись

¹⁴ Черный вор, погибший при задержании в результате примененного полицейским удушающего приема. Это стало поводом для массовых беспорядков с разграблением магазинов во многих городах США.

"Питер Пэн"¹⁵ на борту), врезавшийся в угол парапета. Вероятно, смерть настигла водителя прямо в процессе поворота на мост. В результате автобус полностью перегородил проезд на другую сторону реки.

На этот раз Фред был готов к неожиданностям и успел остановиться за несколько ярдов до препятствия. За темными стеклами автобуса ничего нельзя было разглядеть, но дверь его оставалась закрыта, наводя на мысль, что счастливых исключений не нашлось - все, кто на момент аварии находился внутри, так там и остались.

- Питер Пэн приехал в свою Никогданию¹⁶, - пробормотал Фред. - Его мечта сбылась - он уже никогда не станет взрослым.

Если бы это сказал Джеф, ему бы, вероятно, велели заткнуться с дурацкими шуточками, когда погибло столько людей и без него тошно.

- Можем доехать до следующего моста, - предложил Крейг.

- Там съезды закругленные, на них наверняка заторы, - ответил Фред. - Идем пешком, тут уже близко.

Между хвостом автобуса и ограждением моста оставалось достаточно места, чтобы пройти. Они оставили "форд" прямо посреди дороги (Фред забрал с собой ключ) и пошли через мост. На тротуаре с западной стороны лежал человек, вероятно, в момент катастрофы фотографировавший закат над рекой. Они прошли мимо него, не замедляя шага.

Вдруг в реке под мостом что-то громко плеснуло. Затем еще раз.

- Рыба! - воскликнул Кайл. Он осветил фонарем через перила вниз, но ничего не увидел, кроме легкой ряби на черной воде. - Должно быть, на нее поражающий фактор не действует... а может быть, достаточный слой воды как раз служит от него защитой.

- То у тебя вся вода стала испорченной, то, наоборот, защищает, - усмехнулся Фред. - Ты уж разберись как-нибудь.

- Именно это я и пытаюсь сделать, - спокойно ответил Кайл. - Но у нас до сих пор недостаточно данных.

- Как можно быть таким компьютером?! - взорвался вдруг Крейг. - Ты и в аду будешь говорить про "недостаток данных" и "верификацию гипотез"!

- А что, если так оно и есть? - негромко произнес вдруг Джеф. - Если это и есть ад? Что, если тот толчок на шоссе - это была реальная катастрофа, в которой мы все погибли? А все, что было после - это уже...

- В скольких ужасниках ты видел подобный сюжет? - усмехнулся Кайл. - Хотя твой вариант не годится даже для самого тупого из них. Ибо, если это загробный мир, то как сюда попали остальные жители Бингинтона? И, главное, почему они при этом мертвы, а мы нет?

- Потому что это наш персональный ад, - ответил Джеф все так же негромко. - Он существует только для нас четверых. Все остальное здесь не настоящее. Включая все трупы. Они служат только для того, чтобы мучить нас.

- Джеф, ты что, не понимаешь, что такими вещами не шутят?! - возмутился Фред.

- А что бы ты предпочел? - не успокаивался Джеф. - Какой вариант реальности? Тот, где ты жив, а твои родные нет - или наоборот?

- Джеф! - не выдержал и Крейг. - Ты еще хуже Кайла! Не хочешь вернуться и заглянуть в тот автобус? Что, если там обнаружатся твои родные, приехавшие тебя навестить? Что ты запоешь тогда?

- Ладно, парни, извините, - стушевался Джеф. - Меня действительно занесло. На самом деле вы потрясающе держитесь, я просто не представляю, как бы я на вашем месте... Я ведь пока что за всю свою жизнь хоронил только бабушку. И собаку. Причем, помоги мне бог, но, по правде говоря, из-за собаки я переживал больше. С бабушкой мы виделись не так уж и часто. Но

15 Здесь: транспортная компания, осуществляющая автобусные перевозки на северо-востоке США.

16 В оригинале сказки - Neverland, в "каноническом" русском переводе - "Нетландия".

родители - это совсем другое.

- Не только родители, - буркнул Крейг. - Когда Мэгги родилась, я дико ревновал родителей к ней, особенно маму. И тайком молился, чтобы Мэгги умерла. Тем более, пастор в церкви сказал, что молитвы детей чаще доходят до бога. Ну я же был совсем мелкий! Потом-то мне, конечно, было ужасно стыдно, потом я уже в ней души не чаял... и вот теперь... - он замолчал.

Они сошли с моста и пошли по набережной - прямо по проезжей части, чтобы не переступать через трупы очередных любителей закатов и вечерних кафешек. В реке еще раз что-то плеснуло.

- Между прочим, - заметил Кайл, - Фред, ты только не подумай, что я прикалываюсь, но если вода действительно защитила рыбу, то и шансы для Лиз повышаются. Если, допустим, в момент инцидента она принимала ванну перед свиданием с тобой...

- Нету в их конуре ванны, - буркнул Фред. - Только душ.

- Понятно, - кивнул Кайл. - Впрочем, на самом деле, шансы все равно не были бы велики. Если вода и защищает, то, скорее всего, нужен ее толстый слой, какой нельзя обеспечить в ванне. Тем более что в ванну обычно не погружаются с головой, а если даже это сделать, над водой будут торчать ноги. Если человек и может спастись в воде, то для этого, вероятно, нужно сидеть с аквалангом на дне бассейна...

- Кайл! - раздраженно воскликнул Фред. - Ты решил выставить себя еще большим идиотом, чем Джеф?

- Нет, - спокойно ответил Кайл. - Я просто рассуждаю вслух.

- Почему бы тебе не делать это про себя?

- Потому что в условиях неопределенности я считаю полезным мозговой штурм.

Высказывать любые идеи, даже такие вздорные, как у Джефа, и обсуждать их. Иногда даже самая идиотская мысль может натолкнуть на здравую идею.

- Между прочим, - подал голос Джеф, которого все же задело, что его дважды назвали идиотом, - совсем не факт, что рыбу защитила вода. Или даже то обстоятельство, что она - рыба. Ты упускаешь из виду самое логичное объяснение, Кайл, - Джеф с удовольствием выделил голосом слово "логичное", желая поддеть Мистера Умника.

- Какое же? - спокойно спросил тот.

- Просто это другая рыба. Она приплыла сюда уже после, как ты выражаешься, инцидента.

- У меня мелькала такая мысль, - невозмутимо подтвердил Кайл, - но тогда бы мы увидели в реке дохлую рыбу, плывущую кверху брюхом. А ее там нет, - он подошел к парапету и вновь посветил на воду, в подтверждение своих слов. Луч снова озарил лишь подернутую обычной рябью поверхность реки, маслянисто блестящую в свете фонаря.

- Так ее всю уже течением унесло! - ответил Фред. - Времени-то сколько уже прошло!

- Хм, - задумался Кайл. - Вот почему я говорю, что полезно обсуждать идеи вслух. Я как-то потерял чувство времени. А ведь с момента инцидентов прошло уже... сколько?

- Около трех часов, - буркнул Крейг, сверившись со своим мобильником.

- Какая скорость течения Сасквеханны? - задал следующий вопрос Кайл. Никто ему не ответил - даже проживший в городе всю жизнь Фред никогда об этом не задумывался - так что Кайл вынужден был ответить себе сам: - Думаю, где-то между одной и двумя милями в час. Ну, допустим, полторы. То есть за три часа вода проделала путь около пяти миль. И в этой воде мы не наблюдаем мертвой рыбы, зато наблюдаем живую. Интересная штука получается. Мы тоже находились в пяти милях от города, но к северу. А выжившая рыба - на таком же расстоянии к западу...

- Не на таком же, - возразил Крейг. - Дорога там прямая, а река петляет.

- Ну, да, - согласился Кайл. - Пять миль - это оценка сверху. Реальный радиус - если здесь

уместно говорить о радиусе - может быть меньше...

- Это все университет, - Джеф кивнул на островерхие силуэты университетских корпусов впереди, едва различимые на фоне звездного неба.

- Что университет? - спросил Кайл.

- Находится в центре всего этого. В прямом и переносном смысле. Это ведь не только учебное заведение, но и научное - так? Там проводили какой-то эксперимент. И что-то пошло не так.

- Джеф, ты уже реально задолбал своими штампами из ужастиков! - воскликнул Фред.

- Я серьезно! Почему нет? Разве вы не видите, как все к нему сходится? Пять миль отсюда, пять миль оттуда...

- По двум точкам график не строится и центр не ищется, - возразил Кайл. - Надо знать, что сейчас творится в пяти милях к югу и к востоку... Или хотя бы к юго-востоку.

- Есть и более веская причина, - усмехнулся Фред. - Никто не проводит никаких экспериментов вечером в воскресенье.

- Ну... в штатном режиме, может, и не проводят, - не сдавался Джеф. - А если, допустим, какому-то физику не разрешили ставить эксперимент, как слишком опасный, а он пробрался на кафедру тайком в нерабочее время и...

- Джеф, - вздохнул Кайл, - ты правда веришь, что где-то в университетской лаборатории может вот так запросто стоять установка, способная мгновенно убить все население города, причем неизвестным науке способом? Ты представляешь себе размеры и потребляемую мощность, ну скажем, адронного коллайдера - да даже и самого простого циклотрона? А если бы такая установка и была - неужели ты думаешь, что получить к ней нелегальный доступ было бы так просто, даже для того, кто имеет пропуск? Там были бы такие тройные проверки безопасности, что... да и вообще, никто бы никогда не позволил соорудить такую штуку в учебном заведении посреди города. Она бы находилась где-нибудь на секретной военной базе посреди невадской пустыни, а не здесь.

- Может, просто никто не догадывался, насколько она опасна, - пожал плечами Джеф. - Вот Мария Кюри, например, возилась с радиацией, когда никто еще понятия не имел, что она вредна...

- В наше время случайные открытия на коленке не делаются, - покачал головой Кайл. - За любым экспериментом стоит ясное понимание, что может и чего не может получиться в результате.

- Пришли, - оборвал их спор Фред. - Вот этот дом.

Этот участок набережной был застроен стоявшими вплотную друг к другу узкими, более протяженными в высоту, нежели в ширину, двух- и трехэтажными домами под плоскими крышами. У некоторых на первом этаже размещался маленький магазинчик или еще какой-нибудь бизнес, а над ним жили хозяйева или арендаторы. Но трехэтажный дом, на который указывал Фред, сдавался под жилье целиком. На каждом этаже было три маленьких квартирки - односпальная окнами во двор и две студии¹⁷ слева и справа от лестницы окнами на реку. Лиз и Эшли делили такую студию на третьем этаже.

Фред, а за ним остальные, взбежали вверх по крутой деревянной лестнице со скрипучими ступеньками, хватаясь за перила и светя фонарями. Как хорошо знал Фред, на этой лестнице было темно даже и в лучшие времена, но теперь тьма была *абсолютной*, не рассеиваемой даже светом уличных фонарей снаружи. Мечущиеся круги их фонариков, выхватывавшие из сплошного мрака то стену, то ступеньку, создавали невольное впечатление, будто они обследуют какие-то руины, заброшенные много лет назад.

Наконец они остановились на верхней площадке, тяжело дыша. Но, помимо их шумного

¹⁷ Количество комнат в американских домах равно числу спален+1 (гостиная). Исключения составляют студии - квартиры, состоящие из единственной комнаты, как правило - без отдельного помещения для кухни.

дыхания, тишину нарушал еще один звук. Некий негромкий шелест или шипение, доносившееся как раз из-за той двери, перед которой остановился Фред.

- Лиз! Это я, Фред! - закричал он, стуча в дверь. В первый момент он сделал это не слишком громко - по рефлекторной привычке, дабы не вызвать гнев соседей. Соседи у Лиз были (по мнению Фреда и ее самой) стержовные, и хотя сам-то он, конечно, послал бы их подальше, но они могли нажаловаться домовладельцу, а тот бы наехал на Лиз, и тогда проблемы возникли бы уже у самого Фреда.

То есть, конечно, так все обстояло в прежней жизни. Теперь же никакого ответа ниоткуда не последовало. Звук изнутри тоже не прекращался. Фред прижался ухом к двери.

- Вода, - заявил он. - Это шумит вода, - и теперь уже заорал во все горло: - Лиз!!! Эшли!!! Кто там из вас в душе, выходите! - он забарабанил в дверь так, что она вздрагивала под ударами.

- Фред, - мягко сказал Кайл, - вряд ли живой человек стал бы принимать душ в полной темноте и без электричества, когда вода холодная.

- Ты сам говорил, что вода могла защитить ее! - огрызнулся Фред.

- Это была лишь маловероятная гипотеза. И даже если бы так случилось - инцидент произошел три часа назад. Зачем бы ей продолжать стоять под душем сейчас?!

- А если Лиз видела из душа, как умерла Эшли? - тут же нашелся Фред, не задаваясь вопросом, почему спастись должна была именно Лиз, а не наоборот. - И теперь просто боится выключить воду, которая защитила ее саму. Она ведь не знает, что уже можно! ЛИЗ!!! - он снова заколотил кулаками по двери.

- Надо ломать дверь, - сказал Джеф.

- Да, - Фред, наконец, сообразил, что все прежние опасения насчет проблем, которые может устроить Лиз ее домовладелец, больше не актуальны. - Возможно, - пробормотал он, - она в шоке и ничего не соображает. Тупо боится выйти из душа... Давай с разбега, на счет "три". Раз... два... три!

Фред и Джеф одновременно врезались плечами в дверь. Она с треском вылетела от первого же удара. Джеф, не удержав равновесия, повалился на пол, но Фред сумел устоять на ногах и быстро обвел лучом комнату. Ни одной из девушек он не увидел, но за дверью ванной действительно громко шумела вода. Без полоски света под дверью этот шум воды звучал довольно жутковато.

- Лиз! - еще раз окликнул Фред, а затем все же вопросительно добавил: - Эшли? Не бойся, я тут с друзьями! Прикройся, если что.

Едва ли кто-то, кроме него, верил, что девушка за дверью ванной, кем бы она ни была, может быть живой. Уже хотя бы потому, что простоять три часа под ледяной водой вряд ли возможно даже в состоянии шока. Все же после заминки, вызванной падением Джефа, они последовали за Фредом.

Дверь в ванную открылась без сопротивления - девушки не запирались друг от друга, когда принимали душ, на случай, если другой в это время понадобится туалет. Лучи фонарей уперлись в задернутую занавеску, за которой шумела вода.

И в этом свете сквозь полупрозрачный пластик проступил силуэт стоящей фигуры.

Она стояла в профиль возле правой стенки душевой кабинки. Сквозь занавеску силуэт был виден столь нечетко, что нельзя даже было уверенно сказать, женский он или мужской, не говоря уже о том, чтобы различить лицо - собственно, занавески в душе и не должны быть прозрачными - но Фред, конечно, радостно завопил: "Лиз!!!"

Фигура, однако, не двигалась и не издавала ни звука. Лишь по-прежнему шумела льющаяся из душа вода.

Фред сделал еще два шага вперед, пройдя мимо раковины и унитаза, и отдернул занавеску.

Это действительно была Лиз, голая и мокрая, неподвижно стоящая под ледяным душем

(Фред ощутил холод летящих брызг) лицом к стене. Он узнал ее больше по волосам и фигуре, нежели по лицу, которое, когда яркий свет фонаря выхватил его из мрака, предстало в не очень узнаваемом виде. Нос расплющился по стене, вероятно, он был сломан. Рот с пухлыми губами был широко раскрыт, язык вывалился, словно она лизала мокрый кафель или пыталась целовать его. Широко открытый правый глаз тупо уставился прямо в стену перед собой. Руки бессильно свисали вдоль тела (совсем не напоминая напряженную позу, в которой они обнаружили мертвого копа). Но при этом девушка не падала, а продолжала стоять.

- Лиз... - несмело произнес Фред, все еще не понимая, что происходит, и потряс ее за плечо. Оно было совершенно холодным (ну еще бы, ведь его три часа поливала ледяная вода!), но Лиз дернулась, слегка оседая вниз и одновременно задирая голову кверху. Фред рефлекторно попытался подхватить ее, опасаясь, что она поскользнется и упадет на мокром полу, при этом его правая рука с фонарем оказалась совсем рядом с ее лицом - и только тут он увидел.

Ее левая глазница была насажена на металлический крюк для мочалок. Крюк, разумеется, не был острым, но, очевидно, когда тело начало падать и ударилось лицом о стену, силы этого удара все же хватило, чтобы крюк, попавший точно в глаз, выдавил его (кроваво-слизистые ошметки все еще висели на щеке, удерживаемые канатиком нерва) и, войдя в череп, остановил дальнейшее падение. Лиз на самом деле не стояла, а фактически висела глазницей на этом крюке.

Пока Фред в шоке смотрел на это, раздался хруст, и крюк, рассчитанный все-таки на гораздо меньшую нагрузку, вырвало из стены. Труп навалился на Фреда, и тот с рефлекторной брезгливостью отпихнул мертвое тело и отпрянул назад. Лиз вяло стукнулась о мокрую стену, а затем рухнула на пол, вывалившись из душевой кабинки спиной вперед. Ее голова с мокрым хрустом ударилась о кафельный пол. Судя по звуку, ее затылочная кость треснула, но ей, разумеется, было уже все равно.

Фред молча стоял и смотреть на тело, расprostертое у его ног в лучах его собственного и двух других фонарей. Голые ноги Лиз непристойно раздвинулись, соски и губы посинели, вывалившийся изо рта язык напоминал дохлого моллюска, закатившийся правый глаз уставился в потолок, из левого по-прежнему торчал вырванный "с мясом" крюк. Прежде Фред не подумал бы, что вид голого мокрого тела Лиз может вызвать у него отвращение - но сейчас чувствовал только брезгливость и ничего кроме.

- Мои соболезнования, Фред, - сказал Крейг.

Фред не чувствовал, что нуждается в них. Да, Лиз была хороша в постели, и вообще, с ней можно было весело провести время - и, конечно, он спешил сюда с искренней надеждой, что она может быть жива - но теперь вместе с этой надеждой умерли, похоже, и все прочие связанные с ней чувства. Остался только вид дохлого моллюска во рту и крюка в пустой глазнице. Маму и отца он воспринимал совершенно иначе, и дело было, разумеется, не в том, что их тела он нашел неповрежденными - в их случае состояние тела вообще не имело значения. А в случае Лиз только оно, очевидно, и имело - теперь он это понял.

- Мы сегодня весь день только и делаем, что выражаем друг другу соболезнования, - ответил он Крейгу и повернулся, чтобы выйти из ванной.

- Лучше бы закрыть воду, - негромко заметил Кайл почти извиняющимся тоном.

- А не пофиг теперь? - откликнулся Фред без раздражения, просто равнодушно.

- Водонапорные башни не бесконечны. Как и топливо в насосах, - напомнил Кайл своим обычным тоном Мистера Умника, уже не пытаясь изображать деликатность.

Фред пожал плечами, шагнул назад мимо трупа и завернул кран душа.

- Интересно, где Эшли? - произнес тем временем Джеф, вновь обводя лучом комнату.

- Наверное, у нее сегодня вечером тоже было свидание, - ответил все тем же равнодушным тоном Фред, выходя из ванной. - Только ее парень пришел вовремя. Только вряд ли они ушли далеко... Ну что, Крейг, - вспомнил он по ассоциации, - поедем теперь к твоей

Дженни?

- Нет, - потряс головой тот. - Ты сам знаешь, что мы там увидим. И ты только что это сказал.

- Извини, Крейг, - пробормотал Фред. - Я вовсе не имел в виду, что и с ней непременно случилось то же самое.

- К чему это лицемерие? - дернул щекой Крейг. - Ты знаешь, я знаю, мы все знаем.

Выживших в этом городе нет.

- Кто-то же шуршал в кустах, - напомнил Джеф.

- Уж точно не человек.

Повисла короткая пауза. Фред открыл было рот, собираясь что-то сказать, но тут Джеф заявил: "Ладно, вы как хотите, а я все-таки чертовски хочу есть!" - и направился к шкафчикам, висевшим на стене над электроплиткой.

- А я - пить, - заявил Крейг столь же решительно. - Даже если в воде и было что-то вредное, за три часа оно точно вылилось, ведь так? - он направился в ванную. Переступив через голый труп на полу столь же равнодушно, как если бы это был коврик для душа, он отвернул кран и склонился над раковиной, ловя ртом струю.

Кайл посмотрел ему в спину с удивлением. Он помнил, как реагировал Крейг на трупы еще совсем недавно.

Джеф тем временем нашел пакет с чипсами и громко захрустел. Кайл перевел взгляд на него.

- Им теперь все равно не понадобится, - пробормотал он, словно оправдываясь, и снова набил чипсами рот.

Кайл хотел сказать: "Просто я все еще не уверен, что еда, подвергшаяся воздействию, безопасна" - но передумал. В конце концов, был лишь один способ это выяснить. И раз уж Джеф сам взял на себя роль подопытного, неразумно его останавливать.

- Там в шкафчике еще есть, - сказал Джеф, видимо, все же чувствуя некоторое смущение. - Берите, кто хочет!

Но, похоже, он оказался единственным, кому все увиденное ранее не отбило аппетит. Остальные, включая вернувшегося из ванной Крейга, молча ждали, пока он доест чипсы.

- Ну ладно, - Джеф сглотнул в последний раз и отряхнул пальцы от крошек. - Куда теперь?

Обращался от скорее к Фреду, признавая в нем лидера компании, но ответил Кайл:

- Насколько я понимаю, в Бингинтоне нам делать больше нечего. Кто хотел узнать судьбу своих близких - те ее узнали... к сожалению. А со всем остальным пусть, действительно, разбираются специалисты в скафандрах и с оборудованием... если, конечно, они сюда когда-нибудь доберутся, - добавил он почти себе под нос.

- Рано или поздно должны же добраться! - воскликнул Джеф. - Но уж лучше мы до них, похоже, это будет быстрее. В конце концов, мы точно знаем, что безопасная зона начинается всего в пяти милях отсюда!

- Да, - кивнул Кайл, - но мы не знаем, где она заканчивается.

- И не безопасная, а не пострадавшая, - добавил вдруг Фред. - Это не одно и то же.

- Думаю, любой из нас предпочел бы как можно скорее добраться до населенного пункта, где есть живые люди, - продолжал Кайл. - Проблема в том, что мы не знаем, где это. И мы можем либо ехать неведомо сколько по ночной дороге, либо все-таки переночевать в городе в надежде, что утром все-таки объявятся спасатели. Я не знаю, насколько безопасно оставаться здесь, и насколько безопасно ехать. Но лично я предпочитаю действовать, а не пассивно ждать.

- А лично я сегодня уже наездился, - заявил Крейг. - Все, чего я сейчас хочу - это лечь и уснуть. И чтоб меня разбудили не раньше, чем все это кончится.

- Поспишь в машине, - возразил ему Джеф. - Давайте выбираться отсюда поскорее. Я с

самого начала говорил, что не надо нам идти в Бингинтон.

- Ты лучше вспомни, с чего все началось, - напомнил Крейг. - Мы налетели на шоссе на что-то невидимое прямо при свете дня! Хочешь, чтобы теперь мы врезались во что-то такое ночью? А здесь, в любом случае, все самое страшное уже случилось.

- Нуу... - смущенно пробормотал Джеф и все же признался: - Лично мне не очень хочется ночевать в городе, где нет никого, кроме мертвецов. Зато они здесь повсюду.

- Маленький Джеф испугался зомби? - издевательски протянул Фред. - Я думал, только Крейг верит во всякую потустороннюю фигню.

- Мы не знаем, что фигня, а что нет, - насупился Джеф. - Не знаем, что именно здесь произошло. Даже наш рационалистичный как десять Докинзов¹⁸ Кайл не знает - так? Что, если та сила, которая убила всех этих людей, может и оживить их? Вы ведь не будете отрицать, что все в Бингинтоне умерли каким-то очень странным образом, неведомым науке. Так почему с ними и дальше не может произойти нечто странное и неведомое?

- Не "неведомым науке", а пока непонятным четырем студентам без единого прибора, - не сдержался Кайл, хотя объективно Джеф, призывавший уехать, выступал на его стороне. - Меньше надо смотреть тупые ужастики.

- А знаешь, в скольких фильмах, к примеру, что-нибудь случалось с башнями-близнецами? - повернулся к нему Джеф. - И все тоже думали: "Ну это просто кино, взаправду такого быть не может!" А потом случилось 9/11. Может, и зомби-апокалипсис тоже не просто кино.

- Тогда тебе нечего бояться, - язвительно изрек Крейг. - Зомби едят мозги. Так что ты вне опасности.

- Фред, а ты что молчишь? - обратился к нему Джеф. - Зомби или не зомби, но разве ты не хочешь добраться туда, где нам помогут?

- Я... тоже не уверен, что по загородному шоссе сейчас безопасно ехать, - пробурчал Фред. - Да и куда мы вообще поедем? По северной дороге из города не выехать - там затор.

- Да, - согласился Кайл, - но можно попробовать на запад - по Мэйн Стрит или по федеральному шоссе. По крайней мере, оттуда приплыла живая рыба.

- Думаю, - ядовито возразил Крейг, - на всех дорогах, ведущих из города, сейчас одна и та же картина. Заторы из столкнувшихся машин на первом же повороте.

- Хм... пожалуй, ты прав, - вынужден был вновь согласиться Кайл. - Может быть даже, что именно поэтому сюда до сих пор не доехали спасатели. Хотя, конечно, вертолеты... но если что-то глушит GPS и радио, возможно, и они не рискуют работать в темноте над холмами. Короче, предлагаю так. Давайте сейчас вернемся к машине и для начала доедем до дома Крейга. Если не найдем никаких признаков, что на свет и нашу записку кто-то отреагировал, то... ну, подумаем, что делать дальше.

- Гениальный план, состоящий в отсутствии всякого плана, - усмехнулась Фред. - Но зато позволяющий примирить все точки зрения. Ладно, идем.

Они двинулись к выломанной двери, но на пороге Фред вдруг остановился и повернул назад.

- Ты чего? - удивился Кайл.

- Надо... хотя бы накрыть ее чем-то, - пробормотал Фред. Взяв одеяло с одной из кроватей, он набросил его на голый труп на полу ванной комнаты.

Четверо спустились на улицу - и сразу же поняли, что из плана Кайла, при всей его скромности, ничего не выйдет.

Они пробыли в комнате Лиз и Эшли не больше получаса, но за это время ситуация снаружи резко изменилась. Всю улицу заволокло туманом, настолько плотным, что лучи

¹⁸ Ричард Докинз - британский ученый, известный как один из самых ярких пропагандистов рационализма и атеизма.

фонарей взяли в нем уже через несколько шагов. Так что, если тьма и раньше была сплошной, то теперь она сделалась в буквальном смысле непроглядной. И в этом непроницаемом мареве явственно чувствовался запах гари - а если все же погасить фонари и всматриваться во мрак, то, пожалуй, можно было различить и темно-багровые отсветы далекого пламени.

- Что ты там говорил про ад, Джеф? - пробормотал Крейг. - Такое впечатление, что открылся портал прямо туда.

- Никакой это не ад! - раздраженно ответил Кайл. - В том, что ночью от реки поднялся туман, нет ничего удивительного. Тем более что в городе начались пожары, и частички сажи выступают как центры конденсации.

- Во всяком случае, в такую погоду мы точно никуда не поедem, - констатировал Фред. - Тут идти-то стремно.

- Да, - вынужден был согласиться Кайл, - планы меняются. Ночевать все же придется в Бингинтоне.

- Предлагаю нашу с Кайлом комнату, - подал голос Джеф (они были соседями по комнате в кампусе). - Тут близко, и там точно нет никаких трупов. Кроме, может быть, пары тараканов, - не удержался он.

- Ну, в принципе, вариант, - протянул Фред без энтузиазма, - хотя двоим из нас придется спать на полу. И неизвестно, что сейчас в кампусе с отоплением, а под утро будет довольно холодно.

- Четыре человека выделяют достаточно тепла, чтобы согреть небольшую комнату, - возразил Кайл. - А что ты предлагаешь? Конечно, гостевые спальни в твоem доме удобнее, но туда слишком далеко идти. Хотя в принципе, конечно, мы могли бы взломать любой приглянувшийся дом...

- Не надо ничего взламывать, - ответил Фред. - Тут довольно близко отель Holiday Inn. И там, конечно, хватает свободных номеров - так что нам не придется вытаскивать мертвых постояльцев, достаточно просто посмотреть на доску с ключами. Кстати, возможно, там даже есть электричество от генератора.

Эта идея всем понравилась, и только Джеф озабоченно спросил:

- А не заблудимся в таком тумане? Отсюда до кампуса, по крайней мере, я дорогу точно найду.

- Отель немного дальше и в другую сторону, но тоже дорога не сложная, - заверил его Фред.

- Ну ладно, веди нас, землепроходец¹⁹, - выразил общее согласие Джеф.

Они прошли около двух сотен ярдов, по-прежнему шагая по середине улицы (туман полностью скрывал от них тротуары и все, что там лежало или могло лежать) и вдруг шагавший впереди Фред остановился.

- Что там? - спросил шедший сзади Крейг.

- Слышите?

Едва замер звук их шагов, как они различили другой, доносившийся из тумана впереди. Это был звук, а точнее, звуки, на которые горожане в обычной обстановке едва ли обращают внимание, ибо они свидетельствуют всего лишь о приближении выгуливаемой собаки.

Постукивание коготков по дорожному покрытию, побрякивание ошейника с пристегнутым к нему поводком... теперь, правда, к ним добавлялся и шелест самого поводка, волочащегося по асфальту проезжей части. Это было понятно - пес, очевидно, остался без хозяина.

- Собака! - воскликнул Джеф. - Живая собака! Ты, вроде, говорил - они все погибли, Кайл?

- Выходит, не все, - пробормотал тот. - Мы, на самом деле, видели только одну, и

¹⁹ В оригинале - pathfinder, "тот, кто находит путь". Это слово означает не только человека, но и прибор, указывающий курс.

возможно, что она как раз погибла из-за аварии. Мы ведь не осматривали ее внимательно. К вопросу о вреде неполной индукции и поспешных выводов...

Невидимая в тумане собака продолжала трусить им навстречу, но затем вдруг замедлила шаги и остановилась как бы в нерешительности, словно встревоженная то ли их голосами, то ли светом их фонарей.

- Эй, песик! - радостно закричал Джеф. - Иди сюда! Иди, не бойся! Хочешь вкусняшку? - для убедительности он пошуршал вторым пакетом чипсов в кармане, который запасливо прихватил из комнаты мертвых девушек. - Ням-ням!

Однако его призыв произвел прямо противоположный эффект. Послышался глухой звук, словно от падения чего-то мягкого, а затем цоканье когтей стало быстро удаляться и в считанные секунды затихло в тумане.

- Ты его напугал, - сердито сказал Кайл, которому очень хотелось осмотреть выжившего пса. - Нечего было так орать!

- Сам бы подманивал, если такой умный! - огрызнулся Джеф. - У тебя самого собака была хоть когда-нибудь?

- А может, это и хорошо, что она убежала, - сказал Крейг. - Может, она бешеная, как и тот кролик. Ты же сам говорил, Кайл - вдруг выжили только бешеные животные? Бешеные боятся только воды, или яркого света и громких звуков тоже?

- Не знаю, я не ветеринар, - пробурчал Кайл. - Но от неожиданности испугается и здоровая.

- Для собаки приближение людей не бывает неожиданным, даже в тумане, - со знанием дела возразил Джеф. - Она чует по запаху издали. Да и слух у нее лучше, чем у нас.

- Она что-то бросила или уронила, - сказал Фред, шаря лучом по дороге. - Я ясно это слышал.

- Надеюсь, это была не отгрызенная рука ее хозяина, - пробормотал Джеф, внезапно осознавший, что ему уже не так хочется познакомиться с милым песиком. - Черт с ней, идем!

Они снова двинулись вперед - и через несколько шагов неожиданно наткнулись на собаку, едва не наступив на нее. Ну или, точнее, на то, что он нее осталось.

При жизни это был рыжий ирландский сеттер с длинными лохматыми ушами и ухоженной лоснящейся шерстью, вероятно - любимец семьи. На нем действительно был ошейник с блестящей именной биркой, к которому карабином был пристегнут длинный поводок, ныне протянувшийся по асфальту, целый по всей своей длине. Чего, однако, никак нельзя было сказать о самом сеттере. От собаки осталась только передняя половина. Задняя была... не отрезана, не отрублена, даже не отгрызена, а скорее грубо оторвана. Из слипшихся лохмотьев шерсти, ключев шкуры и слизисто блестящих обрывков кишок торчал длинный обломок позвоночника.

На этот раз не выдержал желудок Джефа. Его вывернуло прямо на изувеченные останки. В воздухе остро запахло чипсами.

- Какого черта, Джеф! - брезгливо скривился Кайл. - Я хотел осмотреть это.

- Извращенец! - прохрипел Джеф, вытирая рот рукавом куртки.

- Думаю, что первоначальная гипотеза все же верна, - развивал свою мысль Кайл. - Эта собака была уже мертва, когда с ней сделали... вот это. Иначе было бы больше крови.

- То есть собаку разорвали не только что? - удивился Фред. - Но мы же сами слышали, как она бежала!

- Все-таки зомби, - пробормотал Джеф, и трудно было понять, насколько он серьезно. - Задняя половина убежала, а переднюю оставила.

- Нет, - покачал головой Кайл. - Мы слышали не ее, а того, кто...

- Валим отсюда! - резко перебил их Крейг. - Вы что, совсем идиоты?! К черту отель, бежим в кампус, пока не поздно!

Действительно, то, с чем они едва не столкнулись в тумане, прибежало со стороны отеля и убежало туда же - так что все четверо, словно очнувшись от теоретических рассуждений, рванули в прямо противоположную сторону.

Несмотря на туман и испуг, они не сбились на коротком и хорошо знакомом пути и четыре минуты спустя, громко топая и тяжело дыша, взбежали на крыльцо того корпуса общаги, где обитали Джеф и Кайл. Их никто не преследовал.

Спустя еще минуту они ввалились в комнату на втором этаже и заперли за собой дверь. Которая, впрочем, не выглядела особенно надежной. Может быть, против подвыпивших студентов, решивших нагрянуть в гости без приглашения, но не против тварей, с легкостью разрывающих средней величины собаку пополам.

Оценив это соображение, Джеф ухватился за свою кровать и принялся толкать ее к двери. Крейг тут же ему помог.

- Думаете, оно последует за нами аж сюда? - усмехнулся Кайл.

- Может, и последует, - пропыхтел Крейг. - Проследит по запаху.

- Для него в Бингинтоне сейчас и без нас еды хватает.

- Мы тут единственные живые.

- Оно, судя по всему, предпочитает мертвечину. И главное - как говорят в этих ваших фильмах, оно боится вас больше, чем вы его. Убежало от нас, бросив добычу.

- Фильмы, да, - пробурчал Джеф, усаживаясь на подпершую дверь кровать. Пот тек по его лицу, и он расстегнул куртку. - Если у нас тут не "Оставленные позади", не зомби-апокалипсис и не один из этих фильмов про парней, которые разбились на машине и не знают, что умерли, то, значит, "Туман" по Кингу.

- Фильм, кстати, лучше, чем книга, - заметил Кайл, также снимая куртку. - Концовка классная, до которой сам Кинг не додумался. Почти хэппи-энд.

- Только не для главных героев²⁰, - буркнул Крейг.

- Потому что не надо делать поспешных выводов, - кивнул Кайл. - Я, собственно, к тому и веду. Теперь, когда все успокоились, давайте рассуждать логически. Едва ли существо, которое само от нас убежало, представляло для нас опасность. И, судя по звуку шагов, оно было не так уж велико.

- Достаточно велико, чтобы разорвать собаку пополам, - буркнул Крейг.

- Собака была уже мертва, - напомнил Кайл. - Может, ее вообще машина переехала. Или поезд. А потом уже звери растащили труп на куски. И мы повстречались с тем из них, кто тащил самый большой кусок. И знаете что? Не верю я ни в каких монстров из тумана. Туман, как я уже говорил, самый обычный. И звери, скорее всего, обычные.

- И люди в Бингинтоне умерли самым обычным образом, - издевательски поддакнул Фред.

- Я же говорю - избегайте поспешных выводов! После этого не значит вследствие этого. И не надо множить сущности без необходимости. А экстраординарные утверждения требуют экстраординарных доказательств.

- Решил показать нам, сколько умных цитат ты знаешь? - криво усмехнулся Крейг.

- Ну а если без цитат, то, думаю, это был просто-напросто койот.

- Никогда не слышал о койотах в Бингинтоне, - заметил Фред. - Олени да, койоты нет.

- Они водятся по всей Северной Америке, и штат Нью Йорк не исключение. Просто они не забредали в город, боясь людей и собак. А теперь, когда здесь не осталось ни тех, ни других... то есть не осталось живых, зато очень много мертвых... думаю, койоты с окрестных холмов сойдутся сюда во множестве. У них же обоняние еще лучше, чем у домашних собак, так что они, наверное, способны учуять такое пиршество за несколько миль. И, когда на улицах их станет

²⁰ В финале фильма "Туман" (которого нет в книге) главный герой убивает своих родных, чтобы они не достались монстрам. Как выясняется, он сделал это за считанные минуты до спасения.

много, они и в самом деле будут представлять опасность. Но к тому времени мы уже уберемся отсюда. Завтра - или уже сегодня? - утром, как только развеется туман.

- Значит, койот, - мрачно кивнул Фред. - Мы все драпали от паршивого койота, который сам убежал раньше нас.

- Именно так.

- Что ж ты сам бежал вместе с нами, раз такой умный? - усмехнулся Фред.

- Необходимости держаться вместе никто не отменял, - с достоинством ответил Кайл. -

Ни с какими потусторонними монстрами это не связано. Просто нам тут некому помочь, кроме друг друга. Если один из нас, к примеру, подвернет ногу...

- Ты очень убедителен, Кайл, - пробурчал Джеф, - но я все же оставлю кровать баррикадировать дверь.

- Оставляй, если тебе так спокойней, - пожал плечами Кайл.

- Ладно, - проворчал Фред, - лично я после всей этой беготни все-таки захотел есть. Что тут у вас имеется?

- Из того, что не требует электричества - только арахис, арахисовое масло, джем, хлеб для сэндвичей и крекеры, - ответил Кайл. - Но, - на сей раз все же добавил он, - лично я все же предпочту потерпеть до завтра, пока мы не доберемся до еды, не попавшей под удар поражающего фактора.

- Я уже ел чипсы, и ничего, - возразил Джеф.

- Ты их выbleвал, - напомнил Кайл.

- Не из-за этого!

- Кто знает, - пожал плечами Кайл. - Может, сочетание факторов. А может, зрелище растерзанной собаки спасло тебе жизнь.

- Спасибо за усердные попытки отбить у меня аппетит, - пробурчал Фред, - но я все равно рискну. Где тут ваш джем?

- Его там на доньшке, - сказал Джеф почти извиняющимся тоном. - Я обещал купить, но забыл. Бери лучше арахисовое масло, его целая банка. У Кайла всегда имеется минимум одна в запасе.

- У меня аллергия на арахис, - нехотя признался Фред. Прежде он никогда не говорил об этом, следуя отцовскому правилу "не показывай своих слабостей никому, кроме личного врача".

- Сочувствую, - откликнулся Кайл, и его тон был куда более искренним, чем когда он выражал сочувствие по поводу гибели близких. - Я обожаю арахис. Не представляю, как бы я жил, если бы не мог его есть. Но, - добавил он, - сегодня все равно воздержусь. А вы делайте, что хотите, я вам не нянька, - с этими словами он устало растянулся на своей кровати, не раздеваясь и не снимая кроссовок. Прежде он никогда себе такого не позволял (и его, откровенно говоря, раздражала манера Джефа валяться на кровати в обуви), но сейчас он рассудил, что, койоты или не койоты, а в экстремальной ситуации лучше иметь возможность вскочить и бежать сразу, не тратя времени на поиск и шнуровку кроссовок в темноте.

Однако единственным, кто потревожил их ночью, стал Крейг, перебудивший всех своим криком в темноте. Оказалось, что ему всего-навсего приснился кошмар (а именно, мертвая Дженни, явившаяся к нему с жареной головой его матери). Еще не проснувшийся толком Крейг попытался вскочить с пола и звезданул лбом о нависавший над ним край подпиравшей дверь кровати Джефа, заполучив в результате ссадину - неглубокую, но обильно кровоточащую, как это обычно бывает с ранениями скальпа. Пришлось (когда в кромешной темноте и спросонья все разобрались, что случилось) промывать Крейгу рану под краном и заклеивать пластырем. После чего, наконец, все успокоились и снова улеглись прежним образом, только Крейг развернулся в другую сторону, чтобы над головой уже точно ничего не нависало.

После этого переполоха они заснули так крепко, что даже проигнорировали мобильник Крейга, попытавшийся, согласно своим настройкам, разбудить хозяина к первой паре. Тем более

что телефон предпринял свою попытку лишь один раз, после чего отключился, исчерпав наконец заряд. И только еще через два часа проснулся Кайл и разбудил остальных.

В окно ярко светило солнце. От ночного тумана и связанных с ним страхов не осталось никакого следа. Могло даже показаться, что все ужасы предыдущего дня, смерть близких, погруженный во тьму город, заполненный трупами - все это было таким же дурным сном, как и тот, что привиделся Крейгу. Или бэд трипом, вызванным употреблением психоделиков на вечеринке (хотя по крайней мере Кайл никогда не употреблял ничего крепче кофе). Но, обменявшись быстрыми взглядами, они поняли: нет. Не сон. Ни сны, ни даже наркотические галлюцинации не бывают общими на четверых.

И вид, отрывавшийся из окна, вполне это подтверждал. Утро было солнечным и беззаботным только на первый взгляд. А уже второй взгляд замечал, что кампус совершенно пуст - как он никогда не бывает пуст в такое время. Даже когда одни студенты на занятиях, а другие, у кого нет утренних пар или желания туда идти, все еще спят после бурно проведенных выходных, все равно - тем более в такую хорошую погоду - находятся любители утренних прогулок и пробежек, кто-нибудь непременно устраивается на лужайке с книгой или ноутбуком, да и спортивные площадки не пустуют. И звуки - голоса, музыка из какого-нибудь окна, удары по мячу, шум подъехавшей машины... чириканье птиц, наконец. Теперь же над залитым солнечным светом кампусом висела мертвая тишина. Мертвая в самом буквальном смысле.

Кайл вытащил мобильник, чтобы проверить время, убедился, что тот сел (это произошло еще ночью), развернул стоявший на его столе ноутбук. Тот включился.

- А вдруг окажется, что wi fi уже работает, - мечтательно произнес Джеф.

- Нет, - покачал головой Кайл. - Все глухо. Так что давайте по прежнему плану. Сейчас возвращаемся к машине и едем домой к Крейгу. Конечно, в такой туман ночью в городе никакие спасатели точно не высаживались, но, может, за последнюю пару часов...

- Ты не очень-то в это веришь, а, Кайл? - жестко спросил Крейг.

- Неважно, во что я верю, - сердито ответил Кайл. - Нам нужно не верить, а знать.

Они спустились по лестнице (не пытаясь заглядывать ни в какие другие комнаты), вышли из общаги и пошли через территорию кампуса в сторону набережной. Запах гари все еще чувствовался, но не так сильно, как накануне - то ли пожары пошли на убыль, не захватив большую площадь, то ли просто ветер переменял направление.

- Интересно, что нигде не видно тел, - заметил Кайл. - Инцидент произошел еще до заката, в такое время на улице еще есть народ. Любители любоваться закатом идут на набережную, но и на лужайке кто-нибудь с ноутбуком обычно еще торчит.

- Я же говорю, это зомби-апокалипсис, - откликнулся Джеф, но теперь, при свете дня, он явно не был настроен серьезно. - Ночью они просто встали и ушли. А мы проспали все шоу.

- Или их утащили... койоты, - мрачно усмехнулся Фред.

- Койоту сложно утащить взрослого человека, - возразил Кайл. - Они бы разорвали тела на месте. Даже если они съели все подчистую, остались бы, как минимум, кости и клочки одежды.

- Тогда кто? - осведомился Крейг.

- Ну... вдруг это все-таки были спасатели? Я думаю, университет - одно из первых мест, куда они должны были наведаться.

- И куда ж они делись потом? - усмехнулся Крейг. - Забрали пару трупов с лужайки и смылись, бросив все остальные?

- Ну... на самом деле это были, конечно, не спасатели и не похоронная команда, а разведчики. Прежде, чем направлять сюда большие силы, нужно же сначала понять, что здесь происходит и насколько это опасно. Так что забрали тела, лежавшие на самом видном месте, и увезли исследовать. Когда получают результаты - вернутся за остальными. А о том, что здесь есть выжившие, они просто не догадываются.

- Какая это по счету из твоих ошибочных гипотез, Кайл? - снова усмехнулся Крейг.
- С удовольствием выслушаю твою безошибочную, - сердито ответил Кайл.

Они как раз вышли на набережную. Отсюда хорошо были видны косые столбы дыма, поднимавшиеся в небо в различных местах по другую сторону реки. Значит, пожары вовсе не пошли на убыль - дело было лишь в направлении ветра.

- Никто нас не спасет, - отрезал Крейг. - Нет никаких спасателей. Вообще никого больше нет.

- Крейг, - сказал Фред. - Я понимаю твои чувства, я сам пережил то же, что и ты. Но это не повод обобщать и портить всем и без того хреновое настроение.

- Вы все знаете, что я прав, - возразил Крейг. - Просто боитесь себе в этом признаться.

- В ужастиках и фильмах-катастрофах всегда находится кто-то, кто первым начинает паниковать, - назидательно изрек Джеф. - "Ааа, мы все умрем!" Осторожнее, Крейг - он обычно плохо кончает.

- Это не паника, - ответил Крейг. - Это та самая логика, к которой так любит призывать наш Мистер Умник. Прошло уже больше 12 часов. И сейчас не XVIII век, когда гонец с депешей скакал неделями. Сейчас, благодаря спутникам и интернету, о любой массовой катастрофе становится известно по всему миру за пару часов максимум. И ни ночь, ни туман для всякой инфракрасной хрени не помеха. Нас бы уже засекли - и единственную едущую по городу машину, и единственных ходящих по улицам людей. Тупо по тепловому излучению бы засекли. Человек еще мог бы это проморгать, но компьютеры замечают все. Скажешь, не так, Кайл? Одно дело - когда выживших много, и до всех не доходят руки. И совсем другое - когда их всего четверо в одном месте. Причем мы не просто выжившие - мы свидетели! Наши показания интересны всем, кто хочет понять, что здесь случилось. Мы, правда, сами ни хрена не понимаем, но они-то этого не знают! Так что сюда бы уже прилетели. Даже из-за границы успели бы добраться, если из Америки уже некому.

- Ну ладно, - сказал Кайл, - давайте рассмотрим, чисто в порядке мозгового штурма, гипотезу, что катастрофа затронула не только Бинггтон, и не только штат Нью Йорк, и даже не только Америку, а вообще всю Землю. Хотя мы уже точно знаем, что не все биологические виды. Но, допустим, всех людей - так? Кроме нас. И мы уцелели не потому, что находились за пределами зоны поражения, а... а почему? Что в нас такого особенного, отличающего нас от всех прочих? Между нами же нет ничего общего!

- Ты очень любезен, Кайл, - пробурчал Джеф.

- Я имею в виду - в биологическом смысле. Мы даже отдаленно не родственники. То есть не может быть какой-то, к примеру, мутации, которая была бы у всех нас и больше ни у кого. И наоборот - у ближайших родственников двоих из нас никакого иммунитета не оказалось... извините, парни, но я просто перечисляю факты. Что еще? Мы ехали в самой обычной машине, в каких погибло множество народу. Нет ни одного фактора, который объединял бы нас четверых и при этом отличал от всех остальных. Даже религиозные убеждения у нас разные, если рассматривать совсем уж ненаучные версии...

- Я знаю, в чем дело, - серьезно заявил Джеф. - Бог сохранил меня, потому что ему нравится слушать мои анекдоты. А вас - только для того, чтобы мне было кому их рассказывать.

Кайл раздраженно поморщился, но затем вдруг решил подойти к теме серьезно:

- Ну... чисто в порядке мозгового штурма можно предположить, что иммунитетом обладает только один из нас. А остальных защитила просто близость к нему. Но тогда это должно быть что-то вроде силового поля. А такие глупости бывают только в тупых и безграмотных комиксах. Незвестных науке полей, тем более биологического происхождения, не существует. А все, что существует, регистрируется приборами. Будь кто из нас уникалом - он бы об этом знал. Так что, если никто из вас не хочет сделать сенсационное признание... - Кайл сделал демонстративную паузу и, не дождавшись ответов, продолжил: - единственным

логичным объяснением является то, что мы находились вне зоны поражения. А значит, эта зона уж точно не распространяется на всю планету, всю Америку или даже весь штат Нью Йорк.

- В таком случае, где машины с другими выжившими? - прищурился Крейг. - Мы знаем, что случилось с теми, кто ехал впереди нас - но куда девались те, что ехали в ту же сторону сзади нас? Неважно, в пяти милях, в десяти - где-то же они были! Почему никто из них так и не обогнал нас на шоссе? И кстати как насчет людей, которые ехали по другим дорогам и тоже находились на типа безопасном расстоянии?

- Услышали по радио или получили предупреждение на телефоны, что в Бингинтоне произошло нечто опасное, и повернули назад, - пожал плечами Кайл.

- По какому такому радио? На какие такие телефоны?

- Ну наверняка тут есть разные радиусы поражения, - объяснил Кайл. - Как при ядерном взрыве, хотя это и не был ядерный взрыв. Зона, где гибнут люди. Зона, где люди выживают, но отрубается вся связь - мы оказались как раз в ней. Но она узкая, и в нее попала только наша машина. А дальше уже связь работала.

- Все это интересно, - произнес Фред, - но мне интересно также, почему не видно трупов на набережной.

- Этих тебе мало? - Крейг мрачно кивнул на бордовый "ниссан" перед кафе, воткнувшийся в столб с табличкой "стоянка только для клиентов". Капот был слегка помят, но стекла целы. Внутри уронив головы на грудь, сидела целая семья - мать за рулем, отец рядом и на заднем сиденье - мальчик лет десяти и девочка-подросток.

- Эти в машине, - возразил Фред. - Я про тех, что валялись прямо на улице. Еще вчера они здесь были.

- Откуда ты знаешь? - откликнулся Джеф. - Мы не видели их в темноте и тумане.

- Здесь мы проходили еще до тумана. Было, конечно, темно, но пару-тройку я заметил. Да и по логике - вы сами знаете, вечером в хорошую погоду тут всегда гуляет народ. И студенты, и не только. Только не говорите мне, что и этих всех забрали спасатели-разведчики, или что так чисто поработали койоты.

- Ну, значит, их съели лангольеры²¹, - беспечно ответил Джеф.

- Лангольеры едят вообще все, а не одни только трупы, - усмехнулась Крейг. - Кстати, трупов в фильме вообще не было. В прошлом, которое съедают лангольеры, была только неживая природа, без людей.

- Кстати, на редкость идиотский фильм, а точнее, книга, по которой он снят, - неприязненно заметил Кайл. - Логики вообще ни малейшей. Получается, что весь материальный мир существует отдельно от людей, причем не только в прошлом, но и в будущем. То есть все здания и машины, построенные людьми, уже есть, а самих людей еще нет! И герои, попавшие в это безлюдное будущее, снова оказываются в настоящем, хотя должны были намертво застрять в этом будущем точно так же, как перед этим застряли в прошлом! Я уж не говорю о том, сколько нужно лангольеров, чтобы съесть всю Землю - не ее поверхность, а планету целиком! И что при этом происходит с остальной Вселенной? Землю они съедают, но воздух при этом никуда не девается, и самолет летит, как ни в чем не бывало, более того - продолжает действовать земная гравитация! Вот кем нужно быть, чтобы выдумать такую чушь?!

- Миллионером Стивеном Кингом, - ответил Фред, выделив голосом первое слово.

- Угу, - проворчал Кайл. - Когда я вижу, какая глупость пользуется популярностью - и я не только про книги и фильмы - я порою сам думаю, что этот мир заслуживает каких-нибудь... лангольеров.

- Твое желание сбылось, - жестко ответил Крейг.

- Нет! - тут же смешался Кайл. - Я вовсе не это имел в виду... И вообще, - добавил он,

21 Инфернальные существа из одноименной повести Стивена Кинга.

демонстрируя, что тоже умеет острить, - если бы исполнилось мое желание, выжили бы только умные. Но среди выживших есть Джеф, и значит, у меня алиби.

- Ты просто завидуешь моей популярности, - ухмыльнулся Джеф.

Они подошли к мосту. За автобусом, перегородившим въезд с противоположной стороны, не было видно оставленного ими полицейского "форда".

- А прикиньте, если мы сейчас туда дойдем, а машины нет? - сказал Джеф. - Как и тех тел на набережной?

- Это вряд ли, - ответил Кайл. - Но это бы точно означало, что в городе есть живые люди, помимо нас. Так что это была бы отличная новость.

- Если это люди, - со значением произнес Джеф.

- А кто? Койоты, да и любые другие животные, уж точно не водят машины. И не едят их.

- А если это инопланетное вторжение? - продолжал Джеф. - Я даже не понимаю, почему никто из нас до сих пор не высказал эту версию вслух. Она же напрашивается. Если вырубилась все спутники, значит, это был удар из космоса!

- То, что мы не принимаем сигналы, не значит, что они вырубилась, - заметил Кайл. - А главное - мы не видим никаких вторгшихся. А если бы они и были, вряд ли из всех трофеев земной цивилизации их бы заинтересовала полицейская машина.

- Может быть, им и не нужно здесь высаживаться, - ответил Джеф, тут же легко отбрасывая свою версию с машиной. - Зачем им высаживаться в городе, где полно трупов? Свои поселения они будут строить на чистом месте.

- Или даже не будут, - подхватил Крейг. - Когда люди травят тараканов, к примеру, они ведь делают это не потому, что сами хотят поселиться в мусорном ведре.

- Во! - поднял палец Джеф. - К нам прилетели разумные тараканы, увидели, как мы обходимся с их сородичами, и решили отомстить!

- Во всех версиях с инопланетными агрессорами остается все тот же вопрос - почему не тронули нас? - напомнил Кайл. - Лично я никогда не отличался гуманизмом к тараканам.

- А может быть... - Джеф на мгновение задумался или изобразил задумчивость, - может, просто по приколу!

- В смысле? - переспросил Кайл.

- Ну вот все почему-то привыкли думать, что инопланетяне жутко серьезные. Что у них вообще никаких эмоций нет. Что они хотят уничтожить или поработить людей из каких-то своих сугубо рациональных соображений, типа ресурсы им наши нужны...

- Что тоже, кстати, полная глупость, - заметил Кайл. - Любые ресурсы гораздо дешевле добывать на необитаемых планетах собственной системы или синтезировать, чем лететь черт-те куда и ввязываться там в межзвездную войну.

- ...а они, может быть, просто приколисты, - продолжал свою мысль Джеф. - Тролли такие. Может, они реалити-шоу снимают. Сидят сейчас там у себя перед экранами и ухахатываются, глядя, как мы тут вчетвером бегаем, суедемся и гипотезы строим. Ставки делают, кто из нас дольше продержится.

- Очень смешно, Джеф, - пробурчал Крейг.

- А что? Согласитесь - это ведь вообще все объясняет! Любые нестыковки! Мы-то всё ужастики вспоминали. А это, на самом деле, комедия!

Они дошли до середины моста.

- Вот здесь вчера точно лежал парень с фотоаппаратом, - сказал Фред. - Вы все его видели. А теперь его нет.

- А аппарат по-прежнему валяется, - заметил Кайл. - Интересно, он работает? Надо проверить фотки. Может, там запечатлен как раз момент катастрофы!

Джеф, шагавший ближе всех к перилам, нагнулся и поднял фотоаппарат. Покрутив его перед глазами, он шевельнул рычажок, и объектив выдвинулся с характерным звуком.

- Работает, - констатировал Джеф, поднес видеоискатель к глазу и добавил, - только фокус, похоже, не наводится. Наверное, повредился из-за удара.

- Черт с ним, с фокусом, - нетерпеливо сказал Кайл. - Переключись на режим воспроизведения. И вывод сделай не на видеоискатель, а на экран.

- Щас... - проворчал Джеф, поворачиваясь спиной к реке, опустив аппарат от лица и разглядывая кнопки на его задней стороне. - Найду сперва, где это. Я и не помню, когда такую штуку в руках держал, всегда на телефон щелкаю...

- Дай я, - протянул руку Кайл.

В то же мгновение под мостом раздался громкий всплеск, и прямо за спиной у Джефа, продолжавшего пялиться на экранчик и кнопки фотокамеры, взметнулось огромное синюшно-багровое щупальце, все утыканное чем-то вроде белесых кривых когтей, и захлестнуло перила моста. В следующий миг в трех ярдах правее от него точно так же перехлестнулось через перила еще одно.

- Джеф! - истошно заорал Фред. Крейг застыл в тупом ступоре, а Кайл взирал на происходящее с замороженным интересом ученого, совершенно не думающего об опасности.

- Да сейчас... - раздраженно проворчал Джеф, все еще думая, что его критикуют за нерасторопность в обращении с фотоаппаратом. Щупальца тем временем заметно напряглись, вода под мостом заклокотала, и оттуда начала подниматься бугристо-бесформенная масса цвета гнилого мяса, источавшая сильный запах тухлой рыбы. Тут уже Джеф почувствовал, что происходит что-то не то, резко обернулся, не выпуская камеры из рук, и сразу же завопил в ужасе.

Больше он сделать не успел ничего. Из середины бугристой массы выстрелило третье щупальце (а может, и язык), более тонкое, но достигавшее никак не меньше семи ярдов в длину, хлестнуло справа налево, подобно кнуту, мгновенно обвилось вокруг тела Джефа, продолжавшего кричать, и утащило его через перила. Два других щупальца соскользнули с перил, и вся масса шумно обрушилась в реку. Крик Джефа оборвался лишь тогда, когда он скрылся под водой.

Первым пришел в себя Фред. Схватив за руку Кайла, который, похоже, уже готов был шагнуть к перилам, чтобы получше рассмотреть то, что происходит в реке, он побежал вперед по мосту, как не бегал даже на школьных соревнованиях. Крейг тем временем рванул в прямо противоположную сторону.

Фред и Кайл остановились, лишь обогнув автобус. Полицейский "форд" стоял там же, где они его оставили.

- Где Крейг? - прохрипел Фред, упираясь руками в колени.

- Кажется... побежал... обратно, - пропыхтел в ответ Кайл.

Фред осторожно выглянул из-за автобуса и увидел на другом берегу Крейга, который тоже смотрел в их сторону, с дальней от реки стороны набережной.

- Крейг! - Фред помахал ему обеими руками. - Беги сюда!

- Ты сдурел? - крикнул Крейг в ответ. - Больше я на этот мост ни ногой!

- Беги по середине моста, оно тебя не достанет!

- Ага, не достанет! Ты видел длину его щупалец?!

- Крейг! - Кайл тоже вышел из-за автобуса. - Ему нужно несколько секунд, чтобы вылезти. Оно не успеет схватить бегущего! Если услышишь всплеск, просто перебегай на другую сторону!

- Сам беги сюда, если такой умный!

- Машина-то здесь! - напомнил Фред. - Так что давай ты сюда!

- Хрен с ней, с машиной!

- Крейг, - Фред добавил металла в голос, - или дуй сюда, или мы сейчас уедем, и ты останешься тут один!

На самом деле он не собирался так поступить, но был уверен, что его угроза подействует. Так всегда советовал его отец - "Когда человек испуган, бесполезно звать к его разуму. Страх надо выбивать демонстрацией уверенности, а если и это не помогает, то другим страхом. Страх перед большей, но предположительной угрозой можно перебить страхом перед меньшей, но гарантированной." Но этот мудрый совет успеха не возымел:

- И с вами тоже хрен, если вы такие козлы!

Фред подумал несколько секунд.

- Ладно, жди там! Мы попробуем доехать до тебя через другой мост!

- Встречаемся у въезда в кампус! - крикнул в ответ Крейг, которому даже относительная близость реки теперь явно не доставляла удовольствия.

"Хорошо, что ключи у меня", - пробормотал Фред, садясь за руль. Кайл сел справа от него и дисциплинированно пристегнулся, как делал всегда. Мотор завелся столь же безупречно, как и накануне.

- Ты уже в норме? - осведомился Кайл. - Руки не дрожат, сможешь вести аккуратно? Если нет, давай посидим минут пять, никуда Крейг не денется. Или давай я поведу.

- Без велосипедистов обойдемся, - проворчал Фред, но предпочел и в самом деле пока что не трогаться с места. - Кстати, с усмешкой добавил он, - можешь не благодарить.

- За что? - искренне удивился Кайл.

- Я спас тебе жизнь, болван! Ты уже готов был шагнуть ему прямо в пасть!

- Ну... на самом деле я особо не рисковал. Оно уже получило свою добычу и не пыталось атаковать снова. Это только в тупых ужастиках монстры жрут героев быстрее, чем успевают переваривать.

- Ты говоришь об этом так, словно мы и в самом деле смотрим долбаный фильм! Тебе что, совершенно наплевать, что Джефа сожрали у нас на глазах?!

- Я бы предотвратил его смерть, если бы мог. Но нет смысла переживать по поводу того, что уже не изменишь. В конце концов, в Бингинтоне умерло уже много людей.

- Кому, как не мне, это знать, - огрызнулся Фред. - Но блин, ты даже не пытался его окликнуть!

- Признаю, стормозил, - согласился Кайл. - Но ты его окликнул, и это все равно его не спасло.

- Держу пари, ты больше сожалеешь не о Джефе, а о фотоаппарате, который пропал вместе с ним. И о том, что ты не смог сделать фотку этой твари.

Кайл предпочел промолчать, и Фред после паузы продолжил:

- Ладно, мистер Умник. Теперь объясни мне, с какой планеты оно взялось. Только не пытайся убедить меня, что подобные твари водятся на Земле и что оно просто сбежало из городского зоопарка!

- Ну, в принципе длина щупалец гигантского кальмара может достигать семи-восьми метров, а возможно, и больше. И их ловили в Северной Атлантике. Но гигантские кальмары - это глубоководные морские животные. Они не водятся в пресной воде, и уж тем более, разумеется, в воде мелких рек. Я удивляюсь, как оно вообще там поместилось - Сасквеханна ведь даже не судоходна...

- Уровень поднялся после недавних дождей, но, конечно, из океана оно приплыть никак не могло.

- Теоретически в океанских глубинах могут обитать крупные существа, до сих пор не известные науке, - продолжал Кайл. - Но ни одно из них не выживет при атмосферном давлении. Это все равно что человека поместить без скафандра на высоту в десяток миль.

- Тогда откуда оно взялось?

- Я не знаю. Но в версию пришельцев из космоса по-прежнему не верю, - решительно покачал головой Кайл. - Это явно не было разумное существо.

- Что ж, - мрачно констатировал Фред, - теперь мы, по крайней мере, знаем, куда пропали тела.

- А заодно и дохлая рыба, - кивнул Кайл. - Вовсе не течение ее унесло. Но это все касается реки и набережной. До лужайки кампуса оно доползти точно не могло.

- Оно - нет. А его сухопутные приятели - да. Поэтому поехали, блин! Крейг же там один! - Фред придавил акселератор. Машина покатила по северной набережной на восток.

- То, что мы слышали в кустах, явно было совсем мелкое, - возразил Кайл. - И даже то, что тащило половину собаки, действительно вряд ли было крупнее койота. Я все еще допускаю, что это и правда был койот.

- Скорее, шакал, - усмехнулся Фред. - В смысле, нечто вроде шакала. Падальщик, подбирающий остатки чужой трапезы. А вот то, что разорвало собаку пополам - возможно, вместе с ее хозяином! - было гораздо, гораздо крупнее. И не стало бы само от нас убегать.

- Монстры в воде еще не означают монстров на суше, - качнул головой Кайл. - Я уже говорил - не стоит спешить с выводами и обобщениями, особенно когда информацию подменяют эмоции...

- Дело не в эмоциях! - рявкнул Фред. - Просто я... кое-что видел там, на шоссе. Вчера, когда вы ушли, а я остался с "мустангом".

- Вот как? И что же именно ты видел?

- Ну... собственно, видел я не очень много. Скорее слышал. Шорох в траве. Издаваемый чем-то большим. Реально большим. Я посветил телефоном - тогда уже было темно - но ничего не увидел. То есть ничего выше травы. Хотя она там высотой всего по колено...

- Тогда, может быть, это был, к примеру, сурок? Они бывают довольно крупные, а сухая трава...

- Блин, ты дослушай! Я же говорю - *по-настоящему* большое! И звук был такой... непрерывный. Не ритмичный, как от существа, которое шагает, а как бы... струящийся. И то, что так струилось, было, по всей видимости, невысоким, но длинным, чертовски длинным.

- Хочешь сказать, что оно ползло? Змея?

- Когда говорят "ползло", обычно имеют в виду маленькую скорость, - усмехнулся Фред. - Хотя поначалу оно действительно двигалось не очень быстро. И даже не совсем в мою сторону - по крайней мере, пока я не начал светить. Но мне же захотелось сделать фото! Со вспышкой! И вот это чуть не стало самой большой ошибкой в моей жизни. Оно рвануло ко мне с такой скоростью, с какой, наверное, бросается на добычу гепард. Убежать, конечно, не было ни малейшего шанса. И я просто на автомате отшвырнул от себя телефон. Как можно дальше в траву. И оно развернулось и схватило его. А я сумел удрать. Прикинь, я даже не помню, как выбивал стекло машины. Пришел в себя, когда уже сидел за рулем и давил на газ что есть мочи.

- Так ты так и не видел, что именно это было?

- Чуть-чуть. В самый последний миг перед тем, как оно проглотило телефон, тот осветил его голову - и немного то, что дальше. И это было самое мерзкое, что я видел в жизни... во всяком случае, до вчерашнего дня. Ты когда-нибудь видел миногу? Вся голова - один сплошной круглый рот, весь утыканный рядами зубов, уходящими прямо в глотку... вот что-то в этом роде, но еще хуже. Потому что миноги не бывают такого размера и не ползают по суше. И оно выглядело не просто как минога, а как минога, с которой заживо содрали кожу. Длинное тело, все блестящее не то от слизи, не то от крови... и все мышцы, сухожилия или что там еще - все это наружу...

- Ты уверен, что рассмотрел такие подробности за долю секунды при слабом освещении?

- Только не говори, что все это игра моего воображения, а на самом деле это была обычная змея! В ней было, по меньшей мере, футов тридцать! И больше фута в диаметре! В штате Нью Йорк водятся анаконды?

- Даже странно, что такая тварь удовлетворилась маленьким и несъедобным телефоном.

- Может, дело не только в нем. Она, конечно, все равно могла десять раз меня догнать, пока я бежал до машины. Но, может, она не захотела вылезти из травы на асфальт. То ли ей не нравился его запах, то ли он просто травмировал ее тело без кожи - особенно когда она ползла с такой скоростью. Это я сообразил уже потом.

Фред объехал мертвого мотоциклиста, лежавшего посреди дороги. Набережные были, наверное, самыми кривыми улицами в Бингинтоне, поэтому большинство машин, водителей которых смерть настигла за рулем, съехали с проезжей части и окончили свой путь, уткнувшись либо в парапет, либо в стену или столб с противоположной стороны. Но вот мотоциклист свалился прямо посреди улицы. Издали казалось, что он лежит головой вперед, вылетев из седла своего "харлея", но, когда "форд" проезжал мимо, стало понятно, что головы у него нет вовсе. И причиной было, конечно, не падение. Ошметки, торчавшие из воротника кожаной куртки, напомнили Кайлу вчерашнюю разорванную собаку.

- Почему ты ничего не рассказал нам, Фред? - спросил он. - Если бы ты предупредил нас, Джеф, возможно, был бы сейчас жив.

- А вы бы мне поверили? - огрызнулся тот. - Вы бы подняли меня на смех. Ты бы первый же и поднял. Сказал бы, что я испугался сурка. Или койота. Или маленькой змейки. Хотя, кстати, как раз маленькие часто ядовитые. Но эта маленькой не была, вот уж точно!

- Ну да, конечно, - желчно усмехнулся Кайл. - Ты же у нас лидер. Альфа-самец. Никто не должен заподозрить, что ты боишься насмешек.

- Я пытался вас предупредить! - повысил голос Фред. - И Джефа тоже! Вспомни, как он хотел идти не в город, а обратно на шоссе. А я сказал, что там может быть еще опаснее, чем здесь. Я тогда правда так думал, кстати. Что в город твари не полезут, потому что здесь асфальт... Ну да, я ошибся. А ты сколько раз уже ошибался со всеми своими гипотезами?

- М-да, - пробормотал Кайл. - В том числе и в той, что, раз мы выжили, значит, в момент инцидента находились в безопасной зоне... Ты думаешь, там на шоссе мы наехали как раз на эту штуку? Но она серьезно не пострадала и уползла прежде, чем мы вылезли из машины?

- Не знаю. Может быть. Я, как ты знаешь, в тот момент не смотрел на дорогу. Смотрел только Джеф, но его теперь уже не спросишь.

- Если бы он увидел такую хрень, он бы точно нам сказал. Уж он бы не побоялся, что над ним будут смеяться. Он к этому привык.

- Вот именно поэтому. Он знал, что мы все равно не примем его слова всерьез.

- Нет, - покачал головой Кайл, - если бы он увидел *такое*, у него бы не было времени об этом думать. Он бы чисто на автомате закричал "Фред, тормози!" или "Блин, что за херня?!" Да и мы с Крейгом тоже ведь смотрели вперед. Конечно, ваши сиденья и затылки загоразивали нам обзор, но все же не настолько, чтобы не заметить гигантскую змею, протянувшуюся через всю дорогу. Думаю, на шоссе все же случилось что-то другое.

- Что?

- Не знаю. Не знаю даже, связаны ли смерть людей в Бингинтоне и появление монстров. Непосредственно монстры, как мы знаем, не убили никого, кроме Джефа. Все остальные умерли от какой-то другой причины.

- Может, они выделяют какой-то токсин. Или вирус.

- Тогда бы он подействовал и на нас тоже, - вновь напомнил Кайл. - Уж на тебя-то первого. Нет, если связь и есть, то не прямая. То, что я назвал поражающим фактором - не единственная опасность и не единственное следствие инцидента. И если поражающий фактор в пяти милях от Бингинтона уже не действовал, то в отношении всего остального, как мы теперь знаем, это отнюдь не так. Кстати, послушаем-ка эфир... - Кайл наклонился к радиопанели, но сканирование каналов, равно как и попытки вызывать на полицейской частоте, оказались столь же безуспешными, как и накануне.

- Думаешь, - негромко спросил Фред, - это... вторжение или что там... действительно

охватило всю планету?

- Не знаю, - в который раз ответил Кайл. - Всю планету эта рация точно не прослушивает, тут нужен приемник с амплитудной модуляцией. И я не думаю, что нашествие каких бы то ни было неразумных животных, откуда бы они ни взялись, может представлять угрозу для современной цивилизации. Причем чем они крупнее, тем легче их уничтожить. Но... два эти фактора, природа которых нам непонятна - то, что убило людей в Бингинтоне, и монстры, которые Бингинтоном не ограничиваются - могут быть следствием чего-то третьего. Более глобального, чем первое, и более опасного, чем второе. И в этом контексте отсутствие каких-либо спасателей, разведчиков или хотя бы радиосигналов меня, откровенно говоря, напрягает.

- Не говори ничего Крейгу, - попросил Фред. - Не стоит укреплять его в мысли, что мы - последние люди на Земле. Он и так... не самый смелый парень. Да еще и потерявший... даже больше, чем я. До кошки включительно.

- Вообще ничего не говорить? Не рассказывать про твою миногу-анаконду?

- Именно.

- Для Джефа неведение уже плохо кончилось.

- Крейг уже знает про опасность монстров в городе. Но о том, что они есть и за его пределами, мы скажем ему, когда это станет актуальным.

- Ладно, - кивнул Кайл и добавил: - Если нас к тому времени не съедят.

Они доехали до места, где в Сасквеханну впадала меньшая речка с севера (та самая, что протекала под холмом, где закончился путь "мустанга"), и не без некоторого внутреннего содрогания, однако благополучно переехали по мосту через этот приток. (Фред невольно держался при этом как можно дальше от перил с обеих сторон, то есть ехал прямо по двойной сплошной, и газовал по полной, хотя логика и подсказывала, что никакие подводные монстры не попытаются, да и не смогут атаковать едущую машину.) Ближайший мост через Сасквеханну был почти сразу же направо, но он был только для велосипедов, и Фред дисциплинированно проехал мимо. Но для того, чтобы воспользоваться следующим мостом, нужно было подняться по загнутому полукольцом въезду, в нижней части которого, как и опасался Фред накануне, образовался затор из скатившихся без управления и столкнувшиеся друг с другом и с ограждением автомобилей. Причем такая картина наблюдалась и на въезде, и на съезде с обеих сторон - так что не помогла бы и езда по встречной. Можно было ехать до следующего моста, но Фред решительно развернул машину через двойную сплошную:

- Поехали через велосипедный.

- Угу, - усмехнулся Кайл, - мы полицейские, нам можно. Кстати, не включить ли сирену? Возможно, она отпугнет... кого не надо.

- Или, наоборот, привлечет, как вспышка моего "айфона", - возразил Фред.

- Да, - согласился Кайл, - ничего не зная об этих тварях, невозможно предсказать их реакцию.

Они вернулись к велосипедному мосту, официально носившему необычное имя "Параболический" из-за формы своих ферм. Въезд на мост с северной стороны преграждал покрытый синеватой патиной памятник солдатам, павшим на Испано-американской войне²², но его можно было объехать слева и справа по велосипедным дорожкам. Что Фред и проделал, въехав на мост по правой дорожке прямо под знак "Моторизованный транспорт запрещен".

И тут же с проклятием затормозил. На мосту, вперемешку со своими "стальными конями", повсюду валялись велосипедисты - их было не меньше дюжины, очевидно, это был совместный воскресный выезд какого-то клуба. Трупы и велосипеды перегораживали весь мост - объехать их не было никакой возможности.

- Мы можем вылезти и оттащить их с дороги, - неуверенно предложил Кайл.

22 Проходила в 1898 г., окончилась победой США.

- К черту, - ответил Фред после секундной паузы. - Я не намерен вылезать из машины на мосту. Тем более таком узком. Держись, будет трясти, - и он вдавил педаль газа в пол.

Форсированный полицейский мотор взревел, и "форд" рванулся вперед. Его действительно затрясло, как на очень ухабистой дороге. Под шинами хрустело и чавкало. Колеса с одинаковым равнодушием ломали кости и велосипедные рамы. Ошметки человеческого мяса, летевшие из-под колес, бились о днище машины.

- Крейг упадет в обморок при виде нашей тачки, - пробормотал Кайл, вцепляясь в край сиденья. - Хотя - их кровь давно свернулась...

Они уже почти преодолели мост и проезжали под последней перпендикулярной балкой, соединявшей боковые параболы его ферм - как вдруг сильный удар обрушился на крышу "форда". Фред аж пригнулся от этого звука над головой.

- Что еще за хрень?! - тут же воскликнул он. Никаких монстров ни слева, ни справа (ни спереди, ни сзади) он точно не видел. Машина благополучно съехала с моста, и Фред сбросил скорость, чтобы свернуть обратно на запад, на идущую вдоль южного берега Вестал Парквэй.

В тот же миг удар повторился, но если раньше он походил на звук от падения большого, туго набитого мешка, то теперь - на резкий удар кайлом, за которым тут же последовал еще один. Крыша над головой Фреда слегка прогнулась.

- Гони, Фред! Гони!!! - заорал Кайл.

Того уже не надо было подгонять. Он вновь втопил педаль в пол. В считанные секунды стрелка спидометра пересекла отметку в 100 миль в час и поползла дальше. Фред лихо обогнул стоявшую на дороге машину; дальше шоссе было свободно, но он продолжал петлять из стороны в сторону, надеясь сбросить тварь. С крыши донесся мерзкий царапающий скрежет, подаривший мимолетную надежду, что это все же получилось, но затем - новые удары.

- Сейчас я его шугану... - бормотал Кайл, торопливо ища, где включается сирена. В следующий миг он нашел нужный рычажок, и над головами завывало, но удары лишь посыпались с новой яростью. Прямо над головой Фреда в обивке крыши образовалась дыра, и оттуда высунулось нечто, похожее на кончик клюва.

- Выключи! - заорал Фред, но прежде, чем растерявшийся Кайл успел это сделать, сирена смолкла сама, очевидно, разбитая тварью. Следующим ударом клюв просунулся еще дальше.

- Держись! - крикнул Фред и дал по тормозам, одновременно выкручивая руль. Завизжали одновременно тормоза и шины, резко завоняло горелой резиной, машину занесло так, что на какой-то миг Кайл подумал, что они сейчас опрокинутся. Но "форд" удержался на колесах и даже не вылетел с дороги, хотя и, развернувшись почти на 270 градусов, проскрежетал багажником по ограждению. Однако и тварь, суля по доносившимся звукам, так и не свалилась с крыши.

- Да за что же оно цепляется? - чуть не простонал Фред, снова газуя уже в противоположном направлении.

- За мигалки... - предположил Кайл и тут же выдал более важную идею: - Гони налево, проедем под деревьями!

В этом районе набережной не было - Вестал Парквэй тянулась вдоль Сасквеханны в сотне ярдах от берега. Между шоссе и рекой не было никаких построек или дорожек - только трава и, уже ближе к воде, густо росшие деревья. Причем на этом участке шоссе имело металлическое ограждение с южной стороны (теперь оказавшейся справа от "форда"), но не с северной, не со стороны берега. Фред сразу понял идею и, почти не снижая скорости, направил машину под углом влево. Под днищем зашуршала трава, "форд" снова затрясло - но не настолько сильно, чтобы сбросить тварь, которая проклюнулась еще глубже. а затем клюв - или что там это было - исчез, ибо отверстие все еще оставалось для него слишком маленьким, зато в следующую секунду туда легко просунулось что-то вроде длинного волосатого жала. Фред истошно заорал, пытаясь отстраниться от этой новой угрозы и одновременно (скорее рефлекторно, чем

сознательно) что есть мочи давя акселератор. Машина влетела под кроны деревьев, и покрытые все еще густой сентябрьской листвой ветки принялись хлестать по крыше и по стеклу. Ветки ломались, листья липли на стекло, практически закрывая обзор. И все же инстинктов Фреда хватило, чтобы направить машину параллельно берегу, так что она мчалась под низко нависшими кронами, не врезаясь в стволы, Первые ветви на их пути были слишком тонкими или гибкими, чтобы сбросить тварь (хотя и, похоже, отвлекли ее от Фреда), но затем "форд" промчался под крепким дубом с широко растопыренными толстыми корявыми сучьями. Раздался громкий треск, и машина содрогнулась от еще одного мощного удара. Сломанный сук рухнул на багажник и оттуда на землю - но он был не единственным, что упало.

- Есть! - заорал Кайл, глядя в зеркало заднего вида. - Оно свалилось!

Фред вырулил из-под крон и снял ногу с газа, одновременно включая "дворники", чтобы очистить стекло от листьев и мусора - а сам чуть не вывернул голову, глядя назад.

В траве под дубом корячилось нечто, состоявшее, как казалось, из одних клешней (все же это был не клюв), суставчатых жал и щупалец с присосками на концах, беспорядочно росших из покрытой волосатыми бородавками сердцевины. Некоторые конечности, похоже, были переломаны и беспомощно болтались в ответ на попытки шевелить ими.

- Дави его! - кровожадно потребовал Кайл.

Фред выжал тормоз и уже положил руку на рычаг, чтобы включить заднюю передачу, но затем передумал:

- Ну нафиг. Еще шины пропорет. Или снова на машину запрыгнет.

Словно в подтверждение его слов монстр вдруг перестал бестолково корячиться и выстрелил щупальца (как оказалось, способные растягиваться в несколько раз) вертикально вверх. Захлестнув ими крепкий сук не менее чем в четырех ярдах над землей, тварь весьма резко втянула себя на дерево. При этом пара переломанных конечностей таки оторвались и упали на землю, но тварь это, похоже, не смутило.

- Ну вот, - проворчал Фред, снова, но уже спокойно, нажимая на газ, - теперь уже и под деревьями нормально не походишь...

- И не поездишь, - согласился Кайл, переводя взгляд на дыру в крыше, а затем вдруг воскликнул: - Черт! Ты не ранен?

- Вроде нет, а... твою же мать! - Фред только сейчас заметил, что на коленях у него, словно простая ветка, лежит обломок жала длиной в добрые два фута. На обломанном конце блестела густая белесая жидкость, похожая на гной. Несколько ее капель попали на джинсы Фреда и даже на рукав его куртки.

Фред на ходу открыл дверцу и, брезгливо схватив жало кончиками пальцев левой руки, вышвырнул его наружу.

- Это же ценный научный образец! - возмутился Кайл. - Можно было просто закинуть в багажник...

- Я с этим дерьмом в одной машине не поеду! - огрызнулся Фред. - Может, оно ядовитое. Или заразное.

Кайл не смог отрицать, что такая опасность есть, и лишь буркнул: - Ладно. Но тогда и тебя надо осмотреть. Оно тебя точно не достало?

- Думаешь, я теперь превращусь в зомби и покусая тебя? - усмехнулся Фред. - Ладно. Отъедем еще чуть подальше оттуда... И надо по-любому смыть эту гадость. Тут как раз школа рядом, прямо за этими деревьями, - он махнул рукой на юг. - Пешком ярдов двести, а на машине объехать придется. Там есть не только туалеты, но и душевые.

- Сейчас в любом доме к нашим услугам туалеты и душевые, - заметил Кайл.

- В школе в воскресенье вечером точно никого не было, - пробурчал Фред.

- Не думал, что ты все еще сохраняешь щепетильность, - усмехнулся Кайл, вспомнив, как Фред ехал по трупам.

- А что бы с нами было, если бы мы послушали тебя и вышли там, на мосту? - огрызнулся Фред.

- Откровенно говоря, я предложил это потому, что подумал, что тебе не понравится идея ехать по телам. И еще я подумал, что один монстр под мостом не означает, что теперь под каждым мостом сидит по монстру. Особенно когда на мосту столько трупов, которые никто не тронул. А о том, что кто-то может сидеть не под, а над, я не подумал. Хотя эти фермы - действительно идеальное место для засады. Да, это была большая ошибка с моей стороны. Когда я неправ, я всегда это признаю.

- Еще бы ты не признал, - усмехнулся Фред. - Но действительно интересно, почему эта тварь не тронула тех велосипедистов.

- Видимо, это хищник, а не падальщик, - пожал плечами Кайл. - Его интересует только свежати́на. А может быть, оно даже и не съест тебя хотело.

- А что же? Сказать "привет, мы пришли с миром"?

- Ну, эта штука, которую оно сюда просунуло, вполне могла быть, к примеру, яйцекладом.

- Ты что же - хочешь сказать, оно пыталось меня трахнуть?! - Фред с удвоенной брезгливостью покосился на белесые капли на своих штанах.

- Отложить в тебя яйца. Вполне обычная эволюционная стратегия. Носитель должен оставаться живым как можно дольше, пока детёныши развиваются и жрут его изнутри.

- Бррр... - скривился Фред.

- Кстати, - добавил с усмешкой Кайл, - за свою невинность можешь особо не переживать. Жало обычной пчелы - тоже модифицированный яйцеклад. Так что, хотя он уже и не выполняет эту функцию, если тебя когда-нибудь жалили пчелы - можешь уже считать себя изнасилованным.

Они въехали на пустую парковку перед тремя одинаковыми серыми корпусами. Большой щит возвещал "Начальная школа им. МакАртура".

- М-даа... только и протянул Фред, когда они вылезли и увидели "форд" снаружи. Машина с некогда гордой надписью "Полиция Бингинтона" на борту теперь смахивала на консервную банку, которую использовали в качестве мишени для стрельбы дробью, причем доставая из грязи и ставя на место после каждого попадания. Крыша была не только продырявлена (причем в нескольких местах, а не только над водительским сиденьем), помята и расцарапана глубокими бороздами, но и заляпана какой-то слизью, очевидно - весьма липкой, поскольку к ней приклеились не только отдельные листья, но и целые обломанные ветки. Мигалки были разбиты вдребезги. Царапины и вмятины остались так же на багажнике - и сверху, и с правого боку. Кроме того, машина была заляпана бурыми пятнами снизу; кое-где к ним прилипли обрывки одежды и даже клочья волос. Шины, впрочем, за время езды по асфальту и траве успели уже очиститься от крови.

- Ладно, идем скорее внутрь, - сказал Кайл. - Крейг, небось, уже с ума сходит.

- Сперва осмотри меня тут, нет ли где следов на коже, - ответил Фред. - Здесь света больше.

Солнце, поднявшееся уже высоко, снова припекало почти по-летнему, так что Фред разделся донага без особого дискомфорта - во всяком случае, физического. Что до морального, то Фред с усмешкой произнес:

- Подумать только - я раздеваюсь догола прямо под окнами школы! Меня же арестуют!

- Так и полиция уже здесь, - в тон ему ответил Кайл.

Никаких подозрительных ранок на теле Фреда не обнаружилось - очевидно, жало, яйцеклад или чем там оно было на самом деле действительно не успело его достать. Одежда его тоже осталась целой, включая и те места, куда попали капли белесой дряни. "По крайней мере, это не кислота, как у Чужих - уже хорошо", констатировал он, но все же предпочел, по мере возможности, отстирать эти вещи и тщательно вымыть руки, для чего им и понадобилось

проникнуть в школу. Двери, разумеется, были заперты, а на окнах - решетки²³, но в багажнике полицейской машины нашлись кусачки по металлу, специально предназначенные для преодоления запоров и заграждений. "Еще одно преимущество школы, - назидательно изрек Фред. - Сразу видно, что никто до нас сюда не влез."

Они дошли до туалета, где Фред выполнил задуманное без всяких помех, если не считать отсутствия окон и соответственно света (Кайл светил ему фонарем), а также неработающих сушилок - после чего двинулись обратно. Проходя по коридору с личными шкафчиками, Фред вдруг остановился.

- Вот этот был мой, - он похлопал по дверце, на которой теперь, конечно, красовалась совсем другая фамилия.

- Так ты здесь учился? Я думал, в какой-нибудь элитной частной школе.

- Отец говорил, что бизнесмен должен знать и понимать людей - своих клиентов и работников. И потому должен с детства общаться с ними в их среде.

- Так ты притащил нас сюда из ностальгических соображений? - спросил Кайл почти неприязненно. К своей собственной начальной школе он не испытывал ни малейшей ностальгии.

- Нет, просто действительно надо было как можно скорее где-то смыть эту дрянь, - пожал плечами Фред, но затем все же прочитал надпись на шкафчике: - "Бобби Викеринг". А ведь он мертв, Бобби Викеринг. Все они мертвы. Все эти дети. Каждый этот шкафчик - могила Их тела лежат не здесь, но ведь это ничего не меняет. Ты понимаешь это, Кайл? Или тебе плевать?

- Я понимаю, и мне плевать, - жестко ответил Кайл. - Как и всем прочим. Никто на самом деле не переживает из-за смерти посторонних ему людей, просто я предпочитаю не лицемерить по этому поводу. Ну или, точнее, так. Вернул бы я их к жизни, если бы мог - да. Расстраивает ли меня то, что я этого не могу - нет, - и с кривой усмешкой добавил: - Я слишком хорошо помню собственное детство, чтобы расстраиваться из-за смерти других детей. А теперь идем, Крейг уже наверняка думает, что нас съели. Или что мы его бросили.

- Да, - согласился Фред, ускоряя шаг. - Надеюсь, его самого за это время никто не съел. И не отложил в него яйца.

Они доехали до кампуса без новых приключений. Уже на подъезде Фред принялся громко сигналить, чтобы дать знать Крейгу, с какой стороны они приближаются. Действительно, когда они подъехали к прямоугольному, образованному зданиями кампуса, с северо-восточного угла, Крейг (вполне себе живой и здоровый) показался на дорожке, ведущей как раз оттуда. Но смотрел он при этом не на машину, а в противоположную сторону - на что-то, еще скрытое от приехавших за ближайшим корпусом общаги. И пытался от этого чего-то спиной вперед.

Увидев такую картину, Фред, естественно, подумал, что Крейга атакует очередной монстр, и резко газанул, а потом столь же резко затормозил ибо дорожка, по которой пытался Крейг, оканчивалась лестницей из восьми ступенек, въехать по которым не мог даже полицейский "форд". Фред выскочил из машины и с криком "Крейг! Дуй сюда!" распахнул "арестантскую" дверцу. Крейг, однако, не воспользовался этим любезным приглашением и продолжал пятиться в том же темпе, словно не желая потерять нечто из виду (а может, просто не решаясь повернуться к нему спиной) и в то же время опасаясь к этому приблизиться. При этом снизу, от подножья лестницы, Фред по-прежнему не видел никакого монстра, достаточно крупного, чтобы угрожать человеку. Впрочем, он тут же вспомнил о многообразном существе, которое в высоту было не более чем по колено, зато в длину... - и одновременно до его слуха донеслось негромкое постукивание, словно кто-то клацал зубами. Выхватив из-под куртки пистолет (наличие коего стало для Кайла изрядным сюрпризом), Фред побежал вверх по ступенькам на помощь товарищу.

²³ Обычная практика в американских школах, причем на всех этажах. Решетки обычно не тюремного типа, а сетчатые.

В несколько прыжков преодолев лестницу и увидев то, на что пялился Крейг, Фред, однако, не стал стрелять, а лишь остановился со словами "твою же мать..." Тут уже и Кайл потерял терпение и, выскочив из машины, тоже взбежал наверх.

Зрелище, открывшееся ему, было столь абсурдным, что могло вызвать и ужас, и истерический смех одновременно. По выложенной плиткой дорожке кампуса прямо на трех студентов двигалась человеческая голова, принадлежавшая мужчине лет пятидесяти. Безусловно мертвая - какой еще может быть оторванная человеческая голова?! - она, тем не менее, не только неведомым образом двигалась вперед, но и шевелила при этом выпученными, совершенно черными, без белков и радужек, глазами и с механической ритмичностью клацала нижней челюстью. Ее холеная черная с проседью борода с тихим шелестом мела дорожку.

Фред, услышав топот Кайла, обернулся. Пистолет дрожал в его руке.

- Кайл! - он, похоже, впервые усомнился в ясности своего рассудка. - Ты тоже это видишь?!

- Угу. Не наставляй эту штуку на меня, пожалуйста.

Фред поспешно опустил оружие.

- Это же профессор Тайлер! - воскликнул он и снова повернулся в сторону все приближавшейся головы, до которой оставалось уже не более трех ярдов. Фред снова поднял ствол и снова растерянно опустил: - Черт, мне нравились его лекции.

- Угу, - снова мрачно согласился Кайл. - Но теперь это просто рак-отшельник.

- Рак-отшельник? - непонимающе повторил Фред.

- Нечто вроде того. Существо, использующее его череп в качестве раковины.

Голова подобралась уже вплотную к студентам, и Фред и Крейг растерянно расступились, пропуская ее. Теперь стало понятно, что она передвигается на маленьких ножках, которые доселе скрывала борода, и именно их движение заставляет двигаться и челюсть - а выпуклые глаза, торчавшие из опустевших глазниц, уж точно не могли принадлежать ни человеку, ни вообще млекопитающему. Однако эти глаза, несмотря на свои размеры, похоже, не особо помогали существу выбирать дорогу, ибо в следующий момент голова достигла края верхней ступеньки, затем свалилась с нее и покатила вниз по лестнице подобно кошмарному мячу, каждый раз с глухим стуком ударяясь о ступеньки - пока, наконец, не стукнулась о колесо "форда" в самом низу и не остановилось в перевернутом положении, макушкой вниз, суча многочисленными суставчатыми ножками, торчавшими оттуда, где когда-то была шея. Затем, спустя секунд десять, из левого уха высунулся длинный и острый на конце членистый хвост, покрутился в воздухе, слепо нащупывая опору, и, наконец, оттолкнулся от асфальта, позволив голове (получившей несколько ссадин при падении, но, как видно, не разбившей ни череп, ни то, что находилось внутри) снова встать на ножки. После чего существо столь же деловито - или столь же слепо - затрусило дальше по асфальту.

- Еще вчера в этом черепе был один из самых умных мозгов в Бингинтоне, - печально констатировал Кайл, - а сегодня - тварь настолько тупая, что даже не может нормально преодолеть спуск. Вот Тайлера мне действительно жаль. Я надеялся, что в выходные его не было в городе. Но, как видно, у него нашлись дела в университете даже в воскресенье.

- Что это с вашей машиной, парни? - задал Крейг более актуальный вопрос.

- Близкие контакты третьего рода²⁴, - проворчал Кайл. - А ты тут больше никого не видел?

- Только... это, - Крейг нехотя мотнул головой в сторону по-прежнему семяющей прочь головы. - Но вам, как я понимаю, встретилось нечто покрупнее. И как, берут их пули? - он кивнул на пистолет в руке Фреда.

- Не знаю, - буркнул тот. - Честно говоря, в тот момент я совсем забыл про пушку.

- Кстати, где ты ее вообще взял? - спросил Кайл. - Хотя я, конечно, догадываюсь...

- Ну да, у того мертвого копа, - подтвердил Фред. - Вытащил, когда укладывал его на газон. И что? Ты и сам говорил, что нам не мешает оружие!

- Да, но почему ты не сказал об этом нам?

- Чтобы вы не начали спорить, у кого из нас должен быть единственный пистолет! Ты бы первый и начал, разве нет? И вообще, незаконное завладение оружием, тем более полицейского - это же преступление! Считайте, что я принял ответственность на себя и избавил от нее вас.

- Очень благородно с твоей стороны, - усмехнулся Кайл. - Кстати, а дома у тебя нет оружия? Вроде вчера ты упоминал, что нет при себе, и я подумал, что есть дома, но потом это совершенно вылетело у меня из головы. Когда мы были у тебя, я уже думал, что в городе не осталось ничего живого, способного нам угрожать.

- Вообще-то у отца полдюжины разных стволов, но все они в сейфе, а код он мне не говорил, - нехотя признал Фред. - Потому что мне, типа, еще нет 21.

- Ладно, - сказал Кайл, - но сейчас нам оружие точно не мешает. Причем посерьезнее пистолета. Где тут у вас ближайший оружейный магазин?

- На Монро Стрит вроде был, - припомнил Фред. - Это на западе, и опять через реку переезжать придется. Может, и ближе есть, но без гугла и GPS не скажу.

- Надеюсь, мы сумеем туда добраться, - проворчал Кайл.

- В ту сторону два моста, - поведал Фред. - На ближайшем кольцевые въезды. А следующий ферменный.

- Ладно, поехали, - резюмировал Кайл. - Где-нибудь да прорвемся.

На сей раз им повезло. На кольцевом въезде затора не было. На другой стороне моста за рекой он был, но перед ним не было ограждения сбоку, и Фред со словами "а теперь держитесь крепче!" направил машину вниз по крутому поросшему травой склону. Спуск получился вполне в духе парков аттракционов, но закончился благополучно. - автомобиль не опрокинулся и не оставил глушитель на какой-нибудь кочке. Через несколько минут они уже остановились у невзрачного одноэтажного домика с двумя дверями, над правой из которых малоприметная надпись гласила "Fish's Firearms". Дверь, само собой, была заперта и имела решетку за стеклом, но Фред снова пустил в ход полицейские кусачки.

Несмотря на солнце снаружи, внутри почти лишённого окон помещения стоял полумрак, и Кайл зажег фонарь, обводя лучом висящие на стене винтовки и дробовики и разложенные под стеклом прилавка пистолеты и револьверы.

- И это все? - разочаровано произнес он. - Где автоматы?

- Добро пожаловать в штат Нью Йорк, парень, - усмехнулся Фред. - Штурмовое оружие здесь запрещено. Причем к нему отнесены не только автоматы, но и, например, полуавтоматические винтовки с пистолетной рукоятью, или двумя рукоятками, или складным прикладом, или креплением для штыка - даже без самого штыка! - или пламегасителем. А емкость магазина - не больше 10 патронов, а для дробовиков - не больше 7, причем дробовики с отсоединяемым магазином тоже запрещены.

- М-да. Надо было поступать в университет в Тэксасе.

- Угу, тогда бы ты точно не оказался с нами в этом дерьме, - кивнул Фред. - А ты что, фанат оружия? Я думал, ты только книжки читать умеешь.

- Да не то чтобы фанат, - пожал плечами Кайл. - Дядя несколько раз брал на охоту, не более чем. Автоматов я никогда в руках не держал. Но сейчас бы они намгодились.

- Угу, - покивал Фред, - а еще гранатометы и танки.

- Ладно, берем то, что есть. Дробовики... я вижу пять штук, вот все и берем, чтоб запасные были. И боеприпасов побольше. Крейг, ты когда-нибудь стрелял из дробовика?

- Только в компьютерных играх, - усмехнулся Крейг. - Как и из любого другого оружия.

- Это несложно. Я покажу.

Кайл заодно прихватил из секции аксессуаров оптический прицел - ненужный для

дробовиков, но полезный в качестве помещающейся в карман подзорной трубы. Они вышли на улицу со своими трофеями и некоторое время упражнялись в стрельбе, используя в качестве мишени знак "стоянка 1 час".

- Ладно, хватит патроны тратить, - объявил Фред (ему надоело, что Кайл фактически взял командование на себя, и он решил вернуть инициативу в свои руки). - Раз уж мы поехали на запад, едем и дальше в том же направлении. Надеюсь, нам удастся выехать из города с этой стороны.

- Там же пожары, - Кайл обеспокоенно поглядел на поднимающийся над северо-западной частью города дым.

- Прорвемся, - беспечно ответил Фред. - Мэйн Стрит достаточно широкая.

- Угу, - поддакнул Крейг. - Асфальт не горит.

- Давайте, по крайней мере, сначала вернемся к дому Крейга и проверим его, как собирались, - напомнил Кайл.

- Ты все еще веришь, что здесь могут быть живые, кроме нас? - усмехнулся Крейг. - Вчера половина твоих расчетов строилась на том, что кто-то издает звуки, а значит, уцелели по крайней мере животные. Но теперь мы знаем, *кто именно* издает все эти звуки. Никакие койоты не прибежали с холмов, и рыба по реке не приплывала. Не уцелело ни одно живое существо, принадлежащее нашему миру.

- Строго говоря, мы до сих пор не знаем этого наверняка, - возразил Кайл. - И в который раз повторяю - раз выжили мы, должны были выжить и другие. Да, вероятность, что в доме Крейга после нас побывал еще кто-то, умеющий читать, невелика, но...

- Если за пределами Бингинтона действительно осталась нормальная жизнь - или хотя бы живые люди - то, чем скорее мы уедем, тем скорее с ними встретимся, - возразил Фред. - А если не осталось, то и в доме Крейга нас никто не ждет.

- Хуже, чем просто никто, - мрачно добавил Крейг. - Нас там может ждать засада. Ты правильно сказал, Кайл - "кто-то, умеющий читать". Это совсем не обязательно человек.

- Только не начинай опять про инопланетных захватчиков, - поморщился Кайл. - Эти твари, откуда бы они ни взялись - не более чем животные.

- Вот именно - ты понятия не имеешь, откуда они взялись, а берешься о них рассуждать! - парировал Крейг. - Может, они из космоса, а может, прямиком из ада, но в любом случае - кто тебе сказал, что некто не привел их в наш мир вполне сознательно и преднамеренно? Вот буквально - кто тебе такое сказал?

- Ладно, - вздохнул Кайл. - Хотите ехать на запад - поехали.

Но далеко уехать им не удалось. На запад от Бингинтона через сужающееся горло долины вели лишь две дороги, зажатые между холмами и рекой - федеральная трасса к югу от Сасквеханны (чтобы попасть на нее с Монро Стрит, нужно было двинуться обратным курсом и въехать на эстакаду в самом городе, огибая затор и карабкаясь вверх по склону, на что у "форда", так лихо скатившегося по нему вниз, едва ли хватило бы мощности), и шоссе, являвшееся продолжением Мэйн Стрит, к северу от реки - здесь, однако, нужно было проехать через район, где бушевали пожары. Фред выбрал последний путь. Если кварталы Бингинтона, по которым они ездили прежде, выглядели почти нетронутыми, не считая остановившихся посреди улицы или врезавшихся машин, то теперь им предстало зрелище почти апокалипсическое - целые улицы горящих и полностью выгоревших домов и деревьев, усыпанные сажой и пеплом, словно при извержении вулкана, машины, обугленные и уцелевшие, но все равно покрытые этим пеплом, косые столбы дыма, поднимающиеся клубами, затмевающие солнце, зато подсвеченные снизу багровым пламенем. Плотные закрытые окна не помогали от едкого запаха гари, проникавшего через дырявую крышу. Кайл опасался, что или они пропорют шину, наехав на какой-нибудь слишком горячий или острый обломок, или мотор заглохнет из-за попадающих с воздухом частичек сажи. Однако, хотя Фреду пришлось несколько раз жать на кнопку

стеклоомывателя и задействовать "дворники", "форд" лихо промчался через этот адский район за пару минут, оставляя за собой шлейф из поднятого в воздух пепла, и снова покатил среди пока еще нетронутых огнем домиков, а затем и загородной зелени (уже разбавленной осенней желтизной).

Но в четырех милях за городской чертой река, долина и, соответственно, дороги резко поворачивали к северу. Здесь естественно было ожидать затора из столкнувшихся машин, но Фред помнил, что никакого ограждения на этом повороте нет, и рассчитывал, что оставшиеся без управления машины просто вылетели с дороги, оставив ее свободной. Однако оказалось, что на этом повороте опрокинулся длинный трейлер, перевозивший установленные в два ряда легковушки, которые в итоге сорвались с креплений и валялись теперь вверх колесами и на самой дороге, и рядом с ней. Объехать все это не было никакой возможности: справа поросший деревьями склон холма, слева дренажная канава, идущая до самой реки.

Троица выбралась наружу, пытаясь разглядеть дорогу на другом (правом) берегу реки, чтобы понять, есть ли шанс проехать хотя бы там (для чего, конечно, сперва пришлось бы вернуться в Бингинтон) - но росшие вдоль левого берега деревья, хотя и невысокие, загораживали им обзор. Идея идти между деревьями к самой воде, равно как и лезть на заросший лесом холм, явно не вдохновляла.

- Даже если через этот поворот федеральной трассы и можно проехать, до него придется ехать по эстакаде. Допустим, мы отыщем место, где на нее можно взобраться, но она тоже поворачивает в нескольких местах, и вот там наверняка затор, - резюмировал Фред.

- Угу, - согласился Кайл. - Значит, остаются пути на восток и на юг.

- Да, и к востоку от притока есть еще одна дорога на север, которая дальше тоже поворачивает на восток.

- Если хотя бы по одной из них можно проехать, - буркнул Крейг. - И если в этом вообще есть смысл.

- Вообще, интересная фигня выходит, - заметил Кайл, игнорируя его последнюю реплику.

- По идее, чем круче транспортное средство, тем больше должно быть возможностей. А на деле получается ровно наоборот. Пешком можно пройти где угодно, кроме совсем уж отвесных стен и больших водных преград. На велосипеде проедешь уже не везде, но все же какие-нибудь узкие тропинки для него не проблема, и через бревно или бетонный блок его перетащить можно. А вот на машине можно проехать только по дороге и никак иначе. Ну в крайнем случае - по ровному полю, и то до первой же канавы. Абсурдная получается ситуация - вокруг открытое пространство, нас никто не держит, но мы не можем покинуть город! Словно в какой-то компьютерной игре, где пейзаж на заднем плане нарисован, а пройти туда нельзя.

- Ну, это смотря на какой машине, - возразил Фред.

- Да даже танк застрянет там, где легко проберутся пешеход и велосипедист. Но танк нам взять точно негде, а вот хороший внедорожник не помешал бы. И с целой крышей заодно.

Думаю, проще всего найти такой в прокатной конторе. Надеюсь, вы можете найти хоть одну без GPS?

Фред наморщил лоб, пытаясь вспомнить - хоть он и прожил в Бингинтоне всю жизнь, но никогда не нуждался в услугах проката автомобилей - однако тут подал голос Крейг:

- Я знаю парня, у отца которого монстр-трак²⁵. Ну, точнее, я с ним не общался со времени окончания школы, потому что он тот еще козел. Но я знаю, где они живут. Ну то есть жили - могли ведь с тех пор и переехать.

- Прошедшее время в любом случае правильно, - мрачно заметил Кайл. - Ну тогда вези нас к этому монстру. Монстр против монстров, Джеф бы оценил...

25 Внедорожник (обычно пикап или багги) на огромных колесах. Серийно не выпускаются. Помимо изготавливаемых специально для шоу, существуют и модифицированные варианты серийных пикапов, используемые в американской глубинке в качестве обычных внедорожников.

Теперь за руль сел Крейг, и они поехали обратно в Бингинтон. Улица Болдуин Стрит, куда они в итоге приехали, находилась на северной окраине города; она вползала на склон холма (того самого, на вершине которого стояли радиомачты) и заканчивалась тупиком в нижней его части. Скатываясь отсюда на велосипеде, можно было, не крутя педали, разогнаться до 30 миль в час (подъем, само собой, был куда менее приятным, особенно если погода делала дорогу скользкой). Машины парковались с вывернутыми колесами, чтобы в случае проблем с тормозами не укатиться вниз. Так поступил и Крейг, остановившись у второго от тупикового конца дома справа.

Дом был двухэтажным, или, точнее, полуторазэтажным - из-за крутизны холма нижний этаж имел окна лишь с южной стороны, а северная его часть целиком уходила под землю. Гараж примыкал к нему с востока, но, в силу все тех же особенностей рельефа, находился выше первого этажа и ниже второго, так что, вероятно, не имел с домом прямого сообщения. И, как заметили парни, войдя во двор, выходящая на юг дверь гаража была открыта.

- Отлично! - воскликнул Фред, несший в руке полицейские кусачки. - Даже не придется ничего взламывать.

- Давайте-ка вернемся за дробовиками, - охладил его пыл Кайл. - Неизвестно, что могло там спрятаться.

С оружием наготове они осторожно заглянули в полутемный гараж - и сразу увидели, что приехали не зря: монстр-трак был на месте. Вид у него был не столь гротескный, как у "монстров" из телешоу - это был голубой четырехдверный "шевроле"-пикап, водруженный на колеса диаметром "всего" в четыре фута, плод конструкторских усилий отца семейства. Рядом с ним стоял другой "шеви" - обычный семейный седан явно не первой молодости.

- Крейг, ты светишь, мы прикрываем, - скомандовал Фред, чувствуя себя командиром спецназа. - Осмотрите тут все, парни, и не поворачивайтесь спиной ни к чему, что мы не проверили.

Кайл усмехнулся про себя - "ну пусть играет в войну, если ему нравится" - но ничего не сказал, ибо распоряжение и в самом деле было разумным. И в любом случае боевой настрой Фреда был лучше пессимизма Крейга.

Светя фонарем и поводя стволами, они вошли в гараж, но единственным монстром, которого они обнаружили, был тот, что на колесах. А единственной примечательной находкой стал парень в клетчатой рубашке и джинсах, лежавший лицом вверх на полу позади седана. Они ожидали увидеть что-то подобное - кто-то ведь оставил открытой дверь гаража.

- Козел Тимоти Перкинс, - констатировал Крейг с ноткой мстительного удовлетворения, светя ему на лицо. - Что, Тимми, не такой крутой теперь?

Кайл забросил дробовик за плечо, вытащил из кармана собственный фонарь и присел над трупом. Тот выглядел совершенно неповрежденным.

- Похоже, его еще никто не ел, - сказал Кайл.

- Угу, - удовлетворенно кивнул Фред, - видимо, сюда твари еще не добрались.

- Да, но я не только про них. Он лежит фактически на земле, на окраине леса, уже часов шестнадцать. Сюда должны были собраться все окрестные насекомые. Где мухи? Где муравьи? Где жуки? Я не вижу тут ни одного - ни живых, ни мертвых.

- Ты лучше поищи не мух, а ключи от трака, - ответил Фред.

Но никаких ключей ни в карманах трупа, ни на полу рядом с ним не оказалось. Кайл увидел их, уже выпрямляясь - они торчали в багажнике "седана". Но ключей от "монстра" на том же кольце не было.

- Вы понимаете, что это значит? - спросил Кайл.

- Что нам придется искать ключи в доме, - ответил Фред.

- Я не про ключи. Такое впечатление, что не выжил ни один из земных видов - даже насекомые, выдерживающие куда более экстремальные условия, чем высшие животные.

- А я вам что говорю? - откликнулся Крейг. - А ты все твердил про скунсов и койотов.
- Исключение - только мы, - продолжал Кайл, - и, вероятно, бактерии в наших организмах. Во всяком случае, надеюсь, что они тоже. Только дисбактериоза нам не хватало...

- Растения вроде тоже в порядке, - заметил Фред.

- Не знаю, - покачал головой Кайл. - С одной стороны, сейчас осень. Еще только конец сентября, но все равно трава и листья уже жухнут естественным путем. С другой стороны, даже на мертвом дереве листья остаются зелеными еще несколько дней. Так что, что на самом деле с растениями - неизвестно.

- Зато монстры чувствуют себя превосходно, - усмехнулся Крейг.

- Что, на самом деле, тоже странно, - заметил Кайл. - Если предположить, что они и в самом деле с другой планеты, им должно быть сильно некомфортно в земных условиях. Даже белому медведю некомфортно в тропиках, а аллигатору в Арктике - а на другой планете вообще все другое: состав атмосферы, гравитация... А в то, что их вывели в каких-то земных лабораториях, тоже невозможно поверить. Ни одно государство мира просто не обладает настолько продвинутой наукой.

- Ладно, давайте сначала найдем ключи, а потом будем устраивать научные диспуты, - нетерпеливо повторил Фред.

Они вышли из гаража и вошли в дом - прямого прохода между помещениями действительно не было, но входная дверь дома, благодаря Тимоти, была не заперта. В первый миг они обрадовались, увидев прямо в прихожей ключи от машины, висящие на гвозде - но они оказались тоже от "седана". Похоже, ключи от своего любимого детища Перкинс-старший предпочитал держать при себе.

- Ладно, - сказал Фред, - вы ищите на первом этаже, я на втором.

В гостиной никого не было; на кухне тоже (там не было в придачу и окон, и приходилось светить фонарем), но Крейг предпочел задержаться там, дабы проверить ящики. Вряд ли ключи от "монстра" могли храниться в таком месте, и Кайл решил, что Крейг просто пытается воспользоваться благовидным предлогом, чтобы не смотреть на очередных мертвецов и не обшаривать их. Но помощь Крейга Кайлу не требовалась, и он сказал лишь: "Ладно, подбери нам тут какую-нибудь еду в дорогу на случай, если ехать придется долго", а сам пошел в следующую комнату.

Это оказалась спальня, но не Перкинса-старшего. На кровати перед безмолвным телевизором, с подоткнутой под голову подушкой, лежала женщина, слишком молодая, чтобы быть матерью Тимоти - видимо, это была его старшая сестра. Она и при жизни не отличалась привлекательностью - минимум тридцать фунтов лишнего жира, круглое щекастое лицо, плохая кожа и жидкие прямые волосы, выкрашенные - вероятно, от отчаяния - в морковно-красный цвет. Смерть, понятно, не прибавила ей красоты: ее открытый рот был полон полупережеванным попкорном, который также рассыпался по ее груди и по кровати. В воздухе все еще чувствовался характерный запах. Толстые короткие пальцы левой руки все еще сжимали масляный кулек. Рядом лежал пульт от телевизора.

Кайл, впрочем, бросил на нее лишь мимолетный взгляд. Его больше заинтересовал стоявший в углу аквариум, в котором брюхом кверху плавали дохлые рыбки. А подойдя ближе, он обнаружил и картонную коробку с дохлой морской свинкой.

Искать здесь ключи от монстр-трака было, очевидно, бессмысленно, и Кайл вернулся в гостиную. На кухне шумела вода; затем звук прекратился, и оттуда вышел Крейг, неся в каждой руке по свеженаполненной галлоновой пластиковой бутылки. На плече у него при этом висела старая матерчатая сумка (видимо, найденная там же на кухне), в которой тяжело побрякивали консервные банки. Кайл одобритительно кивнул, и в тот же миг сверху донесся крик Фреда: "Нашел!"

Фред торопливо сбежал вниз по лестнице. На пальце у него было кольцо с ключами, а на

лице - брезгливое выражение. Кайл взглянул на него с некоторым удивлением - понятно было, что Фреду пришлось только что увидеть (а возможно, и обшарить) очередной труп, но, казалось, за последние полдня они уже привыкли к такому зрелищу.

- Они там трахались, - нехотя пояснил Фред, перехватив его взгляд. - Родители Тимоти. Прямо в тот момент, когда... это произошло. Ну и мерзкое же зрелище!

- Рад, что и ты это наконец понял, - ухмыльнулся Кайл. - Добро пожаловать в клуб асексуалов.

- Да нет! - дернул щекой Фред. - Просто им же обоим под шестьдесят! А мамаша Перкинс еще и толстая! Все это жирное, дряблое, сиськи до пупа! Я чуть не проблевался. Никогда не понимал, как можно трахать старуху. Даже если ты сам уже старик и молодые тебе не дают - лучше уж дрочить, чем так!

Кайл и Фред взяли по бутылке воды, чтобы разгрузить Крейга, тот прихватил с кухни еще упаковку пластиковых стаканчиков, и они направились обратно в гараж. Кайл первым вышел на залитый солнцем двор и вдруг услышал возглас Крейга: "Берегись!" Он невольно застыл на месте, и тут же нечто шлепнулось на землю прямо там, куда он только что собирался ступить. Кайл чертыхнулся, затем посмотрел в небо, но, не обнаружив там новых угроз, присел, чтобы рассмотреть, что же это такое.

Крейгу, успевшему заметить, как оно падает, на миг показалось, что это птица, но это была не птица (кстати, из близкого леса, покрывавшего склон холма, по-прежнему не доносилось никакого чириканья). Это было что-то вроде гибрида мухи и гусеницы, или мухи, которую какой-то приколост растянул в несколько раз в "фотошопе" - с не то семью, не то восемью парами ножек и тремя парами крыльев скорее стрекозиных, чем мушиных пропорций, причем росших не из одного места, а из передней, средней и задней части волосатого тела. Вот только размером это существо было не с муху, не с гусеницу и не со стрекозу, а, по меньшей мере, с голубя.

Никаких признаков жизни оно не подавало - даже рефлекторных подергиваний. Кайл подобрал с земли палочку и осторожно потыкал его сперва в бок, потом в фасеточный глаз. Но оно, похоже, было мертво столь же бесповоротно, как и все обитатели дома Перкинсов.

- Ты спрашивал, где насекомые, - усмехнулся Фред. - Заказывали - получите.

- Я спрашивал о наших. И о живых. А это... интересно, отчего оно сдохло.

- Сдохло и слава богу. Хочешь, чтобы такое село тебе на голову?

- Нет, я хочу знать, что его убило, - Кайл попытался палочкой перевернуть тушку, но палочка не выдержала и сломалась. - Это может быть полезно для борьбы с ними.

- А что, если это... афтершок? - Крейг испуганно посмотрел на небо.

- Это мы бы уже почувствовали, - мрачно возразил Кайл. Он оперся рукой о землю, перевернул дохлую тварь носком кроссовки и снова наклонился над ней. - Но и не похоже, чтобы оно стало жертвой какого-то хищника. Я, конечно, не энтомолог, и уж тем более не специалист по *таким* тварям...

- Может, их убивают наши микробы, как в "Войне миров" Уэллса, - предположил Фред. - Тогда проблема скоро решится сама собой.

- Если это существа, чуждые земной биосфере, то, скорее всего, наши бактерии и вирусы не могут с ними взаимодействовать, - возразил Кайл. - Примерно как человек не может заразиться болезнью растений, например. Притом, что люди и растения все же происходят от общего предка и имеют немало общих генов. А эти твари... я даже не уверен, что у них вообще есть ДНК. С другой стороны... - Кайл выпрямился и отряхнул руки о штаны, - в этом случае и земная пища им, вероятно, не подходит.

- Расскажи это Джефу, - пробормотал Крейг.

- Мы не знаем, что стало с тварью, которая его сожрала, - возразил Кайл. - Возможно, она уже подыхает. Но у мелких существ обычно более активный метаболизм и, соответственно,

удельный расход энергии. Поэтому за сутки они должны съесть в несколько раз больше собственного веса. Так что неудивительно, если первой от голода начала дохнуть всякая мелочь.

- Кайл еще раз ткнул "муху" носком кроссовки.

- Ни фиги себе мелочь! - воскликнул Фред. - Не хотел бы я, чтобы такая мелочь спикировала на меня даже дохлая, не говоря уже про живую! Так что хватит торчать на улице, где летает такое!

Они поспешно вошли в гараж. Прежде, чем забраться в кабину "монстра", Крейг вдруг подошел к телу Тимоти и с размаху пнул его в бок. Из рта мертвеца вырвался вздох - это вышел воздух из легких.

- Ты что творишь? - воскликнул Фред.

- Он это заслужил, - ответил Крейг и плюнул на труп.

- Ему уже все равно.

- А мне - нет!

Интересно, подумал Кайл, еще недавно Крейг не то что прикасаться - смотреть на трупы избегал. Но вслух сказал лишь:

- Ладно, если ты закончил сведение счетов - поехали.

Фред сел за руль, Кайл рядом с ним, подошедший последним Крейг - на заднее сиденье. У Кайла было опасение, не подведет ли их, к примеру, севший аккумулятор (как часто Перкинс ездил на своем траке?), но мотор благополучно завелся, и они выехали из гаража. Объезжая оставленный полицейский "форд" и глядя на него сверху, Фред испытал сильное искушение переехать его, как это делают на шоу монстр-траков (тем паче что теперь "форд", еще недавно бывший символом закона и порядка, выглядел особенно жутко - к раздолбанной крыше и прочим вмятинам и царапинам добавились еще и разводы сажи, точь-в-точь машина со свалки, которые и давят на этих шоу) - но колеса пикапа Перкинсов были для этого все же недостаточно велики. А значит, и переехать через затор из столкнувшихся машин на этом агрегате тоже не получится...

- Погоди, - сказал Кайл, когда Фред проехал мимо "форда" и повернул налево, собираясь лихо скатиться под уклон. - Ты знаешь, куда теперь?

- Ну как куда - или на восток, или на юг, - ответил Фред, притормаживая. - Мосты будут и там, и там, но через мост на восток мы уже проезжали, - он имел в виду мост через приток Сасквеханны. - Дальше будут еще, но там скорее ручьи, чем реки - и соответственно мосты через них такие, что ни над, ни под ними ничто серьезное не спрячется.

- Не надо гадать и тыкаться вслепую. Предлагаю подняться на холм и посмотреть оттуда, где лучше проехать и какая вообще обстановка вокруг города. С вершины должно быть видно, наверно, миль на тридцать во все стороны.

- Там деревья загораживают.

- Нет, если влезть на радиомачту.

- Хмм... - Фред, уже развернувшись было машину носом вниз, теперь повернул ее в противоположном направлении, чтобы видеть холм с водительского места. - Думаешь, мы сможем туда въехать?

- На этой штуке да.

Сразу же за тупиком, которым заканчивалась улица, густо росли кусты, сквозь которые "монстр", вероятно, мог проломиться без большого труда, но дальше начинались уже деревья, хотя и невысокие. А выше по холму выше становился и лес.

- Не уверен, - покачал головой Фред. - Даже если мы протиснемся между стволами и нигде не пропорем шины, придется все время медленно ехать под деревьями. С которых неизвестно что может спрыгнуть.

- Так не надо продираться между стволами. Должна быть дорога на вершину. Кто-то же обслуживает радиомачты. Не пешком же они туда ходят.

- И где она?
- Ну это вам, бингинтонцам, видней.
- Я знаю дороги вокруг этого холма, - наморщил лоб Фред, - но не припомню ни одной, ведущей наверх.
- Очевидно, это грунтовка, - подсказал Кайл. - И, вполне возможно, там висит знак "Въезд запрещен" или "Огорожено"²⁶. Поэтому ты просто не обращал на нее внимания.
- Ммм... - Фред не мог вспомнить даже и такой дороги.
- Линия электропередач! - подал вдруг голос Крейг с заднего сиденья. - Она идет через холм по просеке дальше к северу. Правда, она проходит через седловину, а не через самый верх, где радиомачты. Но оттуда до мачт уже наверняка есть дорога.
- Кстати, можно заодно и повесить на радиомачту какой-нибудь флаг, - заметил Кайл. - На случай, если за городом все же наблюдают какие-то люди. Да вот хотя бы и этот, - Кайл указал на американский флаг, висевший на доме Перкинсов, и выбрался из машины, чтобы сходить за ним. Однако, уже спрыснув на землю, он вспомнил про "муху", покосился на безоблачное небо и попросил: "Фред, прикрой меня".

Фред сдал задом ближе к дому, вновь разворачивая машину поперек улицы, поставил "монстра" на стояночный тормоз, вылез на подножку с дробовиком и навел его в небо над домом Перкинсов. Кайл подошел к дому и начал аккуратно стаскивать флаг, подталкивая его материю снизу вверх по намертво закрепленному древку. Небо оставалось совершенно пустым - ни облаков, ни птиц, ни каких-либо летательных аппаратов.

Вдруг быстро скользящая тень на миг накрыла голову Фреда. Он резко вскинул голову (а заодно и ствол) и увидел высоко над собой черный силуэт, который вполне можно было бы принять за грифа-индейку, какие в обычные дни часто кружили над Бингинтоном, высматривая сбитых на дорогах животных - если бы только за ним не тянулись два длинных тонких хвоста, образуя подобие буквы V.

- Кайл! - предостерегающе крикнул Фред. Стрелять он пока что не пытался - расстояние было слишком велико, хотя оценить его в пустом небе без дополнительных ориентиров было сложно.

Кайл заметил, куда он указывал, и потянул флаг сильнее - правой рукой за ткань на древке вверх, левой за свесившийся угол вниз. Тот уже почти сполз с древка и вдруг застрял на самом его конце, куда не дотягивалась рука Кайла. Тот принялся дергать ткань сильнее. Тварь с двумя хвостами (а может, это были ноги?) сделала неширокий круг, явно присматриваясь к тому, что происходит внизу.

- Кайл! - крикнул Фред. - Брось ты этот флаг и дуй в машину!

- Сейчас! - досадливо ответил Кайл. - Чуть-чуть осталось!

Он подпрыгнул, пытаясь дотянуться до верхушки древка, и сумел сдвинуть флаг еще на дюйм - но не более. Тварь явно сужала круги у него над головой.

- Кайл! - рявкнул Фред еще раз, а затем: - Крейг! Лезь за руль и сдай назад к дому! Только не придави этого придурка!

Кайл все дергал застрявший флаг. Мотор загудел громче, потом отчаянно взвыл, но "монстр" не тронулся с места - Крейг вместо задней передачи врубил нейтралку.

- Задняя, болван! - крикнул Фред, не сводя глаз с барражирующей твари - и в этот момент она сорвалась в пике.

Фред выстрелил - и, естественно, безнадежно промазал. Крейг, как раз успевший переключить передачу, от этого внезапного звука даванул на газ со всей силы. "Монстр" рванулся назад, и Фред, потеряв равновесие, полетел спиной вперед с подножки на землю. Удар спиной и затылком об асфальт не лишил его сознания, но словно выбил из него дух, а дробовик

²⁶ Posted - табличка, запрещающая проезд и проход на определенную территорию. Не является дорожным знаком в строгом смысле, обычно вешается на стволы деревьев, столбы, ограды и т.д.

вылетел из его руки. Фред был не в силах пошевелиться и мог лишь бессильно наблюдать, как "монстр" врзается задом в стену дома (кажется, прямо там, где только что стоял Кайл), а тварь камнем падает вниз на свою добычу.

Время словно замедлилось для него, и, когда тварь была уже в считанных ярдах от земли, Фред разглядел это существо ясно, как в замедленной съемке. Размах его крыльев был никак не меньше десяти футов, а сами эти крылья совсем не походили ни на птичьи, ни даже на крылья летучей мыши - они были без перьев, кожистые и жилистые, но при этом закругленные, как у насекомых. А голова... головы не было вовсе. Между основаниями крыльев вместо головы и даже шеи зияла лишь обрамленная морщинистыми складками круглая дыра.

Если целью безголовой твари был Кайл, то она явно промахнулась и падала теперь по другую сторону от трака, который, вероятно, и спутал ее расчет. Казалось, что теперь она неминуемо врежется в землю и разобьется. Но буквально за мгновение до удара она резко развернула свои крылья, увеличивая угол атаки²⁷ практически до 90 градусов и тормозя ими о воздух, и в тот же миг из складчатой дыры между ними выстрелил, словно адский бутон, пучок тошнотворно-розовых щупалец. Эти щупальца подхватили с земли дохлую "мухогусеницу" и столь же молниеносно втянулись обратно. Завершив выход из пике в считанных дюймах от поверхности, тварь снова стремительно взмыла ввысь, оставив за собой волну отвратительного смрада. Фред еще успел разглядеть, что оба ее хвоста оканчиваются утолщениями, чертовски похожими на... глаза.

Загудел, приближаясь, мотор, и огромное переднее колесо "монстра" с шорохом остановилось недалеко от головы лежащего Фреда. Запах резины и дизельного выхлопа был намного приятней того, что оставила тварь. Клацнула, открываясь, дверь, и в поле зрения Фреда появился озабоченный Крейг.

- Ты в порядке? Встать можешь? - Крейг спрыгнул с подножки и присел, протягивая Фреду руку. Фред почувствовал, что его паралич уже прошел и, ухватившись за эту руку, тяжело сел. Толстая теплая куртка смягчила удар по его спине, а вот солидная шишка на затылке была ему, похоже, теперь обеспечена.

- Извини, - смущенно пробормотал Крейг. - Я раньше никогда не управлял такой штукой. Он сначала на педаль вообще не реагирует, а потом как рванет...

- Что с Кайлом? - хрипло перебил Фред.

- Тут я, - Кайл, живой и невредимый, вышел из-за кормы трака. В руках у него был флаг с оторванным левым нижним (тем, что со стороны дрезка) углом. Хотя Крейг и не успел вовремя затормозить, он, по крайней мере, успел повернуть руль, так что багажник "монстра" впечатался в стену рядом с Кайлом вместо того, чтобы расплющить его голову.

- Американский герой со спасенным знаменем, - проворчал Фред. Подобрал дробовик и ухватившись другой рукой за подножку трака, он, наконец, поднялся на ноги. - Вот на хрена? Говорил же тебе - брось его!

- На самом деле если кто и представлял для меня опасность, то разве что Крейг, за рулем, а не эта штука, - невозмутимо ответил Кайл, складывая флаг. - В условиях земной гравитации и плотности атмосферы ни одно летающее существо не может иметь массу, сопоставимую с массой взрослого человека - а стало быть, и не представляет для него серьезную угрозу. Размах крыльев может выглядеть впечатляюще, но само тело при этом невелико.

- Есть такие ящерицы, - мстительно ответил Фред, наконец получивший возможность уесть Мистера Умника на поле эрудиции, - разновидность игуан. Которые тоже слишком маленькие и слабые, чтобы атаковать крупных животных. Поэтому они просто кусают их и отбегают в сторону. И ждут, пока подействует их яд. Он у них тоже слабый, поэтому жертва умирает лишь через несколько дней. Но ящерицы терпеливые.

27 Угол между хордой (плоскостью) крыла и вектором набегающего потока воздуха.

- Ну, конечно, смертельно ядовитым может быть и крошечный паучок, но все же чаще всего ядовитые животные атакуют существ крупнее себя только защищаясь, а не нападая, - не смутился Кайл.

- Тебе легко хорохориться задним числом, а на самом деле ты тоже здорово перетрусил, раз порвал флаг, - пронизательно заметил Фред.

- Меня напугал Крейг, - повторил Кайл, но затем все же признал: - Ну и... фактор неожиданности. Но в любом случае целью этого существа был не я, не так ли?

Кайл не видел за машиной, что именно оказалось целью твари, и Фред рассказал, что видел.

- Угу, - кивнул Кайл. - Да, вот такие размеры жертв как раз типичны для летающих хищников. Хорошая новость: твари жрут друг друга. Плохая новость: если они и перемерут от голода, то не быстро. Очередь до тех, что на вершине пищевой цепи, дойдет последней, а как раз они и представляют для нас наибольшую опасность.

- Ладно, поехали уже, теоретик, - сказал Фред, снова вскарабкиваясь на водительское сиденье. Остальные тоже заняли прежние места.

- Знаешь, как выехать на эту просеку? - спросил Кайл Фреда.

- Да, - ответил тот, - сейчас вниз до первого перекрестка, потом направо вокруг холма до Дейо Хилл Роуд, и от нее дальше направо будет просека.

- А по этой Дейо Хилл Роуд нельзя выехать через холмы на север? - заинтересовался Кайл.

- Теоретически можно. Но она узкая и сильно петляет, так что там наверняка где-нибудь затор.

"Монстр", оставив за собой облако сизого дыма из двух труб, тронулся в путь.

Скатившись из тупика, они свернули на дорогу, постепенно огибавшую холм. Вскоре справа показалась еще одна узкая асфальтированная дорога, косо уводящая наверх.

- Сюда? - спросил Кайл.

- Нет, - качнул головой Фред, - это дорога на кладбище, там дальше тупик.

- Что за дурацкая идея - делать кладбище на холме, - заметил Кайл. - Туда не так-то удобно втаскивать гробы.

- Ну, их же не на руках втаскивают, - ответил Фред. - На машинах везут.

- Все равно, лишний расход топлива. Да и, небось, это кладбище создали, когда машин еще не было.

- Тогда на лошадях возили.

- Угу. А лошадей, конечно, не жалко.

- Кайл, ты что, заделался борцом за права животных? Это Джеф был вегетарианцем, но ты-то мясо ешь? И кожу носишь?

- Нет, борцы за права животных - идиоты. Права могут быть только у разумных существ. Я не против эксплуатация животных. Я против иррациональных и бессмысленных действий. От которых нет ни пользы, ни даже удовольствия. Это, кстати, относится не только к кладбищам на холмах, но и ко всем похоронным ритуалам вообще. Смешно, но наши невежественные предки вели себя разумнее нас. Они, по крайней мере, верили, что все это нужно покойникам, чтобы получше устроиться в загробной жизни. А мы тупо исполняем ритуалы, зная, что в них заведомо нет никакого смысла. Просто зарываем деньги в землю. Сколько уходит на средние похороны - я уж не говорю про роскошные?

- Угу, - издевательски кивнул Фред, - куда рациональнее было бы просто съесть своих покойников - так?

- Не так, - не смутился Кайл. - Хотя бы потому, что люди чаще всего умирают от старости и болезней, а значит, их мясо плохо годится в пищу.

- Ну или свиньям скармливать, - продолжал Фред. - Сначала свиньи едят людей, потом

люди едят свиней. Идеальная безотходная технология!

- Если угодно - да, - невозмутимо согласился Кайл. - Уж лучше свиньям, чем червям. Объясни мне, пожалуйста, чем черви лучше. Хоть с точки зрения практической пользы, хоть уровня развития, хоть даже чисто эстетически.

Фреду было нечего на это возразить. Кайл хотел еще напомнить Фреду, как тот сам поехал по телам велосипедистов, не испытывая по этому поводу - и совершенно правильно! - никаких угрызений, но решил не дожимать, поняв, что своей неопровержимой правотой вызовет лишь новые негативные эмоции в свой адрес. Абсолютно иррациональные, разумеется. Но иногда рационально учитывать чужую иррациональность.

Так что в кабине царило угрюмое молчание (Крейг тоже не пытался его разрядить), пока они не доехали до просеки. Никаких ограждений, мешающих въехать туда с дороги, не было. Просека уходила вверх по склону, разрезая лес надвое, словно широкое и идеально прямое шоссе - только вместо асфальтового покрытия по всей ее ширине росла густая и высокая трава. Справа от опор электропередач эта трава была примята двумя колеями, демонстрировавшими, что здесь все же ездят, хотя и нечасто. Сами опоры представляли собой пары деревянных столбов, соединенные балками крест-накрест лишь у самого верха, так что влезть туда было невозможно (да и не имело смысла - они были ниже окрестных деревьев) - нужно было по любому добираться до радиомачт.

Фред свернул в эту травяную колею. Мотор взревел громче, реагируя на крутой подъем, а передача понизилась до второй. Трава даже там, где она не была примята, не доходила до середины могучих колес "монстра", но земля под ней все же не была такой ровной, как шоссе, и машину начало покачивать на ее мощных рессорах, словно яхту на волнах (не прошло еще и суток с их прогулки по озеру, а казалось, что это было давным-давно, в какой-то другой жизни...)

- Вот что, Кайл, - сумрачно изрек Фред, - ты можешь быть сто раз прав со своей логикой, но пообещай мне... и ты тоже, Крейг... но особенно ты, Кайл - пообещайте мне, что если в результате... всей этой херни я умру, то вы меня похороните. Не бросите просто так на съедение этим тварям. Насчет креста и надгробья не настаиваю, не думаю, что богу, если он и есть, есть какое-то дело до этого, раз он допустил смерть всех этих людей в Бингинтоне, над которыми теперь никаких крестов не будет... но хотя бы просто закопайте.

- Мы постараемся не дать тебе погибнуть, - ответил Кайл за двоих, - как и ты нам, полагаю. Но если все-таки... какая тебе разница, что будет с твоим телом? Тебе будет уже совершенно все равно.

- Мне не все равно сейчас.

- Так непременно хочешь накормить червей? Если, конечно, здесь выжили хотя бы черви, в чем я сомневаюсь...

- Уж лучше наши земные черви, чем эти твари.

- Такое впечатление, что черви тебе дороже твоих друзей. Которым придется потратить кучу усилий, копая могилу. Кстати, у нас даже лопат нет.

- Кайл, неужели тебе трудно...? - возмутился Крейг, и Кайл мысленно достроил его фразу: "просто пообещать" - хотя и не знал наверняка, имел ли в виду Крейг именно это. - Не слушай его, Фред, - продолжал Крейг. - Я сделаю это для тебя, даже если Кайл откажется помогать.

- Помогу, если это не поставит под угрозу наше собственное выживание, - нехотя сказал Кайл. - Но, в свою очередь, прошу вас - если погибну я, подобной фигней не заморачиваться. Мне абсолютно все равно, что будет с моим трупом.

Стрелка температуры двигателя медленно, но устойчиво ползла вправо, и Фреду пришлось снизить скорость чуть ли не до десяти миль в час. Казалось, что машина еле ползет вдоль бесконечной стены деревьев справа, и Кайл с тревогой наблюдал за лесом, высунув в окно дуло дробовика. Да и высокая трава вокруг тоже могла таить опасность - он прекрасно помнил рассказ Фреда о "миноге-анаконде". Но ничто не пыталось атаковать их. Рокот мотора заглушал

жуткое безмолвие леса, где не было ни птиц, ни насекомых - во всяком случае, в привычном понимании этих терминов. Один раз, правда, Кайлу показалось, что он видит нечто, скачущее в кронах параллельным курсом, что едва ли могло быть белкой - в том числе и по размеру. Но, даже если это и не была игра теней, ветра в листве и его воображения, оно было все же недостаточно большим, чтобы представлять опасность.

Наконец они добрались до перевала. Отсюда и впрямь ответвлялась еще одна колея, на сей раз земляная, уходившая по гребню вправо, в сторону вершины, над которой высоко над деревьями поднимались три радиомачты. Однако в отличие от широкой, залитой солнечным светом просеки эта дорога проходила прямо под деревьями - кое-где их кроны полностью смыкались над ней. Там царил полумрак - или, по крайней мере, так казалось после яркого солнца на открытом пространстве - и выглядело все это просто идеально для засады.

- Дадим остыть мотору, - решил Фред, - а потом рванем на полной скорости. Смотрите в оба и стреляйте во все, что движется или хотя бы померещится.

Так они и поступили. Через несколько минут "монстр" с ревом рванул через лес. Его раскачивало на ухабах, ветки время от времени хлестали по высокой кабине - но стрелять пассажирам так и не пришлось. Возможно, поблизости просто не было ни одного живого существа, во всяком случае, достаточно крупного - а возможно, их отпугивали не только размеры и скорость машины, но и резкий запах выхлопных газов. В конце концов "монстр" выкатился на обширную прогалину, где высились радиомачты. Они выглядели внушительно даже с расстояния в несколько миль, а у их подножия стало особенно заметно, насколько же они высокие. Крейг, выбравшись из машины - от тряски и дизельной вони его укачало, и отчаянно хотелось глотнуть свежего воздуха - задрал голову и спросил почти с ужасом:

- Кайл, неужели ты собираешься туда лезть?!

- Ну, не на самый верх, конечно, - ответил Кайл, тоже спрыгивая на землю. - Только чтобы подняться выше деревьев. А у вас тут, к счастью, не растут секвойи.

- Ферменные конструкции, - с усмешкой заметил Фред, тоже окидывая мачты взглядом снизу вверх.

- Угу, - кивнул Кайл, - мы, похоже, открыли новую фобию - страх ферменных конструкций. Но если на одной из них сидел монстр, это еще не значит, что он сидит на каждой.

Все же Кайл вытащил из кармана оптический прицел и принялся внимательно разглядывать снизу вверх крайнюю мачту, на которую собирался взобраться. Не высмотрев ничего подозрительного, он направился к ней. Дробовик висел у него за плечами, но все же он сказал: - Прикрывайте меня, парни. В том числе и от всего летающего. Сожрать меня оно не сможет, а вот столкнуть вниз - вполне. Только не подстрелите меня самого от избытка усердия.

И он полез наверх, перебирая руками и ногами металлические перекладины. Двое других провожали его пристальными взглядами, не забывая, однако, по очереди смотреть по сторонам, не подбирается ли какая-нибудь тварь по земле. Добравшись до высоты примерно в пятнадцать ярдов, Кайл остановился - и тут же на него налетел сильный порыв холодного ветра. Ветер совершенно не ощущался внизу в долине, и даже на вершине холма от него прикрывали деревья - но теперь Кайл оказался выше них. Крепко вцепившись в холодный металл, он впервые сообразил, что сбросить его вниз может не только гипотетическое нападение летающих тварей. Особенно если его пальцы, уже изрядно промерзшие, окончательно окоченеют и потеряют гибкость. А еще он понял, что повесить флаг будет не такой простой задачей - ведь он не сможет привязать его одной рукой. Хотя, конечно, можно цепляться локтевым сгибом... но ветер вполне может вырвать флаг из его рук или хлестнуть его флагом прямо по лицу, из-за чего он может потерять ориентацию и равновесие.

Но сначала следовало все же сделать главное - осмотреть идущие во всех направлениях из города дороги, пока бьющийся на ветру флаг не загородил ему часть обзора. Сперва Кайл окинул открывшуюся сверху панораму невооруженным глазом. Дым пожаров особой проблемы

не создавал - ветер сносил его на северо-запад, а в том направлении, как они уже знали, проезда не было. В других же направлениях воздух оставался достаточно чистым - пожалуй, без дымов котельных и выхлопных газов машин он был даже чище обычного. И все же в первый момент Кайлу показалось, что обзору что-то мешает. Что вокруг города лежит туман или что-то вроде того, в котором тонут все уходящие из Бингинтона дороги. Но затем он понял, что видит искрящуюся на солнце ленту Сасквеханны до самого горизонта. Крепко сжимая холодную перекладину одной рукой, другой он вытащил из кармана прицел и, зажав его в кулак, поднес к глазу...

- Ну что там, Кайл? - крикнул, потеряв терпение, Крейг. Не дождавшись реакции, он в очередной раз перевел взгляд вниз и, обводя стволом окружающий лес, спросил Фреда: - Что он там делает?

- Не знаю. Застыл там, как каменный. О, вроде начал спускаться!

Крейг снова посмотрел вверх.

- А флаг? Почему он не повесил флаг?

- Не знаю, - пожал плечами Фред. - Забыл, наверное.

- Эй, Кайл! - снова закричал Крейг. - Про флаг не забыл?

- Да черт с ним, - одернул его Фред. - Еще свалится из-за этого флага. И так уже чуть не убился из-за него, а толку все равно...

- Да я тоже думаю, что толку никакого, - согласился Крейг. - Но если он забыл, то потом ведь обратно полезет! Ты же его знаешь, слов "ладно, забей!" он просто не понимает.

Но Кайл продолжал спускаться, хотя наверняка слышал его окрик. Наконец он спрыгнул на землю.

Ни Фреду, ни Крейгу не понравилось выражение его лица. Оно было даже не испуганным. Оно было... ошарашенным. Словно ему только что привели стопроцентно убедительные доказательства, что Земля плоская и ею правят рептилоиды.

- Ну что там? - спросили двое в один голос.

- Там... ничего, - медленно ответил Кайл.

- В смысле - ничего? Ничего не видно? - уточнил Фред.

- Нет, видно до самого горизонта. Но там ничего нет. Вообще ничего. Все дороги, ведущие из Бингинтона, обрываются. Включая железную. И линии электропередач тоже. И леса, и поля фермеров, и даже трава - во всяком случае, зеленая. А дальше - пустота.

- То есть вообще пустота? - спросил с ужасом Крейг. - Как в "Лангольерах"?

- Нет, материальный мир там, конечно, есть, - покачал головой Крейг. - Я видел Сасквеханну с ее притоками и даже озеро на севере, где мы были вчера. Но между ними - только серая равнина. Не то пустыня, не то степь. Но если это степь, то она заросла *серой* травой. Не выгоревшей, не пожухлой, а просто серой. И нигде за пределами Бингинтона - а точнее, пятна диаметром порядка пятнадцати миль - никаких признаков цивилизации. То есть не то что все разрушено, а никаких признаков, что там хоть когда-то *была* цивилизация. Хотя отсюда должны быть видны соседние города и те же дороги. Знаете, как в некоторых компьютерных играх, когда выйдешь за пределы карты - местность вроде бы есть, но без каких-либо объектов.

- Может быть, так оно и есть, - пробормотал Фред. - Может, правы были те чокнутые фрики, которые говорили, что наш мир - это виртуальная реальность. И вот теперь в ней случился фатальный сбой. Вот вам и ответ на вопрос, почему мы выжили, а все прочие нет. Просто глюк в системе, и все. Неполная очистка памяти.

- Нет, это, конечно же, чушь, - раздраженно потряс головой Кайл.

- Почему? - усмехнулся Фред. - Можешь доказать, что это не так?

- Доказывать надо утверждения, а не отрицания.

- Вот и докажи, что это чушь.

- Ты занимаешься демагогией. "Чушь" значит "ложное утверждение", то есть отрицание.

Но я действительно намерен доказать... а точнее - разобраться, что же именно произошло. На помощь извне, видимо, рассчитывать действительно не приходится - значит, мы должны выяснить это сами. В конце концов, в нашем распоряжении целый научный центр с неплохим оборудованием. Я имею в виду университет, разумеется. Мы должны вернуться туда и установить причину смерти всех этих людей. Думаю, именно в ней ключ ко всему.

- Ты не медик. И никто из нас.

- В университете есть библиотека. С бумажными книгами, работающими без электричества. Хотя, кстати, электричество там тоже должно быть. Точнее, рядом с ним. При медицинском факультете имеется госпиталь, а там, как в любой больнице, должны быть автономные генераторы.

- По-твоему, это так просто? Как в тех же играх - нашел свиток, получил +10% навыка?

- Я не знаю, сколько времени это займет, если ты об этом. А у тебя есть альтернатива?

Фред пожал плечами.

- Тогда поехали, - резюмировал Кайл.

На спуске им не было нужды беспокоиться о перегреве мотора, так что они скатились с холма на полной скорости - и это была еще одна поездка, достойная лучших парков аттракционов, которая в иных обстоятельствах доставила бы Фреду немало удовольствия, а Крейга бы изрядно напугала. Но сейчас все эти прыжки по ухабам несущейся вниз машины на огромных колесах воспринимались ими лишь как мелкое досадное неудобство, неспособное отвлечь от куда более жуткого чувства. Так или иначе, они не опрокинулись и не врезались, и никакие монстры, если они здесь и обитали, не рискнули встать на пути у мчащегося под гору стального тески. Спустившись в город, Фред проехал несколько кварталов на юг, затем свернул на восток - им снова нужно было переправиться на южный берег Сасквеханны, и он избрал маршрут, которым уже пользовался утром, но на сей раз проехал мимо велосипедного моста до следующего, автомобильного, который находился милей дальше, но где не было ни хитрых въездов, ни нависающих над головой ферм. "Не поленись ты доехать сюда в первый раз, мы бы избежали кучи приключений", - заметил Кайл. "И остались бы в неведении", - парировал Фред.

Наконец "монстр" остановился возле главного корпуса госпиталя, который находился к востоку от университета и, таким образом, лежал у них на пути. Трое, окинув быстрым взглядом парковку и на всякий случай держа наготове оружие, вошли внутрь.

Однако предосторожности, похоже, были излишними - среди тварей явно не было настолько умных, чтобы открыть даже незапертые двери, в том числе и такие, которые рассчитаны распахиваться от толчка вкатываемых снаружи носилок. Трупы двух девушек в регистратуре выглядели нетронутыми. Кайл окинул их беглым взглядом, а затем подошел к стене и принялся изучать висевший там план госпиталя.

- Что ты намерен делать? - потерял терпение Фред.

- Для начала самое простое - анализ крови. Но прежде, чем искать и штудировать соответствующие инструкции, надо проверить, работают ли тут холодильники, и собрать четыре образца.

- Звучит, как задание в каком-то квесте, - усмехнулся Фред.

- У тебя определенно геймерское настроение, - усмехнулся в ответ Кайл. - Но на самом деле все серьезно. Один образец - кровь любого из тех, кого убил поражающий фактор. Второй - кровь мертвеца из морга, умершего по другой причине. Третий - из пакетика с кровью для переливания, которая была взята у живого, но подверглась воздействию поражающего фактора, находясь вне тела в холодильнике. И четвертый - моя собственная кровь. Думаю, что, сравнив эти четыре образца, я найду, в чем разница между ними, даже не будучи экспертом. Вполне вероятно, что это будет не причина, а следствие, но, по крайней мере, станет понятно, в каком направлении копать дальше... Черт, перерисовать, что ли, этот план? Мы идиоты - надо было зарядить телефоны, еще когда мы были в доме у Крейга, сейчас бы просто сделал фото и все...

- Да просто забери с собой сам план, - ухмыльнулся Фред.

- Тоже верно, - согласился Кайл. - Надо отучаться мыслить стереотипами нормальной жизни.

Фред извлек из кармана складной нож, который прихватил в оружейном магазине, отыскал среди его приспособлений отвертку и открутил винтики, удерживавшие плексиглас. Кайл снял бумагу с планом и вооружился им, словно турист в те времена, когда мобильники с GPS еще не вытеснили бумажные карты.

- Идем, - сказал он. - Сначала в хирургическое отделение тут на первом этаже.

Понятно, что в больнице даже вечером в воскресенье оставались и пациенты, и дежурные врачи, и медсестры, пускай их было и меньше, чем в середине дня. Большинство, очевидно, умерло в своих палатах и на рабочих местах, но попадались и тела на полу в коридорах. Однако теперь уже даже Крейг переступал через них, практически не обращая внимания. Кайлу пока что было нечем и не во что брать у них кровь, но он понимал, что с чем-с чем, а с этим источником образцов проблем не будет.

Аварийное электропитание, как он и рассчитывал, все еще работало, хотя и экономно подавалось только на критические участки. Лифты не функционировали, в коридорах не было света, кроме того, что проникал из окон (коридоры, где двери шли по обеим сторонам, были из-за этого погружены полумрак), но светились указатели. На одной из дверей рдела табличка "Идет операция"; изнутри доносились ритмичные звуки, похожие на вздохи. Иллюзия, что за этой дверью и впрямь продолжается жизнь (и борьба за таковую), была столь велика, что Кайл подавил рефлекторное желание постучать, прежде чем вошел.

На столе, накрытый до горла чем-то вроде простыни с широким разрезом на груди, лежал еще довольно молодой, но изрядно упитанный мужчина. Его грудь была вскрыта, между обнаженными ребрами торчали распорки и зажимы. В ярком белом свете круглого светильника, заливавшим операционное поле, растянутая и вывернутая красная плоть с желтой прослойкой жира казалась неестественно контрастной. Рот и нос лежавшего были закрыты маской, соединенной через манжету с гофрированными трубками, которые уходили к увенчанному монитором аппарату по другую сторону стола. Аппарат издавал ритмичные вздохи, и по монитору полз график, похожий на гребни морских волн, изображавший вдохи и выдохи. На миг вошедшим показалось, что искусственная вентиляция легких - быть может, в совокупности с наркозом - сохранила этому человеку жизнь, единственному во всем Бингинтоне; Кайл даже почувствовал испуганную растерянность, ибо было очевидно, что никакие машины не позволят человеку долго оставаться живым со вскрытой грудной клеткой, и трое членов хирургической бригады, разумеется, валялись вокруг операционного стола мертвые, а трое живых, вошедших теперь словно бы им на смену, не имели ни малейших навыков, чтобы закончить операцию, и не могли надеяться обрести таковые, бегло пролистав учебник. Но соседний кардиомонитор показывал нули. Аппарат ИВЛ исправно качал воздух в мертвые легкие; умная машина даже автоматически регулировала режим, подстраиваясь под меняющуюся эластичность постепенно разлагающейся - или усыхающей - ткани.

- Еще одно свидетельство, что поражающий фактор едва ли связан с дыханием, - сказал Кайл вслух.

- У этого парня дыра в груди, если ты не заметил, - усмехнулся Фред. - Он мог умереть или от нее самой, или от того, что заставило ее проделать. Его оперировали вечером в воскресенье - очевидно, его состояние не терпело отлагательств.

- Логично, - согласился Кайл. - Возможно, мы найдем тут кого-нибудь на ИВЛ, кто умер не во время операции. Хотя, опять-таки, здоровых на ИВЛ не кладут.

- Моей матери не помог кислородный баллон, - тихо сказал Фред (о чем Кайл до сих пор не знал), - хотя она, конечно, тоже не была здоровой.

- И все-таки я думаю, что дело не в дыхании и не в воздухе, - резюмировал Кайл. - Хотя

бы потому, что погибли даже рыбы.

Он подошел к столу с инструментами и взял оттуда чистые шприц (с набором длинных игл к нему), пинцет и скальпель, а также пару резиновых перчаток. Все это он переложил на маленький металлический столик на колесиках, чтобы не тащить в руках. А затем отключил всю аппаратуру в операционной, чтобы не расходовать драгоценное теперь электричество.

Затем они двинулись дальше - точнее, двинулся, сверяясь с планом, Кайл, а двое других топали за ним в качестве довольно-таки бесполезного эскорта - но принципа "держаться вместе" никто не отменял, и кто мог знать, где и в какой момент могла понадобится их помощь Кайл отыскал лабораторию (она находилась на третьем этаже), где взял чистые пробирки с пробками для образцов (там же он, наконец, поставил на зарядку телефон, и с его подачи то же сделал Крейг), отыскал холодильник, где хранились пакеты с донорской кровью (он работал), затем спустился со своими спутниками в подвал, где находился морг. Здесь тоже все еще работали холодильники, хотя в воздухе и ощущался специфический запах. Большинство пронумерованных металлических ящиков (при взгляде на них Кайлу невольно вспомнились слова Фреда о шкафчиках в школе) были пусты, но все же, выдвигая их один за другим, Кайл и Фред (Крейг явно не желал принимать в этом участия и остался возле двери) обнаружили сперва древнюю старуху (ее голое тело, все словно состоявшее из мелких морщин, с превратившимися в тонкие дряблые лепестки грудями, заставило Фреда брезгливо поморщиться), затем, неожиданно, девочку лет девяти, очень изможденную, с полностью лысой головой, уже вскрытую - грубо зашитый Y-образный шов тянулся от ключиц до паха, старика с лиловым послеоперационным шрамом и дыркой от калоприемника внизу живота и, наконец, мужчину, который, по всей видимости, покончил с собой, выстрелив себе в рот из дробовика. Кожа его лица была криво натянута на то, что осталось от черепа - а осталось там не очень много, особенно от затылочно-теменной части. Разорванные клочья скальпа с волосами были завернуты вокруг костяных осколков внутрь образовавшейся ямы. Из кровавой дыры, в которую превратился рот, торчало под разными углами несколько выломанных наружу зубов - очевидно, самоубийца рефлекторно сжал ствол зубами, и их выбило при отдаче.

От этого зрелища чуть не сбил даже Фред (Крейг так просто стоял, отвернувшись к стене, впрочем, ему плевать было уже нечем - он, кажется, так ничего и не съел со вчерашнего дня), но Кайл, полностью выдвинув самоубийцу, радостно заявил, что именно это ему и нужно. "Человек, который точно умер не от болезни и не от поражающего фактора", - пояснил он.

После нескольких неудачных попыток взять у мертвеца кровь из вены (Кайл просто не знал, куда колоть) он вооружился скальпелем, разрезал грудь трупа и вонзил иглу прямо в сердце, вытянул кровь непосредственно оттуда (кстати, именно для инъекций в сердце, только, понятно, живым пациентам, этот шприц в операционной и использовался). Затем, тщательно вымыв шприц и сменив иглу, проделал то же самое с санитаром морга, валявшимся на полу не слишком далеко от своих подопечных - это был совсем молодой парень, скорее всего - студент-медик, подрабатывавший таким образом. Взяв у него кровь, Кайл с помощью Фреда затолкал его в свободный ящик, "чтобы сохранить для будущих исследований, если они понадобятся".

С полученными образцами Кайл в сопровождении товарищей вернулся в лабораторию, где взял кровь уже у себя (на сей раз найти вену было проще - сцену, как это делают наркоманы, перетягивая руку жгутом, он видел во множестве фильмов). Все пробирки с образцами, не забыв подписать и приклеить на них стикеры, он поместил в холодильник и объявил: "А теперь едем в библиотеку за книгами, как делать анализы!"

В университетской библиотеке электричества предсказуемо не было, и искать нужные книги без доступа к электронному каталогу было не очень удобно - но и не так чтобы очень сложно, учитывая, что все секции, шкафы и книги на полках располагались в строгом и логичном порядке. Кайл набрал там целую кипу книг, посвященных всяческим анализам, диагностике и патологоанатомическим исследованиям - так, что даже не смог унести их в руках,

а сгрузил на тележку, "чтобы не мотаться туда-сюда лишний раз".

- Когда ты собираешься все это читать? - усмехнулся Фред.

- Не я, а мы, - ответил Кайл и покати́л тележку к выходу. - Пока я буду заниматься анализом крови, вы начнете изучать другие темы. Помните, как мы решали тысячу примеров на первом курсе?

Они, конечно, помнили - в минувшем году каждому нужно было решить по тысяче примеров, чтобы получить зачет по математике. Фред тогда предложил их компании (включая Джефа) разделить их на четыре части, с тем, чтобы каждый решил свою, а потом списать друг у друга оставшееся. Кайл вообще-то списывания сильно не одобрял, но в тот раз согласился, сочтя, что примеры по большей части однотипные, и тот, кто сможет решить по каждой теме дюжину, сможет решить и сотню, а значит, дополнительный труд не даст новых знаний и будет просто потерей времени. Что интересно - в отношении Джефа эта логика не сработала, он на том зачете засыпался и был вынужден пересдавать...

- Здесь даже на троих на год чтения, - ворчливо возразил Фред. - Ты предлагаешь нам за несколько часов освоить программу медицинского факультета?

- Разве тебе не доводилось готовиться к экзамену за одну ночь? - усмехнулся Кайл. - Лично мне нет, никогда не понимал подобный стиль учебы. Но ты, помнится, таким хвастался. И я не говорю, что надо прочитать это все. Начнем с азов, чтобы хотя бы понять, что и где искать дальше. Мы привыкли, чуть что непонятно, запускать поиск в интернете, но теперь так не получится. И, кстати, на ночные бдения теперь тоже лучше не полагаться - надо успеть сделать как можно больше, пока не зашло солнце...

- Да куда спешить-то? - пожал голос Крейг. - Как будто оно завтра не взойдет.

Сказав это, он осекся. А что, если и правда? Если что-то случилось со всем окружающим Бингинтон миром, то почему не может и с солнцем? Или, если и не с самим солнцем, то по крайней мере с небом у них над головой...

- Мы не знаем, сколько еще проработают генераторы, - ответил Кайл на его произнесенную вслух реплику. - Топлива и, кстати, масла для них хватит надолго, но любая машина может сломаться, особенно когда работает непрерывно, а чинить их мы не умеем. А я не хочу, чтобы образцы начали портиться без холодильника. Да и для анализов могут потребоваться приборы, потребляющие электричество. Центрифуги какие-нибудь, например...

- А вчера ты говорил, что, мол, не надо выключать свет и генератор в доме Крейга, - напомнил с усмешкой Фред.

- Вчера я думал, что мы получим помощь из внешнего мира максимум через несколько часов, - спокойно ответил Кайл. - Теперь мы знаем, что можем полагаться только на себя.

Загрузив книги в машину (на сей раз Кайл уселся на заднее сиденье со своей добычей), они приехали обратно в госпиталь. Отобрав несколько брошюр и один толстый справочник, которые могли понадобиться ему для исследования крови, Кайл объявил строгим преподавательским голосом:

- А вы пока начинайте изучать патанатомию. Как проводится вскрытие и устанавливаются причины смерти. Вот, я специально прихватил учебник по судебной медицине.

- Я не собираюсь копаться в трупах, - брезгливо заявил Крейг. - И вообще, кто назначил тебя главным?

- Хорошо, - покладисто ответил Кайл. - Тогда вот тебе книжка по молекулярной генетике. Возможно, нам придется секвенировать ДНК.

Спустившись из машины на асфальт парковки - с книжками в руках и дробовиком за плечами - он обернулся:

- А вы что, не пойдете внутрь? Предпочитаете читать здесь?

- Зачем идти в здание, где полно трупов? - проворчал Фред.

- Мы провели всю ночь в таком здании. В общаге трупы были в каждой комнате. От того,

что мы туда не заглядывали, они никуда не девались.

- Тогда они, по крайней мере, были свежие.

- Вот кстати поищи в книге, с какой скоростью должно идти разложение в нашем климате, - невозмутимо заметил Кайл. - У меня есть подозрение, что оно происходит медленней, чем должно. Если погибли даже бактерии и грибки, которые должны его обеспечивать. Возможно, все эти трупы со временем не сгниют, а просто усохнут. Мумифицируются. Вообще, это важный вопрос. Со временем это может стать проблемой. Не где мы будем спать этой ночью, а где мы будем жить потом. Один дом мы легко можем очистить от трупов, а вот весь город... Ну ладно, пока что у нас есть более неотложные задачи, и давайте не терять попусту световой день. Если что - я в лаборатории. Оттуда из окна должно быть видно машину... но, по-моему, лучше вам все-таки перейти в здание. Там безопаснее, чем сидеть в машине на улице.

- На открытой парковке монстры не подберутся к нам незамеченными, - возразил Фред. - И если даже объявится что-то настолько крупное, что ему будут не страшны наши дробовики - мы, по крайней мере, сможем уехать. Потом вернемся за тобой, конечно... А вот если мы все трое будем в здании, теоретически нам могут перекрыть выход и отрезать от машины. Или все-таки заползти внутрь, пока никто не видит. Так что у нас тут, считай, передовой форпост.

- Ну, как хотите, - пожал плечами Кайл, не особо убежденный, но и не желающий настаивать. - Если все же решите куда-то перебазироваться - дайте знать.

Кайл скрылся за дверями госпиталя.

- "Со временем", - недовольно пробормотал Фред. - Он так говорит, словно уже смирился с тем, что мы застряли во всем этом надолго.

- Не надолго, - тихо возразил Крейг. - Навсегда, Фред.

- Да ну вас обоих на хер! - рассердился тот. - Мы еще ничего не знаем наверняка!

- Ты ведь знаешь, что он видел. Мира за пределами Бингинтона больше нет.

- Мы даже не знаем наверняка, *что именно* он видел.

- Думаешь... - Крейгу впервые пришла в голову такая мысль - он мог просто наврать нам? Ради прикола? Нет, только не Кайл. Ладно бы еще Джеф... хотя, думаю, даже он не стал бы *так* шутить в таких обстоятельствах.

- Нет, - потряс головой Фред. - Кайл искренне верил в то, что говорил. Но, во-первых, он видел не "весь мир", а только несколько десятков миль до горизонта. А во-вторых, то, что он видел, может быть иллюзией.

- Ты правда веришь, что мы - глюк виртуальной реальности? Даже если так, нам от этого не легче. Скорее наоборот - там перезагрузятся, и мы вообще исчезнем.

- Нет, - Фред снова покачал головой. - Это была идея в порядке бреда... или, как выражается Кайл, "мозгового штурма". На самом деле я так не думаю... и не потому, что "этого не может быть, потому что не может быть". Просто все тут слишком... согласующееся²⁸. Ну ты сам знаешь, как выглядят глюки в играх. Люди в Бингинтоне бы просто исчезли. Или застыли бы в воздухе. Или мы проходили бы сквозь них насквозь. Или еще что-то в том же духе.

- Просто корректно сработал обработчик исключений, - усмехнулся Крейг. - `if(timeout) kill(self)`. Где `kill` запускает всю процедуру смерти, а не просто очищает память.

- Но главное - монстры! - продолжал Фред. - Никакой глюк не мог породить жизнеспособных монстров, тем более таких детализированных и разнообразных. И тем более целую экосистему, в которой одни жрут других...

- А они сюда попали из другой игры, - парировал Крейг. - Нет, на самом деле я сам в такое не верю. Хотя я уже не знаю, во что верить... Но если не это, тогда какую иллюзию ты имел в виду?

- Ну... например, ты читал "Под куполом" Кинга? Там инопланетяне накрыли город чем-

28 В оригинале consistent. Ни один русский синоним не является достаточно точным.

то вроде гигантского стакана. Причем это сделали не захватчики и даже не ставящие эксперимент инопланетные ученые, а просто развлекающиеся дети... Вот то, что видел Кайл за пределами круга в, сколько там, пятнадцать миль - это просто изображение на стенках такого стакана. Или то, как внешний мир виден сквозь эти стенки. Солнечный свет они, допустим, пропускают без искажений, а все остальное...

- Так все остальное - тоже солнечный свет, только отраженный, - заметил Крейг.

- Ну, ты меня понял. Совсем не обязательно это просто мутное стекло, сквозь которое все кажется серой пустыней. Может быть и какой-то экран. Система дополненной реальности. И, кстати, совсем не обязательно ее создали инопланетяне. В наше время и на Земле такое повсюду есть. Это не обязательно некая материальная стена - может быть гигантская голографическая проекция. Или даже, черт побери, обычный мираж. Оптическое явление в атмосфере.

- От миражей люди не умирают, - возразил Крейг. - И монстры не рождаются. Но ты сказал - "в наше время". А что, если мы вместе со всем Бингинтоном переместились во времени? В далекое будущее, где людей нет, а Земля населена монстрами? Я читал книжку, там ядерный взрыв забросил целый город на миллиард лет вперед²⁹...

- В будущем на месте Земли открытый космос, - возразил Фред. - И в прошлом тоже. Земля же движется. Уже хотя бы поэтому все книжки о путешествиях во времени - полная чушь, - на самом деле он не сам до этого додумался, ему это объяснил Кайл, но Фред предпочел не ссылаться на источник.

- Значит, говоришь, стакан, - вернулся Крейг к предыдущей гипотезе. - Главное, чтобы у этого стакана дно не начало опускаться. Или стенки сужаться.

- Я не знаю, стакан или не стакан, - пожал плечами Фред. - Знаю только, что вокруг города есть какая-то граница, внутри которой все мертвы, кроме нас...

- И монстров, - вставил Крейг.

- ...а что происходит снаружи, мы не знаем. Если оттуда к нам не приходит помощь, это еще не доказывает, что там никого не осталось. Может, они не могут преодолеть границу, а может, у них просто не доходят руки. Если, к примеру, они слишком заняты борьбой с монстрами.

- Может, и так, - согласился без всякой убежденности в голосе Крейг и столь же лишенным энтузиазма тоном добавил, глядя на книгу, которую всучил ему Кайл: - Думаешь, чтение всех этих учебников нам поможет?

- Сомневаюсь, - поморщился Фред. - Даже если мы поймем, от чего умерли все эти люди - и не только люди, кстати - это едва ли прояснит, кто и как все это устроил или как от этого можно защититься. Мы уже знаем, что от этого не защищает ни бетон, ни металл, ни земля, ни вода. Ни кислородная маска, ни искусственная вентиляция легких. Это все дурацкие идеи Кайла. Из всех его гипотез до сих пор не подтвердилась ни одна, но он почему-то возомнил, что может командовать, что нам делать!

- Так что? Ты не будешь читать эти книги?

- Было бы куда полезнее съездить туда, где кончаются дороги, и проверить, можно ли пересечь эту границу и если да, то что на самом деле находится за ней.

- Предлагаешь это сделать?

Фред хотел ответить утвердительно, но задумался. Ему снова вспомнилась ползучая тварь в траве (о которой он, кстати, до сих пор так и не рассказал Крейгу). Она была *намного* длиннее монстр-трака и могла двигаться *очень* быстро, во всяком случае, на короткой дистанции. Если она при этом могла еще и подниматься вертикально, подобно кобре, то и не исключено, что ее удар в бок мог бы даже опрокинуть трак с его высоко расположенным центром тяжести. А уж выбить окно и просунуться внутрь - вообще не вопрос. Возможно, ей не нравился асфальт, но

29 Роман Эдмонда Гамильтона "Город в конце мира" (в русском переводе известен как "Город на краю света").

заезжать туда, где он кончался и она чувствовала себя в своей стихии, Фреду не хотелось даже в пику Кайлу.

- Это может быть... небезопасно, - проворчал он. - Что, если, к примеру, граница сжигает все, что пытается ее пересечь? Это объясняет, почему не прибывает помощь, но нам не будет легче, если мы узнаем это на собственной шкуре, - такое объяснение показалось ему более солидным, чем страх перед какой-то ползающей в траве тварью.

- Тогда что? Все-таки будем сидеть и читать книги?

- Я лучше сначала поем, - буркнул Фред. - А то чтение пособия по судебной медицине у меня окончательно отобьет аппетит. Я всегда думал, что у людей, идущих в патологоанатомы, что-то не в порядке с психикой, а теперь мне предлагается заниматься этим самому... Где там наши консервы?

Крейг вытянул из-под сиденья звякающую жестью сумку.

- Во! - обрадовался Фред, вытаскивая первую попавшуюся банку (это оказались бобы).

Он потянул за кольцо, выбросил в окно крышку (никогда в прежней жизни он бы не стал подобным образом сорить на парковке) и только тут задался вопросом: - А где ложки или вилки?

- Блин! - сообразил Крейг. - Я про них не подумал. Кайл сказал - бери еду, я и взял только еду...

- Ну ты тормоз!

- А ты нет? - огрызнулся Крейг. - Ты тоже об этом не подумал!

- Дядя Фред обо всем подумал, - снисходительно откликнулся тот. - Подержи мои бобы.

Вручив банку Крейгу, Фред вытащил из кармана складной нож, среди приспособлений которого отыскалась и маленькая ложка.

- Я первый, - объявил он, - а тебе, раз ты тормоз, придется подождать.

- Да я вообще не претендую, - Крейг отдал ему вскрытую банку.

- Что так? - прищурился Фред. - Брезгуешь есть той же ложкой после меня? Ну так помой ее, вода же есть.

- Да нет, вообще как-то не хочется. После всего, что мы видели... и вчера, и сегодня...

- Ну, как знаешь, - Фред отправил в рот полную ложку бобов. - Во всяком случае, одно хорошо, - продолжал он, глотнув, - еду нам экономить точно не надо. Консервов и всего прочего, что не портится без холодильника, в городе полно. В одном только Walmart'e, наверное, несколько тонн... Блин! - вдруг воскликнул Фред. - Мы точно тормоза! И идиоты! Все трое! В Walmart'e можно купить... ну то есть теперь просто взять дрон с камерой! Правда, там продаются только простенькие модели, а не те, что используют для профессиональной съемки, но нам бы и такой сгодился. Не надо было лезть ни на какие холмы и мачты - просто поднять дрон повыше и посмотреть с него! И слетать им же через границу!

- Ты умеешь управлять дроном? Лично я нет. И Кайл, насколько я понимаю, тоже.

- Да что там уметь, - пренебрежительно скривился Фред. - Это все равно что играть на приставке.

- Я читал, что коммерческие операторы дронов учатся и получают лицензии почти как настоящие летчики.

- То коммерческие. И не потому, что это сложно, а потому, что государство хлебом не корми, дай только сунуть свое рыло в любой бизнес, - Фред доел бобы и выбросил банку в окно следом за крышкой. - Поехали, - он повернул ключ в зажигании.

- А Кайл? Надо же его предупредить, что мы уезжаем.

- К черту Кайла. Он опять начнет спорить, только чтобы доказать, что он самый умный, и надо делать по его, а не по-моему... Не желаю это слушать. Пусть себе корпит над своими анализами, а мы получим результат гораздо быстрее.

- Но он же будет беспокоиться, куда мы делись. Мы обещали сказать ему, если куда-то перебазируемся.

- Да он даже не заметит, что мы уезжали. Мы обернемся туда и обратно за полчаса. А если и заметит - я ему сказал, что мы можем уехать, если объявятся монстры, но потом вернемся за ним, так что пусть не дергается.

- Так это если монстры.

- Да какая, на хрен, разница?

Фред сдал назад, развернулся и уехал с парковки.

Им пришлось снова сделать крюк, чтобы переправиться на северный берег, но езда по уже знакомому маршруту не отняла много времени. Автоматические двери Walmart'a, естественно, не открывались без электричества, но разбить их стекло не составило никакого труда. Дневной свет, проникавший через них, терялся во мгле огромного, лишенного окон помещения супермаркета. Фред и Крейг зажгли фонари и двинулись вперед во мрак.

- Ты помнишь, где эти дроны? - спросил Крейг.

- Рядом со спортивными товарами. В дальнем правом углу.

Вечером в воскресенье в супермаркете было не так много народу, как в часы пик, но все же и не так уж мало. Больше всего трупов валялось на полу возле автоматических касс, где они образовали жуткую очередь рядом со своими тележками. Некоторые, падая, опрокинули тележки (либо вовсе держали покупки в руках), и не дождавшиеся оплаты товары рассыпались по полу. Фред и Крейг поспешно прошли мимо, особо не всматриваясь и не светя в ту сторону (под ногой Крейга чавкнул откатившийся помидор, и он вздрогнул так, словно раздавил чей-то глаз). Однако трупы, хотя и более редкие, попадались и дальше в проходах. Если при свете дня подобное зрелище уже успело стать привычным даже для Крейга, то, когда луч фонаря внезапно выхватывал очередного мертвеца из темноты, это было как-то особенно неприятно, и Крейг старался шагать строго за Фредом, светя не на пол, а на полки по сторонам. Его луч озарил секцию электроники. Сколько раз Крейг проходил здесь, глядя завистливыми глазами на широкие геймерские мониторы и дорогие гаджеты, которые не мог себе позволить! Теперь он мог взять любой из них, но это не имело никакого смысла.

Фред вдруг остановился, и Крейг, глазевший по сторонам, налетел на него. Фред резко дернулся и даже вскрикнул, словно напрочь забыл о топявшем позади товарище и счел его ожившим мертвецом.

- Ты чего? - удивился Крейг, сам тоже испуганный его вскриком.

- Посмотри на это, - пробормотал Фред.

На полу перед ним, перегораживая проход, лежали на спине два трупа - один из них мужчины, другой - мальчика, который мог быть его сыном, или младшим братом, или просто чужим ребенком, случайно проходившим мимо. Точнее сказать было невозможно, ибо лица обоих были *изъедены* практически до кости. Не осталось ни губ, ни носов, ни глаз, ни ушей - ни, кажется, даже языков, как понял Фред, посветив в разинувший челюсти рот старшего - причем выглядело все это так, словно мясо вырывали огромными острыми пинцетами или пассатижами. Руки там, где их не прикрывала одежда - а оба были одеты в футболки с коротким рукавом - так же были во многих местах изгрызены до костей. Но и одежда тоже не защитила тела от поругания - на животе футболки превратились в бурые мокрые лохмотья, облепившие глубокую дыру под ними.

- Впечатление, что оно влезло через рот и прогрызло себе путь до живота, - пробормотал Фред. - А может, наоборот.

Крейг не проблевался только потому, что было нечем.

- Валим отсюда! - выдавил он из себя, сглотнув кислую слюну.

- Не раньше, чем заберем то, за чем пришли.

- Ты что, не понимаешь?! То, что это сделало, все еще где-то здесь! В темноте!

- Оно не может быть большим, - возразил Фред. - А у нас оружие. Я, кстати, догадываюсь, как оно сюда проникло - через въезд для тележек, - когда магазин был открыт, этот

въезд прикрывала лишь пластиковая занавеска, не мешавшая вкатывать тележки с улицы. - Мы об этом не подумали, но крупному монстру там не пролезть. Да и вообще, может, оно уже сдохло от несовместимости с нашей пищей, как сказал наш Премудрый Кайл...

- Не сдохло, - тихо ответил Крейг. - Слышишь?

Из темноты прохода справа до них донеслись влажные чавкающие звуки.

Крейг готов был ретироваться (причем не бегом, а на цыпочках), но Фред решительно шагнул вперед, переступив через мертвого мальчика, и повернул за угол, прижимая фонарь к цевью дробовика и направляя свет и оружие на источник звука.

В проходе между полками с кухонной утварью лежала навзничь немолодая женщина. Ее грудь приподнималась и опускалась, но это не походило на дыхание. Это были резкие, неритмичные рывки. Тем не менее, привлеченный этим движением, Фред сперва устремил взгляд на ее лицо (мертвое, с закатившимися глазами) и лишь затем увидел то, что покоилось у нее на животе.

У него было паукообразное тело размером примерно с кошку (если бы ту раздуло во все стороны, как делают мальчишки-садисты, надувающие лягушек) и шесть длинных суставчатых ног, которыми оно впивалось в плоть мертвой. Но там, где у паука должна быть голова со жвалами, у этого существа начиналась кольчатая шея. Именно начиналась - что находилось на другом ее конце, сказать было трудно, ибо шея уходила вглубь живота, словно шланг бальзамировщика, откачивающий кровь из трупа. Глухие чавкающие звуки доносились изнутри.

Фред рывком прицелился, но Крейг перехватил его руку.

- Давай просто уйдем отсюда, - прошептал он. - Кто знает, сколько их...

- Трус! - огрызнулся Фред, стряхивая его руку. Но в этот момент тварь, встревоженная, видимо, то ли светом, то ли звуками, то ли запахами - хотя на той части ее тела, что оставалась снаружи, не было заметно никаких органов чувств - рывком выдернула остальную свою часть из мертвой плоти. Оказалось, что шея, достигавшая в длину больше фута, переходит прямо в узкую зубастую пасть примерно такой же длины, похожую на пасть каймана с поправкой на масштаб и на то, что никаких глаз или ушей не было и здесь. И голова (если это действительно была голова), и шея были сплошь покрыты кровью и слизью. Прежде, чем Фред успел нажать на спуск, тварь широко распахнула утыканную зубами пасть и издала совершенно омерзительный крик, хриплый и пронзительно-визгливый одновременно, похожий на необычайно громкий скрежет железа по стеклу.

Грохнул выстрел, особенно оглушительный в помещении, и заряд крупной дроби буквально разнес мягкое паукообразное тельце на куски. Ошметки полетели во все стороны. Пара членистых ног так и остались торчать из трупа женщины, слишком глубоко вонзенные в ее плоть.

- Вот и все, - сказал Фред, опуская оружие. - А ты боялся такой мелюзги. Тут бояться вообще нечего уже хотя бы потому, что это не хищник, а падальщик.

Он двинулся дальше по прежнему проходу, и Крейг послушно зашагал за ним. Но не успели они пройти и десятка ярдов, как услышали новый звук. Это был дробный частый цокот членистых ножек. Большого их количества. И он приближался с разных сторон.

- Я говорил! - воскликнул Крейг почти истерически. - Я говорил, что оно тут не одно!

- Спокойно, - ответил Фред сквозь зубы, ускоряя шаг. - И с ними сделаем то же самое.

На самом деле он не был в этом так уверен. В магазине его дробовика было всего семь зарядов (чертовы законы штата Нью Йорк!), и один он только что потратил. Нет, даже еще меньше - еще один выстрел он сделал по "птице" у дома Перкинсов и, разумеется, даже не подумал перезарядиться! Значит, пять, плюс семь у Крейга... если этот трусливый придурок вообще сможет стрелять и попадать в цель. А "падальщиков", привлеченных криком товарища, похоже, полный магазин - их дробный цокот нарастал и накатывался со всех сторон. Фред не стал больше раздумывать, прилично ли бояться столь некрупных существ, и побежал.

- Давай на выход! - крикнул Крейг, видя, что Фред бежит в прямо противоположную сторону.

- Хрен! - рявкнул тот. - Сначала заберем дрон! И там в углу легче обороняться, нас не окружают!

Последний аргумент возымел действие, и Крейг побежал следом за Фредом. В пляшущих лучах фонарей мелькнули твари, выскакивающие им навстречу из проходов слева и справа, и Фред дважды выстрелил на бегу. Получилось у него не очень метко, но дробь, срикошетившая от пола, все же сделала свое дело, и они успели проскочить. Одна из тварей, свалившаяся на пол, но все еще живая, попыталась достать Фреда змеиным броском своей зубастой пасти - как оказалось, их кольчатые шеи способны растягиваться по меньшей мере втрое. Зубы клацнули возле самой лодыжки Фреда, с легкостью отхватив клочок от его джинсов. В следующий миг нога бежавшего следом Крейга - скорее даже случайно, чем преднамеренно - приземлилась прямо на вытянутую шею, раздавив ее, словно гнилой стебель. Фред уже мчался дальше; на бегу он наступил на очередной труп, у которого в результате что-то выплеснулось изо рта, но Фред уже не обращал внимания на такие пустяки. Еще несколько секунд - и он, наконец, достиг последнего стеллажа у дальней стены, где и видел какое-то время назад коробки с дронами. Мазнув лучом по полкам, он убедился, что не ошибся. Но хватать дрон было уже некогда - сзади слышался цокот ножек преследователей. Фред обернулся, готовясь дать отпор ("всего три заряда, черт!") Запыхавшийся Крейг подбежал и встал рядом с ним, в буквальном смысле вжимаясь спиной в угол.

Твари подбегали к ним по двум проходам, с необычайной резвостью перебирая суставчатыми конечностями. Их было много, чертовски много - явно не одна дюжина, хотя в темноте невозможно было понять, сколько именно. Похоже, они сбегались сюда со всего огромного магазина. Единственной хорошей новостью было то, что они, по крайней мере, не делали это все одновременно - да и ширина сходящихся в углу проходов (один из которых к тому же был частично перегороджен коробками с неразгруженным товаром) в любом случае не позволила бы им наступать широким фронтом. Так что их вполне можно было бы отстреливать по одному-два с каждой из сторон - если иметь достаточный боезапас и отсоединяемые магазины! Сюда бы этих ублюдков, которые запретили нормальное оружие в этом штате! Теперь надеяться оставалось только на то, что тварей удастся отпугнуть лишь несколькими выстрелами, и они предпочтут вернуться к куда более безопасному поеданию трупов. Во всяком случае, свет фонарей явно не производил на них никакого впечатления - что совершенно естественно для безглазых существ - а вот слух у них определенно был, хотя Фред по-прежнему не видел у них ничего, похожего на уши. (Впрочем, глядя на кузнечика, тоже не скажешь, где у него уши - а они у него на ногах, это Фред когда-то прочел в подборке типа "интересные факты".) Зато, что он теперь вполне разглядел в свете фонаря, - отнюдь не все из этих тварей имели по-паучьи шарообразные тела. Очевидно, только те, кто уже успел наесться и насосаться крови и всякой прочей трупной дряни. А вот их куда более поджарые собратья были, видимо, пока что голодными и отступать явно не собирались.

- У меня три патрона! - крикнул Фред и тут же вынужден был сократить их количество до двух, когда ближайший из "падальщиков", которые оказались очень даже всеядными, взвился в воздух во внезапном прыжке. Как оказалось, помимо резкого вытягивания шеи, эти твари еще и очень лихо прыгают, отталкиваясь своими длинными тонкими ногами. К счастью, Фреду удалось попасть по нему уже в воздухе, и дробь снова разорвала мягкое тельце в клочья. Во все стороны брызнула кровь - скорее всего, не своя, а выпитая. Даже плохо, подумал Фред, что они такие дряблые. Было бы лучше, если бы на мертвых и раненых набрасывались их же сородичи - а тут и набрасываться-то не на что...

За спиной у него громыхнул выстрел Крейга. "Йоу!" - воскликнул тот, увидев, как его враг лопнул, словно наполненный кровью и воздушный шарик. Затем выстрелил снова - и снова

попал. Как ни странно, страх полностью покинул его - вместе с ощущением реальности происходящего. Крейг почувствовал себя геймером, отстреливающим монстров, которые так забавно лопаются при каждом попадании. Бах! Бах! Бах! Особенно забавно было, если дробины, пробив тело одного врага, рикошетом или напрямую доставали и следующего. Комбо бонус! Гамма-коррекции бы только добавить, а громкость приглушить, а то уши закладывает...

- Я пустой! - крикнул Фред и тут же вспомнил про полицейский пистолет. Быстро, как мог, он забросил разряженный дробовик за спину (приклад больно саданул его по пояснице) и выхватил пистолет из внутреннего кармана куртки, левой рукой продолжая сжимать фонарь. Но новое оружие оказалось не так эффективно, как дробовик. Пули легко прошивали мягкотелых насквозь, но это не особо их останавливало. В одну тварь Фреду пришлось стрелять трижды, другая и после третьего попадания, хотя и несколько утратив прыть, подбежала на подламывающихся ногах к нему и попыталась вцепиться ему в ногу. Фред, скорее рефлекторно, чем сознательно, со всей силы ударил ее ногой. Отфутболенное им тело, противно мягкое - похоже, в нем не было не только костей, но и хрящей, твердыми были только ноги и пасть - отлетело на несколько футов, лопаясь уже в воздухе, и смачно шлепнулось, окончательно размазываясь по полу.

- Поверить не могу, что нас загнали в угол такие твари! - воскликнул Фред. - Они что, не понимают, какие мы большие и опасные?!

- Расскажи это пираньям, - буркнул Крейг. - Те еще меньше. А эти, похоже, и в самом деле слишком тупые, чтобы понимать... - он в очередной раз нажал на спуск, но в ответ раздался лишь сухой щелчок. У Крейга тоже кончились патроны.

Банг! Банг! Банг! Банг! - по очередной твари Фред высадил одну за другой четыре пули. На сей раз он пытался попасть очередному шестиногому прямо в голову или, точнее, в пасть, надеясь решить вопрос одним выстрелом - и все четыре раза промазал.

- Да вашу мать!!! - взревел Фред, чувствуя, как на него накатывает боевое безумие берсерка. Он быстро сунул пистолет за пояс (рискуя отстрелить свои причиндалы, но не думая об этом), швырнул фонарь в изготовившуюся к финальному броску тварь и сдернул дробовик с плеча, перехватывая его за ствол, как бейсбольную битую. Тварь прыгнула, и Фред встретил ее в воздухе, со всей силы "отбив подачу" прикладом. Чвяк! И затем - шмяк!, когда полураздавленная туша шлепнулась на пол.

- Фред! - истошно завопил Крейг, к которому, напротив, с истощением боезапаса вернулось острое понимание, что это не игра и что его вот-вот сожрут. Сожрут мелкие твари, не доходящие ему до колена (но способные допрыгнуть намного выше), и то, что они мелкие, означает лишь, что жрать заживо его будут долго.

Фред двумя могучими ударами приклада расплющил еще двух врагов и резко обернулся на помощь Крейгу. И тут с ним случилось то, о чем обычно не пишут в приключенческих романах. От напряжения он громко и обильно испустил газы.

Неожиданно твари остановились. Затем попятились. А затем - не поворачиваясь, словно им было совершенно все равно, двигаться пастью вперед или назад - быстро засеменили прочь и скрылись в темноте проходов. Затем затих и удаляющийся цокот их ножек.

- Фу, Фред, - брезгливо поморщился Крейг, - ну ты и вонючка!

Воняло и в самом деле презрядно.

- Во всяком случае, это их отпугнуло лучше, чем стрельба, - пробормотал Фред. - Но если ты расскажешь Кайлу, я тебя убью!

- Не скажу, - пообещал Крейг. - Но... меня одно смущает. Мы сами видели, как эти твари жрут человеческие кишки. Стало быть, такой запах не должен их отпугивать. Скорее наоборот - восприниматься как аппетитный...

- Да какая нахрен разница! - сердито воскликнул Фред, не желавший дальнейшего обсуждения этой темы. - Не хватало еще разбираться в тонкостях их обонятельных пристрастий!

Он снова забросил дробовик за спину, подобрал с пола фонарь (тот все еще работал), а затем повернулся к полкам и схватил обеими руками коробку с дроном, прижав ее к груди и продолжая при этом держать и фонарь.

- Все, валим отсюда! Хотя нет - тут же рядом охотничьи ружья, - луч фонаря Фреда отразился в стекле запертых на замок витрин, разбить которые, впрочем, вряд ли было слишком трудно. - И патроны должны быть. Надеюсь, найдется наш калибр, чтобы не идти к выходу с пустыми руками.

На щеку Крейга капнуло что-то холодное. Он машинально стер это, скривился от запаха и посмотрел вверх.

- Фред...

- Что? - Фреду не понравился тихий вкрадчивый тон, которым его окликнул Крейг. Тот не ответил, и Фред повернулся в его сторону. Крейг молча тыкал пальцем вверх, направив туда же и луч своего фонаря.

Фред поднял голову - и понял, что ни поспешное бегство членистоногих, ни даже смрад, который не спешил развеяться, а, наоборот, становился сильнее, на самом деле не были заслугой его кишечника.

С высокого потолка прямо у них над головами свисала огромная сизо-багровая бугристо-кавернозная масса, напоминавшая не то невероятно уродливое вымя, не то увеличенную в тысячи раз изъязвленную злокачественную опухоль. Некоторые из каверн были просто влажными дырами, окруженными опухшей, набрякшей плотью - чем-то вроде мясных кратеров самого тошнотворного вида, способных вызвать приступ трипофобии³⁰ даже у тех, кто никогда не слышал о таковой прежде. Но не все эти "кратеры" были пусты. Из большинства их, стиснутые валиками багровой плоти, торчали человеческие тела - вниз головой или вниз ногами, поглощенные кто по пояс, кто уже на две трети или на три четверти. Их было не меньше дюжины, и валики "кратеров", сжимавшие их, медленно, несинхронно и неритмично пульсировали, помаленьку проталкивая тела все дальше вглубь отвратительной массы - словно тело змеи, постепенно заглатывающей добычу. При этом вся масса в целом, очевидно, тоже двигалась, перемещаясь по потолку, хотя и настолько медленно, что человеческий глаз не мог этого заметить. Но на это указывал широкий блестящий след, тянувшийся по потолку за ней. Трудно было представить, насколько клейким должно быть вещество, способное удерживать подобный... организм (если это и в самом деле был единый организм) - масса его вместе с добычей составляла, очевидно, не одну тонну, хотя, с другой стороны, и площадь липкой поверхности исчислялась сотнями квадратных футов. Химические концерны отдали бы огромные деньги за формулу этой клейкой слизи...

Но главное - два кавернозных бугра, пока еще пустых внутри, на глазах вытягивались вниз, походя уже не на кратеры, а на гигантские хоботы. И не вызывало особых сомнений, что - а точнее, кто - были их целью.

- Бежим! - громко прошептал Фред, а затем, стараясь производить в своих кроссовках как можно меньше шума, рванул по проходу, по-прежнему прижимая к груди коробку с дроном. Крейг тоже не заставил себя уговаривать.

Возможно, такая спешка и была излишней, учитывая, насколько медленно двигалась масса на потолке - но тут даже Кайл не стал бы пускаться в теоретические рассуждения. Тем более что ниоткуда не следовало, что в критический момент она - или хотя бы один ее конкретный "хобот" - не может ускориться. В конце концов, членистоногие зубастики, при всем своем проворстве, предпочли свалить сразу, как только хоботы начали опускаться - а они, наверное, лучше знали, с чем имеют дело.

Зубастики, кстати, все еще представляли проблему, способную перекрыть путь к выходу.

30 Патологический страх перед скоплениями отверстий.

Но Фреду пришла в голову весьма разумная идея - он побежал, светя не столько на пол, сколько на потолок, туда, где блестел клейкий след. Там, где проползло то, что его оставило, подбирая трупы с пола, не осталось, соответственно, и поживы для членистоногих, и в этих проходах их не было. Таким образом парням удалось пропетлять через большую часть магазина, до самого выхода, избегая новых опасных встреч. Правда, когда они бежали мимо касс, где валялись трупы, за ними все же увязалось несколько шестиногих, но Фред и Крейг успели выбежать через разбитую дверь на залитую солнцем парковку. Считанные секунды спустя они взлетели на подножки монстр-трака и захлопнули за собой дворцы.

- Заряжай дробовики! - крикнул Фред, заводя мотор.

- Так у нас тут... два, уже заряженных, - напомнил, тяжело дыша, Крейг. Действительно, на заднем сиденье лежали два дробовика, которые они прихватили про запас.

- Все равно заряжай!

Однако вся эта суета была уже не нужна. Их никто не преследовал. Огромная парковка оставалась пуста, не считая немногочисленных машин мертвых покупателей, и непривычно темный Walmart, зиявшей разбитой дверью, выглядел обманчиво безжизненным. Те, что скрывались в его погруженных во мрак глубинах, слепые или нет, как видно, не любили солнца.

Фред все же газанул до самого дальнего края парковки, но там ненадолго остановился, чтобы перевести дух и унять дрожь в руках.

- Надо было нам сразу брать с собой по два ружья, - проворчал он.

- Мы бы не смогли управляться с ними и еще и с фонарями, - возразил Крейг.

- Почему? Один ствол за спиной, другой в руках. Хотя... даже и по 14 патронов на каждого, наверное, не хватило бы. Их там было не меньше полусотни, а может, и больше. Если бы не эта туша на потолке... Одного не пойму - как она попала внутрь при таких размерах. Уж она-то точно не могла проползти под тележками.

- Через грузовой люк, - предположил Крейг.

- По-моему, даже для него оно слишком велико.

- А я думаю, оно может протискиваться даже через обычные двери. Оно бесформенное. У него нет ни костей, ни панциря. А может быть... - добавил Крейг после короткой паузы, - оно изначально вообще было маленькое. А потом... разрослось. Все, что мы видели сейчас - это переработанная плоть трупов.

- М-да, а с идеей, что мы можем набрать еды в любом магазине, я, похоже, поторопился, - признал Фред. - Главное, такая хрень может быть не только в Walmart'e.

- В тех, что были закрыты в момент катастрофы, наверное, тварей нет, - возразил Крейг. - Их привлекают трупы... Кстати, тебя точно не укусили? У них на зубах может быть трупный яд.

Фред только сейчас обратил внимание на свою разорванную штанину. Задрав ногу на приборную панель, он осмотрел и ощупал лодыжку.

- Не, я в порядке. А ты?

- Я тоже. Ну ладно, поехали назад в госпиталь.

- Какой нахрен госпиталь?! - возмутился Фред. - Мы что, по-твоему, зря все это пережили? - он постучал по коробке с дроном. - Сначала сделаем то, что собирались!

- Да, но сначала скажем Кайлу. Лишняя пара рук с ружьем нам не помешает.

- Так мы не собираемся больше ни с кем воевать! Просто запустим дрон из безопасного места. Поехали к кинотеатру.

Кинотеатр, находившийся неподалеку, был закрыт еще несколько лет назад, и за это время городские власти так и не договорились с последним владельцем о его выкупе и сносе, так что парковка перед ним (в отличие от той, что перед Walmart'ом) была совершенно пуста, да и внутри его не было ничего аппетитного для тварей. Фред остановился на середине парковки, откуда открывался наилучший обзор во все стороны. Асфальт здесь растрескался и местами вспучился, сквозь трещины проросли трава и мох. На фасаде заколоченного здания,

размалеванного граффити, еще можно было различить несколько разрозненных букв из названия последнего показанного здесь фильма.

Фред вытащил из коробки большой пластиковый пакет с дроном, а затем инструкцию. "Смотри в оба по сторонам, пока я буду читать!" - велел он Крейгу. Однако чтение его разочаровало почти сразу - со страницы с техническими характеристиками дрона. Его радиус действия, определяемый мощностью сигнала с пульта, оказался совсем небольшим - в полном соответствии с правилом, запрещающим управлять дроном за пределами прямой видимости оператором (черт побери законы штата Нью Йорк, подумал Фред в очередной раз, хотя дрон был сделан в Китае). Вышло, что ни от кинотеатра, ни тем паче от находившегося дальше от окраин города госпиталя обследовать дроном обнаруженную Кайлом границу не получится.

Все же Фреду удалось поднять дрон в воздух (заряд батарей был не полным, но пока достаточным), и он рассчитывал, по крайней мере, осмотреть окрестности Бингинтона с высоты. Но не успел он набрать и трехсот футов, как дрон начало сильно сносить ветром, с которым Фред не справился и еле успел снова опустить аппарат прежде, чем тот унесло бы за пределы досягаемости. Посадка вышла довольно неуклюжей, но все же ни сам дрон, ни прикрепленная к нему камера не разбились.

- Ну что там? - нетерпеливо спросил Крейг, когда Фред с дроном в руке залез обратно в машину.

- Я не очень рассмотрел из-за ветра, - признался Фред, - но вроде похоже на то, что говорил Кайл. Но надо смотреть от самой границы. На восток вроде проехать можно, что на юге, я не рассмотрел - холмы загораживают.

- Ладно, поехали в госпиталь. Ты говорил - за полчаса обернемся, а прошло уже, наверное, все полтора. Пока ты тут с дроном разбираешься... Кайл наверняка уже на стенку лезет³¹.

- Да Кайлу вообще на все плевать, кроме его книжек! Мы приедем, а он тебе экзамен по судебной медицине устроит. Хочешь выслушивать его претензии, что мы тут, типа, фигней страдаем вместо того, чтобы делать то, что он, великий Кайл, нам велел? Мы должны вернуться с готовым результатом, тогда мы утрем ему нос. Едем на восток, теперь уже действительно за двадцать минут все сделаем.

И они поехали на восток, выбравшись на федеральную трассу там, где это можно было сделать без эстакад и узких проездов, огражденных по бокам. Миновав место, где Сасквеханна круто поворачивала на юг (а трасса продолжала идти дальше на восток), они выехали из города и покатали по живописной дороге среди холмов. Шоссе было разделено посередине ровной полосой травы, которая сама была шириною с двухполосную дорогу, и объехать остановившиеся или столкнувшиеся на проезжей части машины было бы несложно даже на простой легковушке, не говоря уже про "монстра". Солнце, уже клонившееся к вечеру, светило сзади-справа, ярко озаряя любые подобные препятствия, так что на ровной и почти прямой дороге их было хорошо заметно издали, и Фред гнал на полной скорости, ревя мотором и оставляя за кормой длинный серый шлейф из двух выхлопных труб. Для полноты удовольствия не хватало только забойной песни из, увы, молчавшего радио.

И вдруг дорога кончилась. Ну то есть сперва Крейг воскликнул: "Видишь - холмы?", имея в виду, что холмы впереди непривычного цвета - даже не серые, как показалась Кайлу из-за расстояния, а бледно-сиреневые, словно губы мертвецов. Фред, вспомнив собственную мысль о том, что на границе может быть невидимая стена или еще какие-нибудь "сюрпризы", начал сбрасывать скорость. А вот затем он уже увидел линию, где шоссе просто обрывалось. И за этой линией, пересекавшей не только шоссе, но и всю местность слева и справа от него, не было ни асфальта, ни деревьев, ни желтых и фиолетовых полевых цветов ньюйоркской осени - только сплошное море странной бледно-сиреновой травы, волнующееся на ветру.

31 В оригинале Kyle is definitely mad already, что может означать и "в ярости", и "сходит с ума (от беспокойства)".

Фред осторожно подъехал ближе и остановился в полудюжине ярдов от границы. Не нравилась ему эта трава. Ему живо вспомнилось, как колыхалась трава, в которой ползла айфоноядная тварь. Хотя та трава была как раз самой обычной (вчера он мог и не различить в темноте цвета, но под ногами у него оставался асфальт, а значит, до границы он все же не дошел). Но тем хуже - уж если даже обычной траве теперь нельзя доверять... А эта была к тому же еще и выше, почти по пояс. И никакого больше спасительного асфальта в этом уходящем до горизонта море. Фред даже пожалел, что подъехал так близко - надо было остановиться в паре сотне ярдов и предоставить дальнейшую разведку дрону. Но сдавать теперь назад значило показать себя трусом перед Крейгом.

Тем не менее, он развернул "монстра" носом к городу.

- Сделаем так, - сказал он Крейгу. - Я залезу в кузов и буду рулить дроном оттуда. А ты садись за руль и держи мотор на первой передаче. Если я крикну; "Гони!" - сразу же педаль в пол. Не оглядывайся, не переспрашивай, просто гони назад в город. Если я постучу по кабине, значит, можно остановиться. Понял?

- А ты не свалишься, если я опять газану? - припомнил Крейг предыдущий опыт.

- Я крикну, только когда буду готов!

Фред вылез на подножку, повесил за спину, на всякий случай, сразу два дробовика и, не спускаясь на землю, перелез в кузов пикапа. Затем Крейг передал ему из кабины дрон и пульт управления. Выпрямившись в полный рост (хотя управлять дроном можно было и сидя), Фред взял пульт в руки. Четыре винта закрутились почти беззвучно - во всяком случае, их тоненькое гудение было практически неразличимо за пыхтением мощного дизельного двигателя "монстра", даже и работавшего на минимальных оборотах - и дрон легко поднялся в воздух. На сей раз Фред поднял его лишь до двадцати футов над землей и повел в сторону границы. Он хотел сделать это плавно и осторожно, но его подвели недостаточные навыки пилотирования. Дрон, накренившись, рванулся вперед и, прежде чем Фред успел испугаться (или отреагировать еще как-то), пересек загадочную черту.

Ничего не произошло. Дрон не ударился о невидимую стену или экран, его не сожгло огнем или электрическим разрядом, ему не вырубил электронику и не заглушило сигнал. Он продолжал, как ни в чем не бывало, лететь над мертвенно-сиреневой травой.

И все же не нравилась Фреду эта трава, которую он теперь мог наблюдать сразу в двух ракурсах - непосредственно из кузова и сверху через экранчик на пульте. Не нравился ее трупный цвет - что бы ее ни питало, это явно был не фотосинтез, ибо не бывает фотосинтеза без зеленого хлорофилла - это Фред помнил из школьного курса. Не нравилось, главное, само ее появление здесь - и отсутствие каких-либо следов всего, что было здесь прежде. Даже в виде раздолбанных, обгорелых, перекрученных обломков. "Надо было ехать сюда со счетчиком Гейгера", - подумал Фред. Впрочем, интуиция подсказывала ему, что радиация тут ни при чем. То, что он видел, никак не походило на последствия ядерного взрыва. Выжженную пустыню он бы понял, но трава высотой по пояс, выросшая за одну ночь? Ему доводилось слышать, что радиация способствует росту растений, но не настолько же! И пусть даже трава выросла сквозь асфальт, но где всё, что возвышалось над асфальтом? Где деревья? Ладно, допустим - сгорели. Но где остовы машин? Где столбы с дорожными знаками? Они, пусть погнутые, должны были сохраниться даже при ядерном взрыве - особенно когда совсем рядом нет никаких разрушений...

По траве пробегали волны, и шелест ее, вроде бы тихий и вкрадчивый, был хорошо слышен даже на фоне работающего дизеля. Кажется, за те несколько минут, что они провели здесь, шорох травы стал даже громче.

И тут Фред осознал то, что ему следовало бы заметить сразу.

Ветра не было. Он дул наверху, и достаточно сильный, в чем Фред уже имел возможность убедиться, но внизу, в закрытой холмами долине, царил полный штиль. И это не было иллюзией, которая может возникнуть у человека, к примеру, стоящего к ветру спиной. Удостовериться в

этом было проще простого - Фред выровнял дрон, и тот послушно завис на одном месте, не сносимый никуда без всяких дополнительных усилий своего неумелого оператора. И только волны травы продолжали бежать под ним одна за другой, шелестя все громче.

Что бы ни приводило эту траву в движение, это был не ветер.

Тогда что же? Ползучие монстры? Но тогда пришлось бы предположить, что долина не просто вся сплошь кишит ими, но что они ползут правильными рядами, словно марширующие на параде солдаты. Это было так нелепо, что Фред чуть не рассмеялся - хотя смех, вероятно, вышел бы с истерической ноткой.

И тут из травы под зависшим на месте дроном что-то выскочило. Фред не успел рассмотреть, что это было. Дрон находился к этому времени примерно в трех сотнях ярдов от трака, так что невооруженным глазом Фред не разобрал почти ничего - только какую-то массу, стремительно метнувшуюся вертикально вверх. А то, что он увидел на экране в последнюю секунду существования дрона, не походило ни на кузнечика (даже гигантского), ни на лягушку, ни тем более на птицу. Вообще на единый организм. Это выглядело, как огромный клубок длинных и тонких извивающихся щупалец (или, возможно, червей), не растущих из единого тела, но каким-то образом переплетенных друг с другом. Ничего кроме этого - типа крыльев, ног или органов чувств - там не было (или, по крайней мере, Фред не успел это увидеть). В следующий миг щупальца-черви опутали дрон, и экран погас. Фред, вынужденный снова пользоваться лишь невооруженным глазом, успел заметить, как оно рухнуло со своей добычей обратно в траву, даже не пытаясь как-то замедлить или смягчить падение с высоты третьего этажа.

Мертвенно-сиреневая трава набегала шелестящими волнами, и стебли ее явственно тянулись в сторону трака.

Фред, даже не пытаясь сдернуть с плеч оружие - в кого тут стрелять, в траву?! - плюхнулся ничком на дно кузова и заорал: "Гони!"

Быть может, необходимости гнать и не было. Кайл, возможно, пустился бы в рассуждения, что то, что атаковало небольшую летающую цель в трехстах ярдах вдалеке над травой, совсем не обязательно представляло опасность для куда более крупного трака, стоящего за пределами травы. Но Фреду так ясно представилось, как этот - а точнее, подобный, оно ведь явно было тут не одно - здоровенный клубок извивающегося чего-то там, с легкостью взлетающий на двадцать футов вверх, пикирует ему на голову, что он постучал по кабине, лишь когда они на полной скорости влетели в Бингинтон. И сделал это очень вовремя, иначе не привычный к управлению столь массивной машиной Крейг, слишком буквально воспринявший команду "гнать педаль в пол", наверняка не вписался бы в первый же городской поворот.

Но "монстр" остановился, и Фред снова забрался в кабину - на сей раз на пассажирское место. В двух словах он поведал Крейгу, что случилось. На Крейга это не произвело особого впечатления - он, видимо, полагал, что за ними гонится что-то размером с Годзиллу.

Впрочем, если вся эта трава и впрямь представляла собой единое целое, то оно было куда крупнее любого Годзиллы.

- А у нас горючка кончается, - сообщил Крейг.

- Черт! Я же смотрел, когда мы затрофеили эту тачку - больше полубака было!

- А ты представляешь, какой у нее расход? Да еще на полном газу? Да и ты, наверное, смотрел, когда мы на склоне носом вниз стояли. В этом случае датчик всегда показывает больше реального.

- Да знаю! - огрызнулся Фред. Видимо, в тот момент, возбужденный тем, что впервые в жизни рулит монстр-траком и одновременно непривычный к ощущениям в такой машине, он и в самом деле не обратил внимания, что едет не по горизонтальной поверхности. Но он считал себя фанатом и знатоком автомобилей и был уязвлен тем, кто Крейг смог его уечь. - Ну до госпиталя-то доедем?

- Должны.
- Ну и окей.

Едва они заглушили мотор перед входом в госпиталь, оттуда вышел Кайл. С дробовиком в руке.

- Кажется, мы его здорово разозлили, - пробормотал Крейг. - Надеюсь, он все же не собирается стрелять?

- Эй, Кайл! - крикнул Фред, высовываясь из окна. - Опустит эту штуку!
- С вами все в порядке? - крикнул Кайл в ответ.
- Да.

Кайл опустил ружье. Фред и Крейг выбрались из машины.

- Ну и где вас черти носили? - осведомился Кайл. Учитывая его обычно спокойную манеру говорить, можно было догадаться, что он и в самом деле в ярости.

- Мы проводили аэроразведку, - важно ответил Фред.

- А книги, я так понимаю, не читали, - Кайл даже не поинтересовался результатами их "разведки".

- Мы проводили куда более важное практическое исследование! - повысил голос Фред. - А в твоих книгах ничего не сказано о том, что здесь происходит! Ни один их автор даже помыслить о таком не мог!

- Я слышал, как вы отъехали, - Кайл, казалось, его не слушал. - Выглянул в окно, никаких опасностей не увидел, и решил, что вам понадобится какой-то справочник, который я забыл прихватить, и вы поехали за ним в библиотеку. В этом случае, конечно - если речь шла о поездке по делу на несколько минут - подниматься, чтобы сообщить мне, как мы договорились, было необязательно. Увы - я постоянно думаю о людях лучше, чем они заслуживают. Я даже считаю их разумными существами. Что, вероятно, ставит под сомнение мою собственную разумность.

- Кайл, - примирительно произнес Крейг, - не бухти. Ты даже не хочешь спросить, что мы видели?

- Судя по вашим лицам - ничего, что помогло бы нам решить наши проблемы, - отрезал Кайл, но затем все же добавил более мягким тоном: - Ладно, рассказывайте.

Фред коротко поведал об их приключениях, опустив некоторые подробности.

- И это все? - усмехнулся Кайл. - Вы всего лишь увидели то, о чем я рассказал вам на холме еще несколько часов назад. Стоило ради этого терять время и подвергать себя риску?

- С холма ты не видел, что представляет собой эта трава, - возразил уязвленный Фред. - Ты даже не знал, трава ли это.

- Ты и сейчас этого не знаешь.

- Ну... можем, по крайней мере, предположить. Как ты думаешь, это и в самом деле... единый организм?

- Вполне возможно, - спокойно ответил Кайл. - Что-то вроде грибницы. Вы ведь знаете, что грибы, которые на поверхности, то есть плодовые тела - это части единого целого?

Например, площадь грибницы опенка темного в Орегоне составляет 880 гектаров. Впрочем, с тем же успехом это может быть и колония симбиотических организмов. А вот то, что схавало ваш дрон, думаю, не является ни отдельным организмом, ни совокупностью таковых. Думаю, это что-то вроде ловчей сети. Некоторые пауки, к примеру, не ждут пассивно, пока жертва попадет в паутину, а сами набрасывают ее на добычу. Вот и тут что-то подобное. Так что оно не само прыгнуло - его бросили. И падать ему было не больно - оно, возможно, вообще одноразовое... Это может быть охотничий орган как самой так называемой "травы", так и существ, обитающих в траве и, вероятно, симбиотичных с нею. Скажем, она предоставляет им укрытие и доедает остатки их пиршеств... Но все это, конечно, лишь гипотезы. Точно мы по-прежнему ничего не знаем.

- Кайл, вся эта биология, конечно, интересна, но... - произнес Фред серьезно, - как ты

думаешь, на какой мы планете?

- На Земле, разумеется, - фыркнул Кайл. - Это чуть ли не единственное, что мы знаем точно. Я уже не говорю о том, сколько фундаментальных законов физики нарушает так называемая телепортация, но даже если предположить, что она действительно возможна - мы бы заметили это сразу уже хотя бы по солнцу. Даже если предположить, что это звезда того же спектрального класса, имеющая при взгляде с планеты тот же угловой размер - оно бы, с нашей точки зрения, в момент переноса прыгнуло по небу. И дальше не шло бы так, как ему положено. Предположить, что мы не просто попали на планету, где такое же солнце и сутки равны земным, но и оказались на той же самой долготе и широте - это за пределами всякой вероятности. И все прочее - состав атмосферы, гравитация... ну и, наконец, Сасквеханна, которая течет и за пределами внутренней зоны! - Кайл, похоже, добавил к "инциденту" и "поражающему фактору" еще один термин. - Представить себе, что на другой планете течет точно такая же река с теми же притоками - это не тянет уже даже на дешевую комедию.

- Тогда откуда взялось все это дерьмо? И куда делся нормальный мир за пределами Бингинтона?

- И что убило все земные формы жизни в самом Бингинтоне, - кивнул Кайл. - Три вопроса, очевидно связанных между собой. Я уверен, что если мы найдем ответ на третий - найдем и на остальные два. А вы вместо того, чтобы помочь мне его искать, играете в скаутов.

- Ладно, ладно, мистер Умник. Ты-то сам что нарыл со своими анализами?

- Вообще, анализ крови существует целая куча. Я пока что проделал лишь самые базовые. И... надо сказать, не обнаружил принципиальных различий между четырьмя образцами. Можно сказать, что химически они все одинаковы. Пока моя гипотеза, что некое внешнее воздействие неизвестным образом изменило свойства крови, не подтверждается. Возможно, я ищу не там. Или не то. Или недостаточно тщательно. Мне нужен пятый образец. Который я и собирался получить, но вы так некстати умотали.

- Чей? - спросил Фред, думая, что речь о нем или Крейге.

- Монстра. Желательно живого.

- Ты рехнулся, Кайл!

- Ну или, по крайней мере, бывшего живым незадолго до забора крови.

- Не факт, что у них вообще есть кровь, - пробормотал Фред, вспомнив белесые капли из переломанного жала. Что там выплескивалось из зубастых тварей в супермаркете, в темноте было не особо видно, да и времени (равно как и желания) разглядывать это у него не было.

- Может, и нет, - согласился Кайл. - Но какая-нибудь гемолимфа быть должна. Они тоже дышат кислородом, тоже едят органическую пищу - их физиология, на самом деле, не так уж радикально отличаются от нашей. Понятно, что отличий все равно много, но важно понять, какое из них критическое. Точнее говоря - что роднит их с выжившими людьми и при этом отличает от умерших.

- Просто они, как и мы, появились здесь уже после того, как что-то убило всех в Бингинтоне, - предположил Фред. - Думаю, если бы они попали под этот твой "поражающий фактор", он бы убил и их тоже - как убивает их наше оружие. Но в тот момент их тут еще не было. Кто-то сперва зачистил территорию, а потом выпустил их сюда. Чтобы создать тут, к примеру, заповедник. Или даже аттракцион для туристов - типа как люди топят старые корабли, чтобы превратит их в достопримечательность для дайверов.

- Все может быть, - не стал спорить Кайл. - Хотя лично я не думаю, что разумные существа, достаточно высокоразвитые для межзвездных путешествий, могут сотворить такое даже с чужой биосферой, а уж тем паче с другим разумным видом. Я бы уж скорее поверил в крушение корабля, перевозившего животных, хотя и это слишком отдает дешевой фантастикой. Но гадать бессмысленно - надо изучать факты. И для этого мне нужен образец.

- Так ты вышел с ружьем, чтобы поохотиться на монстров, а не чтобы припугнуть нас? -

предпочел уточнить Крейг.

- Ты что - правда думал, что я могу угрожать вам оружием? - опешил Кайл. - Нет, конечно. Не дождавшись вас, я решил попробовать добыть образец в одиночку. Но тут вы все-таки очень кстати подъехали.

- И где мы возьмем нужного тебе монстра? Реку не предлагать. И в Walmart я больше не вернусь, - решительно заявил Крейг.

- Нет, конечно, - согласился Кайл. - Ни в какие опасные места мы не полезем. Оставим приманку на открытом месте и будем ждать в засаде.

- И кого ты наметил на роль приманки? - по тону Крейга было непонятно, шутит ли он.

- Трупы, разумеется, - спокойно ответил Кайл. - Помогите мне их вытащить. Разложим их прямо тут на парковке.

- А где устроим засаду? - спросил Фред и тут же предложил: - За окнами второго этажа - идеальная позиция. И хороший обзор, и безопасно.

- Лучше прямо в траке, - возразил Кайл. - Если вдруг придется преследовать подранка.

- Как бы он сам нас не стал преследовать, - проворчал Фред. - У нас горючки на ползатяжки.

- М-да? Ну, значит, не будем гонять далеко. Давайте так - мы с Крейгом в машине, а ты, Фред, будешь прикрывать нас со второго этажа.

- А почему я в машине? - Крейгу явно хотелось занять более безопасную позицию.

- Потому что в случае чего я не смогу рулить и стрелять одновременно, - пояснил Кайл. - Ты за рулем, разумеется. У тебя уже есть опыт управления этой штукой.

Для Крейга это прозвучало лестно - управляя "монстром", он действительно чувствовал себя крутым - и он не стал спорить. Фред мысленно чертыхнулся - снова выходило, что Кайл командует, а он подчиняется, но возразить не мог и он - ведь он сам предложил позицию наверху, она ему и досталась.

Они вошли в холл. Долго искать подходящую "приманку" не требовалось - Кайл сразу направился к трупам девушек за стойкой регистратуры. Точнее говоря, одну из них он уже успел вытащить и уложить на каталку. Подойдя ближе, двое других увидели лежавшую на столе хирургическую пилу, тускло блестящую в сумрачном свете аварийного освещения.

- Что это? - Крейг указал на пилу.

- Ну поскольку вас все не было, я решил, что в одиночку могу не справиться с крупным монстром, и потому лучше приманить кого-нибудь помельче. А потому лучше использовать не целые трупы, а разбросать по парковке отдельные куски, - спокойно пояснил Кайл. - Но раз уж вы уже здесь, мы можем не тратить на это время.

- Ты шутишь? - Крейг не верил своим ушам.

- Нет, - ответил Кайл все так же спокойно.

- Блин, Кайл, ты маньяк!

- Крейг, - устало вздохнул Кайл, - трупам уже абсолютно все равно, неужели ты не понимаешь? Даже их родным уже все равно. Потому что они тоже мертвы.

- Их родные могли жить и не в Бингинтоне, - заметил Фред.

- Не факт, что их это спасло, - жестко ответил Кайл, прежде отвергавший версию, что катастрофа постигла не только Бингинтон и окрестности. Зрелище сиреневой травы до горизонта изрядно подорвало его былой оптимизм на сей счет. - Ладно, я покатил эту, а вы пока вытаскивайте вторую.

- Тебе одной мало? - неприязненно спросил Крейг, разглядывая вторую девушку.

- Не мне, а монстрам, - возразил Кайл. - Они сейчас разборчивые, на улицах, наверное, все еще валяется много трупов. Так что может и двух не хватить, чтобы привлечь их сюда, - он покатил каталку с телом к выходу.

Фред снова не стал спорить с железной логикой Кайла. Он зашел за стойку и подхватил

мертвое тело второй девушки за обтянутые чулками лодыжки.

- Чего стоишь? - прикрикнул он на Крейга. - Бери ее за руки, и потащили!

Но Крейг все еще медлил, и Фред ядовито добавил: - Только не говори, что все еще брезгуешь прикасаться к мертвецам. Мы прекрасно помним, как ты пинал Тимми Перкинса.

- Тимми был козлом, - возразил Крейг. - А она... красивая. Жалко ее тварям скармливать.

- Блин, ты что - некрофил? - рассердился Фред. - Ей уже все пофиг, и она все равно скоро сгниет!

- А ты сам-то что нас с Кайлом заставил пообещать? - парировал Крейг. - Что мы тебя похороним и тварям не скормим!

- Ну... - смутился Фред и тут же нашелся: - Это потому, что мне не пофиг, пока я жив. А она умерла, вообще не зная ни о каких тварях. И ей мы, в любом случае, ничего не обещали. А пользу она принести может - возможно, у нашего Мистера Умника что-то наконец и получится. Так что бери и тащи, - резюмировал Фред и с усмешкой добавил: - В кармане твоей куртки есть перчатки, если брезгуешь.

Крейг, больше не пытаясь возражать, и в самом деле натянул перчатки, и они вдвоем вынесли труп на улицу. На асфальте недалеко от входа - и от левого борта "монстра", так, чтобы было удобно стрелять из его боковых окон - уже лежало тело первой девушки - лицом вверх, с раскинутыми в стороны руками и ногами, словно Кайл рассчитывал, что такая поза скорее привлечет монстров. Второй труп уложили поблизости от первого, после чего все заняли места согласно плану и с ружьями в руках стали ждать.

Ничего, однако, не происходило. Солнце постепенно ползло на запад, опускаясь все ниже. На небе не было ни облачка. Над парковкой перед госпиталем - как, очевидно, и над всем Бингинтоном - висела гнетущая, противоестественная тишина - ни обычных городских шумов, ни чириканья птиц, ни стрекотания насекомых. Тишина более мертвая, чем на любом кладбище, более мертвая, чем даже в морге, где все-таки можно различить негромкое гудение холодильной аппаратуры.

- Может, они уже тоже все передохли, - проворчал Крейг. - Как ты сам говорил - от несовместимости с нашей пищей и всем прочим. И быстрее, чем ты ожидал.

- Вряд ли, - покачал головой Кайл. - Если вокруг города теперь... целый биоценоз, он может оказаться довольно устойчивым. Одни лишь хищники, возможно, не протянули бы долго, но если в наш мир перенеслась вся их пищевая пирамида, начиная с растений...

- Не уверен, что эта "трава" - растение, - пробормотал Крейг.

- Да, было бы интересно исследовать, что она такое, - кивнул Кайл. - Жаль, что вы не догадались срезать и прихватить с собой несколько стеблей. С края асфальта это наверняка можно было сделать без особого риска. Может, и не пришлось бы сейчас терять время, сидя в засаде...

- Лично я к этой траве больше не приближусь! - категорически заявил Крейг. - Езжай туда один, если хочешь. Только тебе горючки не хватит.

- Ладно, ладно. Но, чтобы все-таки не терять время впустую, давай ты уже начнешь читать пособие по генетическому анализу. А я пока буду следить за обстановкой и скажу, если появится наша... дичь. Только, раз я на страже, мне надо за руль.

- А почему не наоборот? - буркнул Крейг. - Ты тут у нас главный исследователь, ты и читай.

- Лучше так - ты будешь читать вслух и просвещать нас обоих, - сообразил Кайл. - Только постарайся все-таки не механически произносить слова, а вдумываться в прочитанное. Чтобы один из нас мог ассистировать другому.

На это Крейгу было нечего возразить, и он, поменявшись с Кайлом местами, тяжело вздохнув, отложил ружье и раскрыл книгу.

Кайл принялся слушать, стараясь целиком сосредоточиться на этом занятии и не

позволить мыслям о монстрах и наблюдению за площадкой отвлечь себя. Гладкой лекции, впрочем, не получилось, ибо выбранное Кайлом пособие предполагало, что у читателя уже имеется набор базовых знаний по теме, каковой и у Крейга, и у Кайла отсутствовал. Приходилось обращаться к справочникам и алфавитным указателям. Вскоре Крейг заявил, что у него пересохло в горле, и с отвращением напился теплой воды из бутылки. Тварей все не было, словно они и в самом деле повымерли вслед за коренным населением Бингинтона. Трупы девушек тем временем накрыла ползущая от здания госпиталя тень, и Кайл подумал, не перетащить ли их подальше, снова на солнце - ему казалось, что так у них больше шансов привлечь тварей, не столько благодаря лучшей визуальной заметности, сколько потому, что солнце ускоряет разложение, а значит, усиливает запах (коего люди пока что не чувствовали, но у падальщиков обоняние должно быть острее, из какого бы мира они ни были). Хотя, впрочем, тогда Фреду будет труднее попасть в цель, когда эта цель, наконец, появится...

За этими мыслями Кайл отвлекся и пропустил несколько фраз. Надо было попросить Крейга повторить их, но Кайлу, столько раз упрекавшему товарищей за несерьезность и безответственность, вдруг сделалось неловко признаваться в собственной оплошности и давать повод для ответных ядовитых реплик. К счастью, тут Крейг объявил: "Ладно, лично мне надо поссать."

- Ну иди, - ответил Кайл. - Туалеты по коридору налево.
- Да очень надо туда переться. Я прямо тут, за машиной.
- А руки чем мыть будешь?
- Перчатку надену, - усмехнулся Крейг.

Он выбрался из пикапа через правую дверь, а Кайл, пользуясь его отсутствием, схватил с заднего сиденья оставленную им книжку, чтобы прочитать пропущенный абзац. Таким образом, он уткнулся в книгу, Крейг был занят своим "делом" с другой стороны машины, и наблюдать за площадкой остался, очевидно, только Фред - если только и ему не надоело пялиться без толку на трупы и он не заснул от скуки там у себя на втором этаже.

И тут земля содрогнулась от удара.

Это не был удар такой силы, что подбросил "мустанг" на шоссе накануне, и все же Кайл не только услышал, но и почувствовал его даже через шины и рессоры "монстра". Он вскинул голову и схватил ружье, глядя на площадку - но там по-прежнему не было ничего, кроме двух распростертых трупов. А в следующий миг с другой стороны дико завопил Крейг.

Кайл резко повернулся вправо. Сидя на водительском сиденье, через правые окна он увидел только ноги - три растопыренных под углом суставчатых конечности, между которыми свисало нечто вроде хоботка толщиной с водопроводную трубу. Все, что выше, скрывал потолок кабины - то есть даже на полусогнутых ногах тварь была явно выше "монстра". Крейга тоже не было видно - его голова была, в свою очередь, ниже окон трака, но судя по тому, что он продолжал орать, он был все еще жив. Стрелять он, однако, не пытался. Забраться обратно в машину тоже - это требовало времени, учитывая высоту трака (сначала влезть по лесенке на подножку, потом открыть дверь), а чудовище, похоже, нависало прямо над ним.

Кайл растерялся. Он не видел цели, чтобы стрелять, и не знал, что делать - то ли со своего места палить прямо сквозь стекла по ногам (он не был уверен, что попадет, и не был уверен, что даже крупная дробь сможет перебить покрытую панцирной броней конечность такого размера - хотя, если существо и впрямь было трехногим, повреждение даже одной ноги свалило бы его), то ли пересаживаться на правое сиденье и стрелять, высунувшись в окно (не откусят ли ему голову или руку, как только он попытается это сделать?), то ли первым делом завести мотор и отъехать на безопасное расстояние (но как же Крейг? успеет ли он запрыгнуть хотя бы на лестницу?) Таким образом, с Кайлом случилось худшее, что может случиться в экстремальной ситуации - когда нужно срочно сделать хоть что-то, а ты, имея сразу несколько вариантов, не знаешь, какой выбрать, и в результате не делаешь ничего. "Крейг, ныряй под

машину!" - отчаянно крикнул он; это было лучшее, на что он мог решиться, не имея времени на раздумья. Но почему, блин, Крейг не стреляет? Или оно уже оторвало ему руки? Или просто настолько огромное, что поразить его из дробовика нет никаких шансов?

И тут крик прекратился и загрохотали выстрелы - один, второй, третий. Тварь задергалась, переступая ногами; хоботок, резко устремившийся было вниз (чтобы вонзиться в Крейга?), снова ушел наверх. Кайл решил, что это Крейг наконец взял себя в руки и, не послушав его совета спрятаться под машиной, вместо этого открыл огонь - и повернул ключ в зажигании, чтобы отъехать на более удобную позицию. К счастью, мотор завелся сразу, хотя и зажег лампочку "мало топлива". Кайл, несмотря на свой минимальный водительский опыт, все же безошибочно переключился на заднюю передачу и лихо откатился назад. И тут же с ужасом увидел Крейга, лежавшего ничком на асфальте там, где только что стоял трак. Только теперь Кайл понял, что стрелял Фред из окна сверху, а Крейг действительно нырнул под машину, как ему и было сказано. "Неужели я его раздавил?!"

Но раздумывать над этим Кайлу было некогда, ибо теперь он увидел в полный рост и чудовище - не походившее ни на одно когда-либо (в том числе и за последние сутки) виденное им существо. Больше всего оно напоминало марсианский треножник из "Войны миров" Уэлса. Его круглое тело формой походило на чечевицу или, скорее, на патиссон, из внешнего обода которого росли на равном расстоянии друг от друга три длинных суставчатых ноги, похожие на ноги краба или, скорее, комара, с поправкой на размеры. Тело, достигавшее в диаметре примерно пяти футов и около трех футов в толщину, казалось небольшим по сравнению с этими ногами, длина которых в распрямленном состоянии была не меньше двадцати пяти футов - но сейчас они были не распрямлены, а полусогнуты, так, что туловище свисало ниже верхних суставов. В отличие от ног, туловище было не панцирным, а кожистым. Из его середины вертикально вниз торчал тот самый хоботок, достигавший по меньшей мере шести футов в длину - впрочем, он, похоже, мог втягиваться и выдвигаться еще на пару футов вверх-вниз. Больше на туловище не было ничего - ни какой-то отдельной головы, ни глаз, ни каких-либо иных органов чувств (во всяком случае, заметных со стороны).

Фред продолжал стрелять, и твари это явно не нравилось - она дергалась и бестолково крутилась на месте, переступая своими длинными ногами, не в состоянии понять, откуда исходит угроза, но и падать под этими выстрелами тоже явно не спешила. Кайл потерял еще несколько секунд, раздумывая, то ли палить вперед прямо сквозь лобовое стекло, то ли сперва развернуться боком, в ту позицию, из которой он планировал стрелять при организации "засады" (на кого в итоге получилась засада, вот вопрос!), то ли дробовики против этого монстра вообще бесполезны (в силу даже не столько его размеров, сколько примитивной организации). Пока он снова мешкал вместо того, чтобы принять хоть какое-то решение, Фред прекратил огонь. Кайл не считал, сколько выстрелов он сделал - семь или меньше - но в любом случае он помнил, что Фред забрал с собой два ружья, и значит, израсходовав магазин в одном, должен взять второе. Тварь чем временем снова переступила своими членистыми конечностями (странная у нее была походка - она переставляла по очереди по одной ноге за раз, всякий раз при этом еще и поворачиваясь на треть круга и делая, таким образом, за три шага по прямой полный оборот вокруг своей оси) и оказалась прямо над лежащим Крейгом - а затем начала опускаться на него, сгибая ноги и максимально вытягивая хоботок.

Фред больше не стрелял, но Кайл понял, что стрельбой тут уже не поможешь. Даже если чудом удастся попасть в какой-нибудь жизненно важный узел, чудовище просто рухнет на Крейга всем своим весом и пронзит его насквозь своим острым хоботком, даже будучи уже мертвым. Существовал только один шанс спасти Крейга (если, конечно, тот все еще был жив, а не раздавлен колесами) - способ крайне рискованный, но на сей раз, не имея больше ни доли секунды на раздумье, Кайл таки принял решение.

- Крейг, не шевелись!!! - проорал он во все горло, переключая передачу, и втопил

акселератор в пол.

"Монстр" взревел и, быстро набирая скорость, устремился вперед - прямо на трехногого. И на Крейга, лежавшего между его растопыренными ногами. Надежда была только на то, что тяжелый трак на своих высоких колесах проедет над Крейгом, не зацепив его - точно так же, как он сделал это (если сделал), откатываясь назад. Кайл, никогда в жизни не управлявший такой машиной (и даже обычной легковушкой совсем мало), не мог и надеяться специально вырулить так, чтобы тело Крейга осталось между колесами, а не под одним из них. Он рассчитывал лишь на то, что машина прямо откатилась назад и теперь столь же прямо катится вперед по той же траектории, и корректировать ее не потребуется. Если все это время он держал руль прямо, и если колеса ненового и фактически самодельного автомобиля хорошо сбалансированы... но размышлять об этом времени не было. Высокий капот скрыл тело Крейга, и Кайл невольно замер, вцепившись в руль и ожидая, что сейчас машина качнется, наехав колесом на "препятствие", а в следующий миг на полной скорости протаранит монстра - точнее, по крайней мере одну из его ног.

Не произошло ни того, ни другого. Трехногий резко присел, сгибая конечности - но не для того, чтобы пропороть Крейга - на что у него, очевидно, уже не оставалось времени - а, наоборот, максимально втягивая хоботок. В следующий миг, буквально за полсекунды до столкновения, чудище резко распрямило ноги и взвилось в воздух. Оно легко взлетело до высоты второго этажа, но у Кайла уже не было времени разбираться, куда именно оно прыгнуло. Передние колеса "монстра" подскочили, легко вкатываясь на ступеньки крыльца, и Кайл еле успел затормозить тяжелую машину, чтобы не выбить двери госпиталя (что было бы совсем некстати). Тут же он снова сдал назад и скатился с крыльца, разворачиваясь и крутя головой. Крейг лежал без движения на прежнем месте, и было по-прежнему непонятно, цел ли он. Зато треногий, перепрыгнувший через атаковавшую его машину, благополучно приземлился в десятке ярдов позади него. "Нет, так просто ты от меня не ускачешь!" - подумал Кайл, снова нажимая на газ. Им владели и злость, и охотничий азарт - но не был забыт и рациональный расчет: для существа такой массы прыжки, очевидно, означали большой расход сил, так что едва ли оно могло скакать до бесконечности, подобно кузнечику. Скорее тут уместнее была аналогия с гепардом, способным лишь на единственный спринтерский рывок. Машина, не знающая усталости, тут явно имела преимущество, даже если и уступала прыгуну в скорости. "Если хватит топлива", - мрачно подумал Кайл, проносясь между мертвыми девушками и возможно живым Крейгом. Надо было все-таки сначала заправиться, а уж потом затевать охоту...

Трехногий снова прыгнул - на сей раз ниже, но дальше, так что не было понятно, начал ли он уставать. Но уже третий прыжок по парковке оказался явно скромнее предыдущих. А на четвертый раз тварь лишь беспомощно попятилась от мчащегося на нее "монстра", раскорячивая ноги и пытаясь увернуться от удара. Трак проскочил между двумя ногами и врезался в третью, с хрустом переломив ее.

В следующий миг трак вздрогнул от сильного удара сверху, и Кайл понял, что потерявшая опору тварь рухнула прямо в кузов проезжавшей под ней машины. "Отлично, - подумал Кайл. - Теперь бы понять, как это обезвредить, пока оно еще живое." Хотя он и не видел у существа никаких клешней, щупалец или зубов, а хоботок, скорее всего, представлял опасность лишь при ударе им сверху вниз, две оставшиеся ноги явно обладали более чем достаточной силой, чтобы отбиваться от желающих взять образцы тканей и жидкостей.

Однако существо избавило его от необходимости думать на эту тему. Оно уперлось этими ногами в асфальт, толчком приподняв свое тело над кузовом - и тут же, разумеется, свалилось снова, но уже позади машины. Кайл, увидев это в зеркало, тут же дал по тормозам, а потом - задний ход. Тело дернулось под колесами, послышался чавкающий звук. Отъехав назад, Кайл увидел, что поверженный монстр все еще корячится, и для верности переехал его еще дважды, туда и обратно, пока подергивания не прекратились.

И, словно осознав исполненный долг - или же, напротив, желая свести дуэль вничью - двигатель зачихал и заглох.

Кайл выбрался из машины, глядя на истекающее какой-то белесой дрянью тело с передавленным в двух местах хоботком. Ему хотелось немедленно приступить к сбору образцов (за всю свою предыдущую жизнь он никогда не занимался биологией, если не считать школьной программы и статей с научно-популярных сайтов, у него даже никогда не было домашнего животного - причем не потому, что отказывали родители, а просто у него самого не возникало такого желания - но сейчас его охватил азарт натуралиста-первооткрывателя). Но все же, отвернувшись от своего трофея, он крикнул: "Крейг! Ты в порядке?"

"Если не считать, что ты меня дважды чуть не переехал, то да", - сердито донеслось в ответ.

- "Чуть" не считается! - с облегчением воскликнул Кайл и поспешил к нему, дабы окончательно в этом убедиться.

Крейг, недовольно кряхтя, только теперь отважился подняться с асфальта. Его ширинка была растегнута, а на правой штанине выше колена темнело подозрительное пятно.

- Напомни мне в следующий раз не ходить с тобой на охоту, - брюзгливо произнес он.

- Извини. Я не знал, что ты под машиной. Думал, это ты стреляешь, а не Фред. Почему ты, кстати, этого не делал?

- Из чего? - огрызнулся Крейг. - Из своего хера?

Кайл вспомнил, *что* было в руке у Крейга, когда появился трехногий. Сейчас ружье висело у него на плече.

Распахнулась дверь, и оттуда выбежал Фред.

- Все целы? - спросил он.

- Да, - ответил Кайл. - Кроме монстра. Кстати, а ты почему перестал по нему стрелять?

- Боялся попасть в Крейга.

- Кто-нибудь из вас видел, откуда оно взялось на пустой парковке? - спросил Кайл.

- Вроде как спрыгнуло прямо с крыши госпиталя, - ответил Фред.

Кайл задрал голову, оценивая высоту трехэтажного здания.

- Должно быть, его ноги очень хорошо пружинят при приземлении, - констатировал он.

- Вот же дрянь, - проворчал Крейг. - Пока мы расхаживали тут с ружьями, оно сидело там и не высовывалось. Словно специально дожидалось, когда я вылезу отлить!

- Кстати, вполне может быть, - заметил Кайл.

- Думаешь, оно настолько умное?

- Нет, по-моему, интеллекта там как у червя. Просто его привлек запах твоей мочи.

- Не смешно, - буркнул Крейг.

- Я и не смеюсь. Для многих животных этот запах является привлекающим или отпугивающим сигналом. Правда, обычно речь идет о моче своего вида. Но, видимо, не всегда. Кстати, застегнись. И... сходи лучше простирни штаны в раковине, чтобы еще кого-нибудь не привлечь.

Крейг только сейчас обратил внимание на свои брюки.

- Мог бы сказать и поделикатнее, - проворчал он, краснея.

- Фред, а ты прикрой меня, пока я беру образцы. Мало ли кто тут еще прискачет на разные запахи. На запах раздавленного монстра в том числе.

- Если прискачет такое же, не уверен, что от дробовиков будет польза, - проворчал Фред, но все же пошел за Кайлом.

Они подошли к неподвижно застывшим монстрам - металлическому и органическому. Кайл вытащил из кабины заранее припасенные инструменты - скальпель, пинцет, шприцы, пробирки - натянул хирургические перчатки и приступил к осмотру. Его энтузиазм не мог поколебать даже исходивший от туши запах прокисшей тухлятины.

- Пахнет так, словно оно сдохло еще неделю назад, - скривился Фред. - Это точно не зомби, а, Кайл?

- Ну, микрофлора в твоем кишечнике пахнет не лучше, - ответил Кайл, ничего не знавший об эпизоде в Walmart'e, но заставивший тем самым Фреда смутиться.

- А вот на дробовик ты клеветешь зря, - продолжал Кайл, осматривая глубокие дырки, пробитые дробью в толстой коже чудовища. - И, кстати, стрелял ты довольно метко. Думаю, оно не сдохло не потому, что выстрелы ему вообще не повредили, а потому, что чем примитивнее организм, тем больший урон он способен выдержать. Хотя, вполне возможно, твои выстрелы заставили его быстрее потерять силы, - Кайл засунул скальпель в одну из ран и принялся ковыряться там, стараясь расширить и углубить ее. - Интересно было бы, конечно, провести полное вскрытие, - продолжал он, - но для этого нужен не скальпель, а бензопила... Если я не ошибаюсь, в земной фауне нет организмов с нечетным числом конечностей, более высокоразвитых, чем кишечнополостные. Представляю, сколько бы отдал любой профессиональный биолог, чтобы оказаться сейчас на моем месте... - он сунул в рану шприц, втянул в него мутную жидкость, перелил ее в пробирку и запечатал таковую пробкой, а затем резанул скальпелем глубже.

И тут одна из уцелевших ног чудовища дернулась и широко хлестнула слева направо. Удар был довольно вялый, но все же его силы хватило, чтобы сбить Фреда с ног. Кайла, стоявшего возле самого туловища, не задело.

- Блин, Кайл! - со злостью воскликнул Фред, поднимаясь с асфальта и поспешно отходя в сторону, за пределы досягаемости членистых конечностей. - У тебя есть хотя бы одна НЕ ошибочная идея?!

- Отрицательный результат в науке тоже результате, - невозмутимо ответил Кайл. - Хотя в данном случае он положительный. Мне все-таки удастся взять образцы тканей еще живого монстра! Хотя, конечно, никакие они не монстры, а всего лишь представители экзофауны...

- Ты просто мастер придумывать политкорректные термины, - ядовито изрек Фред.

- Просто корректные, - возразил Кайл. - Меня интересует научная точность, а вовсе не обидчивость неадекватных идиотов. Которые как раз-таки требуют ради своих комплексов отменить устоявшуюся научную терминологию, а то и научные факты как таковые.

- Зомби ты бы называл "некробиотическими организмами", - продолжал, не слушая, Фред, - а привидения - "эктоплазменными феноменами". Главное - подобрать термин понаучнее, и считай - явление уже объяснил.

- Нет, - терпеливо возразил Кайл. - Как раз для того, чтобы объяснить явление, я и провожу забор образцов, - он снова склонился над тушей, которая больше не дергалась, и, немного поковырявшись, вытянул пинцетом из глубины разреза нечто вроде вытянутой полупрозрачной дольки чеснока длиной в добрых два дюйма. - Интересно, - прокомментировал Кайл, - там дальше все в таких штуках. То есть я не могу поручиться за весь организм, но, по крайней мере, они образуют толстый слой. Возможно, это его клетки.

- Такого размера? - усомнился Фред.

- Тебя же не смущает размер куриного яйца, - пожал плечами Кайл, упаковывая "дольку" в пакет. - И даже страусиного. А ведь это тоже отдельные клетки. Ну ладно, думаю, для первого анализа достаточно. Идем в здание - только возьми, пожалуйста, книги из машины.

Они вернулись в госпиталь, где их встретил Крейг в мокрых после стирки штанах (понятно, что где-то в госпитале имелась и прачечная, но Крейг, как и советовал ему Кайл, просто воспользовался раковиной и жидким мылом в ближайшем туалете).

- Я в лабораторию, - объявил Кайл. - А вы, пожалуйста, хотя бы теперь займитесь все-таки книгами. Идите, скажем, в кабинет напротив лаборатории - там никаких трупов, и так мы все будем рядом.

- Не понимаю, - проворчал Фред, - почему мы должны тебя слушаться, если до сих пор

все твои гипотезы оказывались ошибочными.

- Предположи лучший план, - парировал Кайл. - Безошибочный. Я охотно подчинюсь тебе, если ты это сделаешь.

- Эээ...

- Для того, чтобы это сделать, - продолжал Кайл своим тоном терпеливого учителя, - тебе нужно знать то, чего не знаю я. А эта информация есть в книгах. Так что...

- Ладно, ладно, убедил, - вынужден был согласиться Фред и, дабы продемонстрировать, что ему подчиняется хоть кто-то, добавил: - Идем, Крейг.

Кайл провозился в лаборатории почти до заката - точнее говоря, на улице было еще светло, но в помещении, выходявшем окнами на восток, уже начало темнеть. Кабинет, который Кайл порекомендовал своим товарищам, выходил окнами на запад. Когда он вошел туда, в окно светило низкое солнце, особенно красное из-за висевших в воздухе над городом частичек сажи (пожары в северо-западной части Бинггтона все еще продолжались, но к югу от Сасквеханны, где находились госпиталь и университет, огня и дыма видно не было). Фред и Кайл, хотя на столе перед ними и лежали раскрытые книги, поглощали не знания, а закуски из больничного буфета. Саи Кайл, как это с ним бывало, когда он был увлечен работой, совершенно забыл о еде.

- Ну что, нарыл что-нибудь? - приветствовал его Фред.

- Хорошая новость - мне удалось провести анализы, которые я планировал, - ответил Кайл. - Плохая новость - к цели они нас не продвинули. С химической точки зрения эти существа, на самом деле отличаются от нас даже меньше, чем я предполагал. То есть я имею в виду - по составу элементов. Понятно, что структурно взятые мною образцы жидкостей сильно отличаются от человеческой крови. Правильней было бы, наверное, сравнивать их с гемолимфой насекомых или ракообразных... но по этой теме я не знаю совершенно ничего. Мы набрали книг только по человеческой медицине. Но все же я не нашел чего-то сильно неожиданного, что наводило бы на мысль, почему земные виды погибли, а эти нет. И заодно почему не погибли мы сами. Хотя, скорее всего, я просто не понимаю, что и где искать. Возможно, любой медик, даже студент первого курса, сразу ткнул бы пальцем - но где теперь найти студента-медика...

- Во всяком случае, живого, - мрачно вставил Крейг.

- Думаю, надо переходить к генетическому анализу, - продолжал Кайл. - Выяснить, есть ли у них гены, общие с нами... и вообще гены как таковые. Мне все же трудно поверить, что эти существа из космоса. Я скорее готов предположить некую очень изолированную экосистему на Земле... скажем, в каких-нибудь пещерах, которые не сообщались с поверхностью сотни миллионов лет, еще с докембрийской эпохи, и породили свою собственную эволюцию, совершенно отличную от нашей.. Как продвигается твое изучение генетики, Крейг?

- Нуу... - протянул тот.

Кайл подошел к столу и взглянул, на какой странице открыта книга. Прогресс, мягко говоря, не впечатлял.

- Для меня все это полное джаббервоки³², - брюзгливо проворчал Крейг.

- Как ты сказал? Джаббервоки? - прищурился вдруг Кайл.

- Ну да. Написано вроде по-английски, а половина слов непонятна. Начинаешь искать в словаре их значения, а там та же фигня.

- Как я сразу об этом не подумал... - пробормотал Кайл и принялся торопливо листать сваленные на столе справочники. Двое других смотрели на него с недоуменным ожиданием.

- Мне нужен поляриметр! - объявил Кайл наконец.

- Чего? - спросил Фред.

- Прибор для измерения поляризации. К сожалению, я не знаю, как он выглядит - в книге

32 Jabberwocky (в русском переводе Дины Орловской "Бармаглот") - стихотворение Льюиса Кэрролла, входящее в повесть "Алиса в Зазеркалье". В английский язык это слово также вошло как нарицательное в значении "бесмыслица, тарабарщина, текст, состоящий из несуществующих слов".

только принципиальная схема. Как же все-таки неудобно без интернета... Поэтому я не знаю есть ли он в госпитале. Но он точно должен быть на кафедре физической химии, а его детальное описание - в сборнике лабораторных работ. Но в универе нет электричества. Придется привезти его сюда.

- Чтобы что-то привезти, надо сначала заправиться, - напомнил Фред. - Дойти до заправки, вскрыть люк, опустить туда ведро или канистру... Или найти другую машину. Проблема в том, что в тех, где мотор работал в момент катастрофы, уже, наверное, закончилось топливо, а в тех, что просто стояли припаркованными, неизвестно, где искать ключи.

- Можно слить горючку с генератора в подвале, - предложил Крейг. - Это тот же самый дизель.

- И остаться без электричества? - возмутился Кайл, но тут же сообразил: - Впрочем, там, очевидно, здоровенный бак. А мы потом заедем на заправку и привезем еще. Кажется, я видел канистру в кузове "монстра"... Идем, - Кайл быстрым шагом направился к двери.

- погоди, - окликнул его Фред. - Сначала объясни нам, что именно ты задумал.

- Чтобы ты снова заявил, что я выдвигаю только ошибочные идеи? Сначала проверим, подтвердится моя гипотеза или нет. Если да, я все объясню, а если нет, то и говорить не о чем.

- А если подтвердится, что это будет означать для нас? - требовательно спросил Крейг. Кайл помолчал несколько секунд.

- Сначала проверим, - повторил он.

На сей раз план сработал без неприятных неожиданностей. Им удалось заправить "монстра", без помех доехать до университета, отыскать в библиотеке описание лабораторных работ с поляриметром, а затем и сам этот прибор (единственной помехой стала крепкая запертая дверь лаборатории, но совместными усилиями они ее высадили). Поляриметр оказался довольно громоздким агрегатом, походившим на широкоформатный принтер или копир, скругленный на манер хлебницы. В ширину он был больше двух футов, да и весил шестьдесят фунтов, так что тащить его в машину, еще и освещая себе дорогу фонарем, а потом загружать в высокий кузов "монстра" было не слишком удобно - но трое молодых здоровых парней вполне с этим справились. Затем они доехали до ближайшей заправки, где их поджидал сюрприз, на сей раз приятный, в виде полного дизельным топливом бензовоза, который не успел слить свой груз, так что им даже не пришлось вскрывать люк подземного хранилища. На труп водителя в кабине бензовоза они не обратили уже никакого внимания. В магазинчике возле заправки нашли еще канистры, так что они не только залили полный бак, но и сделали солидный запас - после чего со всем этим богатством в кузове поехали обратно в госпиталь. Последним этапом "квеста" стало втащить поляриметр вверх по лестнице на третий этаж в облюбованную Кайлом лабораторию (Кайл подбадривал товарищей рассуждениями, что когда-то таким образом втаскивали даже рояли, да и вообще, пирамиды и готические соборы строились без единого вольта электричества). Наконец прибор был установлен и успешно включен, и Кайл попросил "не стоять у него над душой, пока он будет проводить измерения".

Фред и Крейг поневоле вернулись в кабинет, где их дожидались открытые книги - но ни один из них даже не попытался вернуться к сложному и не увлекавшему их чтению. За окнами тем временем уже совсем стемнело, и город погрузился в абсолютный мрак, не развеиваемый ни единым огоньком, если не считать отсветов далеких пожаров.

- Как думаешь, он найдет выход? - спросил Фред. В прежней жизни он бы ни за что не стал искать моральной поддержки у Крейга. Напротив, это Крейг должен был искать поддержки у него, а он - сильный, он - лидер, никогда не проявляющий слабости и неуверенности! Но кому был нужен этот маскарад теперь? Уже даже не его отцу, упасть в глазах которого Фред когда-то боялся больше всего...

- Нет никакого выхода, - ответил Крейг. - Точнее, нет больше места, куда можно выйти. За эти сутки сюда должна была прилететь если не помощь и не разведка, то хотя бы

баллистическая ракета. Но даже ее уже некому запустить.

- Это всего лишь твои домыслы, - неприязненно произнес Фред.

- Ты спросил, что я думаю, не так ли? Чем ты недоволен?

- Всем, - буркнул Фред. На столе, помимо пищи для ума, лежали еще и остатки добычи, принесенной ими из буфета. Фред взял шоколадный батончик, разорвал пластиковую обертку и принялся жевать. Крейг не составил ему компанию - у него, похоже, снова не было аппетита.

Наконец дверь кабинета открылась. Двое резко обернулись к вошедшему.

- Ну?!

- На этот раз моя гипотеза подтвердилась, - сказал Кайл. - Теперь я знаю, что именно произошло.

По его лицу и тону не было похоже, что его это радует.

- Я понимаю, что это прозвучит довольно невероятно, - продолжил он, - но это единственное адекватное объяснение.

- А то мы за последние сутки не видели ничего невероятного, - усмехнулся Фред. - Вступительную речь можешь опустить. Давай уже к делу.

- Вы знаете, что такое хиральность? - спросил Кайл, обращаясь к ним обоим.

- Я знаю, что такое хиропрактика³³, - ответил Фред. В свое время его отец, убедившись в невозможности улучшить состояние жены средствами традиционной медицины, пытался прибегнуть и к альтернативным методам - разумеется, безуспешно. - Но ты скажешь, что это полная чушь.

- Нет, хиральность не имеет к этому шарлатанству никакого отношения, - подтвердил Кайл. - Это сугубо научное понятие. Хиральность - это, в общем случае, способность однотипных объектов существовать в виде симметричных пространственных конфигураций, которые нельзя преобразовать одну в другую путем поворотов. Классическим примером хиральности является зеркальное отражение. В химии такие конфигурации молекул одного и того же вещества именуется изомерами. Изомеры состоят из одних и тех же атомов, но эти атомы по-разному расположены. Чаще всего изомеры представляют собой отражение друг друга относительно точки, оси или плоскости. Физические и химические свойства изомеров по большей части одинаковы. Но есть нюансы. Физически их можно различить, пропуская через их кристалл или раствор поляризованный свет - что и делает поляриметр. А химически... они ведут себя одинаково в простых реакциях, типа окисления кислородом. И вообще с нехиральными реагентами. А вот когда одна хиральная молекула, особенно сложная, взаимодействует с другой, тут уже все зависит от того, стыкуются изомеры друг с другом или нет. Ключ может не подойти к замку, если, к примеру, его бородки идут в обратном порядке. И даже если и ключ, и замок "отзеркалить" одновременно, это тоже может не помочь. Допустим, такое отражение произошло относительно плоскости двери - ключ по-прежнему можно вставить в замок, но теперь это нужно делать с другой стороны, в то время как нам необходимо открыть дверь с этой... Так вот. Наша жизнь, в самой базовой своей основе - это взаимодействие сложных органических молекул. И многие из них хиральны, - Кайл сделал паузу, давая слушателям осознать сказанное, затем продолжил: - В частности, наши аминокислоты - это L-изомеры, а сахара - D-изомеры. Так сказано в справочнике, и так показывает анализ образца номер четыре. Моей собственной крови. У всех остальных образцов картина обратная. У всех, понимаете? У мертвых людей, причем независимо от того, умерли они до или после инцидента. У живых монстров, то есть представителей экзофауны. И даже у донорской крови из холодильника. Вы понимаете, что это значит? Понимаете, где мы оказались?

- Лучше скажи нам, - пробормотал Фред.

- Когда Крейг помянул "Джаббервоки", у меня, как говорится, словно пелена спала с глаз,

³³ Лженаучная методика, в основе которой идея о диагностике и лечении с помощью мануального воздействия на опорно-двигательный аппарат, особенно на позвоночник. Несмотря на полную ненаучность, популярна в США.

- продолжал Кайл. - Или, точнее, с мозгов, хотя так уже не говорится... Я вспомнил, как читал про хиральность, когда был еще школьником. И в той книжке как раз упоминалась "Алиса в Зазеркалье". Мол, если бы Алиса на самом деле попала в зеркальный мир, она бы сразу умерла. Именно потому, что изомеры ее молекул изменились бы на противоположные, что сделало бы невозможным протекание основных жизненных процессов. Понятно, что Кэрролл этого не знал, да и писал он вовсе не научную фантастику...

- Погоди, - перебил Фред. - Ты говоришь, что у монстров все то же самое, что у мертвых людей. Но они-то живые! Или... - Фред побледнел, - ты хочешь сказать, что они действительно зомби? Это какой-то... потусторонний мир? Прав был покойный Джеф?

- Нет, конечно, - досадливо поморщился Кайл. - Никакой мистики тут нет. Никто не говорил, что жизнь возможна только на основе наших изомеров. Как никто не говорил, что возможен только один вариант ключа и замка. Просто ключи, замки и двери должны подходить друг к другу. Наша эволюция адаптировалась к одному сочетанию изомеров, здешняя - к другому. Не очень похоже на персонажей Кэрролла, да - хотя, думаю, он бы оценил...

- Так ты хочешь сказать, - подал голос Крейг, - что весь Бингинтон каким-то образом... провалился в Зазеркалье? Но почему тогда с нашими изомерами все в порядке?

- Нет, - покачал головой Кайл. - Бингинтон никуда не проваливался. В простых аналогиях то, что произошло, выглядит так. Представьте себе, что на шоссе столкнулись на встречных курсах две машины - но не лоб в лоб, а так, одна зацепила другую, и обе поехали дальше...

- Не было там никакой второй машины! - перебил Фред. - Уж ее-то вы бы точно заметили!

- Это аналогия, - терпеливо повторил Кайл. - Дослушай до конца. Первая машина ударила углом корпуса в бок второй. В результате там образовалась вмятина, повторяющая формой этот угол, но одновременно являющаяся его противоположностью. Где у первой выпуклость, у второй вогнутость. При этом в момент столкновения по борту первой машины ползли четыре муравья. Их не раздавило, а просто перебросило ударом в ту самую вмятину. И они поползли себе дальше, даже не понимая, что едут уже на другой машине, и поверхность под ними выгнута уже в другую сторону. Они понимают только, что такое плоскость, а не измерения более высокого порядка... Так вот, машины - это миры, наш и "зазеркальный", точнее, параллельный... хотя называть его параллельным тоже неправильно, поскольку параллельные не пересекаются, а эти миры, как выясняется, способны сталкиваться. Вмятина - это тот Бингинтон, который мы наблюдаем здесь. На самом деле это всего лишь отпечаток настоящего Бингинтона, образовавшийся в результате столкновения. Ну а муравьи - сами понимаете...

- Погоди, погоди, - снова перебил Фред. - Если, по-твоему, это все, - он сделал неопределенный жест вокруг, - всего лишь "вмятина", или зеркальное отражение настоящего Бингинтона, то почему мы не видим его, как зеркальное? Почему вместо домов не ямы в форме домов? Почему вывески и знаки... да вот даже текст во всех этих книгах - не зеркальный?

- Потому что столкновение произошло в измерениях более высокого порядка. Существует теория, что они проявляются только в микромире. Поэтому хиральность молекул изменилась, а макрообъекты - нет. Так что, хорошая новость - ни Бингинтон, ни уж тем более Земля в целом не погибли. Все наши близкие на самом деле живы, хотя, очевидно, и горюют о нашем бесследном исчезновении. Кстати, Тимми Перкинс тоже жив, уж извини, Крейг... А плохая новость - мы не сможем ни вернуться назад, ни выжить здесь. Вся пища, которая есть в этом мире - будь то хоть запасы в магазинах, хоть местная фауна - обладает обратной хиральностью. Мы все еще можем ее есть, чтобы получать энергию. Тупо калории, примерно как если есть один только сахар. А вот жизненно важные аминокислоты, которые человек получает только с пищей, нам взять больше негде.

- И что с нами будет? - мрачно спросил Фред.

- Постепенно загнемся от чего-то типа авитаминоза, причем сразу по многим позициям, -

вздыхнул Кайл. - Насколько я понимаю, это довольно неприятная смерть.

- А витамины из аптек... - начал Крейг, но Кайл оборвал его:

- Ты не слушаешь! *Этот* Бингинтон - отражение! В нем отзеркалено абсолютно все, живое и неживое! Включая, разумеется, и любые препараты из аптек - это, кстати, не только витамины, но и лекарства, имеющие хиральность. Я измерил поляризацию еще одного образца - раствора таблеток ибупрофена, найденных тут в госпитале. Все именно так, как и ожидалось.

- Все равно, - не сдавался Крейг, - должен быть какой-то выход!

- Какой? - горько усмехнулся Кайл.

- Найти дорогу обратно в наш мир.

- Это невозможно. Муравьям не запрыгнуть на машину, которая давным-давно уехала.

Миры столкнулись и разошлись. Возможно - в первый и последний раз за всю их историю.

- Это только в твоей аналогии машина уехала! Откуда ты можешь это знать?

- Вспомни - я проходил по тому же самому месту, где произошел переход. Буквально топтался там. Причем сразу после столкновения. Но назад не попал. И никто не проник сюда вслед за нами. Миры соприкоснулись на краткий момент - и все. И никогда прежде в истории не было случаев, чтобы посреди нашего мира возник кусок другого с совершенно неизвестными на Земле существами, живыми или мертвыми. Впрочем, думаю, это и сейчас не произошло. Наш мир оставил вмятину в этом, но не наоборот...

- Если так, то, возможно, такие столкновения уже происходили, - заметил Фред. - Просто мы о них не знаем. Мало ли людей исчезают бесследно...

- Если и так, нам от этого не легче, - ответил Кайл. - Раз никто из этих исчезнувших не вернулся и никакие существа отсюда к нам тоже не попали, значит, переход возможен только в одну сторону. Кстати, - добавил Кайл, - называть этих существ экзофауной, на самом деле, тоже неправильно. Они-то как раз у себя дома. Пришельцы и экзофауна здесь - мы.

- А своей разумной жизни здесь нет... - произнес Фред полупрошительно, полувопросительно.³⁴

- Очевидно, нет, - подтвердил Кайл. - Иначе появление из ниоткуда целого города, причем абсолютно не похожего ни на что здешнее, и не в какой-нибудь труднодоступной и безжизненной местности, уже привлекло бы внимание. Эволюция совсем не обязана порождать разум - даже на одинаковых по физическим характеристикам планетах. Даже на нашей Земле разум появился, по сути, в результате сочетания целой кучи благоприятных случайностей, а до этого жизнь прекрасно обходилась без него на протяжении сотен миллионов лет. А здесь она развивалась, как мы уже убедились, совсем иными путями. И кстати, - добавил Кайл с усмешкой, - я совсем не уверен, что тебя порадовала бы встреча с разумом, порожденным *этой* эволюцией.

- М-да, - не стал спорить Фред. - Ну и что же нам делать? Скажи нам, мистер Умник.

- Не знаю, - пожал плечами Кайл. - Какое-то время на здешней пище мы протянем. Не знаю, сколько именно, я не врач, но если человек может прожить пару месяцев вообще без еды, то, очевидно, без необходимых аминокислот он проживет еще дольше. Несколько месяцев, возможно. Может, даже год. Но это не значит, что и через год мы будем чувствовать себя, как сейчас, а потом вдруг раз и все. Здоровье будет портиться постепенно. Так что полноценной жизни у нас в любом случае осталось намного меньше, чем физически возможной.

- Не думаю, что хочу целый год видеть одни только ваши рожи, - Фред попытался изобразить иронию, но выходило у него не слишком хорошо. - Я уже жалею, что мы не взяли с собой девушек.

- Ты жалеешь о том, что не обрек девушек на смерть? - жестко ответил Кайл. - Вспомни -

³⁴ С точки зрения английской грамматики вопросительная фраза всегда четко отличается от утвердительной порядком слов. Но в разговорной речи фраза с утвердительным порядком слов может употребляться с вопросительной интонацией.

ведь на самом деле Лиз жива. И твои родители, кстати, тоже. Утешайся хотя бы этим.

- Я не уверен, что мама переживет мое исчезновение, - пробормотал Фред. - Она в любом случае скоро умрет. И... наверное, лучше было бы так, быстро и не успев ничего осознать, чем терзаясь страхом за меня. Страх неопределенности - он ведь даже хуже, чем точное знание, что худшее уже случилось. Как там говорил Джеф, "что бы вы предпочли - свою жизнь или жизнь своих близких?" Похоже, выбор сделали за нас.

- Никто ничего не выбирал, - возразил Кайл. - Это просто несчастный случай. Если бы мы проехали там минутой раньше или минутой позже, ничего бы не было.

- То есть, если бы я ехал чуть быстрее или чуть медленнее...

- Ты не мог этого знать. Никто не виноват.

- Я поражаюсь, Кайл, как спокойно ты об этом говоришь! - взорвался вдруг Крейг. - О том, что мы тут все сдохнем, отрезанные от всего человечества, в городе, полном трупами и монстрами! Неужели тебя это не волнует?!

- Волнует, - спокойно ответил Кайл. - Я не хочу умирать. Честно говоря, я надеялся, что мне и не придется. Что я доживу до времени, когда наука обеспечит практическое бессмертие... И да - если хочешь знать, сейчас мне чертовски страшно. Но - что мы можем поделать? Паника и истерика нам точно не поможет.

- Я знаю, что мы можем сделать, - сказал вдруг Фред. - То, что собирались, но не сделали. Съездить домой к Крейгу и посмотреть, не ответил ли кто на нашу записку. Может быть, кто-то еще из ехавших по другим дорогам все-таки попал сюда одновременно с нами...

- Даже если и так - в чем я сильно сомневаюсь - они нам ничем не помогут, - возразил Кайл. Еще не так давно именно он ратовал за возвращение в дом Крейга, но вот теперь роли поменялись. - Если только они не приехали на грузовике, набитом пищей из нашего мира, но это вряд ли. И даже если бы и так - они не захотели бы делиться. А вот дополнительные проблемы они нам создать могут. Надеешься встретить там девушку своей мечты? А если это окажется какая-нибудь шпана? Вообще, от людей, понявших, что им уже совершенно нечего терять - включая репутацию, ибо они полностью и навсегда отрезаны от человечества - от таких людей можно ожидать, чего угодно.

- Мы хорошо вооружены, - возразил Фред.

- Они, возможно, тоже. Хотя... - Кайл задумался. Если по погруженному во тьму Бингинтону и в самом деле рыщут живые люди, то свет в окнах госпиталя - а также, возможно, хранящиеся здесь наркосодержащие препараты - привлекут их скорее, чем в окнах одноэтажного дома на ничем не примечательной улице, который заметен с куда меньшего расстояния и на который надо еще наткнуться. Так что, пожалуй, отправиться в дом Крейга безопаснее, чем оставаться здесь. - ...я практически уверен, что кроме нас тут никого нет, но можем, конечно, съездить и убедиться, - закончил он вслух. - А потом там же и заночуем, раз там есть генератор.

- Я не... - начал было Крейг и осекся.

- Твои родные на самом деле живы, - напомнил ему Кайл то, что тот сообразил уже и сам. - А то, что там, в доме - всего лишь копии. По сути - не более чем манекены. Как в музее восковых фигур.

- Хорошенькие манекены, - проворчал Крейг. - Они не из пластика и не из воска. Они ведь были живыми, когда возникли, верно? Пусть очень короткое время, но были. И у них были мысли и чувства моих родных, ведь так? Нет, я понимаю, что они не настоящие. Но ведь они-то этого не знали!

- Возможно, - согласился Кайл. - С философской точки зрения, это интересная ситуация. Можно ли говорить, что на самом деле никто не погиб, если десятки тысяч людей возникли и сразу умерли, словно виртуальные частицы. А особенно интересной она бы была, если бы они не умерли. Как следует относиться к точной копии, когда ты знаешь, что она - не оригинал? Должны ли чувства, испытываемые к оригиналу, распространяться и на копию? И имеет ли в

этом случае оригинал право на ревность? Что должен сказать человек, перед которым поставили двух его матерей, или двух его жен, и он не знает, какая из них настоящая? "Я люблю одну из вас, но не знаю, какую именно"? А если даже они сами не знают, кто из них кто? Ведь все их воспоминания совершенно идентичны. Притом, что *такой же*, безусловно, не есть *тот же*, это новая самостоятельная личность. И как следует относиться к своей копии - как к своему самому близкому другу или как к своему самому страшному врагу - конкуренту, знающему все твои тайны и слабости? Интересная проблема, да. Точнее, целый набор проблем. Но хиральность избавила нас от необходимости их решать.

- Ладно, философ, поехали, - буркнул Фред. Не то чтобы он всерьез верил во встречу с другими людьми - тем более что Кайл популярно объяснил, почему от такой встречи было бы больше вреда, чем пользы - но Фреду необходимы были хоть какие-то практические действия. Создающие иллюзию, что он решает проблему, а не просто бессильно и покорно ждет исполнения приговора.

Когда они подъехали к дому Крейга - точнее говоря, к *копии* дома Крейга, как напомнил им Кайл - там царил такая же тьма, как и во всех домах вокруг. Очевидно, генератор израсходовал все топливо. Парни выбрались из машины. Хотя нигде поблизости не было пожаров, в воздухе уже и здесь явственно чувствовался запах гари, которого не было накануне. Они подошли к двери, светя на нее фонарями. Их записка висела на прежнем месте - без каких-либо пометок, сделанных кем-то еще. "Что и следовало ожидать", - констатировал Кайл, но все же переложил фонарь в левую руку, а правую положил на дробовик, прежде чем войти внутрь. Однако там их тоже никто не дожидался - ни заплаканные девушки, о которых, возможно, мечтал Фред, ни банда отморожков, которой опасался Кайл. Все оставалось точно так же, как в момент их ухода накануне.

Если не считать того, что в затхлом воздухе дома уже чувствовался трупный запах. Пока еще слабый, но уже различимый.

- Кайл, - Фред недовольно потянул носом, - ты же говорил, что тела не будут разлагаться, потому что гнилостные бактерии тоже погибли.

- Наши да, - ответил Кайл. - Но в этом мире есть свои собственные. И, возможно, даже более агрессивные, чем в нашем. Им требовалось какое-то время, чтобы проникнуть сюда, но теперь они взялись за дело.

- Тогда давайте просто заберем отсюда генератор и поедem... в другое место.

- Он тяжеленный, - возразил Крейг. - Вытащить его на улицу мы еще сможем, а поднять в кузов - нет, даже вдвоем.

- Проще вынести трупы, заправить генератор и включить кондиционеры в режиме вентиляции, - резюмировал Кайл.

Так они и поступили. Крейг сразу же взял на себя заботу о генераторе, предоставив, таким образом, возню с трупами двум другим. Они не стали упрекать его за эту примитивную уловку, хотя все уже знали, что на самом деле это не трупы его родных. Тела, которые больше не заслуживали имен - теперь это были просто "мужчина", "женщина", "девочка" и "кошка", как они могли бы быть подписаны в витрине музея естественной истории - завернули в простыни и покрывала и без всякого почтения, словно мешки с мусором, вытащили на задний двор, где и закопали в общей яме. Лопата нашлась тут же, в сарайчике с садовым инвентарем. Земля была мягкой, и двое парней, сменяя друг друга, управились с этим довольно быстро - хотя яма и вышла не столь глубокой, как положено по нормам при погребении в штате Нью Йорк. Но штат Нью Йорк, со всеми его законами, находился теперь от них намного дальше, чем другая галактика. Крейгу все же не удалось отлынуть от грязной работы - после того, как в окнах зажегся свет, Фред заглянул в дом и строгим тоном велел ему навести порядок на кухне. Что было, безусловно, справедливо, учитывая, что наблевал там не кто иной, как Крейг - так что возразить ему было нечего, но, похоже, это в очередной раз испортило ему аппетит, который у

Фреда и Кайла после физической работы, напротив, разыгрался. Кайл еще раз пояснил, что "зеркальные" продукты для них не ядовиты - они просто не способны обеспечить организм всем необходимым. Возиться с серьезной готовкой они не стали (да и не смогли бы, учитывая отсутствие газа), но и простым поеданием консервов из банок, как до этого, не ограничились - теперь к их услугам была, по крайней мере, микроволновка и полуфабрикаты для нее, успевшие разморозиться за время отключения генератора, но все равно пригодные в пищу. Фред, уже не слушая никаких возражений Кайла, вылакал целую упаковку банок пива, которые как раз уже успели заново охладиться.

- Ну, чем займемся теперь? - осведомился Фред мрачным, почти что агрессивным тоном, когда пиво было допито. - Сыграем в карты? Ах да - у нас нет четвертого.

- И карт в доме тоже нет, - сказал Крейг. - Отец их не любил, я тебе говорил. То есть не любит, я имею в виду.

- Ах да. Твой дед был игроманом, спустил на этом все деньги и застрелился. Поэтому твой отец поклялся никогда не брать карты в руки, даже если играть не на деньги, - припомнил (или сделал вид, что припомнил) Фред. Кайл никогда прежде не слышал этой истории. - В таком случае, во что вы тут играли тихими семейными вечерами? В "Монополию"?

- В "Скрэббл"³⁵, - ответил Крейг таким тоном, словно признавался в чем-то почти интимном. - Ну то есть в последние годы мы как-то не собирались вместе, чтобы во что-то играть... так, сходились за столом, только чтобы поужинать... это раньше, когда я был еще школьником, а Мэгги - совсем пигалицей. Тем не менее, чаще всего выигрывала именно она! То есть выигрывает. Хотя нет, выигрывала - ей же тогда лет восемь-девять было... Черт, я целые сутки приучал себя к мысли, что моя семья мертва, а теперь никак не могу приучить обратно, что они живы!

- И ты не выглядишь очень счастливым по этому поводу, - жестко произнес Фред.

- Да нет! - испуганно возразил Крейг. - Я, конечно, очень рад, но...

- Но ты никогда больше их не увидишь, поэтому для тебя они все равно что мертвы, - закончил Фред все так же беспощадно. - Не говоря уже о том незначительном обстоятельстве, что скоро умрешь ты сам.

- Фред... - укоризненно произнес Кайл.

- Вы только представьте себе эту домашнюю идиллию, - продолжал тот, не слушая. - Как мы будем собираться тут и играть в "Скрэббл" - день за днем, месяц за месяцем, посреди полного гниющими трупами города. И как мы будем выглядеть через несколько месяцев - и какие рожи, соответственно, будем видеть за этим столом. С выпавшими зубами, облезлыми волосами, кровоточащими деснами, шелушащейся кожей... так, Кайл? Что там еще бывает от отсутствия всех возможных витаминов?

- Не всех, - возразил Кайл, пользуясь возможностью хоть на что-то возразить. - Витамин D, например, вырабатывается самим организмом при пребывании на солнце.

- Где нас сожрут чудовища, - подхватил Фред. - Если только весь этот город не сгорит к чертям еще раньше.

- Сюда огонь не дойдет, - убежденно возразил Крейг. - От тех районов, что горят, нас отделяют достаточно широкие улицы.

- Не огонь, так чума, - отмахнулся Фред. - Из-за десятков тысяч трупов. Здесь нет наших бактерий, но есть местные, которые вполне себе неплохо едят наши тела. Им плевать на хиральность, они не знают, что это такое... так, Кайл? Ты, помнится, говорил, что они окажутся несовместимы с нами, но это была еще одна твоя ошибочная гипотеза?

- Ну, вероятно, да, - признал Кайл. - Местные вирусы, скорее всего, с нами действительно несовместимы, а вот бактериальные и грибковые инфекции могут представлять опасность. И

³⁵ Настольная игра, в которой участники пытаются набрать больше всех очков, складывая на размеченной доске слова из фишек с отдельными буквами.

наша иммунная система окажется против них бессильной. Разница тут как между вредоносной программой, которой нужен совместимый интерфейс, и тараканом, который просто заползает внутрь корпуса и замыкает контакты.

- А лекарства работать не будут - так? Впрочем, какая разница - так или этак, мы все равно сдохнем. Ну что ты на меня так смотришь, мистер Умник? Хочешь сказать, что я неправ?

- Ты был неправ, когда напился, Фред. Я ведь говорил - нам не стоит...

- Как будто, будь я трезвый, что-то бы изменилось! Вот ты вообще не пьешь - и что? Ты не в той же заднице, что и я? Да и потом, ничуть я не напился. Это всего лишь пиво. А мне сейчас нужна хорошая бутылка виски.

- Скорее уж тебе нужны успокоительные или антидепрессанты, - усмехнулся Кайл. - Алкоголь, кстати, не то и не другое, вопреки расхожим мифам.

- Никаких таблеток! - отрезал Фред. - Мой отец всегда говорил - таблетки для слабаков, психотерапевты - разводка на деньги безвольных идиотов. Америку построили люди, не имевшие понятия о подобной чуши. И бизнес нашей семьи - тоже. А закат Америки начался тогда, когда вместо того, чтобы взять себя в руки и реально решать свои проблемы, люди стали жрать прозак.

- Вот и возьми себя в руки, - кивнул Кайл.

- К сожалению, наша проблема не из разряда решаемых, - ядовито усмехнулся Фред. - И даже таблетки не помогли бы. Потому что лекарства теперь тоже бесполезны.

- Я не знаю, какие лекарства хиральны, а какие нет, - признал Кайл. - Про ибупрофен я прочитал в справочнике. А насчет всех остальных без понятия.

- Ну вот, зато я точно знаю, что виски не хирально, - резюмировал Фред, поднимаясь. - И намерен сейчас доехать до ближайшего винного магазина и затариться там по полной. Там сегодня акция - вся выпивка за счет заведения, вы ведь в курсе? Каждая первая бутылка бесплатно! И никто даже не будет спрашивать, есть ли мне 21.

- Фред, - вздохнул Кайл, - успокойся и сядь на место. Тебе нельзя никуда ехать в таком состоянии.

- А ты попробуй меня остановить, - осклабился Фред и сунул руку в карман джинсов. - А, да. Ключи, - последним за рулем сидел Крейг, поскольку они ехали к нему домой. - Давай их сюда, Крейг.

- Крейг, не вздумай, - негромко, но очень веско сказал Кайл.

- Фред, может, и правда не надо, - просительно произнес Крейг. - Ты на взводе, еще разобьешь "монстра"... и сам покалечишься...

- Я бы мог сходить и пешком, - усмехнулся Фред, - но, боюсь, в темноте меня сожрут... или отложат яйца. Так что дай мне ключи, Крейг. Я и на твою долю возьму. Что предпочитаешь - вискарь, как мужчина, или сладенький ликерчик?

- Фред, - сказал Кайл своим тоном терпеливого учителя, - завтра утром, когда будет светло, и когда ты проспнешься и успокоишься, мы съездим все вместе... если ты по-прежнему будешь настаивать.

- Я не хочу ждать утра. Я хочу выпиться сейчас. Ключи, Крейг, сколько мне повторять?! Или мне вытрясти их из тебя силой?

Крейг открыл было рот, собираясь что-то сказать, но его опередил Кайл, который тоже резко поднялся, отпихнув стул.

- Фред, прекрати эту херню, - произнес он тоном, который редко кто слышал от Кайла. - Ты, может, и сильнее каждого из нас в отдельности, но с нами двумя тебе не справиться. Если ты будешь буянить, нам придется тебя связать. Для твоего же блага.

- Ах вот как? - прищурился Фред, а затем сунул руку во внутренний карман, выхватил оттуда полицейский пистолет и наставил его на Крейга: - Ключи, я сказал! Быстро!

Крейг тоже поднялся, испуганно бледнея. Его рука неуверенно потянулась к карману

брюк.

Кайла отделял от Фреда стол, поэтому он не мог выбить у того оружие. Но он метнулся в угол, где стояли их ружья, и схватил одно из них.

- Фред! - рявкнул Кайл. - Положи пушку!

- А то что? - осклабился Фред, по-прежнему наставляя ствол на Крейга. - Выстрелишь в меня?

- Фред, - сказал Кайл, снова стараясь говорить спокойно и веско. - Ты всю жизнь строил из себя крутого. А сейчас ведешь себя, как последний слабак. Как маменькин сынок, закатывающий истерику из-за того, что ему не дают конфетку. Что бы сказал твой отец, если бы это видел?

- Ты тоже решил податься в гребаные психотерапевты? - Фред наставил ствол на Кайла.

- Я сказал - положи пистолет! - снова повысил голос Кайл, внимательно следя за его пальцем на спусковом крючке. - Считаю до трех! Раз!

- Крейг, - произнес Фред почти любезно, - забери у Кайла ружье. Видишь, он угрожает оружием твоему другу.

- Извини, Фред, - ответил Крейг, - но вообще-то это *ты* угрожаешь оружием своим друзьям.

- Ах вот как? После всего, что я для тебя делал? После того, как защищал тебя от шпаны?

- Сейчас именно ты ведешь себя, как шпана, - сказал Кайл. - Два!

- Да идите на хер вы оба, - сказал Фред, сунул пистолет в рот и нажал на спуск.

Грохнул выстрел, оглушительно громкий в небольшом помещении. Кровь с ошметками мозга длинным и узким веером выхлестнулась на дверцу кухонного шкафчика. Тело рухнуло на пол. Сердце еще несколько секунд продолжало биться, толчками выплескивая кровь из развороченного черепа.

- Черт, - пробормотал Крейг. - Я не буду отмывать эту кухню во второй раз.

- Ладно, - пробормотал в ответ Кайл. Он понял, что все еще сжимает дробовик в готовой для стрельбы позиции, и опустил оружие. - Возможно, лучше и впрямь бросить все тут, как есть, и уехать. Хотя бы назад в госпиталь, где тоже есть генератор.

- Мы должны похоронить его, - возразил Крейг. - Мы обещали.

- Мне казалось, ты дал это обещание, только чтобы его успокоить, - усмехнулся Кайл, - и вовсе не собирался выполнять. А впрочем, ладно. В госпитале тоже трупы, и их там больше, чем один. Это не так заметно из-за размеров здания, но бактериям эти размеры не преграда. Проще уж навести порядок здесь.

Они закопали тело Фреда на заднем дворе, рядом с "мужчиной", "женщиной", "девочкой" и "кошкой". В отличие от них, Фред был настоящим, но помещать на его могилу какую-то табличку с именем, которую никто никогда не прочитает, все равно не имело смысла. Пока Крейг копал, Кайл смыл кровь на кухне. Когда со всей тяжелой и неприятной работой было покончено, они, измотанные физически и морально, отправились спать, Крейг - в свою собственную комнату, Кайл - в спальню его родителей. То есть, конечно же, в *копии* таковых. Крейг показал Кайлу, где лежит чистое белье, и не без мрачной иронии пожелал спокойной ночи.

- Крейг, - окликнул его Кайл, когда тот уже выходил из комнаты, - ты ведь не собираешься учудить того же, что и Фред?

- В смысле, напиться или застрелиться? - усмехнулся тот.

- И то, и другое.

- Нет, - потряс головой Крейг. - Самоубийство - грех. А пьяным легче всего достаться на обед монстрам.

- Именно, - кивнул Кайл, соглашаясь с последней фразой.

- Я... боюсь смерти, - признался Крейг, - и намерен оттягивать ее как можно дольше.

Понятно, что рано или поздно все равно... но ведь это верно для *всех* людей, не так ли? Все

знают, что умрут, но это не повод приближать этот момент.

- Будем бороться, пока сможем, - подтвердил Кайл. - Я тоже считаю, что это достойнее, чем сдаться, даже если шансов на победу и нет. К тому же, - он криво улыбнулся, - нас, возможно, ждет не такая уж скучная жизнь. Не один только "Скрэббл" по вечерам. Нам теперь принадлежит целый город. Топлива для генератора в нем много, привезем компьютеры с самой крутой графикой, соединим их в локальную сеть и будем во что-нибудь рубиться... да и без всяких компов мы сможем устраивать самое настоящее сафари на монстров.

- Угу, - кивнул Крейг. - Или они на нас. Каждый выезд за продуктами превращается в захватывающее приключение... Ну ладно, до завтра.

Кайл проснулся рано и в первый момент не мог понять, что его разбудило. Это не был мочевого пузыря и не было обычное пробуждение человека, который полностью выспался. За окном уже светало, но еще не рассвело окончательно. Перевернуться на другой бок и продолжить спать Кайлу мешало чувство неясной тревоги, и еще через несколько секунд он понял причину - похоже, перед самым пробуждением он слышал доносившиеся снаружи звуки какой-то возни.

Всего лишь пару дней назад Кайл мог преспокойно спать под любой шум, будь то грохот тяжелого рока за стенкой или рев бензопилы, обрезающей сучья под окном. Живя в общаге, быстро привыкаешь спать в любых условиях. Но теперь его мозг уже перестроился на новый режим - а точнее говоря, на очень старый, на тот, что был основным для человека с самых древних времен, задолго до появления общаг, университетов, письменности и даже членораздельной речи. Режим, в котором любой неожиданный звук, каким бы тихим он ни был, означал опасность, требующую немедленной реакции.

Звук не повторялся, и Кайл мог бы уже решить, что ему это просто приснилось, но затем до его предельно обострившегося слуха снова донесся некий шорох. Кажется, кто-то рылся на заднем дворе.

Окно спальни выходило не туда - оно находилось в боковой стене, и за ним виднелись лишь близкие деревья, отделявшие дом от соседнего участка. Но Кайл сразу вспомнил, что накануне они поленились закапывать тела достаточно глубоко (сперва это сделал Фред, сказавший "ладно, и так сойдет", а потом так же поступили и с самим Фредом). В прежнем мире, где самым опасным гробокопателем могла бы быть собака (которой у О'Райли не было), оно бы и впрямь могло сойти, но в этом, очевидно, какая-то тварь учуяла и раскопала могилу. Кайла волновал не столько покой мертвых, сколько опасность, которую неизвестное существо могло представлять для пока еще живых - известно, например, как опасно оставлять снаружи что-нибудь съедобное там, где водятся медведи: получив угощение один раз, они явятся за ним снова, рассматривая в качестве угощения и самих жильцов... Так что Кайл поспешно оделся, взял дробовик и постучал в дверь комнаты Крейга. Тот не откликнулся, и Кайл подумал - ладно, чем его будить, лучше побыстрее разобраться с неведомым зверем самому. Вряд ли он окажется настолько огромным, чтобы не справиться с ним при помощи одного дробовика - зато он может оказаться разведчиком, который, если дать ему уйти, приведет сюда целую стаю, поэтому лучше поспешить.

На улице было холодно, и в сером предрассветном воздухе висел туман, но не такой плотный, как позапрошлой ночью. Кайл, стараясь двигаться по возможности бесшумно, обогнул дом и, держа дробовик наготове, заглянул из-за угла на задний двор.

Его подозрения оправдались - могила была разрыта. Ближняя, в которой закопали Фреда. И там внутри шевелилось какое-то существо.

Кайл не мог рассмотреть его не столько даже из-за тумана, сколько из-за того, что оно было практически полностью скрыто в яме. Однако он слышал характерное чавканье. Не было сомнения - тварь плодала добычу. Ну а зачем бы еще она туда полезла, разумеется... Кайл

оглянулся по сторонам, но больше никого не увидел - похоже, зверь был один. Все еще не видя его достаточно хорошо, чтобы выстрелить, Кайл с ружьем у плеча двинулся вперед. У него мелькнула мысль, что лучше не подкрадываться, а, наоборот, издать громкий звук, чтобы не оказаться внезапно нос к носу с тварью - черт его знает, как оно прыгает, а может, плюется ядом или еще что-нибудь. Уж лучше испугнуть его заранее и заставить выпрыгнуть из могилы, пока расстояние безопасно для стрелка. Но даже прежде, чем он успел додумать эту мысль, под его ногой громко хрустнули сухие листья (похоже, нападавшие сюда за прошедшую ночь).

Существо выпрямилось, поднимаясь над краем ямы, и Кайл уже начал жать на спуск, но его палец замер в последнюю долю секунды. То, что он увидел, выглядело, как сцена из старого фильма ужасов с вылезающим из могилы вурдалаком. Это был человек, его одежда была перепачкана землей, рот и руки - в крови. В правой его руке был окровавленный нож, а в левой - кусок сырого мяса с лоскутом кожи, на котором еще можно было узнать татуировку, украшавшую левый бицепс Фреда.

Только теперь Кайл заметил в траве у края могилы лопату.

- Крейг?! - воскликнул он в полном шоке, машинально отводя ствол вверх. - Какого хрена ты творишь?!

- Ты сам сколько раз говорил - в нынешних обстоятельствах все прежние правила и условности больше не действуют, - с напором ответил Крейг. - И мы должны бороться за наше выживание, пока можем. А это единственный источник аминокислот, который у нас остался. Единственная полноценная пища в этом мире. Было очень глупо просто закопать его³⁶ в землю.

- Эээ... - Кайл чуть ли не впервые в жизни не нашел, что возразить.

- Ему уже все равно, - дожимал Крейг. - И чем было бы лучше, если бы его съели черви? Это ведь тоже твои слова. Хотя тут, наверное, даже червей нет...

- Есть какие-нибудь их местные аналоги, - пробормотал Кайл. - Но... в общем, да. Ты прав. Мне следовало самому об этом подумать, а не действовать по тупым бытовым шаблонам, - он повесил ружье за спину.

- Я, вообще-то, тоже не сразу сообразил, - ответил Крейг. - Сначала я просто вспомнил, что мы зарыли его, даже не обыскав карманы, а у него был классный складной нож с кучей лезвий и полезных штук. И я решил этот нож достать. Достал, захотел проверить, насколько лезвие острое - на чем еще было проверять? А потом почувствовал, какой я голодный. Я ж, блин, почти ничего не ел с самой нашей прогулки по озеру!

- И поэтому ты решил сожрать его прямо в сыром виде? - усмехнулся Кайл. - Не мог дотерпеть, пока мясо приготовится?

- Не-ет, - покачал головой Крейг, - это уже было полностью рациональное решение, - он подчеркнул голосом слово "рациональное", столь любимое Кайлом. - В сырых продуктах больше всего витаминов. Термическая обработка их разрушает. Кстати, - добавил он с усмешкой, - я даже не нарушил данное ему обещание. Я обещал похоронить его - и я это сделал. Но я не обещал не откапывать. И я обещал, что его не съедят монстры. Но я - не монстр.

- Кое-кто счел бы последний тезис спорным, учитывая, что он был твоим лучшим другом, - усмехнулся Кайл в ответ.

- А разве друзья не должны помогать друг другу? И это лучшая помощь какую он может теперь оказать. Я же его не убивал! Он сделал это сам!

- Все это логично, - согласился Кайл, - но почему ты тут... коспектишь вурдалака прямо в яме? Почему не перетащил тело обратно в дом и ничего не сказал мне? Я же, блин, чуть не застрелил тебя! Думал, могилу разрыло какое-то животное...

- Ну... честно говоря, я не был уверен, как ты отнесешься к этой идее.

- Ты знаешь, что с разумными идеями я всегда соглашаюсь. И я не вегетарианец, в

36 В оригинале здесь неодушевленное местоимение it, а в последующих репликах - одушевленное he.

отличие от Джефа. Хотя и признаю, что в больших количествах мясо вредно - но о больших речь и не идет. Это действительно наш единственный ресурс, и его, пока работает холодильник, следует растянуть на как можно дольше... Уж не в этом ли дело? - прищурился Кайл. - Ты решил попросту не делиться со мной?

- Как бы я мог это сделать? - возмутился Крейг. - Без холодильника он бы все равно испортился. А забить холодильник мясом незаметно от тебя я бы не смог.

- Тот, который в доме - да. А если в другом месте? Скажем, пока я сплю, отвезти тело в госпитальный морг. Там его, кстати, и разделять удобнее, все инструменты под рукой. И навешиваться туда по ночам, когда я сплю. А если бы я и заметил твое отсутствие, сказать, что ездил за... ну, мало ли за чем. Даже за той же едой, но обычной. Которая мало нам полезна.

- Кайл, - обиженно произнес Крейг, выбираясь наконец из могилы, - нас осталось всего двое, и если мы не будем доверять друг другу... Просто я почувствовал, как зверски проголодался. А потом бы я, конечно, все равно сказал тебе. Как только придумал бы, как сделать это поделikatней, чтобы не шокировать... Но я рад, что ты со мной согласился. Вот, держи, - он разрезал кусок человечины, который все еще держал в руке, оставив себе надкусанную часть, а вторую протянул Кайлу.

- Спасибо, - усмехнулся тот, - но я все же предпочту... хотя бы минимальную термическую обработку.

- А насчет госпиталя, это хорошая идея, - продолжал Крейг. - Давай, действительно, отвезем его туда. В наш холодильник он все равно весь не поместится... то есть поместится в основной отсек, а тут морозильная камера нужна.

- Ладно, поехали, - согласился Кайл. - Только умойся сперва, а то вид у тебя и впрямь как у вурдалака.

- Лучше как у вурдалака, чем как у зомби, - пробурчал Крейг. - Без аминокислот нас ведь ждет именно это, - и он еще раз откусил от шматка сырого мяса, который продолжал держать в руке. Кайл усмехнулся про себя, вспомнив, как еще недавно Крейг брезговал даже смотреть на трупы, но ничего не сказал.

После того, как Крейг сходил в дом, чтобы все же положить остатки своей трапезы в морозилку и умыться, они вытащили из могилы полуголый труп Фреда (рубашку с него снял Крейг). За исключением вырванной выстрелом макушки, окровавленного рта и вырезанного до кости левого бицепса, в остальном он выглядел целым. По предложению Кайла они завернули его в пластиковую занавеску для душа, "чтобы никакие твари не слетелись на него, пока мы будем везти его в кузове". Затем загрузили тело в машину и поехали.

Туман быстро истаявал по мере того, как поднималось солнце, и до госпиталя они доехали без приключений. Кайл разве что отметил, что на улицах непривычно много опавших листьев. На деревьях их, соответственно, стало заметно меньше, чем накануне, многие из тех, что еще недавно зеленели, пожухли и свернулись трубочками. Кайл не знал, погибают ли растения из-за хиральности, или их убивают какие-то местные вредители.

На парковке перед госпиталем лежали два полуобъеденных скелета - это было все, что осталось от девушек из регистратуры. Ранее Кайл и Крейг еще не видели на улицах остатков столь неаккуратной трапезы - видимо, город постепенно осваивали представители все новых местных видов. Каталка, на которой Кайл вывез одно из тел накануне, все еще была здесь, хотя и валялась на боку. Они поставили ее на колеса, положили на нее замотанное в занавеску тело Фреда и покатали его внутрь.

В госпитале по-прежнему исправно работал генератор, но уже чувствовался дух разложения. Хотя трупы были далеко не в каждой палате или кабинете, неприятный запах уже распространился по всему зданию, пусть пока что и не был сильным. "Воображаю, как сейчас пахнет в общаге", - пробормотал Крейг. "Местные бактерии стараются вовсю, - откликнулся Кайл. - Пожалуй, в следующий визит нам понадобятся маски." Все же они не отказались от

своего намерения хранить мясо в холодильнике морга и спустились в подвал. Поскольку лифт не работал, каталку пришлось оставить и отнести труп вниз по лестнице на руках. Скользящая занавеска мешала как следует ухватить его, так что они бросили ее и взяли тело за руки и за ноги. Пробитая голова Фреда запрокинулась и безвольно болталась на каждом шагу; оттуда на ступеньки под ноги шагавшему сзади Крейгу капало что-то бурое - скорее затекшая в череп грязная вода, чем давно свернувшаяся кровь, но Крейг все равно брезгливо переступал через эти кляксы, не желая пачкать кроссовки.

Наконец они добрались до секционного зала с холодильниками и металлическими столами для вскрытия и взгромоздили свою ношу на один из этих столов. Кайл вытащил учебник по анатомии, который он принес, засунув под ремень джинсов, и положил его на столик с инструментами рядом.

- Помнишь, как не хотел это читать? - поддел он Крейга. - Голод - лучший мотиватор.

Сам Кайл, впрочем, голода пока что не чувствовал и человеческого мяса до сих пор не отведал. Но мысль, что вскоре ему это предстоит, не внушала ему ни ужаса, ни даже простого дискомфорта.

- Думаю, что мы сможем разделить его и без учебника, - ответил Крейг, перебирая инструменты. - В нем же все съедобно? Непригодных в пищу органов нет? Ну, кроме кишок с дерьмом, конечно.

- Нету, - подтвердил Кайл. - Он же не рыба фугу. И не белый медведь.

- При чем тут белый медведь?

- Печень белого медведя ядовита. Кстати, по причине, прямо противоположной нашей ситуации - переизбыток витамина А... - Кайл взял ножницы и принялся разрезать оставшуюся на Фреде одежду.

- А у него совсем не такой большой член, - с усмешкой заметил Крейг.

- Вот чего я никогда не мог понять, - презрительно фыркнул Кайл, - так это этой вашей озабоченности размером данного органа. Впрочем, понимаю - сожалеешь, что там меньше мяса, чем ты ожидал?

- Кайл! - возмутился Крейг. - Ты что, думаешь, что я возьму *это* в рот?

- Ты сам сказал - в нем нет несъедобных органов, и он - единственный источник аминокислот, который у нас остался, так что неразумно терять хоть какую-то их часть. Отказываться от предрассудков, так уж от всех. Бараньи тестикулы, кстати, люди едят. Хотя лично я не пробовал...

- А тореадоры не всегда выигрывают, - пробурчал Крейг и пояснил: - Это анекдот. Джеф рассказывал. Про туриста в испанском ресторане.

- А, да, - припомнил Кайл. - Джеф. Он ведь так и недорассказал анекдот про еврейского мальчика. И теперь даже в интернете не посмотришь. Придется умереть, так и не узнав, чем кончилось. Обидно. Терпеть не могу недоделанных дел и неоконченных историй.

Крейг тем временем взял инструмент в виде небольшой дисковой пилы и сходил включить его в розетку.

- Осторожнее с этой штукой, - предупредил Кайл. - Лучше пока отложи ее. Она действительно используется, чтобы пилить кость, но прежде надо удалить мягкие ткани. Ты же не хочешь, чтобы ошметки мяса летели тут во все стороны. И вообще, учебник нам все-таки нужен. Чтобы разобрать *его* на части максимально аккуратно, не портя то, что нужно, и не протыкая то, что не нужно. Помимо упомянутых тобой кишок, там же и мочевого пузыря есть. А еще желчный. Думаю, на вкус желчь еще хуже, чем моча.

В итоге то, что Кайл назвал "разборкой", заняло у них больше двух часов. Они срезали с костей большую часть мяса, но Кайл сказал, что не стоит выбрасывать и сами кости - из них еще можно будет сварить бульон (он не был уверен, содержит ли такое варево нужные им вещества, но, в конце концов, что они теряли?) Так что кости конечностей распилили на несколько частей,

и даже вырезали позвоночник, отломав бесполезные ребра. Голову тоже отпилили, но ее пришлось выскоблить изнутри - остатки мозга, и без того сильно разрушенные пулей, смешались с натекшей сквозь дыру в черепе грязью, превратившись в непригодное в пищу месиво. Внутренние органы, признанные пригодными к дальнейшему употреблению, разложили по отдельным пакетам. Таким образом, то, что некогда было Альфредом Торлингтоном Третьим, превратилось в три кучи: меньшая - то, что они собирались взять с собой и положить в домашний морозильник, большая - то, что они собирались пока что хранить в холодильнике морга и отдельный черный пакет для трупов, куда свалили все предназначенные на выброс отходы.

На протяжении всей процедуры Крейг уже не проявлял склонности блевать или терять сознание. Возможно, ему помогало то, что расчлененное тело уже не воспринималось, как человеческое. Он даже вызвался помыть из шланга стол, пока Кайл будет загружать пакеты в холодильник.

Кайл подкатил каталку с разрезанными на куски останками Фреда к стене с ящиками для тел, выдвинул один из них и принялся загружать его. За его спиной шумела вода, с журчанием стекая в слив.

Внезапно то же чувство тревоги, которое разбудило его утром, заставило Кайла напрячься. Причиной опять был звук. Шум воды был слишком монотонным. Не похожим на производимый струей, которой водят туда-сюда. А похожий скорее на шум, которым заглушают нечто иное. Казалось бы, пустяк, обращать внимание на какой будет разве что параноик и какому Кайл бы точно не уделил внимания еще два дня назад - но теперь он резко обернулся.

Шланг лежал на столе, продолжая изрыгать воду. Крейга рядом не было - он успел неслышно подойти ближе и стоял теперь в четырех шагах от Кайла. И в руке у него был пистолет, направленный Кайлу прямо в голову.

- Какого хрена, Крейг?!

- Моисей - это Моисей, но бизнес - это бизнес³⁷, - сказал Крейг.

- Что? - растерянно переспросил Кайл.

- Это то, что еврейский мальчик ответил проповеднику. Финал анекдота. Я его знал и без Джефа. Теперь ты тоже знаешь, так что можешь считать историю оконченной.

- Спасибо, конечно, но не мог бы ты опустить эту штуку?!

- Извини, Кайл. Ты сам сказал - избавляться от предрассудков, так уж от всех. И бороться за выживание до конца. Ты *тоже* источник аминокислот. И лучше получить двойной запас, чем половинный. Ничего личного - простая арифметика. Рациональный подход, который ты всегда пропагандировал.

Черный глазок ствола смотрел Кайлу прямо в переносицу. Крейг не был хорошим стрелком - если Кайл правильно помнил, он раньше вообще никогда не стрелял из пистолета - но с такого расстояния практически невозможно промахнуться. Потому-то Крейг и предпочел подойти поближе. Дробовик Кайла - как, кстати, и Крейга - стоял куда дальше, прислоненный к ножке одного из столов, ибо заниматься практической анатомией, склоняясь над столом с болтающимся за спиной ружьем, не очень удобно.

- Да, - криво усмехнулся Кайл. - Только... ты не все учел в своей формуле. Я ведь знал, что ты притырил пистолет. После самоубийства Фреда он отлетел под стол. Когда мы выносили тело, ты как бы случайно толкнул его ногой еще дальше. А потом, когда я убирался в кухне, я его там уже не нашел. Нетрудно было догадаться, кто его взял. Потому я и спросил тебя, не собираешься ли ты сделать то же, что и Фред. Ты ответил, что нет...

- И не соврал, - усмехнулся Крейг.

- ...но мне не понравилось, что ты забрал пистолет незаметно от меня и так и не

37 В оригинале звучит лучше: Moses is Moses, but business is business.

признался в этом. Поэтому ночью, пока ты спал, я зашел в твою комнату и вытащил патроны.

Это был блеф, импровизация на ходу. Но Крейг, если он только не вытаскивал этим утром магазин, не мог этого знать. С другой стороны, ничто не мешало ему проверить, просто нажав на спуск...

Однако Крейг медлил. Выстрелить Кайлу в затылок было бы легче легкого, а вот сделать это, глядя ему в глаза, оказалось не так просто. Даже после всего только что проделанного с Фредом. Фред был мертвый, а Кайл пока еще живой. К тому же, если он нажмет на спуск, а в ответ раздастся только щелчок, что дальше? Сказать, что "просто пошутил", уже не получится. Тогда Кайл наверняка бросится на него, и хотя Кайл и не такой сильный, как Фред, Крейг тоже всю свою жизнь не любил и боялся драться.

- Тогда бы ты забрал и пистолет, - сказал он.

- Зачем? Чтобы ты понял, что я тебя раскусил, затаился и нанес удар, когда я не ожидаю? Когда я сам сплю, например? Лучше было создать у тебя ложное ощущение безопасности и вседозволенности и посмотреть, как ты этим распорядишься. Ну вот ты и раскрылся.

- И что теперь? - осведомился Крейг. Его рука с пистолетом постепенно начинала уставать.

- Я больше не могу доверять тебе, но это не значит, что мы должны поубивать друг друга. В нашем распоряжении целый город. Мы можем поделить его и жить каждый в своей половине, не появляясь на территории друг друга. Скажем, провести границу по реке...

- И ты отдашь мне южную половину?

- Вместе с университетом и госпиталем? С какой стати? Твой дом в северной, вот ее и забирай. А я жил в общежитии, поэтому универ - мой.

- С такой стати, что пистолет все еще у меня, - напомнил Крейг. - И... я думаю, если бы там действительно не было патронов, ты бы уже напал на меня.

- Я просто хочу уладить дело миром, - покачал головой Кайл. - Мы все-таки были друзьями.

Только дай мне затянуть переговоры еще немного, подумал он про себя. Твоя рука вот-вот начнет дрожать...

- Но если ты не врешь, то, если я нажму на спуск, никто не пострадает, ведь так? - нашелся Крейг. - А если врешь, тогда ты сам виноват. Как я могу заключать какие-то договоры со лжецом?

- Нет, Крейг, не нажмешь, и знаешь, почему?

- И почему же? - прищурился Крейг. - Только не говори мне, что я потом не смогу с этим жить, потому что меня замучает совесть, или потому что я останусь совсем один на всей планете. Без совести жить можно, и без друзей тоже. А вот без аминокислот нет.

- Нет, Крейг, все гораздо проще, - широко улыбнулся Кайл. - Ты не снял пистолет с предохранителя.

Это тоже был блеф. Кайл не видел, в какой позиции находится предохранитель, и не был уверен, что Крейг вообще его взводил. И более опытный стрелок на месте Крейга, конечно, тут же проверил бы предохранитель большим пальцем, не отводя взгляда и, главное, ствола от противника - а и то просто сначала попытался бы выстрелить и лишь в случае неудачи снял бы большим пальцем предохранитель. Но Крейгу пистолет был незнаком. У него не было моторной памяти и рефлексов, позволяющих мгновенно и не глядя снимать предохранитель, он даже не знал, где именно тот находится. Поэтому он невольно сделал самое естественное (и самое неправильное) в такой ситуации - повернул руку, державшую оружие, и посмотрел на него.

В тот же миг Кайл со всей силы швырнул в Крейга находившийся под рукой пакет с какой-то из частей тела Фреда - кажется, это была часть бедра. Удар тяжелым оковалком пришелся сперва по руке, державшей пистолет, а затем - по подбородку и груди Крейга. Тот не выронил оружие и не упал, но отшатнулся назад, рефлекторно взмахивая руками. Кайл

ухватился обеими руками за каталку и, навалившись на нее, толкнул ее на Крейга. Этот удар уже сбил Крейга с ног и опрокинул навзничь. Кайл в три прыжка преодолел разделявшее их расстояние и приземлился пяткой точно на запястье руки Крейга, все еще сжимавшей пистолет. Он услышал - и даже почувствовал сквозь кроссовку - как хрустнула кость, затем Крейг завопил. Кайл навалился на него сверху и принялся душить, пережимая сонные артерии обеими руками. Крейг пытался отбиваться, но со сломанным запястьем у него это получалось не очень хорошо. Ему даже почти удалось оторвать от своей мигмом ставшей скользкой от пота шеи правую руку Кайла, но левая продолжала делать свое дело. Затем пальцы Крейга ослабли, его лицо побагровело, он захрипел, пуская пену изо рта, и затих. Еще через несколько секунд последняя пульсация замерла под пальцами Кайла. Тот выждал для верности еще около минуты, не ослабляя хватки, затем медленно разжал руки. Все было кончено.

Только теперь Кайл ощутил боль в мышцах рук и бешеный стук своего сердца. К его коже прилила горячая волна. В этой схватке его организм выложился по полной - как и надлежит в борьбе за жизнь. Все еще сидя верхом на мертвом Крейге, он огляделся по сторонам и подобрал валявшийся на полу пистолет. Он тоже прежде не держал в руках такую модель, и у него ушло несколько секунд, чтобы разобраться с конструкцией. Предохранитель был снят. Кайл вытащил магазин.

Тот оказался пуст.

Но Кайл помнил о самой опасной ошибке неопытного стрелка - проверить магазин, не проверив патрон в стволе - и оттянул назад затворный кожух. На пол выпал патрон. Последний. Все предыдущие - не считая, понятно, предпоследнего - Фред расстрелял в супермаркете, о чем Крейг то ли забыл, то ли вообще не знал, ибо не считал выстрелы у себя за спиной.

Кайл зарядил патрон обратно, взвел предохранитель и сунул пистолет в карман. Затем поднялся, закрутил все еще текшую воду и с усилием втащил тело Крейга на секционный стол.

Ему предстояло еще одно занятие по практической анатомии. На сей раз без ассистента, но по уже изученной процедуре.

Спустя ровно неделю после столкновения миров, воскресным вечером на закате, Кайл сидел на вершине холма - не того, что с радиомачтами, а намного более низкого, зато без деревьев, загораживающих вид - и смотрел на огонь.

Не на багрово-оранжевый огонь солнца, озарявший косматые облака на западе и разлившийся жидким пламенем по широкой извилистой глади Сасквеханны (хотя это зрелище и впрямь было красивым), и не на огонь костра или жаровни для барбекю (ни того, ни другого перед Кайлом не было), а на пожар, окружавший холм со всех сторон. Бингинтон пылал, весь целиком, насколько хватало глаз. И это не было продолжением того пожара, что начался неделю назад в западной части Мэйн Стрит и передавал свою эстафету от дома к дому. Нет, тот пожар давно уже уперся в естественные границы - реку, железнодорожную насыпь и широкие улицы с каменной застройкой - и угас сам собой. Новый пожар который должен был уничтожить весь город от края до края, был сознательным актом человека, ныне созерцавшего плоды своих усилий с вершины холма, возвышавшегося почти в середине города к югу от реки.

Расчет Кайла на то, что в мертвом городе можно будет более-менее спокойно жить по крайней мере до тех пор, пока не закончится топливо для генераторов, не оправдался. Прав оказался Фред, сказавший, что их доконает "не огонь, так чума". Точнее говоря, до чумы пока что не дошло - во всяком случае, никаких признаков болезни единственный житель Бингинтона (то есть, конечно же, псевдо-Бингинтона) пока что не ощущал - но смрад разложения стал чувствоваться в уличном воздухе, перебивая даже тогда еще не развеявшийся запах гари, уже на следующий день после смерти Крейга и с каждым днем становился все гуще и тяжелей. Кайл полагал, что будет не настолько плохо, ибо абсолютное большинство мертвецов лежали не на улицах, а за закрытыми дверями и окнами. Однако в городе гнили не только человеческие тела.

Гнили все земные формы жизни, некогда населявшие Бингинтон и окрестности - и далеко не всех успевали сожрать местные падальщики. Зато местные бактерии-некрофаги действительно оказались агрессивнее земных - и не только бактерии. Стволы мертвых деревьев начали обрастать каким-то грибок, чем-то вроде гигантской черной плесени с круглыми белыми головками, похожими на гнойную сыпь - и эти жирно блестящие головки тоже источали смрад разложения. Появились и насекомые - не такие здоровенные, как то, что упало мертвым возле дома Перкинсов (если это вообще было насекомое), напротив - это были густые рои очень мелких белесых мошек, тонко и противно гудевших в воздухе. Похоже, их тоже привлекала падаль - во всяком случае, они не пытались атаковать живого Кайла преднамеренно, но и проходить через такой рой он не рисковал, чтобы эта пакостная мелочь не лезла в нос, рот, глаза и под одежду. Они и сами дошли во множестве - не то от непривычной пищи, не то просто таков был их жизненный цикл - устилая асфальт словно перхотью, а под ногами и колесами (а также разбиваясь о ветровое стекло "монстра") превращались в липкую слизь, тянущуюся длинными клейкими нитями за подошвами, шинами и "дворниками".

Вдобавок, как назло, над городом явно установился антициклон, добавивший к солнечной погоде еще и практически полное безветрие - так что пропитанный зловонными миазмами воздух с гудящими в нем роями липких мошек висел в долине между холмами, не находя выхода. В пятницу Кайл уже не выходил на улицу без маски (смоченной ароматическим маслом), в субботу он заклеил изнутри по периметру все окна в доме (он по-прежнему жил в доме Крейга), но когда в воскресенье утром он увидел, что гнойная плесень начинает покрывать уже не только деревья, но и стены деревянных домов, то понял, что город уже не спасти. Весь Бингинтон теперь представлял собой огромный гниющий труп, нуждающийся в как можно более скорой кремации.

Кайл использовал бензовоз, из которого они уже заправлялись - но там оставалось еще вполне достаточно топлива, чтобы тонкой струей разлить его по всему городу, проехав по улицам с выведенным вбок шлангом. Он даже составил на ноутбуке более-менее оптимальный маршрут, хотя делать это без интернета и использовать без GPS было не слишком удобно. Управлять огромным тяжелым бензовозом тоже оказалось сложнее, чем даже "монстром", не говоря уже о простой легковушке, но и по-своему интересно. Кайлу все-таки нравилось изучать что-то новое, даже когда он понимал, что это пригодится ему всего один раз.

Потом он оставил бензовоз недалеко от "монстра" и поджег разлитое горючее.

Огонь распространялся быстро, несмотря на практическое отсутствие ветра. Этому способствовали не только дорожки из разлитого топлива, но и обилие мертвых растений и сухих листьев. Гнойная плесень не способна была сдерживать распространение пламени - прежде, чем уехать на холм, Кайл имел возможность полюбоваться, как она корчится, шипит и лопается в огне. Языки пламени охватывали даже тучи мошки, которая, похоже, не имела никаких рефлексов уклонения от огня и превращалась в облака трескучих искр, подобные крошечным фейерверкам. Глядя на это, Кайл испытывал мстительное удовольствие, хотя умом и понимал неуместность своих эмоций - ведь все эти организмы были здесь у себя дома, а он был инвазивным видом, вредящим чужой экосистеме. Однако он ничего не мог с собой поделать и так увлекся зрелищем, что еле успел забраться в "монстра" прежде, чем пламя отрезало ему путь. Мотор "монстра" уже работал - Кайл сообразил, что лучше завести его прежде, чем устраивать поджог, и теперь возблагодарил себя за предусмотрительность. Отъезжая, он увидел в зеркало, как пламя подбирается к брошенному им бензовозу, и вдавил акселератор в пол. Едва он успел свернуть за ближайший поворот, сзади оглушительно грохнуло. Цистерна бензовоза была пуста, но оставшихся в ней паров и топлива в собственном баке вполне хватило, чтобы устроить фейерверк уже отнюдь не миниатюрных масштабов. К счастью для Кайла, разлетавшиеся обломки принял на себя дом, за который он успел завернуть.

Промчавшись по обреченным улицам, Кайл въехал на холм (туда вела асфальтовая дорога

- холм считался одним из городских парков), уселся на траву на его вершине, откуда когда-то в ином мире наблюдал вместе с другими жителями за фейерверками Четвертого июля, открыл большую, двухфунтовую банку арахиса и стал смотреть, как горит город.

Он глядел, как ручейки огня бегут вдаль по улицам, словно тянущиеся во все стороны щупальца, как они сливаются друг с другом, как пламя охватывает целые кварталы, вздымается над крышами и формирует, наконец, гигантский огненный вал, сплошную стену огня, рев которого был слышен даже с холма. Глядел, как тяга, созданная этим валом в долине, словно в циклопической печи, несет пылающий мусор, словно подхваченный ураганом, перенося его через любые препятствия и преграды, сдерживавшие пожар прежде. Глядел, как одна за другой вспыхивают и взрываются машины на парковках. Глядел, как обрушиваются кровли торговых центров и промышленных корпусов. как пламя вырывается из окон церквей и административных зданий, как пожирает госпиталь и охватывает одно за другим строения университета. Кайл помнил, что на самом деле все это - всего лишь отражения, мертвый слепок живого города, который по-прежнему процветает в своем мире, и смотрел на гибель лже-Бингинтона без всякого сожаления, с одним лишь мрачным удовлетворением, подобно Нерону, любящемуся подожженной им Ромой³⁸. Наверное, темная страсть к разрушению живет в душе каждого - даже самых рациональных ученых и самых вдохновенных творцов. Да иначе и не может быть, раз вся эволюция есть история насилия и убийства как необходимого условия выживания...

Так он сидел, наслаждаясь огненной феерией и шепотками отправляя в рот свой любимый арахис. Никогда прежде он не позволял себе съесть за раз целую банку, ибо привык всегда придерживаться умеренности в еде из соображений пользы как для здоровья, так и для финансов. Но теперь это все уже не имело никакого значения. Он мог, наконец, отбросить *любую* ответственность, и в этом тоже было своеобразное, неведомое ему прежде удовольствие.

Наслаждаться шоу мешал только дым, который все гуще поднимался со всех сторон, загораживая обзор - а главное, его запах становился все более резким даже на вершине холма. От него начинало щипать в носу и першить в горле; вскоре Кайл уже практически не чувствовал вкуса арахиса - только едкий и горький привкус дыма и гари. Впрочем, в банке оставалось уже совсем немного. Он закашлялся, на глазах выступили слезы. Солнце, спустившееся уже к самому горизонту, сделалось совсем багровым сквозь дымовую завесу и то проступало сквозь нее, то практически пропадало в ней. Однако вместо привычного для начала октября вечернего холода, особенно усиливающегося с заходом солнца, вокруг дрожащим маревом поднимались волны сухого жара. Лишь со стороны реки еще чуть-чуть веяло прохладой. Но снизу на фоне гула далекого пламени доносилось уже и более близкое потрескивание. Кайл понял, что это значит - огонь добрался до сухой травы у основания холма и теперь начнет весело подниматься вверх по склонам, гоня перед собой белесые облака удушливого дыма.

Кайл доел последние семена арахиса и бросил банку на траву, с усмешкой отметив про себя, что ему пришлось давить рефлекс, предписывающий донести ее до ближайшей урны. Откровенно говоря, он не очень хорошо рассчитал финал - даже любимая еда в количестве сразу двух фунтов оказалась все-таки перебором. Теперь его губы опухли от соли, словно у озабоченной дуры, накачивающей их ботоксом (или чем там они это делают), и хотелось пить. Кайл достал из кабины "монстра" картонный пакет ананасового сока, но тот был теплый и не доставил ему удовольствия. Да еще этот чертов дым... Все же, периодически утирая слезящиеся (от дыма, конечно же) глаза, Кайл досмотрел, как, мутно багровея сквозь дымовую завесу, угасает на западе солнце. Наконец последний его краешек истаял вместе со своим отражением, и теперь в воде реки отражались лишь огни пылавшего по обоим берегам пожара, делая ее похожей на лавовый поток.

38 Правильное название итальянской столицы - Рома (Roma), и оно женского рода.

С неба, подобно снегу, медленно кружась, падал пепел.

Треск горящей травы приближался, и дым все нестерпимей ел горло. Кайл снова закашлялся, затем отхлебнул теплого сока и поставил пакет рядом с пустой банкой. Потом вытащил из кармана пистолет с последним патроном, снял предохранитель и вложил ствол в рот.

Над восточным горизонтом поднималось солнце, озаряя море бледно-сиреневой травой, по которому навстречу источнику тепла и света бежали ритмичные волны, никак не связанные с ветром. В небе, на безопасном от травы расстоянии, реяли существа, размерами похожие на крупных птиц, а формой крыльев - на мотыльков, хотя они не были ни тем, ни другим. Еще выше медленно плыли редкие косматые облака.

Гармонию утра нарушала лишь уродливая полоса серого асфальта с желтой разметкой посередине, вонзавшаяся в травяное море. Впрочем, природа уже затягивала рану, нанесенную ей чуждым вторжением. Сиреневая трава уже обступила асфальтовый язык не только спереди, но и с боков, легко переработав ту органику, что пришла вместе с ним. И само дорожное покрытие уже вспучилось и растрескалось во многих местах, бессильное перед тем, что прорывалось сквозь него из-под земли.

Но битва с *чужим* все еще не была выиграна, и наглядным доказательством тому стал нарастающий низкий рев дизельного мотора. С запада приближалось чудовище на огромных колесах, оставлявшее за собой двойной шлейф зловонного выхлопа. Достигнув того места, где кончался асфальт, оно замедлилось, но не остановилось - и пересекло границу.

Кайл подготовился к путешествию со всей возможной обстоятельностью. Весь кузов был плотно заставлен припасами. Канистры с горючим (прожорливость была главным недостатком "монстра", это да - зато проходимость была его главным достоинством в мире, где не было ни дорог, ни мостов). Канистры с водой (Кайл собирался ехать вдоль реки, в его мире называвшейся Сасквеханной, до самого океана, но он не знал, везде ли вода будет пригодна для питья даже после кипячения). Ящики с консервами и печеньем (и, конечно, арахисом). Ящик с патронами. Разнообразные инструменты - от лопаты и топора до различных приборов для измерений и наблюдений, которые Кайл взял в университете (включая реактивы для химического анализа), а также все, что он выгреб в автосервисе на случай, если "монстру" понадобится ремонт, включая и два запасных колеса подходящего размера (Кайл понимал, что с по-настоящему серьезным ремонтом не справится, но надеялся, что с мелкими неисправностями разобраться сможет). Ящик с книгами (в основном техническими, но Кайл взял с собой и несколько фантастических романов). И даже надувная лодка с мотором.

Часть груза помещалась в кабине пикапа - то, что не влезло в кузов, или то, что лучше было держать под рукой. В частности, запаянные банки с овощными консервами можно было хранить и снаружи - едва ли они могли привлечь какую-либо местную живность, а вот пакеты с копченым мясом разумнее было положить в салон.

Да, Фред и Крейг, вы все еще со мной в нашем последнем путешествии.

Кайл прекрасно отдавал себе отчет, что это путешествие последнее и для него тоже. Сколько бы припасов он ни нагрузил, рано или поздно они закончатся, и самое главное - закончится его невозобновимый источник аминокислот. И рано или поздно ему все же придется пустить последнюю пулю себе в мягкое небо, чтобы не затягивать агонию. А до тех пор этот пистолет и этот патрон всегда будут с ним - и в его кармане, и в его памяти. Но пока что перед ним - целый неизведанный мир, который можно исследовать. И у него все еще есть для этого время и силы.

Въехав в сиреневую траву, он все же остановился. Он все еще не знал, что из себя представляет эта так называемая "травка" и насколько она опасна. Быть может, сейчас она начнет плевать кислотой? Или выпустит настолько острые шипы, что они пропорют даже могучие шины "монстра"? Что, если его планы потерпят крах в самом начале? Если окажется, что

выбраться за пределы "вмятины" невозможно даже на такой машине?

"Трава" вокруг пришла в движение. Ее волны с шелестом сбегались к "монстру" концентрическими кругами. Отдельные травинки - или, правильнее следовало сказать, жгутики? - льнули к его огромным колесам и снова отдергивались, словно бы в страхе или отвращении.

- Я не враг, - сказал Кайл, хотя и не думал, что "трава" может его слышать и, уж тем более, понимать. - Я не собираюсь охотиться ни на кого из вас - вы не годитесь мне в пищу. Я просто хочу... посмотреть.

Волны продолжали набегать, но все медленнее. Затем движение "травы" полностью прекратилось. А затем она вдруг.. расступилась в стороны, отклоняясь от машины. Это не было, конечно, приглашающим жестом, равно как и демонстрацией неприязни. Всего лишь рефлекс, побуждающий отстраниться от чего-то столь чуждого, что вообще неизвестно, что с этим делать. Этот мир определенно не был дружелюбен, но не был он и как-то по-особенному враждебен. Всего лишь равнодушен, как равнодушна вся Вселенная, сколько бы миров и измерений в ней ни было.

- Ну что ж, - сказал Кайл, плавно нажимая на газ, - поехали!³⁹

2022